



Informe Anual 2011

CAF BANCO DE DESARROLLO
DE AMÉRICA LATINA

Informe Anual 2011

CAF BANCO DE DESARROLLO
DE AMÉRICA LATINA



CAF es una institución financiera multilateral cuya misión es apoyar el desarrollo sostenible de sus países miembros y la integración de América Latina. Sus accionistas son: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, España, Jamaica, México, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, República Dominicana, Trinidad y Tobago, Uruguay, Venezuela y 14 bancos privados de la región.

Atiende a los sectores público y privado, suministrando productos y servicios múltiples a una amplia cartera de clientes constituida por los Estados accionistas, empresas privadas e instituciones financieras. En sus políticas de gestión integra las variables sociales y ambientales, e incluye en todas sus operaciones criterios de ecoeficiencia y sostenibilidad.

Como intermediario financiero, moviliza recursos desde los mercados internacionales hacia América Latina promoviendo inversiones y oportunidades de negocio.

Miembros 2011



2001 | 1970 | 1995 | 1992 | 1970 | 2002 | 1970 | 2002 | 1999 | 1990
Argentina | Bolivia | Brasil | Chile | Colombia | Costa Rica | Ecuador | España | Jamaica | México



1997 1997 1970 2009 2004 1994 2001 1970
Panamá | Paraguay | Perú | Portugal | República Dominicana | Trinidad y Tobago | Uruguay | Venezuela

Contenido

8	Carta del Presidente Ejecutivo
10	Aspectos destacables
12	Contexto económico e integración regional
30	Operaciones
46	Países accionistas
112	Agenda CAF para el Desarrollo Integral
152	Promoción regional y relacionamiento internacional
160	Difusión de conocimiento
166	Arte y cultura
168	Deporte e integración
170	Gestión interna
172	Enfoque especial: Desarrollo urbano y movilidad en América Latina. Retos y posibilidades
184	Comentario de la administración sobre la evolución financiera
194	Estados Financieros Auditados
234	Órganos colegiados y altas autoridades
235	Composición del Directorio
236	Personal directivo
237	Productos y servicios
239	Oficinas

Carta del Presidente Ejecutivo

Tengo el agrado de presentar el Informe Anual y los estados financieros auditados correspondientes al ejercicio económico 2011.

Ha sido un año en el que América Latina ha mostrado buenos resultados en términos de crecimiento y estabilidad macroeconómica. En un contexto donde la economía mundial atraviesa por un período de gran incertidumbre, las economías emergentes, especialmente las de Asia y América Latina, han sido el soporte del crecimiento global.

Esto ha sido posible gracias a una combinación de buenas noticias, tanto en el frente externo como en el interno. Por una parte, América Latina se ha beneficiado de los altos precios de las materias básicas que exporta, y por otra, de la expansión de su demanda interna. No menos importantes han sido las prudentes políticas fiscales y monetarias que se han implementado en la mayoría de las economías de la región.

Sin embargo, el actual escenario positivo en la mayoría de los países no puede ser visto con complacencia, ya que los avances presentados en los últimos años son insuficientes.

América Latina no puede conformarse con los niveles de crecimiento alcanzados y los previstos del orden del 4 a 5%, si quiere converger en el futuro con las economías

avanzadas y resolver el tema más delicado que afecta aún a la región, que sigue siendo la inequidad.

Si bien América Latina ha avanzado considerablemente en la reducción de los índices de pobreza, no ha logrado superar la alta disparidad existente en la distribución del ingreso y de la riqueza.

Es necesario invertir, en todas las formas de capital, a tasas muy superiores al 20% del PIB, que ha sido el promedio en los últimos años en la región, y lograr aumentos considerables en los niveles de productividad.

Por otra parte resulta fundamental adoptar una estrategia regional, que busque salir de la concentración de las exportaciones en materias primas y generar mayor valor agregado en la producción y exportaciones.

Para alcanzar estos logros en forma sostenible, CAF apoya decididamente a sus países miembros en el diseño e implementación de una agenda integral de desarrollo, con visión de largo plazo, tanto a nivel nacional como regional.

Gracias al firme compromiso de los países accionistas, a su capital humano, y a su solidez financiera aún en tiempos turbulentos, CAF se ha convertido hoy en una de las principales fuentes de financiamiento multilateral para América Latina, con aprobaciones a favor de la región que alcanzan los USD 45.000 millones en el último quinquenio.

En 2011 se aprobaron más de USD 10.000 millones destinados a programas y proyectos de inversión, cofinanciamiento, líneas de crédito, capital accionario, garantías, fondos de cooperación y asistencia técnica, entre otros productos y servicios destinados al sector público y privado, con una equilibrada distribución por país y diversificación sectorial estratégica.

Asimismo, en una coyuntura de desaceleración de la economía mundial, el papel de CAF como proveedor de recursos anticíclicos cobra aún mayor importancia. Los aumentos de capital pagado, acordados por sus accionistas en los últimos cinco años por un total de USD 6.000 millones, refuerzan ese importante rol, a la vez que permiten también a CAF profundizar el apoyo a los países en el logro de sus planes de desarrollo sostenible.

Creemos en que América Latina puede ser una región próspera y más igualitaria, pero solo en la medida que resuelva en el mediano plazo, los críticos cuellos de botella y debilidades estructurales que aún enfrenta.

El camino no es fácil; sin embargo, la región ha demostrado su capacidad para diseñar y poner en práctica innovadoras políticas públicas que han contribuido a mejorar el bienestar de sus habitantes.

En esta etapa de consolidación de logros y de planteamiento de nuevos retos, la región cuenta con CAF, como banco de desarrollo de esencia latinoamericana, para acompañarla en sus estrategias de desarrollo, tanto con recursos financieros, como con conocimiento y apoyo técnico. Estamos preparados para enfrentar juntos estos desafíos.



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Enrique García'.

Enrique García
Presidente Ejecutivo

Aspectos destacables

- ➔ USD 10.066 millones de aprobaciones para América Latina en 2011 y USD 15.093 millones de cartera, con una equilibrada distribución por país.
- ➔ 50% de aprobaciones se destinaron al financiamiento de infraestructura económica y de integración, 30% a desarrollo social y ambiental y 20% al desarrollo de los sectores productivos.
- ➔ CAF es hoy la principal fuente de financiamiento de infraestructura y energía para América Latina.
- ➔ Aprobación de un aumento extraordinario por USD 2.000 millones de capital pagado, que será integrado entre los años 2013 y 2016, para fortalecer el rol anticíclico y catalítico que desempeña la Institución como una de las principales fuentes de financiamiento multilateral de la región.
- ➔ Este aumento del capital pagado permitirá aprobar USD 75.000 millones a favor de la región para el período 2012-2017.
- ➔ Emisión de bonos por USD 1.400 millones en los mercados estadounidense, japonés y europeo. Especial énfasis en el mercado suizo, donde CAF se convirtió en el mayor emisor latinoamericano.
- ➔ Ratificación de las calificaciones de riesgo por parte de las agencias Fitch Ratings, Japan Credit Rating Agency, Moody's Investors Service y Standard & Poor's.
- ➔ Consolidación del rol de CAF como fuente generadora de conocimiento de la región, con una visión integral de desarrollo sostenible, integración e inclusión social para la mejora de la calidad de vida de los latinoamericanos.
- ➔ Reconocimientos y galardones otorgados por Euromoney y LatinFinance por operaciones financieras innovadoras en beneficio del sector privado.
- ➔ Creciente posicionamiento internacional en foros globales en Norteamérica, Europa y Asia.
- ➔ Ratificación como Presidente Ejecutivo de Enrique García, quien tendrá entre sus desafíos la profundización del proceso de desconcentración de CAF y la consolidación de la dimensión latinoamericana de la Institución.
- ➔ Apoyo al fortalecimiento de los esfuerzos de integración regional, como factor decisivo para lograr una presencia relevante en el contexto económico y político mundial y una inserción internacional inteligente.



2011 USD 21.535 millones
Activos totales

2010 USD 18.547 millones



2011 USD 5.656 millones
Activos líquidos

2010 USD 4.127 millones



2011 USD 15.093 millones
**Cartera de préstamos
e inversiones**

2010 USD 13.878 millones



2011 USD 3.229 millones
Capital pagado

2010 USD 2.814 millones



2011 USD 6.351 millones
Patrimonio neto

2010 USD 5.753 millones



2011 USD 153 millones
Utilidad neta

2010 USD 166 millones

Entorno
económico y social
de América Latina





Entorno
internacional:
evolución
reciente y
perspectivas 15

América Latina:
evolución
reciente y
perspectivas 21

Integración
e inserción
internacional 26

2011

Entorno
económico
y social de
América Latina

Entorno internacional: evolución reciente y perspectivas

Mercados financieros y de bienes básicos

América Latina: evolución reciente y perspectivas

Sector real

Sector externo

Cuentas fiscales

Sector monetario y cambiario

Competitividad y entorno empresarial

Integración e inserción internacional

Entorno internacional: evolución reciente y perspectivas

Durante el primer semestre de 2011, la economía mundial experimentó una desaceleración moderada, aunque más pronunciada en las economías avanzadas que en algunos países emergentes. Esto debido a los altos precios del petróleo y a la interrupción en la cadena de suministros por el terremoto en Japón. No obstante, en el segundo semestre del año la economía global entró en una fase de alta incertidumbre. Las dificultades políticas para lograr consensos en torno a las medidas necesarias tanto para avanzar en la resolución de la crisis de la deuda soberana en Europa como para asegurar la sostenibilidad fiscal en Estados Unidos, han generado un importante deterioro en la confianza de los agentes económicos y un incremento en la aversión al riesgo en los mercados financieros internacionales. Es así como los temores acerca de una nueva recesión global vuelven a ponerse de manifiesto en el escenario económico mundial.

En el transcurso de 2011, la economía de Estados Unidos perdió fuerza. El crecimiento del PIB fue de 1,7% anual, lo que muestra una clara desaceleración con respecto al crecimiento de 3% registrado en 2010. Si bien se esperaba un crecimiento menor al de 2010, esta desaceleración fue mayor a la

estimada. Este resultado se explica por las contribuciones positivas del gasto personal de los consumidores, las exportaciones y la inversión fija no residencial, que fueron parcialmente compensadas por las contribuciones negativas del gasto público y la inversión privada en inventarios.

Las condiciones del mercado laboral mejoraron progresivamente a partir del segundo semestre. En este sentido, el ritmo de creación de empleo en Estados Unidos se consolidó en diciembre y subió a 200.000 nuevos puestos creados, luego de que el sector privado añadiera 212.000 empleos y el público perdiera 12.000. Con esto la tasa de desempleo cayó a 8,5%, el nivel más bajo en casi tres años. Asimismo, la tasa de desempleo durante los dos primeros meses de 2012 se ubicó en 8,3%, con lo que la mayoría de los analistas coinciden que continuará una tendencia a la baja, ya que el crecimiento del empleo se ha dado en amplios sectores de la economía.

Por otra parte, los altos precios de la energía continuaron presionando la inflación, que cerró el año en 3%. La inflación subyacente, que excluye los precios de alimentos y combustibles, fue de 2,2%, reflejando el efecto traspaso a los bienes no energéticos. Sin embargo, a pesar que el aumento del IPC en todo el año fue el doble que en el año anterior, los datos mensuales muestran una desaceleración de la inflación en la segunda parte del año, toda vez que en

junio marcaba un ritmo anual del 3,9% antes de que empezaran a bajar los precios de la energía.

En este contexto, la Reserva Federal de Estados Unidos amplió hasta finales de 2014 su compromiso de mantener en niveles excepcionalmente bajos la tasa de interés de referencia, que desde diciembre de 2008 es inferior al 0,25%. Adicionalmente, anunció que mantendrá su programa de venta de bonos del Tesoro con vencimiento a corto plazo y la compra de bonos de más largo plazo, operación destinada a reducir la pendiente de la curva de rendimientos.

Por otra parte, las tensiones políticas entre demócratas y republicanos en el Congreso pusieron en duda la capacidad de los líderes políticos para poner el déficit presupuestario bajo control y dar forma a un plan de ajuste para estabilizar la deuda en la próxima década. Este fue el principal argumento que condujo a la rebaja de la calificación crediticia de Estados Unidos de "AAA" a "AA+" a comienzos de agosto, por parte de Standard & Poor's. Asimismo, se espera que la batalla política en el Congreso se retome a finales de 2012, cuando se haga necesario decidir sobre otra prórroga de recortes de impuestos a la nómina y de subsidios de desempleo, otro aumento del techo de la deuda y recortes adicionales al gasto fiscal.

Las perspectivas para 2012 indican un crecimiento para Estados Unidos cercano al 2%, muy por encima del promedio de 1,2% que se espera para el conjunto de las economías avanzadas. Sin embargo, los riesgos sobre este escenario base se inclinan a la baja, relacionados con una profundización mayor de la crisis soberana en Europa que se extienda a Estados Unidos y la incertidumbre con respecto al panorama fiscal interno. No obstante, los datos correspondientes al desempeño económico estadounidense a principios de 2012 resultaron positivos, lo que trajo

cierto optimismo sobre la recuperación de la primera potencia mundial.

Por su parte, la recuperación de la zona euro perdió fuerza en los últimos trimestres de 2011, después de un primer trimestre sorprendentemente dinámico. Esto debido, fundamentalmente, a las consecuencias de la crisis de la deuda, al débil crecimiento en Alemania y al estancamiento de la actividad en Francia, principales motores de la región, que no compensaron la debilidad del crecimiento de los países de la periferia. La incertidumbre sobre la solución de la crisis soberana afectó negativamente el consumo de las familias y la inversión empresarial. Asimismo, las políticas de restricción fiscal puestas en marcha en numerosos países de la zona euro también pesaron sobre el crecimiento. Finalmente, la desaceleración del resto del mundo también afectó negativamente el comercio europeo con una rebaja sustancial del crecimiento de las exportaciones.

En el último trimestre de 2011, el PIB de la zona euro cayó 0,3% con respecto al trimestre anterior, la primera contracción desde el segundo trimestre de 2009. En términos anuales, el PIB creció solo un 0,7% en el cuarto trimestre en comparación con el año anterior, tras haberse expandido un 2,4% al inicio de 2011. No obstante, estas cifras ocultan importantes divergencias entre los países del norte de Europa y los del sur. La economía alemana, la mayor de la zona euro, sufrió una ligera contracción de 0,2% trimestral, aunque con ello se logró una expansión de 2% anual. Francia resultó con un crecimiento mejor de lo esperado de 0,2% en el último trimestre respecto al anterior, con lo que el crecimiento anual llegó al 1,4%. Por su parte, Bélgica, Italia y Holanda entraron en recesión en el cuarto trimestre, al registrar dos trimestres consecutivos de caídas del PIB. Portugal, que ya se encontraba en recesión, empeoró su situación, al registrar una contracción

de 1,3% frente al tercer trimestre y de 2,8% con respecto al año anterior. Por su parte, España quedó a salvo de un escenario recesivo, aunque su PIB se contrajo un 0,3% en el cuarto trimestre tras un crecimiento nulo en el trimestre anterior. Grecia, que también estaba en recesión, cerró el año con una importante caída del PIB de 7%.

Por su parte, durante 2011 la inflación anual de la zona euro se situó en 2,7%, por encima de la meta del BCE (2%). En este contexto, luego de elevar dos veces la tasa de interés en su intento por anclar las expectativas y mantener bajo control los precios, en el último trimestre de 2011 el BCE redujo en dos oportunidades los tipos de interés, hasta el 1%, en vista de la desaceleración del crecimiento y la expectativa de que los riesgos de nuevos repuntes en los precios se han moderado en el mediano plazo. Asimismo, la autoridad monetaria ha puesto en marcha medidas no convencionales para inyectar liquidez por cerca de un billón de euros en el sistema financiero a través de las LTRO (operación de refinanciación a largo plazo) a 3 años.

Las expectativas de crecimiento de la zona euro para 2012 están minadas por la alta incertidumbre sobre una pronta solución de la crisis soberana. A finales de 2011, el contagio se extendió a España e Italia, y aumentó la posibilidad de que la crisis soberana se transforme en una crisis sistémica. Los detonantes principales de esta nueva oleada fueron el retraso del segundo paquete de ayuda a Grecia, la insistencia para que los tenedores de bonos privados asuman parte del costo de una nueva ayuda a este país, así como la exposición de los bancos europeos a la deuda soberana de la región. En este contexto, se prevé que la zona euro registre una contracción de medio punto en 2012. Esto supone que las autoridades europeas logren contener la crisis mediante la adopción de los

compromisos acordados. No obstante, los riesgos se inclinan claramente a la baja, y cualquier desenlace catastrófico, como la ruptura de la unión, aun no está descartado, aunque se le asigna una baja probabilidad.

La falta de acciones claras en este aspecto ha afectado a países que si bien no tienen problemas de solvencia en la actualidad, presentan tensiones fiscales, como España e Italia, así como al sector financiero europeo. A finales de julio, la Comisión Europea llegó a un acuerdo para afrontar las preocupaciones de liquidez y solvencia. No obstante, todavía se está a la espera de un consenso político para implementar este acuerdo. En este escenario, el tipo de cambio del dólar frente al euro ha estado sometido a un elevado grado de volatilidad. La tendencia durante el año fue de debilidad del euro. De hecho, la moneda europea rompió la barrera de USD 1,40 por primera vez en seis meses para cerrar en diciembre a USD 1,30.

En Japón, las repercusiones económicas del terremoto y posterior tsunami resultaron más fuertes de lo esperado. La economía nipona se contrajo 0,6% durante 2011. Este resultado está relacionado con una brusca caída de las exportaciones, el deterioro de la confianza empresarial en medio de una recuperación más lenta de lo esperado y un alza del yen. No obstante, la reciente reanudación de la cadena de suministros más rápido de lo esperado y la mejora en la confianza de los consumidores y empresarios apunta a un año más dinámico. Se prevé que la economía japonesa tenga un repunte en 2012, alcanzando un crecimiento de 1,7%, impulsado por la inversión en la reconstrucción.

Durante la primera mitad de 2011, las economías emergentes continuaron sosteniendo el crecimiento de la economía mundial. Las vigorosas tasas de crecimiento durante el primer

Durante la primera mitad de 2011, las economías emergentes continuaron sosteniendo el crecimiento de la economía mundial. Las vigorosas tasas de crecimiento durante el primer trimestre del año, especialmente de China e India, generaron riesgos de recalentamiento.

trimestre del año, especialmente de China e India, generaron riesgos de recalentamiento. Estos riesgos se hicieron presentes en el acelerado aumento del crédito, crecientes presiones inflacionarias y alzas en los precios en el mercado inmobiliario. La adopción de políticas más restrictivas, junto con la pérdida de dinamismo de la recuperación en las economías avanzadas, lograron moderar el crecimiento en el segundo semestre de 2011.

China cerró 2011 con un crecimiento del PIB de 9,2%, por encima del objetivo de las autoridades de 8%. Sin embargo, durante el cuarto trimestre la actividad volvió a desacelerarse, al mostrar un crecimiento de 8,9%, dos décimas menos que en el trimestre anterior. Con esto, esta economía asiática creció a su ritmo más débil en dos años y medio. Este resultado estuvo en línea con las políticas monetarias y macropudenciales más restrictivas implementadas por las autoridades para frenar el sobrecalentamiento y lograr un aterrizaje suave de la economía. Los principales factores que contribuyeron al crecimiento fueron el consumo y la inversión, mientras que la contribución del sector externo fue ligeramente negativa, lo que da cuenta de un reequilibrio de la economía hacia la demanda interna.

El incremento de los precios, principal preocupación de las autoridades en 2011, se moderó a partir de la segunda mitad del año, tras la aplicación de medidas monetarias para contenerla. En el conjunto del año la inflación alcanzó 5,4%, pero disminuyó su ritmo en diciembre a un 4,1%, su nivel más bajo en 15 meses. Esto otorga a las autoridades más espacio para orientar su política económica hacia el fomento del crecimiento en lugar de contener los precios. En efecto, las políticas monetarias restrictivas permanecieron congeladas desde el mes de julio, hasta la reducción en noviembre y febrero del coeficiente obligatorio de reservas

en 100 puntos básicos. No obstante el incremento de la inflación a comienzos de 2012, la mayoría de los analistas coinciden en que este aumento no significará un cambio en la tendencia general a la baja que se espera a lo largo del año, y que, más bien, estuvo relacionado con el encarecimiento de los alimentos durante la semana vacacional del Año Nuevo Lunar Chino.

Se prevé que para este año el crecimiento chino se ubique en 8,2%. Los analistas estiman que podría encaminarse a una desaceleración aun mayor en los próximos meses, de darse una mayor reducción en la demanda por sus exportaciones y signos de alerta de burbuja en el mercado inmobiliario.

Por su parte, India registró un crecimiento de 6,1% en 2011, lo que representa una ralentización con respecto al año pasado (8,3%), en línea con el resto de economías emergentes. Asimismo, la inflación continuó elevada y alcanzó a mediados de año una tasa de dos dígitos, la más alta de los últimos 13 meses. Esto a pesar de que el Banco de la Reserva India acumula ya 11 subidas de tipos de interés en los últimos 18 meses.

Otras economías emergentes siguieron una tendencia similar: resultados mejores a los previstos en el primer trimestre y una desaceleración del crecimiento en los tres últimos. Así, durante 2011 Corea registró un crecimiento anual de 3,4%, Taiwán 4% y Singapur 3,6%. En línea con esta ralentización de la actividad, la inflación comenzó a moderarse hacia finales de año en el mundo emergente.

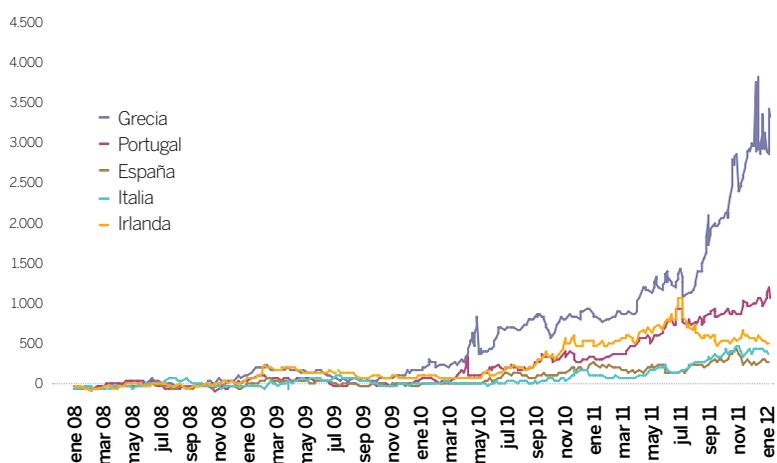
En general, las proyecciones para el mundo emergente dan cuenta de una desaceleración durante 2012, pero el crecimiento se mantendrá cercano al 5%. Esta desaceleración será mucho más pronunciada en los países de Europa emergente debido a los fuertes vínculos comerciales con las economías de la zona euro.

Mercados financieros y de bienes básicos

El panorama financiero desde comienzos de 2011 estuvo dominado por una serie de factores de riesgo que provocaron un movimiento de flujos de capitales hacia los activos de mayor calidad y un deterioro en las condiciones de acceso a financiamiento, tanto para las firmas y hogares de las economías desarrolladas como para las economías emergentes. Estos riesgos tienen que ver con la disminución de las expectativas de crecimiento económico a nivel global, la falta de consensos para alcanzar una solución a la crisis de deuda soberana en la periferia europea y su posible propagación, así como las diversas medidas de las autoridades monetarias de los países emergentes para lidiar con el sobrecalentamiento.

La inestabilidad en los mercados financieros que se inició en abril de 2010 con el estallido de la crisis fiscal en Grecia se agudizó en 2011. Esto desató una nueva ola de pánico que disparó la volatilidad en los mercados financieros y amplió considerablemente los *spreads* soberanos, sobretudo en el caso de los países europeos. Asimismo, los inversionistas empujaron hasta máximos históricos las primas de riesgo soberano de países que actualmente tienen tensiones fiscales como España, Italia, Francia y Bélgica. También las tensiones afectaron los mercados interbancarios y algunos bancos presentaron dificultades para obtener financiamiento, debido a la exposición de los bancos europeos a la deuda soberana de la región.

GRÁFICO 1. Diferencial de tasas entre los bonos a 10 años de países seleccionados y el bono alemán a 10 años



A su vez, los mercados bursátiles mostraron un comportamiento muy volátil, dominado por la incertidumbre y el débil volumen de negociación. Al cierre de 2011, el Dow Jones alcanzó un avance de 5,5%. Por su parte, el Nasdaq y el S&P 500 no corrieron con la misma suerte, y cerraron el año con pérdidas del 1,8% y del 0,01%, respectivamente. El mercado europeo mostró pérdidas

mucho mayores, y el Euro Stoxx 50 perdió 17% en el año. Por su parte, el comportamiento del mercado asiático también fue negativo: el Nikkei cayó 17% mientras que el índice Shanghai de China reportó pérdidas cercanas al 21%.

En este contexto, las bolsas de América Latina no salieron inmunes. En 2011, la bolsa colombiana acumuló pérdidas

por cerca de 18%, la chilena por 15%, mientras que los mercados accionarios de Brasil y Perú cayeron en 18% y 17%, respectivamente.

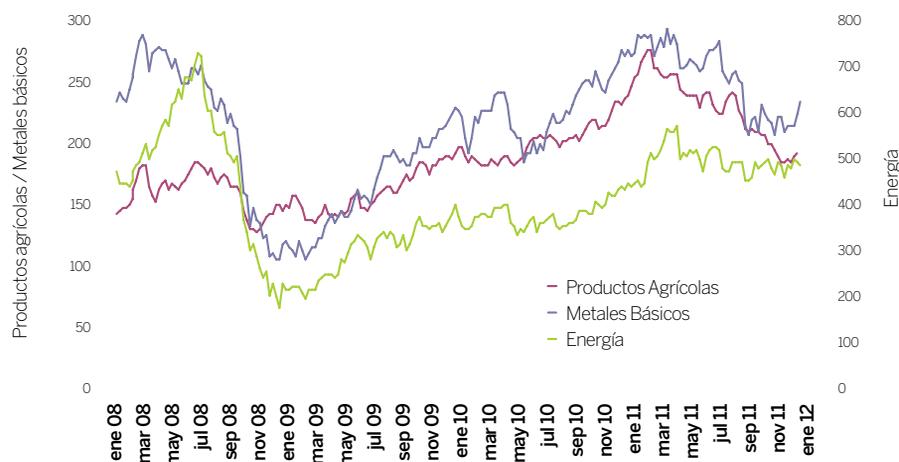
Durante 2011, las materias primas, excepto el oro y el petróleo, mantuvieron una tendencia a la baja y registraron su primera caída en cuatro años. Esta caída refleja los factores de riesgo que han ensombrecido el panorama de crecimiento de la economía global y, por ende, la demanda de materias primas.

El precio del petróleo Brent se incrementó 14% durante el conjunto del año, hasta alcanzar USD 110 por barril en diciembre. Este comportamiento estuvo relacionado, en parte, con la inestabilidad en el Medio Oriente

y África. Se espera que durante 2012 continúe la presión al alza, debido principalmente a factores geopolíticos vinculados con las amenazas de Irán de interrumpir los despachos a través del estrecho de Ormuz, a pesar del debilitamiento de la demanda.

Por otra parte, el oro se revalorizó cerca de 10% al cierre de 2011. Después de registrar máximos históricos de USD 1.900 la onza hacia mediados de año, la cotización del oro se moderó los últimos meses hasta rozar los USD 1.600 la onza a final de diciembre. Esta valorización se explica por la demanda de este metal como activo refugio y la compra de oro por parte de los diferentes bancos centrales a nivel mundial como una estrategia de diversificación de sus reservas internacionales. En el corto plazo se espera que estos fundamentales sigan respaldando la cotización del oro.

GRÁFICO 2. Índice de precios de bienes básicos



Los precios de los alimentos se han reducido moderadamente luego de los máximos registrados a comienzos de 2011, pero siguen siendo muy altos en comparación con comienzos de la década. Se espera que estos precios registren reducciones adicionales, suponiendo

una normalización de las condiciones meteorológicas y una estabilización de los precios de la energía, aunque se mantendrán elevados con relación a los promedios históricos.

El resto de las materias primas registraron importantes retrocesos,

principalmente por la moderación de la actividad económica global. En este sentido, destaca el cobre que registró su primera reducción anual desde 2008. Hasta ahora, la mayoría de los analistas estima que el sesgo a la baja en las

materias primas podría mantenerse, salvo en el caso del crudo, ya que los problemas en la zona euro están lejos de resolverse y se espera una mayor desaceleración de las economías emergentes.

América Latina: evolución reciente y perspectivas

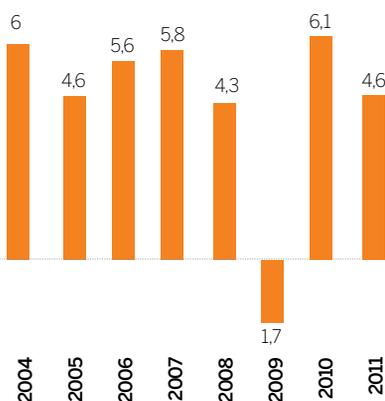
Tal como estaba previsto, luego del espectacular desempeño de las economías de América Latina en 2010, el crecimiento de la región se desaceleró durante 2011, aunque se mantuvo por encima del promedio de las últimas décadas.

Sector real

Durante 2011, América Latina registró un crecimiento cercano al 4,6%, algo

más moderado que el 6,1% alcanzado en 2010, como producto de las políticas más restrictivas llevadas a cabo por las autoridades. Esta expansión fue resultado de condiciones favorables externas e internas. La abundancia de liquidez en el ámbito global permitió un amplio acceso a los mercados financieros, lo que a su vez facilitó un crecimiento del crédito que impulsó la demanda interna. Asimismo, el dinámico crecimiento en las economías emergentes, especialmente en Asia, trajo consigo una importante mejora en los términos de intercambio, que benefició principalmente a las economías de América del Sur.

GRÁFICO 3. América Latina: Crecimiento del PIB (%)



Por su parte, las economías de América Central se recuperaron, impulsadas por el incremento de las exportaciones agrícolas y la demanda interna, mientras que los países del Caribe mantuvieron un crecimiento bajo dada su dependencia del turismo.

Durante el año la región mantuvo un gran dinamismo en la creación de empleo y en la reducción del desempleo. Para el cierre de 2011 la tasa de desempleo disminuyó medio punto porcentual, para cerrar en 6,5%. Asimismo, los salarios reales

continuaron creciendo a tasas similares a las de 2010.

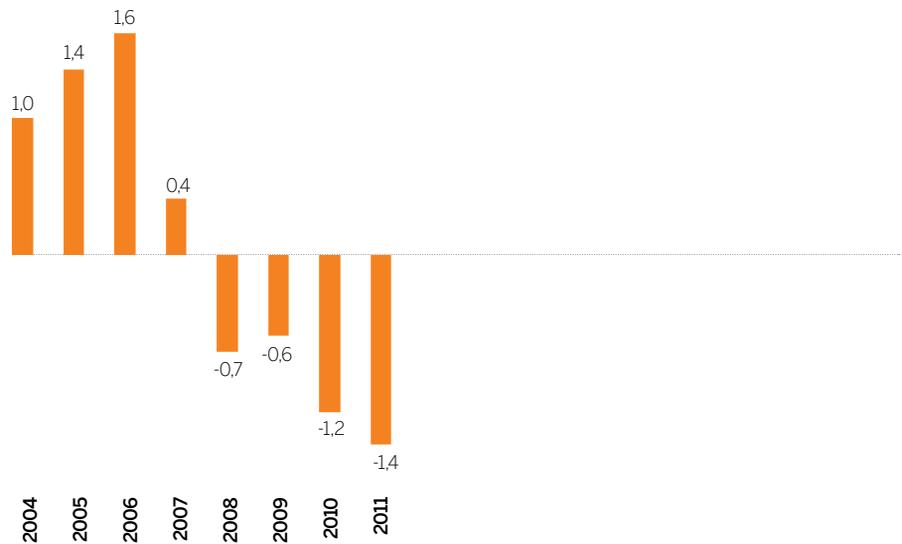
En un escenario de desaceleración moderada de la economía global, se prevé que América Latina disminuya el crecimiento de su economía a 3,7% en 2012. Esto como resultado de la desaceleración del crecimiento de la demanda interna, consecuencia de las políticas más restrictivas que se han venido implementando, así como por la reducción de la demanda externa. En términos generales, se espera que las condiciones continúen siendo favorables, aunque con incrementos de la aversión al riesgo y menores precios de las materias primas. No obstante, los riesgos se inclinan a la baja y un desenlace inesperado de la crisis europea podría tener un importante impacto en el desempeño de la región durante los próximos dos años. Ante

esta incertidumbre en el contexto global, las autoridades monetarias de la región han modificado recientemente la orientación de las políticas, interrumpiendo los aumentos en las tasas de interés en varios países e incluso revirtiendo parte de los aumentos realizados en meses anteriores.

Sector externo

América Latina mantuvo un crecimiento dinámico en el valor de sus ventas externas, gracias al alza sostenida de la demanda, principalmente de los países asiáticos. La cuenta corriente se deterioró ligeramente, resultado de un crecimiento de las importaciones muy por encima del incremento de las exportaciones, como consecuencia del impulso de la demanda doméstica y de la apreciación de las monedas.

GRÁFICO 4. América Latina: Cuenta corriente (% del PIB)



Se prevé un crecimiento de las exportaciones de la región cercano al 27%, similar al de 2010. Dicho crecimiento estaría impulsado mayoritariamente por el alza de los precios y, en menor medida, por el incremento del volumen. No obstante,

el alza en las importaciones, vinculada con la recuperación de la demanda doméstica, hizo que la mejora en las exportaciones no se tradujese en una mejora *pari passu* del saldo de la balanza comercial.

Al igual que en 2010, el incremento de los precios de las materias primas favoreció particularmente a los países exportadores de América del Sur, especialmente a los exportadores de hidrocarburos y alimentos. Por el contrario, el aumento de los precios deterioró los términos de intercambio de los países del Caribe y Centroamérica, importadores netos de energía y alimentos.

Luego de convertirse en 2010 en la región con mayor crecimiento de los flujos de inversión extranjera directa a nivel mundial, América Latina continuó siendo el destino de importantes flujos de inversión directa, aunque a un ritmo más moderado. Esto gracias a las perspectivas positivas de desarrollo de negocios en la región, especialmente en materia de hidrocarburos y minería. No obstante, las condiciones de abundante liquidez internacional y los diferenciales de tasas de interés continuaron propiciando la afluencia de capitales de portafolio hacia la región. La naturaleza volátil de estos capitales y la apreciación que ha implicado sobre las monedas de la región ha inducido intervenciones por

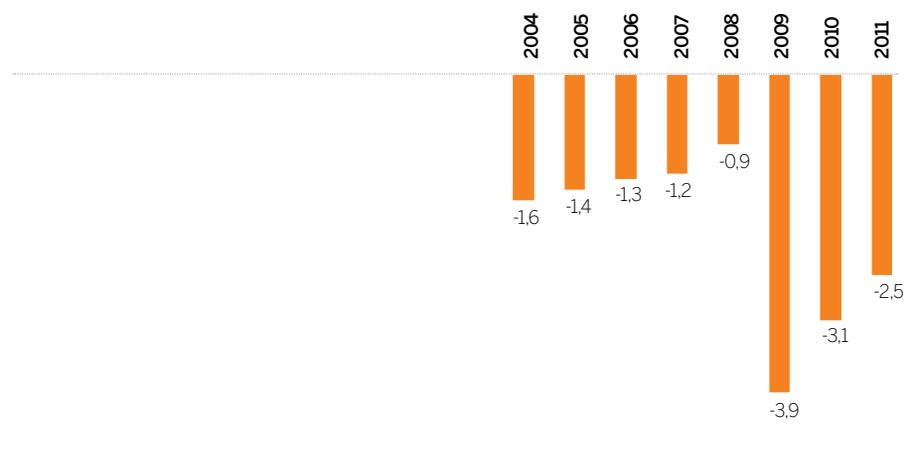
parte de las autoridades monetarias. Estos capitales financiaron con holgura la cuenta corriente de las economías deficitarias. En consecuencia, durante 2011 los países de la región continuaron acumulando grandes cantidades de reservas internacionales.

Cuentas fiscales

Durante 2011, algunos países anunciaron el retiro de los estímulos fiscales implementados para frenar la crisis; no obstante en la mayoría de los casos las políticas públicas continuaron teniendo una presencia importante. Esto se hace evidente al observar que el gasto público como porcentaje del PIB se ubica todavía por encima de los niveles previos a la crisis.

A pesar de lo anterior, el panorama fiscal de la región ha mejorado como resultado de la recuperación de los ingresos asociada al rápido crecimiento económico y a los altos precios de los productos básicos de exportación, lo cual ha permitido que continúe el proceso de reducción de la relación deuda/PIB.

GRÁFICO 5. América Latina: Resultado fiscal (% del PIB)



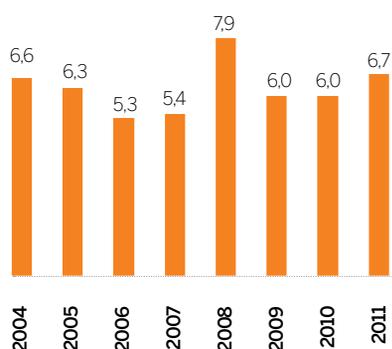
En este contexto, es necesario que los países de la región estén preparados para ajustar las políticas en el caso de que el entorno global se deteriore. Si bien es cierto que la región tiene mejores fundamentos macroeconómicos que en el pasado, la recién superada crisis financiera implicó importantes esfuerzos para implementar políticas anticíclicas que debilitaron la posición fiscal de América Latina. En efecto, desde una perspectiva estructural, una vez se corrigen los efectos del ciclo económico sobre los ingresos, no se ha recuperado el espacio fiscal con el que se contaba antes de la crisis de 2009.

A pesar de ciertos avances durante 2011, algunos países aún tienen pendientes reformas tributarias que garanticen el financiamiento del gasto de manera estructural. Solo de esta manera logrará garantizarse la sostenibilidad de las políticas en el mediano y largo plazo.

Sector monetario y cambiario

La recuperación de las economías de la región estuvo asociada a un repunte de las presiones inflacionarias. Durante los primeros meses de 2011, la inflación continuó al alza, alcanzando su máximo a mediados del año, como resultado de las fuertes presiones de la demanda interna y de los elevados precios de los alimentos. Sin embargo, las presiones inflacionarias se moderaron hacia finales de año, consecuencia de la reducción de los precios de las materias primas y de la disminución de las presiones de demanda. A su vez, esta resultó del retiro progresivo de los estímulos monetarios a lo largo del año y del deterioro en las expectativas, asociado con la incertidumbre sobre la economía global. Esto ha contribuido a disipar las preocupaciones que surgieron a comienzos de año sobre el sobrecalentamiento de las economías de la región.

GRÁFICO 6. Inflación promedio (precios al consumidor)



Por su parte, la apreciación de las principales monedas de América Latina continuó durante los 2011, lo que llevó a las autoridades monetarias a seguir interviniendo en los mercados cambiarios mediante compras de divisas (esterilizadas en muchos casos), regulaciones al ingreso de capitales de corto plazo y modificación de encajes.

Sin embargo, a partir de septiembre la incertidumbre sobre el desempeño de la economía global aumentó la aversión al riesgo en los mercados internacionales, haciendo que las monedas latinoamericanas cedieran terreno. Ante los riesgos de desaceleración, los bancos centrales de la región tomaron una pausa en el alza de las tasas de

interés que habían iniciado desde 2010. Sin embargo, el espacio actual para la política monetaria anticíclica es menor que en la crisis pasada, ya que los niveles de las tasas de interés son inferiores a los de 2008.

Competitividad y entorno empresarial

A pesar de que la región por primera vez no se encuentra en el epicentro de la crisis global, hay que recordar que América Latina tiene desafíos estructurales que limitan su desarrollo. La región debe avanzar en una agenda que apunte a la reducción de la concentración de las exportaciones, al aumento de los niveles de ahorro e inversión, a generar ganancias de productividad y competitividad, así como enfrentar el grave problema de la equidad.

Según el último reporte de competitividad del Foro Económico Mundial (FEM), América Latina ocupa, en promedio, el puesto 85 de una muestra de 142 países. Al igual que el año pasado, los aspectos que separan notablemente a la región de los países

más competitivos son el déficit en infraestructura, la preparación tecnológica y la calidad de sus instituciones.

Los países con mejor desempeño son Chile (31), Puerto Rico (35), Panamá (49), Brasil (53), México (58), Costa Rica (61), Uruguay (63), Perú (67) y Colombia (68) los cuales se ubican por encima del promedio mundial tanto en el *ranking* relativo como en el *score* absoluto. Entre los elementos que diferencian el desempeño de los mencionados países se citan los importantes avances para disminuir la exposición externa de sus economías, especialmente los mejores fundamentos macroeconómicos y el fortalecimiento de la posición externa neta, así como la profundización de los mercados financieros locales. Otros factores que explican el éxito en materia de competitividad de los países mencionados son el proceso inteligente de inserción internacional que han llevado a cabo y algunos avances en materia de innovación.

CUADRO 1. América Latina en el Foro Económico Mundial

Pilares	2010-2011	2011-2012
	Posición de 139 países	Posición de 142 países
Índice Global de Competitividad	82	85
Instituciones	78	100
Infraestructura	78	83
Macroeconomía	78	73
Salud y educación primaria	78	79
Educación superior y entretenimiento	78	81
Eficiencia de mercado	88	93
Preparación tecnológica	76	82
Sofisticación de los negocios	78	85
Innovación	90	91

Adicionalmente, América Latina es una de las regiones en desarrollo donde las empresas enfrentan mayores dificultades para hacer negocios, lo cual se pone de manifiesto en la encuesta Doing Business que lleva a cabo anualmente el Banco Mundial.

Otros indicadores muestran que uno de los grandes retos de la región es aumentar la productividad, tanto laboral como multifactorial, y resolver los cuellos de botella que impiden potenciar el crecimiento de la producción local en un contexto de creciente competencia a nivel global.

Integración e inserción internacional

En las dos últimas décadas América Latina ha elevado de manera significativa su nivel de inserción internacional. Este incremento se ve reflejado en la participación de los países de la región en el foro multilateral, la consolidación de algunos bloques de integración regional, la negociación de acuerdos y tratados de libre comercio, el incremento de la cooperación comercial o alguna combinación de estas modalidades de inserción internacional. En general, en la región todos los países han venido incorporando una política comercial externa que se resume en una fuerte desregulación del comercio o, en su defecto, en una regulación compartida (con los socios comerciales). El efecto más visible de este viraje en la política comercial regional, es el incremento de los índices de participación del comercio exterior en el PIB y de la mayor interdependencia de las economías latinoamericanas con el mercado externo en general y con algunos socios comerciales en particular.

Sin embargo, la participación global de América Latina en el comercio mundial se mantiene en un nivel muy bajo y viene perdiendo espacio de manera acelerada frente a Asia. De hecho, el crecimiento más reciente de nuestros países tiene una vinculación directa con el comportamiento de la demanda en dicho continente, que se ve reflejado en precios ascendentes de las principales materias primas exportadas por la región. El incremento en el valor de las exportaciones y de la participación de las materias primas en el total de exportaciones de la región, está altamente correlacionado con los precios internacionales de las mismas, pues se estima que en 2011, las exportaciones de América Latina crecieron un 27%, de los cuales 18% es un incremento en los precios y 9% en el volumen.

En este sentido, los países de América Latina deben asumir una política cada vez más activa para continuar mejorando su competitividad, particularmente en un contexto global, en el que la entrada de capitales ha traído como efecto una fuerte apreciación de sus monedas. De ahí que los países deban enfrentar estos retos competitivos por medio de una reducción de sus costos de logística, para aprovechar menores costos asociados a aspectos como la distancia de los mercados tradicionales (Estados Unidos y en los mercados vecinos de la misma región); el aumento del gasto en investigación, desarrollo, diseño y *marketing* de productos con una mayor probabilidad de éxito en los mercados interno y externos; la permanente mejora en la calidad e innovación en productos con riesgo de ser sustituidos por competidores externos, particularmente de Asia; la reducción de la condición de *commodities* de los recursos naturales con diseño, sostenibilidad ambiental/social, y mayor uso de tecnologías de la información. Finalmente, los países deben continuar incentivando las exportaciones de servicios modernos asociados a la explotación de recursos naturales.

En materia de diálogo político y concertación regional, durante 2011 los países de América Latina y el Caribe impulsaron una agenda encaminada a conformar y estimular diversos mecanismos de integración tanto para fortalecer la cooperación intrarregional como para promover consensos y posiciones comunes en temas de la agenda internacional. Se destacan en este sentido, el fortalecimiento de la institucionalidad regional para el diálogo y concertación política, el despliegue de instancias de negociación con socios extrarregionales y la consolidación de una agenda complementaria de integración. En particular, sobresale el papel desempeñado por la Unión de Naciones Suramericanas (Unasur), la

Alternativa Bolivariana para las Américas (ALBA), la creación de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y del Caribe (Celac) y la Alianza del Pacífico, así como el fortalecimiento de agendas prioritarias en el marco de la Comunidad Andina de Naciones (CAN), el Mercado Común del Sur (Mercosur) y el Proyecto Mesoamérica.

El dinamismo desplegado en la región a través de la institucionalización de la Unasur, creada en mayo de 2008 en Brasil, se reflejó con la entrada en vigencia de su Tratado Constitutivo en marzo de 2011, como paso trascendental para su consolidación como foro de diálogo político regional, para contribuir con la estabilidad y profundización de la democracia en América del Sur. El inicio de funciones de la Secretaría General en su sede permanente en Quito, Ecuador, permitió la conformación de un plan de trabajo en cada uno de los nueve Consejos de Nivel Ministerial constituidos hasta ahora: Salud; Defensa; Energía; Economía y Finanzas; Desarrollo Social; Infraestructura y Planeamiento; Drogas; Educación, Cultura, Ciencia, Tecnología e Innovación, y el Consejo sobre asuntos electorales creado en octubre de 2011.

En materia de infraestructura, en el marco del Consejo Suramericano de Infraestructura y Planeamiento (Cosiplan), se logró de manera unánime la aprobación del Plan de Acción Estratégico (PAE) 2012-2022 y la Agenda Prioritaria de Proyectos de Integración (API), compuesta por 31 grandes proyectos de alto impacto para la integración física regional, que comprenden iniciativas nacionales, binacionales o multinacionales de los 12 países por un valor estimado cercano a los USD 14.000 millones. De manera simultánea, los Ministros de Comunicaciones de la Unasur en el marco del Cosiplan, adoptaron como proyecto prioritario la creación de un anillo de fibra óptica suramericano

para facilitar conexiones entre los 12 países y de ellos con otros continentes, buscando reducir los costos de las transmisiones de datos y de los servicios de Internet en general y, de esta manera, fomentar no sólo el mejoramiento de la infraestructura de comunicaciones sino también la ampliación del contenido disponible en las redes, el progreso de las condiciones de *roaming* internacional, el perfeccionamiento de los servicios prestados y el aumento del acceso por parte de las poblaciones de los países de la región.

En materia de integración energética, se acordó la Estructura del Tratado Energético Suramericano. El contenido de este documento precisamente será discutido en la próxima reunión de este consejo, que tendrá lugar en Venezuela a comienzos de 2012, donde también se elaborará la prospectiva energética regional con escenarios de mediano y largo plazo.

Por su parte, el Consejo Suramericano de Economía y Finanzas, que congrega a los Ministros de Economía y a los Directores de los Bancos Centrales de Unasur, en el marco de sus dos reuniones celebradas durante este año, concertó acciones y mecanismos conjuntos encaminados a proteger a la región de los efectos de la actual crisis financiera y a tener una respuesta común frente a la misma, para lo cual adoptó una agenda prioritaria en materia de coordinación en el ámbito del manejo y movilización de reservas internacionales, el uso de las monedas locales y el incentivo al comercio intrarregional.

En este sentido, acordaron consolidar una estrategia común que permitirá analizar varias opciones como fortalecer y redimensionar el Fondo Latinoamericano de Reservas (FLAR) o crear el fondo de reserva de Unasur, mejorar los mecanismos de pago intrarregional, como el Sucre y el Convenio de

En las dos últimas décadas América Latina ha elevado de manera significativa su nivel de inserción internacional. Este incremento se ve reflejado en la participación de los países de la región en el foro multilateral, la consolidación de algunos bloques de integración regional, la negociación de acuerdos y tratados de libre comercio, el incremento de la cooperación comercial o alguna combinación de estas modalidades de inserción internacional.

Pagos Recíprocos de la Asociación Latinoamericana de Integración (Aladi), y mejorar y diversificar las condiciones estructurales del comercio intrarregional para hacerlo menos dependiente de factores externos. Se propuso mejorar la integración de los sectores productivos de los países miembros y la infraestructura regional para que los productos se puedan comercializar con eficiencia, así como perfeccionar los mecanismos de financiación al comercio y al desarrollo regional, incluyendo la consolidación del Banco del Sur, que ya ha sido aprobado por cinco de los siete estados signatarios: Argentina, Venezuela, Ecuador, Bolivia y Uruguay. Asimismo, las naciones asumieron el compromiso de fortalecer a CAF como banco de desarrollo de América Latina.

Entre los aspectos más relevantes de la agenda de la Unasur adelantada en el marco de los Consejos Ministeriales celebrados a lo largo de 2011, cabe destacar igualmente en materia de defensa la elaboración de la Metodología Común de Medición de Gastos de Defensa con miras a establecer el Registro Suramericano de Gastos de Defensa, así como la implementación de los procedimientos de aplicación del Mecanismo de Medidas de Confianza Mutua, encaminados a preservar a la región como zona de paz.

Por otra parte, los 33 países de América Latina y el Caribe, luego de los esfuerzos concretados en la Cumbre de América Latina y El Caribe (CALC), realizada en diciembre de 2008 en Salvador de Bahía, y la Cumbre de la Unidad, realizada en Cancún en febrero de 2010, dieron inicio formal a la Celac. Teniendo presente el acervo histórico del Grupo de Río y de la CALC, la Celac impulsará planes de acción para la implementación y el cumplimiento de los compromisos plasmados en las Declaraciones

de Salvador de Bahía y de Cancún, en el Plan de Acción de Montego Bay y en el Programa de Trabajo de Caracas. La Celac ha sido constituida como el más amplio mecanismo representativo de concertación política, cooperación e integración de los estados latinoamericanos y caribeños, dando prioridad a ejes temáticos en las áreas social, ambiental, energética, económica y cultural.

Igualmente, durante 2011 cabe destacar la creación de la Alianza del Pacífico, como proceso de integración conformado por Colombia, Chile, México y Perú, además de la presencia de Panamá como país observador. Las dos reuniones presidenciales celebradas en Lima y posteriormente en México, permitieron significativos avances en el proceso de integración de la Alianza del Pacífico. Entre estos avances está la suscripción de un Memorándum de Entendimiento sobre la Plataforma de Cooperación del Pacífico, la cual permitirá impulsar la colaboración de los cuatro países en temas prioritarios y de interés común, tales como: medio ambiente y cambio climático; innovación, ciencia y tecnología; MIPyME, y desarrollo social. Asimismo, sobresalen los esfuerzos que los sectores privados de estos países han realizado para fortalecer y ampliar las oportunidades de negocios, la relevancia de la cooperación que se está llevando a cabo entre Proexport Colombia, ProChile, PromPerú y ProMéxico, la colaboración entre gremios empresariales y el proceso de creación de un mercado integrado de renta variable, el MILA, entre las Bolsas de Valores Colombia, Chile y Perú, al cual se podría unir también México.

En el corto plazo, los países involucrados se comprometieron a establecer una visa de la Alianza del Pacífico para facilitar el tránsito de personas de negocios, el inicio de negociaciones hacia el establecimiento de una

plataforma de movilidad académica y estudiantil, el respaldo a los avances alcanzados en las iniciativas de interconexión eléctrica, y el desarrollo de estudios sobre la situación de la infraestructura vial y portuaria así como de la facilitación del transporte terrestre y marítimo, con el objetivo de mejorar la interconexión física entre los países de la Alianza del Pacífico.

Por otra parte, comprometidos con el fortalecimiento de la CAN, los presidentes de Bolivia, Colombia, Ecuador y Perú, celebraron en noviembre una Reunión Extraordinaria del Consejo Presidencial Andino, en la cual reafirmaron su decisión de llevar a cabo la reingeniería del Sistema Andino de Integración, con el fin de adecuar la comunidad a los retos del actual contexto regional e internacional. De esta manera, la CAN se comprometió a trabajar en la definición de una posición común para la Conferencia de la Cumbre de Río + 20 e impulsar la integración energética regional para aprovechar las potencialidades de la subregión en este campo.

A lo largo de 2011 el Mercosur mostró avances significativos en sectores prioritarios de su agenda como la integración productiva y el desarrollo de cadenas de valor regionales en los sectores naval, aeronáutico y de energía eólica, en cumplimiento con el Programa de Consolidación de la Unión Aduanera, al igual que en la definición de instrumentos de estímulo a pequeñas y medianas empresas como el Fondo Mercosur de Garantías para Micro, Pequeñas y Medianas Empresas. Asimismo, los países socios asumieron compromisos en cuanto a la pronta entrada en vigor del Código Aduanero del Mercosur que, junto con la eliminación del doble cobro del Arancel Externo Común y la distribución de la renta aduanera, constituyen elementos decisivos para el perfeccionamiento de la Unión Aduanera.

En materia de relacionamiento externo, se destaca la suscripción del Tratado de Libre de Comercio entre el Mercosur y el Estado de Palestina y la realización de las XXII y XXIII reuniones del Comité de Negociaciones Birregionales Mercosur-Unión Europea. Igualmente, los presidentes de los Estados Partes del Mercosur acordaron la creación de un Grupo de Diálogo de Alto Nivel para el impulso de la incorporación de nuevos miembros plenos al bloque regional y promovieron la propuesta temática para la Cumbre Celac-UE 2012: "Alianza para un Desarrollo Sustentable: Promoviendo Inversiones de Calidad Social y Ambiental", así como la realización de la III Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno América del Sur-Países Árabes (ASPA), que se celebrará en Lima, Perú, durante septiembre del próximo año.

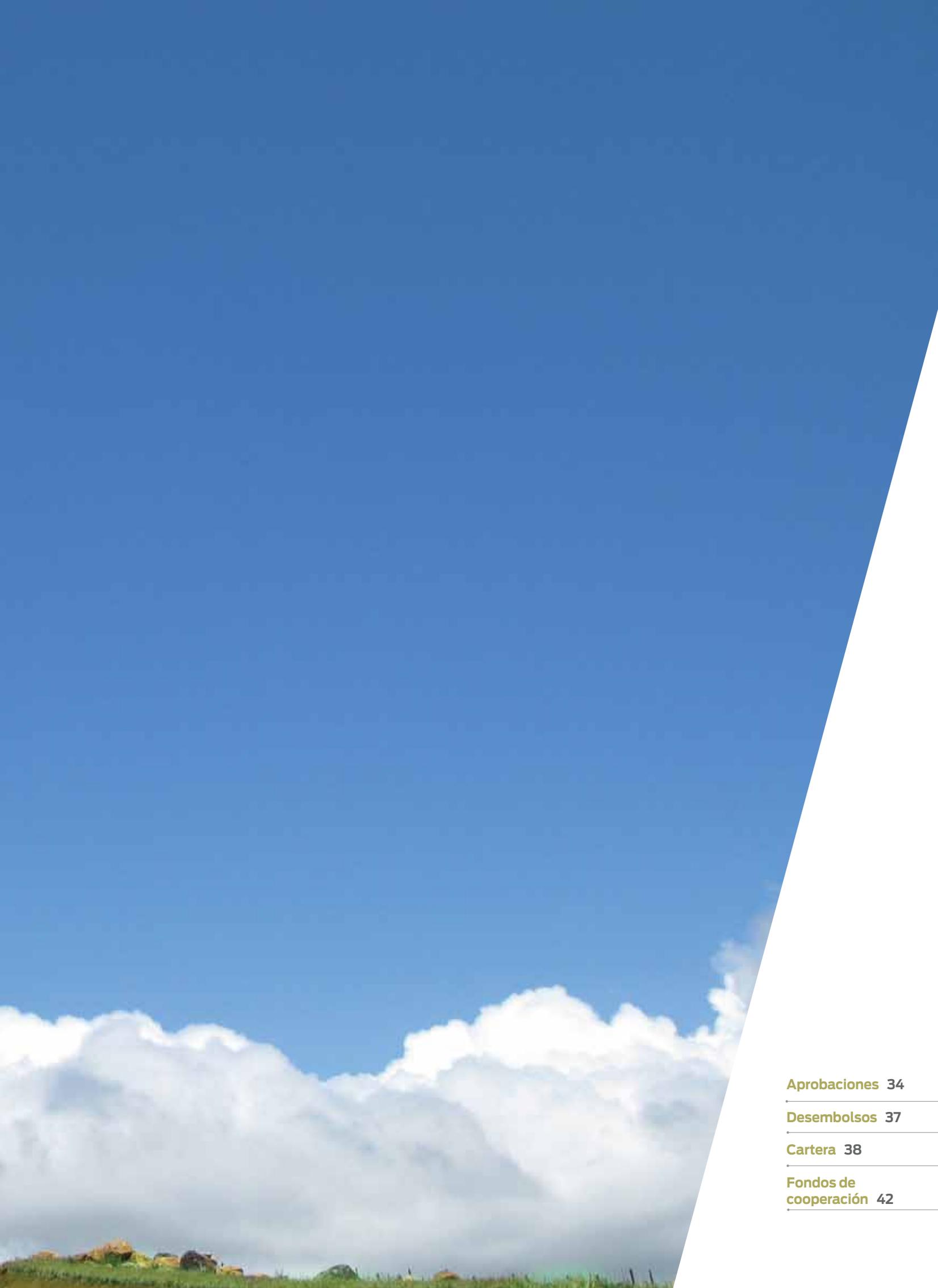
A su vez, el 5 de diciembre de 2011, en la ciudad de Mérida, México, se llevó a cabo la XIII Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno del Mecanismo de Diálogo y Concertación de Tuxtla, en el cual se encuentra inmerso el Proyecto de Integración y Desarrollo de Mesoamérica (PM).

Los representantes de los 10 países integrantes del mecanismo suscribieron una declaración en la que se comprometen principalmente a continuar realizando esfuerzos en conjunto para promover el crecimiento, la competitividad y la vinculación efectiva de las economías de la región, además de ampliar los intercambios comerciales, eliminar los obstáculos y facilitar el comercio entre países. Durante la cita, el presidente de México Felipe Calderón suscribió el Acuerdo Yucatán, mediante el cual México otorga al Proyecto Mesoamérica fondos hasta por USD 160 millones para dar apoyo financiero y asistencia técnica a programas y proyectos de infraestructura en Mesoamérica, a través de préstamos, garantías parciales, capital de riesgo y donaciones.

Los 33 países de América Latina y el Caribe, luego de los esfuerzos concretados en la Cumbre de América Latina y El Caribe (CALC), realizada en diciembre de 2008 en Salvador de Bahía, y la Cumbre de la Unidad, realizada en Cancún en febrero de 2010, dieron inicio formal a la Celac.

Operaciones





Aprobaciones 34

Desembolsos 37

Cartera 38

Fondos de
cooperación 42

2011

Operaciones

Aprobaciones

- Aprobaciones por producto
- Aprobaciones por país
- Aprobaciones por área estratégica
- Aprobaciones por plazo
- Aprobaciones por tipo de riesgo

Desembolsos

- Desembolsos por producto
- Desembolsos por país

Cartera

- Cartera por país
- Cartera por sector económico
- Cartera por plazo
- Cartera por tipo de riesgo

Fondos de cooperación

- Aprobaciones
- Fondos especiales

Aprobaciones

Durante 2011, CAF aprobó operaciones por USD 10.066 millones. Con ello, consolida la tendencia de crecimiento del apoyo financiero a sus países accionistas en un contexto de incertidumbre.

USD 10.066 millones
Aprobaciones totales 

USD 7.168 millones
Desembolsos totales 

USD 15.093 millones
Cartera total 

En un año de especial crecimiento y expansión para la Institución, las cifras de cierre consolidaron el elevado ritmo de crecimiento de la cartera de CAF, así como el elevado volumen de aprobaciones y desembolsos de la Institución en un contexto económico particularmente complejo.

Las aprobaciones del quinquenio 2007-2011 ascendieron a USD 44.323 millones (USD 10.066 millones durante 2011) al tiempo que la cartera se ubicó en USD 15.093 millones al cierre del año. A lo largo de su historia, CAF ha aprobado más de USD 92.846 millones a favor de proyectos e iniciativas conducentes al desarrollo sostenible y a la integración de la región y ha sustentado el volumen y la calidad de las operaciones en una gestión alineada con las diversas realidades nacionales. A ello se suma el fortalecimiento patrimonial de años recientes y el apoyo que siempre le han brindado sus países accionistas.

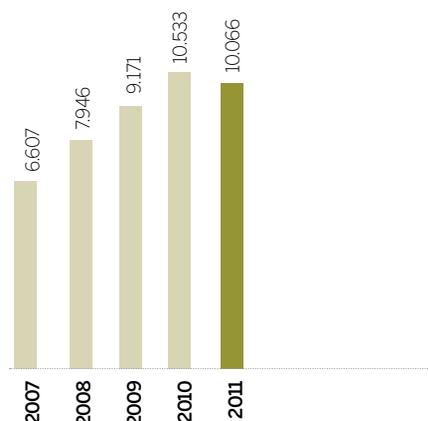
CAF –banco de desarrollo de América Latina– hoy cuenta con 18 países accionistas y presta múltiples servicios a una amplia gama de clientes de los sectores público, privado y mixto en la región. En los últimos años, se ha posicionado como la principal fuente de financiamiento multilateral de

sus países fundadores y en la principal fuente de financiamiento multilateral de infraestructura en toda América Latina. Al cierre de 2011, un 96,8% de las aprobaciones estuvo concentrado en los 10 países miembros plenos de la Institución.

El apoyo de CAF a los países fue uno de los aspectos destacables de la gestión operativa de 2011. Adicionalmente, cabe señalar que del total de aprobaciones de 2011, USD 3.613 millones fueron asignados mediante renovaciones de líneas de crédito otorgadas a empresas y bancos de la región para el fortalecimiento de los sectores productivos.

Por su parte, los fondos de cooperación administrados por CAF, en su mayoría no reembolsables, han estado dirigidos a consolidar redes de colaboración y atender iniciativas clave en actividades relacionadas con estudios de preinversión, el desarrollo de las microfinanzas, el impulso a la competitividad, la promoción de la gobernabilidad democrática, el desarrollo integral comunitario, la promoción del deporte y la música, el rescate cultural y patrimonial, y el desarrollo sostenible en sentido amplio. Durante 2011, las aprobaciones a través de estos programas estratégicos totalizaron USD 35,7 millones.

GRÁFICO 1. **Aprobaciones** (en millones de USD)



USD 10.066 millones
Aprobaciones totales



Aprobaciones

Durante 2011, CAF aprobó operaciones por USD 10.066 millones, cifra similar a la alcanzada en 2010. Con ello, consolida la tendencia de crecimiento del apoyo financiero a sus países accionistas en un contexto de incertidumbre.

Cabe señalar que del total aprobado, más de USD 3.500 millones fueron destinados a favor de programas

y proyectos de inversión mediante préstamos de mediano y largo plazo. Asimismo, USD 3.613 millones correspondieron a aprobaciones de líneas de crédito a favor de empresas y bancos para el fortalecimiento de los sectores productivos de los países accionistas, y USD 1.567 millones fueron distribuidos entre garantías parciales de crédito, participaciones accionarias, líneas de crédito contingente y fondos de cooperación.

CUADRO 1. **Aprobaciones por producto** (en millones de USD)

	Aprobado
Soberano	4.528
Préstamos	3.578
Programas y proyectos de inversión	3.503
Programáticos y swaps	75
Líneas de crédito contingente	800
Líneas de crédito	150
Corporativo	50
Financiero	100
No soberano	5.502
Préstamos corporativos	819
Préstamos A&B	489
Tramo A	125
Tramo B	364
Líneas de crédito	3.463
Corporativo	170
Financiero	3.293
Garantías parciales de crédito	590
Participaciones accionarias	141
Fondos de cooperación	36
Total	10.066

Aprobaciones por país

La creciente presencia de CAF en América Latina se traduce en un aumento de las operaciones en la mayoría de los países. Específicamente, destacan los USD 4.395 millones

aprobados a Argentina, Brasil, Panamá, Paraguay y Uruguay, países que han pasado a formar parte del grupo de accionistas de la Serie A y que totalizaron el 43,7% de las aprobaciones del ejercicio. Al sumar las aprobaciones

CUADRO 2. **Aprobaciones por país** (en millones de USD)

	2007	2008	2009	2010	2011	2007-11
Argentina	204	411	649	1.607	1.346	4.215
Bolivia	275	560	511	426	407	2.179
Brasil	1.518	1.798	907	1.980	1.797	8.001
Colombia	1.213	1.483	2.050	992	1.456	7.195
Costa Rica	128	120	10	10	10	279
Ecuador	1.089	604	873	901	772	4.238
México	0	10	65	35	29	140
Panamá	0	635	232	312	484	1.663
Paraguay	0	6	107	36	120	269
Perú	1.180	1.458	2.287	1.693	2.184	8.802
República Dominicana	0	75	129	0	10	215
Uruguay	115	601	590	120	648	2.074
Venezuela	816	72	627	1.638	531	3.684
Otros	69	114	133	783	270	1.369
Total	6.607	7.946	9.171	10.533	10.066	44.323

de estos países a las de los fundadores, el monto asciende a USD 9.746 millones y representa un 96,8 % del total.

Cabe señalar que en los casos de Perú, Brasil y Colombia las aprobaciones

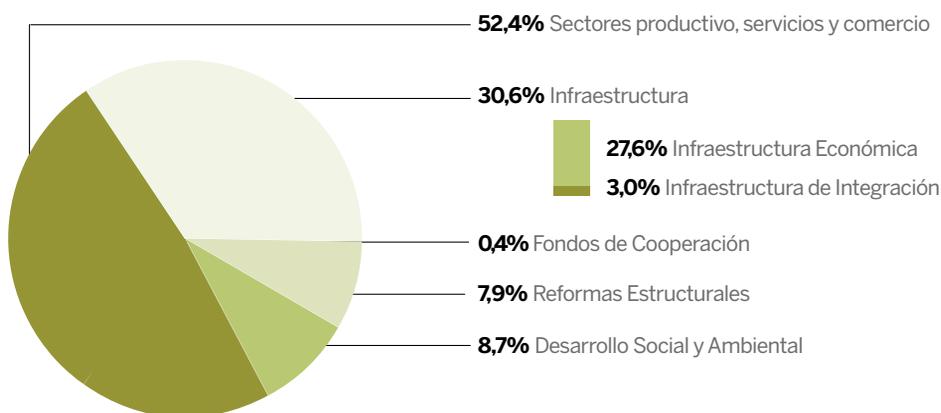
hacia el sector productivo a través del sistema financiero se ubicaron en USD 1.074 millones, USD 975 millones y USD 819 millones respectivamente, todo ello mediante líneas de crédito a corto y mediano plazo.

Aprobaciones por área estratégica

Desde la perspectiva sectorial, CAF aprobó USD 3.081 millones para el área de infraestructura, en línea con las prioridades establecidas en las agendas de desarrollo de los países accionistas, en especial en el ámbito energético y

vial. Estas aprobaciones representaron el 30,6% del total, de las cuales un 27,6% estuvo dirigido a respaldar actividades de infraestructura económica y el restante 3% fue destinado al financiamiento de proyectos de infraestructura de integración entre los países.

GRÁFICO 2. Aprobaciones por área estratégica año 2011



Cabe mencionar la aprobación de proyectos como el Proyecto de Desarrollo Integral del Sector Espacial Nacional y el Programa de Desarrollo Vial Regional Fase 2 (Ruta Nacional 40), en Argentina; la Carretera Uyuni-Huancarani-Cruce Condo K, en Bolivia; el Programa Obras Complementarias del Arco Metropolitano de Río de Janeiro y el Programa de Mejoras e Implementación de Infraestructura Vial del Estado de Río de Janeiro (PROVIAS), en Brasil; el Programa de Transporte Urbano en Barranquilla y Montería, en Colombia; el Programa de Desarrollo Vial, en Ecuador; el Proyecto Metro de Panamá, en Panamá; el Programa de Apoyo a la Red de Transmisión y Distribución del Sistema Interconectado Nacional (ANDE), en Paraguay; el Sistema Eléctrico de Transporte Masivo de Lima

y Callao, en Perú; el Proyecto Central Ciclo Combinado Punta del Tigre, en Uruguay; y el Proyecto de Rehabilitación de las Unidades 1 a 6 de la Central Hidroeléctrica Simón Bolívar (Guri), en Venezuela.

El objetivo de estas iniciativas es crear una plataforma que permita el crecimiento económico necesario para incrementar la calidad de vida de la población al promover condiciones favorables de competitividad y sostenibilidad en la región.

Asimismo, CAF favoreció el financiamiento de operaciones orientadas al desarrollo social y ambiental al otorgar recursos para la ejecución de proyectos en el área de

servicios básicos, la construcción de capital humano y social, la preservación del medio ambiente y el desarrollo de la educación y de la salud. Las aprobaciones a esta área de interés estratégico alcanzaron USD 874 millones, cifra que representa un 8,7% del total aprobado durante el año.

Los recursos fueron destinados a operaciones tales como el Programa de Obras Básicas de Agua Potable (AYSA) Primera Etapa, el Programa de Asistencia a las Poblaciones Afectadas por la Erupción del Complejo Volcánico Puyehue Cordon Caulle, el Programa de Desarrollo de Recursos Físicos Educativos y el Programa para Incrementar la Competitividad del Sector Azucarero del Noroeste, todos desarrollados en Argentina; el Programa de Prevención de Desastres Naturales y el Programa Más Inversiones para el Agua – MIAGUA, en Bolivia; el Programa Sectorial de Apoyo a la Gestión de Recursos Hídricos, en Colombia; el Programa de Inversión en Infraestructura Educativa, el Programa de Infraestructura Física, Equipamiento, Mantenimiento, Estudios y Fiscalización en Salud, el Proyecto para la Reducción Acelerada de la Malnutrición e Intervención Nutricional Territorial Integral en Ecuador; la Facilidad Regional de Financiamiento para la Atención Inmediata de Emergencias Ocasionadas por Fenómenos Naturales, en Panamá; el Programa de Desarrollo Forestal, Sostenible, Inclusivo y Competitivo en la Amazonía Peruana, en Perú; la ampliación del Proyecto de Tratamiento y Disposición Final

de Efluentes del Sistema Maldonado, en Uruguay, y el Programa de Rehabilitación y Optimización de las Plantas Mayores de Potabilización de Agua, en Venezuela.

Adicionalmente, CAF destinó USD 5.276 millones hacia los sectores productivo y financiero, tanto en forma directa como a través de los sistemas financieros de los países de la región. Este monto corresponde al 52% del total aprobado durante el año. Dichos recursos se canalizaron mediante préstamos corporativos así como mediante líneas de crédito de corto y mediano plazo, al tiempo que financiaron, con y sin garantía soberana, a la banca de desarrollo en la región.

Los recursos otorgados buscan promover la competitividad y el fortalecimiento de empresas públicas y privadas en la región, y respaldar a la PyME y a las entidades microfinancieras que benefician a sectores empresariales con limitaciones de acceso a servicios financieros. Destaca especialmente la aprobación de la facilidad otorgada al Fondo Nacional de Garantías de Colombia destinada al apoyo de instituciones financieras colombianas para respaldar créditos otorgados a las MIPyME.

En el área de reformas estructurales, CAF renovó las líneas de crédito contingente a favor de Perú y Uruguay. Estas líneas de crédito se aprobaron como instrumentos preventivos de financiamiento para respaldar la gestión de deuda pública de ambos gobiernos en el caso de que estos encuentren dificultades a la hora de acceder a los mercados de capitales. Las aprobaciones a este sector totalizaron USD 800 millones al cierre de 2011, lo que representó un 8% del total aprobado.

Aprobaciones por plazo

Los préstamos a largo plazo –aquellos con plazos mayores o iguales a cinco años– concentraron el 49% de las aprobaciones del año. De esta manera, CAF apoyó segmentos de financiamiento no atendidos por

otras fuentes y participó, mediante iniciativas tanto públicas como privadas, en proyectos de alto impacto en el desarrollo sostenible de los países. Por su parte, las operaciones a corto y mediano plazo concentraron el 51% restante de las aprobaciones. Los

recursos de esta línea operativa fueron destinados a financiar operaciones de comercio internacional y capital de

trabajo que se instrumentan a través de los sistemas financieros para el desarrollo del sector productivo.

CUADRO 3. **Aprobaciones por plazo** (en millones de USD)

	2007	2008	2009	2010	2011	2007-11
Préstamos de largo plazo	3.618	3.186	5.394	6.830	4.946	23.975
Préstamos de mediano plazo	46	38	269	268	175	796
Préstamos de corto plazo	2.943	4.722	3.507	3.436	4.945	19.552
Total	6.607	7.946	9.171	10.533	10.066	44.322

USD 44.322 millones
Aprobaciones
en el quinquenio
2007-2011



Aprobaciones por tipo de riesgo

Durante 2011, las aprobaciones de CAF al sector soberano ascendieron a USD 4.528 millones, lo que representó un 45% de las aprobaciones totales.

Por su parte, las aprobaciones al sector no soberano representaron el 55% del total (USD 5.538 millones) y fueron canalizadas hacia los

sectores productivos y financieros, públicos y privados, que demandaron principalmente recursos de corto y mediano plazo así como hacia el financiamiento directo a empresas para capital de trabajo, operaciones de comercio exterior e inversiones, fundamentalmente para ampliar la capacidad productiva de empresas públicas y privadas.

CUADRO 4. **Aprobaciones por tipo de riesgo** (en millones de USD)

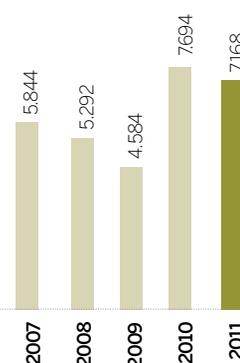
	2007	2008	2009	2010	2011	2007-11
Soberano	2.984	3.343	5.590	5.796	4.528	22.242
No Soberano	3.622	4.603	3.580	4.737	5.538	22.081
Total	6.607	7.946	9.171	10.533	10.066	44.322

Desembolsos

Al cierre de 2011, el monto desembolsado por CAF ascendió a USD 7.168 millones. Una parte importante de los desembolsos del año, el 35%, fue destinada a programas y proyectos de inversión,

entre otras áreas prioritarias en la Agenda CAF para el Desarrollo Integral, a objeto de mejorar la competitividad de los sectores productivos y respaldar a los segmentos menos favorecidos de la población, particularmente a través de la dotación de servicios básicos.

GRÁFICO 3. **Desembolsos** (en millones de USD)



CUADRO 5. **Desembolsos por producto** (en millones de USD)

Préstamos mediano y largo plazo	3.192
Soberano	2.900
Programas y proyectos de inversión	2.537
Programáticos y SWAPS	364
No soberano	292
Líneas de crédito (empresas y bancos)	3.873
Líneas de crédito contingente	5
Participaciones accionarias	64
Fondos de cooperación	34
TOTAL	7.168

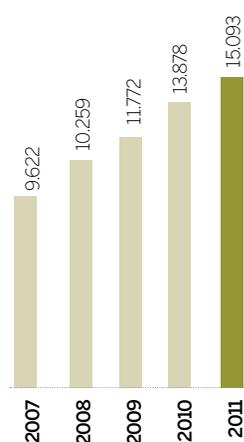
Cabe señalar que del total desembolsado, más del 49% (USD 3.530 millones) fue a corto plazo, sin impacto significativo en el crecimiento

de la cartera al cierre de 2011. Brasil, Colombia y Perú concentraron más del 83% de dichos desembolsos durante el año.

CUADRO 6. **Desembolsos por país** (en millones de USD)

	2007	2008	2009	2010	2011	2007-11
Argentina	333	294	492	283	663	2.065
Bolivia	197	444	216	253	266	1.376
Brasil	879	951	1.022	1.226	963	5.041
Colombia	968	892	927	1.601	1.836	6.225
Costa Rica	8	86	24	0	7	124
Ecuador	1.416	444	290	721	566	3.437
Panamá	38	16	6	23	177	260
Paraguay	8	8	4	51	43	113
Perú	1.730	1.531	650	2.494	1.303	7.709
República Dominicana	0	55	20	45	39	159
Uruguay	62	170	377	95	52	756
Venezuela	127	260	412	685	905	2.388
Otros países	79	141	145	216	347	928
Total	5.844	5.292	4.584	7.694	7.168	30.582

GRÁFICO 4. **Cartera** (en millones de USD)



Cartera

Al cierre de 2011, la cartera de CAF se ubicó en USD 15.093 millones, lo que se tradujo en un aumento del 8,8% con respecto al monto registrado en 2010. Por noveno año consecutivo, la cartera marcó un nuevo récord para la Institución.

Cartera por país

El crecimiento de la cartera en 2011 puso de manifiesto la dinámica económica que experimentaron los países de América Latina y evidenció la respuesta de CAF ante la creciente demanda de recursos por parte de las economías de la región.

CUADRO 7. **Cartera por país** (en millones de USD)

	2007	2008	2009	2010	2011
Argentina	421	693	1.157	1.395	1.913
Bolivia	1.048	1.110	1.166	1.309	1.426
Brasil	807	825	1.034	1.116	992
Colombia	1.633	1.707	1.695	1.974	1.829
Costa Rica	22	107	126	121	118
Ecuador	2.150	2.018	2.052	2.437	2.509
Panamá	63	72	76	90	246
Paraguay	39	37	28	66	100
Perú	1.809	1.774	1.869	2.186	2.578
República Dominicana	0	55	75	120	158
Uruguay	62	232	582	657	352
Venezuela	1.470	1.535	1.765	2.228	2.652
Otros países	98	94	148	181	218
Total	9.622	10.259	11.772	13.878	15.093

USD 15.093 millones
Cartera total



Cartera por sector económico

La contribución a la construcción de infraestructura y al desarrollo social de los países constituye una de las

principales líneas estratégicas de CAF.

En este sentido, la cartera asociada a los préstamos otorgados a los sectores de suministro de electricidad, gas y

agua ascendió a USD 5.018 millones y representó el 33,2% de la cartera al cierre del año. Adicionalmente, un 12,3% del total de la cartera de préstamos de la Institución corresponde a enseñanza, servicios sociales y salud.

Por su parte, la cartera destinada al sector Banca Comercial e Instituciones

Financieras de Desarrollo ascendió a USD 1.430 millones y representó el 9,5% del total. Este volumen de cartera respondió al interés de la Institución de apoyar la expansión del sector productivo, especialmente en el segmento de la MIPyME, como mecanismo fundamental de desarrollo de la economía de los países de la región.

CUADRO 8. Cartera por sector económico (en millones de USD)

	2007	2008	2009	2010	2011
Infraestructura agrícola	113	88	78	40	34
Explotación de minas y canteras	70	70	43	66	50
Industria manufacturera	279	416	261	200	281
Suministro de electricidad, gas y agua	1.079	2.004	2.968	4.095	5.018
Transporte, almacenamiento y comunicaciones	3.103	3.201	3.660	4.365	5.325
Banca comercial	1.512	1.457	1.500	1.698	1.077
Instituciones de desarrollo	249	210	225	345	354
Enseñanza, servicios sociales y de salud	1.945	1.740	1.698	1.599	1.854
Otras actividades	1.272	1.075	1.339	1.469	1.101
Total	9.622	10.259	11.772	13.878	15.093

Por último, el restante 9,7% de la cartera (USD 1.466 millones) estuvo destinado a otras actividades alineadas con la estrategia corporativa de CAF. Entre

estas, destacan los USD 1.101 millones destinados a implementar reformas y a garantizar la estabilidad macroeconómica de los países accionistas.

Cartera por plazo

Al igual que en años anteriores, CAF destinó la mayor parte de la cartera de préstamos a operaciones de largo plazo, con el fin de contribuir a la creación de infraestructura económica, de integración y de desarrollo social. De esta manera, al cierre de 2011, la cartera de préstamos a largo plazo se ubicó en USD 13.639 millones y representó el 90% del total. Si a ello se suman la cartera a mediano plazo

y las inversiones de capital, el monto asciende a USD 14.662 millones y representa el 97% del total. Así, la Institución contribuye a satisfacer las necesidades de financiamiento de la región que no serían fácilmente atendidas a través de otras fuentes de financiamiento.

A su vez, la cartera a corto plazo se ubicó en USD 431 millones y representó el 3% del total.

CUADRO 9. Cartera por plazo (en millones de USD)

	2007	2008	2009	2010	2011
Inversiones de capital	74	75	85	95	112
Préstamos	9.548	10.184	11.687	13.783	14.981
Largo plazo	7.868	8.472	10.101	11.882	13.639
Mediano plazo	377	660	432	702	911
Corto plazo	1.303	1.052	1.154	1.199	431
Cartera Total	9.622	10.259	11.772	13.878	15.093

USD 5.325 millones
Cartera en Transporte,
almacenamiento y
comunicaciones



Cartera por tipo de riesgo

Una de las prioridades de CAF es satisfacer los requerimientos de crédito del sector soberano como apoyo a los países accionistas en el financiamiento de proyectos de inversión pública. En este sentido, la cartera asignada a este sector ascendió a USD 12.069 millones al cierre de 2011, y representó el 80% del total. El monto refleja el esfuerzo acumulado, producto de la relación estrecha de la Institución con sus accionistas-clientes, que se renueva periódicamente en las misiones de programación para identificar las prioridades de las agendas de desarrollo de los países.

Por su parte, los beneficiarios de préstamos con riesgo no soberano concentraron el 20% restante de la cartera. Ello reafirma el compromiso de CAF de apoyar el crecimiento del sector productivo, tanto público como privado, para que se traduzca en una mejora del nivel de competitividad regional y de la calidad de vida de los habitantes de la región. Cabe destacar el otorgamiento de préstamos a empresas públicas y gobiernos subnacionales, sin garantía soberana, lo que refleja la creciente fortaleza financiera y de gestión de la Institución, producto de los esfuerzos por profundizar la descentralización interna y por mejorar la calidad de la gerencia pública subnacional.

CUADRO 10. Cartera por tipo de riesgo (en millones de USD)

	2007	2008	2009	2010	2011
Soberano	7.249	7.543	8.870	10.518	12.069
No soberano	2.373	2.716	2.902	3.360	3.023
Total	9.622	10.259	11.772	13.878	15.093

USD 12.069 millones
Cartera de riesgo soberano



Operaciones galardonadas

Durante 2011, CAF fue reconocida por su innovación financiera en distintos ámbitos.

- ▶ La revista *Euromoney* premió con el galardón Latin American Biofuels Deal-of-the Year for 2010 (Transacción de Biocombustibles del año en Latinoamérica) al préstamo de USD 149 millones otorgado a Maple Etanol S.R.L. para el financiamiento de un proyecto de biocombustibles en Perú. La operación puso en evidencia el rol articulador de CAF, ya que para lograr su consolidación se combinaron esfuerzos con el BID, el Banco de Desarrollo Empresarial Holandés (FMO) y el Interbank, lo cual resultó en cuatro préstamos por un total de USD 149 millones, monto en el que se ubican los USD 65 millones aportados por CAF.
- ▶ La emisión de papeles bursátiles a 20 años efectuada en agosto de 2010 en México, por 4.065 millones de Pesos Mexicanos –equivalentes aproximadamente a USD 320 millones–, operación coestructurada por CAF, recibió un buen número de galardones en 2011. La International Financial Review reconoció la operación con el premio a la Mejor Transacción 2010 en mercados emergentes. A su vez, LatinFinance le otorgó los reconocimientos Best Structured Financing Deal (Transacción de Financiamiento Mejor Estructurada) y Best Financing Innovation (Mejor Innovación Financiera). La emisión contó con Latam Capital Advisors como estructurador y asesor del Instituto de la Función Registral del Estado de México (IFREM) y será pagada con los ingresos futuros de dicho instituto.

Apoyo de CAF a los sectores productivos y financieros de la región

Durante el año, CAF mantuvo su compromiso de apoyo a los sectores productivos y financieros de los países socios. En este sentido destaca la aprobación de un programa de cooperación institucional con la Corporación Financiera de Desarrollo (COFIDE) de Perú, el cual, entre otros aspectos, contempla un aumento en la inversión patrimonial en este banco de desarrollo.

En Ecuador fue aprobada una facilidad para Otecel, empresa líder del sector telecomunicaciones, y otra para Alpiecuador, del sector alimentos. Esta última permitirá iniciar vínculos comerciales con el grupo colombiano Alpina, líder en su sector.

Destacan también las aprobaciones bajo esquemas de garantías de Termochilca y H2OImos, ambas en Perú, con lo cual se profundiza la capacidad de CAF de ofrecer soluciones adaptadas a las necesidades de los clientes, de la banca local y de los mercados financieros en la región.

En 2011 resaltan, además, dos aprobaciones para operaciones de desarrollo de infraestructura aeroportuaria en Colombia: financiamiento al concesionario del Aeropuerto El Dorado, que sirve a Bogotá, y al concesionario de seis aeropuertos que sirven al norte de Colombia, incluida Medellín.

Por otra parte, en Brasil, CAF incursionó en el segmento alimenticio al incorporar como cliente a Marfrig, uno de los productores y exportadores de productos cárnicos más grandes del

mundo. Para este cliente se estructuró un préstamo para el financiamiento de exportaciones. Además, se aprobó un préstamo corporativo por USD 50 millones a favor del Grupo Isolux Corsan S.A. para financiar proyectos de infraestructura en los países miembros de CAF en América Latina.

Igualmente, a lo largo de 2011, se aprobaron varias inversiones en negocios de carácter innovador, dirigidos a suplir necesidades no atendidas, en unos casos, y con un importante componente de conservación del medio ambiente, en otros. Entre estas transacciones destaca la inversión de USD 15 millones en el Latin America Export Finance (Crecera), fondo de capital abierto que se dedica a proveer financiamiento para operaciones comerciales a empresas exportadoras pequeñas y medianas de la región que se encuentran desatendidas por la banca internacional, y cuyos productos de exportación cuentan con cotizaciones de mercado transparentes.

También se concretó la inversión por USD 5 millones en Mi Plata, S.A., empresa colombiana que basa su negocio en transacciones financieras a través de teléfonos celulares. Dicho emprendimiento está enfocado en las necesidades de la población no bancarizada.

Finalmente, otra transacción relevante fue la adquisición por parte de CAF de un 2,5% del capital de Proparco, filial de la Agencia Francesa de Desarrollo (AFD) lo cual permitirá a ambas instituciones aunar esfuerzos en el desarrollo del sector privado en América Latina.

Fondos de Cooperación

La cooperación técnica es un instrumento de financiamiento de operaciones innovadoras con impacto efectivo que complementa la capacidad técnica de los países, contribuye al desarrollo sostenible y a la integración regional dentro del impulso motivador de la agenda renovada de desarrollo de CAF. Permite incentivar infraestructura, competitividad, integración de los mercados financieros, integración comercial, actualización e intercambio de tecnologías y formación integral del ser humano.

Durante 2011, las aprobaciones de cooperación técnica ascendieron a USD 35,7 millones. Los fondos de cooperación técnica tienen su origen en las utilidades netas de CAF o en fondos de terceros administrados por CAF. Las actividades que se nutren de los fondos de cooperación de CAF apoyan el desarrollo sostenible y la integración regional.

A continuación se presentan los principales fondos de cooperación administrados por CAF.

USD 35,7 millones
Aprobaciones
a través de fondos
de cooperación técnica



CUADRO 11. Aprobaciones a través de los principales fondos de cooperación técnica administrados por CAF (en millones de USD)

	2011
Fondo de Asistencia Técnica (FAT)	14,1
Fondo de Desarrollo Humano (Fondeshu)	7,6
Fondo de Promoción de Proyectos de Infraestructura Sostenible (Proinfra)	9
Fondo Especial para Bolivia (FEB)	1,7
Fondo Especial para Ecuador (FEE)	0,7
Fondo de Cooperación e Integración Fronteriza (COPIF)	1,1
Otros fondos	1,5
Total	35,7

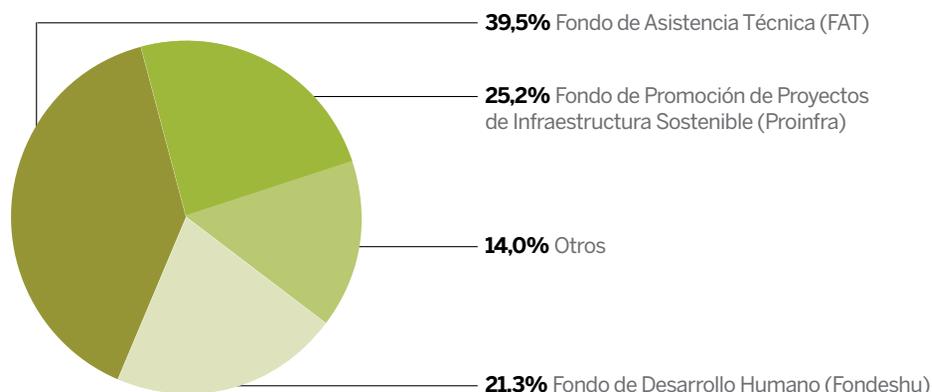
Aprobaciones

En 2011, a través de los fondos de Asistencia Técnica (FAT) y el Fondo de Desarrollo Humano (Fondeshu), CAF apoyó diversas actividades estratégicas que complementan la tradicional gestión de negocios de la Institución e incluyen operaciones en temas vinculados a competitividad, infraestructura para la integración,

desarrollo social, microfinanzas, gobernabilidad, medio ambiente, apoyo humanitario y cultura.

CAF atiende los requerimientos mediante programas de alcance regional como el del apoyo a la competitividad, apoyo a la investigación, análisis y seguimiento macroeconómico de los países, microfinanzas, apoyo a

GRÁFICO 5. Origen de las operaciones a través de fondos de cooperación 2011



Principales Fondos de Cooperación

Fondo de Asistencia Técnica (FAT)

Centraliza la mayor parte de las fuentes especiales de financiamiento. Su misión es brindar apoyo a los proyectos y programas de los países accionistas.

Aprobaciones 2011: USD 14,1 millones

Fondo de Desarrollo Humano (Fondeshu)

Ofrece apoyo financiero para la ejecución de proyectos comunitarios productivos, innovadores y de alto impacto, dirigido a los sectores sociales más vulnerables.

Aprobaciones 2011: USD 7,6 millones

Fondo de Promoción de Proyectos de Infraestructura Sostenible (Proinfra)

Este fondo financia la adecuada preparación, estructuración financiera y evaluación de proyectos de infraestructura sostenible que tengan un alto impacto para las economías regionales, nacionales o locales y contribuyan de forma consistente a la integración entre los países accionistas.

Aprobaciones 2011: USD 9 millones

Fondo Especial para Bolivia (FEB) y Fondo Especial para Ecuador (FEE)

Financian la asistencia técnica y atienden las prioridades económicas de estos países. Creados en 1998, ambos fondos están contemplados dentro del Convenio Constitutivo de CAF.

Aprobaciones 2011: FEB USD 1,7 millones, FEE USD 0,7 millones

Fondo Español de Cooperación Técnica (FECT), Fondo de la Agencia Canadiense (ACDI) y Fondo General de Cooperación Italiana (FGCI)

Constituyen fuentes financieras para el desarrollo de la región, mediante consultorías con empresas españolas, canadienses e italianas, respectivamente. El Ministerio de Economía de España es el ente encargado de realizar las operaciones en lo referente a la contribución española, la Agencia Canadiense de Desarrollo Internacional (ACDI) funciona en las embajadas de Canadá de cada uno de los países solicitantes, y el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Italia es el ente responsable de otorgar la no objeción definitiva de las operaciones para su financiamiento con recursos del FGCI.

Aprobaciones 2011: USD 1,5 millones

Fondo Andino de Conservación Energética (FACE)

Aporta recursos para asesorías y capacitación dentro del área de la conservación de las fuentes energéticas de los países. Los saldos de este fondo fueron utilizados en su totalidad durante 2011.

Aprobaciones 2011: USD 4.500

Fondo de Cooperación e Integración Fronteriza (COPIF)

Apoya la oportuna identificación, preparación y ejecución de proyectos de alto impacto que promuevan el desarrollo humano sostenible en las regiones fronterizas de los países accionistas, y que contribuyan al fortalecimiento de la cooperación, el diálogo, la confianza mutua y la integración fronteriza, tanto a nivel bilateral como multilateral.

Aprobaciones 2011: USD 1,1 millones

las PyME, fortalecimiento de mercados financieros, políticas regionales y seguridad ciudadana.

La infraestructura física para la integración y otros temas estratégicos para la cohesión regional constituyen pilares estratégicos de la misión institucional. En este contexto destacan la Iniciativa para la Integración de la Infraestructura Regional Suramericana (IIRSA) y el Programa de Desarrollo Sectorial de Infraestructura.

En el ámbito de Gobernabilidad, los programas de Gobernabilidad y Gerencia Política, Liderazgo para la Transformación y Actualización y Mejora de la Gestión Local y el Programa de Competencias Educativas tienen especial importancia por la generación de conocimiento y la dotación de

herramientas modernas de gran utilidad para el sector público.

En lo que respecta al sector social y al medio ambiente, CAF busca cubrir las necesidades de los menos favorecidos, mediante proyectos especiales como Acción Social por la Música, Acción Social por el Deporte, Innovadores de América, Promotores de Responsabilidad Social, Ciudades Sustentables, Programa de Biodiversidad (BioCAF), Programa CAF de Bosques, entre otros proyectos.

Por otra parte, las aprobaciones de actividades financiadas con los fondos de terceros gestionados y administrados por CAF ascendieron a USD 2 millones, que fueron destinados al financiamiento de consultorías desarrolladas por empresas de los países donantes.

GRÁFICO 6. Aprobaciones a través de fondos de cooperación por área estratégica 2011



Fondos especiales

CAF apoya proyectos a través de otros fondos de distinta naturaleza a la de los fondos de cooperación. Entre ellos, destacan el Fondo de Inversión y Desarrollo Empresarial (FIDE), el Fondo de Financiamiento Compensatorio (FFC), el Programa Latinoamericano del Carbono, Energías Limpias y Alternativas (PLAC^{+e}) y el Programa Especial de Financiamiento de Proyectos de Energía Limpia Alternativa y Eficiencia Energética (Propel).

El FIDE apoya el proceso de fortalecimiento patrimonial de la MIPyME a través de operaciones de capital, cuasi-capital y crédito. CAF lleva a cabo estas actividades mediante alianzas con fondos de capital de riesgo, bancos, grandes industrias y fondos de garantía que, a su vez, realizan inversiones patrimoniales en las MIPyME de la región.

En 2011, CAF aprobó cinco nuevas operaciones por un monto total de

USD 11,5 millones a través del FIDE, principalmente a operaciones de apoyo a la MIPyME a través de inversiones en fondos de capital de riesgo.

Por su parte, a través del FFC, CAF destina recursos con el fin de reducir el costo financiero de los programas y proyectos de inversión soberanos, mediante el otorgamiento de un subsidio al margen financiero, sin afectar su rentabilidad.

El objetivo fundamental del fondo ha sido promover la ejecución de proyectos orientados a mitigar las asimetrías regionales, favorecer a las poblaciones marginadas y propiciar la integración de la infraestructura regional; además, en 2011 se extendió su aplicación para beneficiar a todos los programas y proyectos de inversión soberanos con objeto de mejorar las condiciones financieras con las que los países miembros acceden al financiamiento CAF.

Durante 2011, un 35% del monto total aprobado por la Institución, es decir, USD 3.503 millones, fue elegible al subsidio del FFC. Este es el caso de proyectos como el Programa de Desarrollo de Recursos Físicos Educativos en Argentina; el Programa de Prevención de Desastres Naturales en Bolivia; el Programa de Obras Complementarias del Arco Metropolitano de Río de Janeiro en Brasil; el Programa de Transporte Urbano en Barranquilla y Montería en Colombia; el Proyecto para la Reducción Acelerada de la Malnutrición e Intervención Nutricional Territorial Integral en Ecuador; el Proyecto Metro de Panamá; el Programa de Apoyo a la Red de Transmisión y Distribución del Sistema Interconectado Nacional (ANDE) en Paraguay; el Programa de Desarrollo Forestal, Sostenible, Inclusivo y Competitivo en la Amazonía Peruana; el Proyecto Central Ciclo Combinado Punta del Tigre en Uruguay, y el Proyecto de Rehabilitación de las Unidades 1 a 6 de la Central Hidroeléctrica Simón Bolívar (Guri) en Venezuela. Al cierre del año, el 30% de la cartera estaba beneficiada por este

fondo, que durante 2011 aportó USD 28,2 millones en subsidios al pago de intereses de dicha cartera.

A su vez, el objetivo del PLAC^{+e} es apoyar a entidades públicas y privadas para fortalecer los mecanismos nacionales que estimulan el aprovechamiento de los mercados de gases de efecto invernadero (GEI) y los diferentes instrumentos de mitigación de emisiones contemplados en las regulaciones internacionales y nacionales mediante la identificación, desarrollo y financiamiento de planes y proyectos de mitigación y energías limpias, alternativas y eficiencia energética.

En 2011, CAF firmó dos nuevos contratos de compra-venta e incorporó cinco nuevos proyectos a su cartera bajo la figura de mandatos. De esta manera, el PLAC^{+e} administra, desarrolla y comercializa la reducción de emisiones de GEI relacionadas con 40 operaciones en sectores esenciales para el desarrollo bajo en carbono de América Latina, tales como eficiencia energética, energía renovable, captura y aprovechamiento de biogás, reforestación y transporte masivo urbano. Los proyectos reducen 25,71 millones de toneladas de CO₂ equivalentes, valoradas en USD 275 millones, de los cuales USD 140 millones corresponden a fondos administrados por el PLAC^{+e} de los Gobiernos de Holanda y España. Los restantes recursos corresponden a operaciones futuras propias de CAF en el mercado de carbono.

Durante 2011, CAF, a través del Programa Especial de Financiamiento de Proyectos de Energía Limpia Alternativa y Eficiencia Energética (Propel), aprobó cuatro operaciones por un total de USD 44,6 millones. Cabe resaltar el préstamo por USD 27 millones otorgado a la Central Hidroeléctrica Pizarras en Perú de 18 MW de capacidad instalada. Entre otros logros de Propel está la incorporación de más de 13 proyectos de toda la región a la etapa de evaluación y el establecimiento de relaciones con distintas instituciones internacionales interesadas en el desarrollo de proyectos de energías limpias en América Latina.

Países
accionistas





Países accionistas

Argentina **48**

Bolivia **54**

Brasil **60**

Colombia **66**

Ecuador **72**

Panamá **78**

Paraguay **84**

Perú **88**

Uruguay **94**

Venezuela **100**

Otros países accionistas **106**

Chile **107**

Costa Rica **107**

España **107**

Jamaica **108**

México **108**

Portugal **108**

República Dominicana **109**

Trinidad y Tobago **109**



2011

Argentina

Durante 2011, CAF aprobó operaciones a favor de Argentina por USD 1.346 millones, de las cuales un 40% (USD 539 millones) correspondió a operaciones de riesgo soberano y un 60% (USD 807 millones) a operaciones de riesgo no soberano.

El monto total aprobado incluye dos préstamos A/B por USD 489 millones, otorgados a las empresas Renova y YPF S.A. El primero, por USD 239 millones, está destinado al financiamiento parcial de la construcción de una planta de trituración de soja y una planta de generación de electricidad y almacenaje. Mientras que el segundo, por USD 250 millones, está destinado al financiamiento del plan de inversiones de la empresa para los años 2011 y 2012.

Destacan las operaciones por USD 254 millones en el área de desarrollo social y ambiental. CAF aprobó operaciones como el Programa de Obras Múltiples en Municipios Fase II, destinado a mejorar la calidad de vida de varios municipios del país. Además, aprobó el Programa de Obras Básicas de Agua Potable (AYSA), para financiar parcialmente el Plan de Expansión y Mejoras de los Servicios de Agua Potable y Desagüe Cloacal de la empresa Agua y Saneamientos Argentinos. Destaca la aprobación del Programa de Desarrollo de Recursos Físicos Educativos que financiará obras de infraestructura en instituciones públicas. Además, se aprobó el Programa para Incrementar la Competitividad del Sector Azucarero del Noroeste de Argentina. Debido a los problemas causados por la erupción del complejo volcánico Puyehue Cordon Caulle, CAF aprobó un préstamo de emergencias por USD 30 millones.

Asimismo, una parte importante de los recursos fue destinada a la ejecución de proyectos de infraestructura económica

Argentina en cifras 2011 (en millones de USD)

	2011	2007-2011
Aprobaciones	1.346	4.215
Riesgo Soberano	539	2.852
Riesgo No soberano	807	1.363
Desembolsos	663	2.065
Riesgo Soberano	454	1.713
Riesgo No soberano	209	352
Cartera	1.913	
Riesgo Soberano	1.625	
Riesgo No Soberano	288	

y de integración, específicamente en los sectores telecomunicaciones, con el Proyecto de Desarrollo Integral del Sector Espacial Nacional, y transportes, con el Programa de Desarrollo Vial Fase 2 (Ruta Nacional 40). Adicionalmente, se aprobó el préstamo por USD 13,6 millones destinados a financiar el Programa de Modernización Integral del Archivo General de la Nación. Por otra parte, CAF continuó apoyando al sector financiero a través del otorgamiento de líneas de crédito de corto, mediano y largo plazo a favor del Banco de Inversión y Comercio Exterior (BICE), del Banco Itaú Argentina, del Banco Santander Río y del Banco Supervielle.

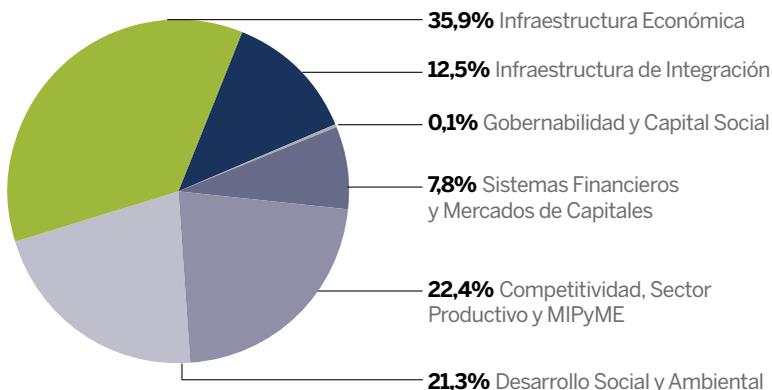
En el sector corporativo privado, CAF intensificó su apoyo mediante la aprobación de varias operaciones destinadas principalmente a los sectores energético y portuario. En el primer caso aprobó un financiamiento al proyecto Koluel Kayke II por USD 40 millones y una garantía parcial por hasta USD 50 millones a Isolux Corsan para el proyecto Loma Blanca, proyecto de generación eólica que producirá 200 MW de electricidad. En materia de logística portuaria, se aprobó un financiamiento por USD 60 millones al Consorcio de Gestión del Puerto de Bahía Blanca para realizar un dragado de profundidad. En materia de inversiones de capital se aprobó una participación accionaria por USD 2 millones a favor de Ecopor S.A., empresa que recolecta el aceite vegetal desechado de establecimientos comerciales y lo convierte en biocombustible.

	Monto Total (USD millones)	Plazo (Años)
<p>Programa de Desarrollo de Recursos Físicos Educativos <i>Cliente/Ejecutor: República Argentina / Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios</i> Objetivo: Financiar proyectos de obras de infraestructura, equipamiento y mobiliario en instituciones educativas de gestión pública en las diferentes provincias del país.</p>	65	12
<p>Programa de Desarrollo Vial Fase II Ruta Nacional N°40 <i>Cliente/Ejecutor: República Argentina / Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios</i> Objetivo: Contribuir a la consolidación del corredor de la Ruta Nacional N° 40 (RN N° 40) el cual se desarrolla en una vía paralela a la Cordillera de los Andes a lo largo de toda la República Argentina a través del mejoramiento de la infraestructura vial existente, mediante inversiones en obras de pavimentación y mejoras en diferentes tramos del referenciado corredor.</p>	168	15
<p>Proyecto de Desarrollo Integral del Sector Espacial Nacional Fase I <i>Cliente/Ejecutor: República Argentina / Comisión Nacional de Actividades Espaciales (CONAE)</i> Objetivo: Desarrollar la capacidad científica y técnica nacional, incrementar la demanda de mano de obra de alta calificación en el país y promover la transferencia de tecnología a otros sectores productivos para que de esta forma incrementen su productividad y competitividad.</p>	70	15
<p>Programa de Obras Múltiples en Municipios Fase II <i>Cliente/Ejecutor: República Argentina / Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios</i> Objetivo: Mejorar la calidad de vida y el bienestar de los habitantes de los municipios del país, financiando desde el Estado Nacional obras de infraestructura menor con fuerte impacto social.</p>	50	12
<p>Programa de Modernización Integral del Archivo General de la Nación <i>Cliente/Ejecutor: República Argentina / Archivo General de la Nación</i> Objetivo: Financiar la modernización integral del Archivo General de la Nación.</p>	13,6	12
<p>Programa para Incrementar la Competitividad del Sector Azucarero del Noroeste de Argentina <i>Cliente/Ejecutor: República Argentina / Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca</i> Objetivo: Promover la competitividad de la industria azucarera del noroeste argentino, a través de una estrategia de transformación y diversificación productiva, fundamentada en la creación de incentivos a la producción de etanol en un marco de sostenibilidad ambiental y social, y en el apoyo a los pequeños productores de caña de azúcar.</p>	100	12
<p>Programa de Obras Básicas de Agua Potable AyASA Primera Etapa <i>Cliente/Ejecutor: República Argentina / Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios</i> Objetivo: Apoyar el financiamiento de la Primera Etapa del Programa de Obras Básicas de Agua Potable, para mejorar el acceso y la prestación de los servicios en los Municipios de Esteban Echeverría, Ezeiza y Almirante Brown, lo que permitirá mejorar de forma directa la calidad de vida de cerca de 290.000 habitantes en los sectores más vulnerables.</p>	42	12
<p>Programa de Asistencia a las Poblaciones afectadas por la Erupción del Complejo Volcánico Puyehue Cordon Caulle <i>Cliente/Ejecutor: República Argentina / Ministerio de Economía y Finanzas Públicas</i> Objetivo: Facilitar un financiamiento oportuno a la República Argentina con motivo de los efectos causados por las erupciones del volcán Puyehue en las provincias de Río Negro y Neuquén, iniciadas el 4 de junio de 2011.</p>	30	12
<p>Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Molinos Río de la Plata S.A.</i> Objetivo: Financiar pre-exportaciones.</p>	30	Varios
<p>Eólica Koluel Kayke <i>Cliente/Ejecutor: Eólica Koluel Kayke</i> Objetivo: Apoyar el desarrollo del parque de generación eólica Koluel Kayke II en la Provincia de Santa Cruz de la República Argentina, con una potencia nominal de 25 MW que se espera operará con una producción de energía media anual de 116 GWh.</p>	40	10

USD 1.345,7 **Total**
Millones

	Monto Total (USD millones)	Plazo (Años)
Financiamiento del Proyecto de Dragado de Profundidad del Puerto de Bahía Blanca <i>Cliente: Consorcio de Gestión del puerto de Bahía Blanca</i> Objetivo: Financiar los gastos asociados al trabajo de dragado de profundización.	60	10,5
Préstamo A&B <i>Cliente: Renova S.A.</i> Objetivo: Financiar parcialmente la construcción de una planta de trituration de soja, con una capacidad anual de 4.950.000 toneladas y una planta de generación de electricidad.	239	7
Préstamo A&B <i>Cliente: YPF S.A.</i> Objetivo: Financiar parcialmente el plan de inversiones de YPF (2011-2012), primera empresa de petróleo y gas de Argentina.	250	6
Préstamo Corporativo <i>Cliente: Corporación América</i> Objetivo: Financiar parcialmente los estudios de factibilidad técnica (ingeniería previa) del proyecto del Corredor Bioceánico Central.	10	3
Garantía Parcial de Crédito <i>Cliente: Isolux Corsan Energías Renovables, S.A.</i> Objetivo: Financiar la instalación, puesta en marcha, operación y mantenimiento de cuatro centrales Loma Blanca I, II, III, IV de generación de energía eléctrica a partir de fuente eólica.	50	12
Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Vicentin, S.A.I.C.</i> Objetivo: Financiar comercio, capital trabajo.	20	Varios
Participación Accionaria <i>Cliente: Ecopor S.A.</i> Objetivo: Financiar comercio, capital trabajo.	2	7
Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Banco BICE, Banco Superville, Banco Santander Río, Banco Itaú Argentina</i> Objetivo: Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.	105	Varios
Otras Operaciones con Recursos de Cooperación <i>Varios Clientes</i>	1,1	Varios

Aprobaciones por área estratégica año 2011



Otras contribuciones al desarrollo sostenible de Argentina

USD 1,1

Millones otorgados por CAF a Argentina en calidad de fondos de cooperación técnica

Infraestructura

- Plan de Movilidad y Transporte Ciudad de Comodoro-Rivadavia, que impulsará la reestructuración del sistema de transporte urbano y promoverá el mejoramiento de la movilidad en la ciudad.
- Estudio de una red de transporte BRT (*Bus Rapid Transit*) en Buenos Aires que se encuentra en fase de conclusión.
- Programa de Recuperación del Ferrocarril Belgrano-Cargas, que apoya los estudios del proyecto de rehabilitación del ferrocarril más extenso de la red ferroviaria de Argentina, con la finalidad de mejorar la conectividad plena del corredor Embarcación-Avia Terai-Barranqueras-Rosario.
- Evaluación de una garantía de CAF para apoyar el financiamiento de proyectos del programa GENREN, el cual consiste en la estructuración de un producto financiero (garantía de CAF a obligaciones de pago de entidades oficiales y de la República) que contribuya al financiamiento de ciertos proyectos privados de energía limpia que han sido licitados en Argentina.
- Aprobación del Estudio Técnico, Financiero e Institucional para la Construcción del Complejo Nacional del Archivo ONABE.
- Fortalecimiento institucional del sector portuario de la provincia de Buenos Aires.

Competitividad

- Otorgamiento de recursos al Centro Metropolitano de Diseño de la Ciudad de Buenos Aires a fin de incorporar el diseño y la innovación como parte de las herramientas que permitan mejorar la competitividad de las PyME. La iniciativa dimensiona el mercado de diseño y su perfil profesional, industrial, comercial e institucional.
- Apoyo al programa de fortalecimiento y competitividad para emprendedores a través del certamen *Business in Development Challenge Argentina*.
- Apoyo y participación en el Seminario para profesionales del ecosistema emprendedor de América Latina.
- Aporte a la mejora del gobierno corporativo de las empresas a través del Seminario Gobierno societario: Desafíos para la Región y las Pequeñas y Medianas Empresas, organizado por la Comisión Nacional de Valores.

PyME y Microfinanzas

- Apoyo a la organización Fuerza Solidaria en el desarrollo de un programa de fortalecimiento institucional para instituciones microfinancieras argentinas.
- Apoyo para reforzar la transparencia del sector microfinanciero a través de la Red Argentina de Instituciones de Microcrédito (RADIM).
- Auspicio al encuentro Propuestas de mejoras en el desarrollo de las microfinanzas en Argentina, organizado por FONCAP.
- Auspicio al concurso de trabajos de investigación Premio Fondo de Capital Social "Impulsando las microfinanzas en la Argentina", Segunda Edición.



Impulso a proyectos de agua potable y saneamiento

Gobernabilidad

- El Programa de Gobernabilidad y Gerencia Política fue dictado por cuarto año consecutivo en las sedes de la Universidad de San Andrés y de la Universidad Nacional de Rosario con el objetivo de contribuir al desarrollo de capacidades y al diseño de procesos de cambio con niveles satisfactorios de gobernabilidad por parte de las autoridades de gobiernos locales, equipos técnicos de los niveles nacionales y subnacionales y personas de la sociedad civil. En 2011, fueron capacitados 194 actores del sector público.
- Apoyo al Seminario + Gobierno Local, organizado por la Federación Argentina de Municipios con el objetivo del fortalecimiento de las capacidades y calidad de los gobiernos locales.
- Auspicio al Encuentro Anual de Políticos RAP, con el objetivo de apoyar el desarrollo de un ámbito de diálogo entre actores políticos de relevancia, ampliamente pluralista y a favor de la mejora de la gestión pública.

Acuerdos y convenios

- Firma de Memorandum de Entendimiento con el banco alemán KfW y el Banco de Inversión y Comercio Exterior de Argentina (BICE) para el desarrollo de un Programa de Actividades (PoA) para la reducción de emisiones en el sector de biomasa.
- Firma del Mandato con la empresa Emgasud Renovables, S.A. para el desarrollo y comercialización del componente de carbono de los proyectos eólicos Puerto Madryn I y Puerto Madryn II.
- Suscripción del Convenio Marco de Colaboración entre la Unión Internacional de Abogados (UIA) y CAF, con el objetivo de fortalecer los sistemas judiciales de los países del entorno iberoamericano.

Medio Ambiente

- Apoyo a la conservación de áreas protegidas y cobertura vegetal en la Patagonia por parte de The Natura Conservancy (TNC).

Desarrollo Social

- Asistencia al proyecto Apoyo a la Implementación del Plan Agua + Trabajo de la empresa Agua y Saneamientos Argentinos S.A., cuyo objeto consiste en la conformación y capacitación de cooperativas en técnicas operativas para la ejecución de redes de agua potable y conexiones domiciliarias en condiciones de seguridad y calidad. El proyecto promueve el acceso a agua potable a 500 familias que llevan 30 años sin disfrutar del servicio.
- Apoyo al IV Congreso Iberoamericano de Cultura con la finalidad de contribuir a través de la música a la integración de los países de América Latina y al desarrollo de las capacidades creativas de los niños y adolescentes.
- En conjunto con la Fundación Valdocco de Argentina, se puso en marcha la construcción de un Centro de Atención en Haití para contribuir con la reconstrucción del país luego del terremoto de 2010.

Sostenibilidad Social

- Firma del Convenio con la Municipalidad de Rosario para llevar adelante el proyecto Fábrica Cultural El Obrador, a través del cual se fortalecerá la actividad del centro tanto desde el punto de vista físico como también organizacional y de procesos.
- Asistencia del Programa CAF de Seguridad Ciudadana, al Ministerio de Seguridad de la Nación, con el objetivo principal de colaborar en el diseño de una política de seguridad ciudadana integral y democrática.
- Mapeo de Promotores de Responsabilidad Social Empresarial: Empresas en diálogo. El objetivo del programa es la promoción de la responsabilidad social empresarial (RSE) en ocho países de la región, a través de la creación y difusión de un espacio público donde empresas y otras instituciones latinoamericanas puedan generar sinergias con promotores de RSE.
- Apoyo al II Taller de Formación de Formadores del Programa Acción Social por la Música.



2011

Bolivia

Durante 2011, CAF aprobó operaciones a favor de Bolivia por USD 407 millones, de los cuales un 83% (USD 337 millones) correspondió a operaciones de riesgo soberano y un 17% (USD 71 millones) a operaciones de riesgo no soberano.

Destacan especialmente las aprobaciones por USD 220 millones a favor del área de infraestructura económica y de integración, las cuales representaron un 54% del total. CAF aprobó el financiamiento de la Carretera Uyuni-Huancarani-Cruce Condo K por USD 104,3 millones cuyo objetivo es dotar de un acceso vial permanente, seguro y confortable a las poblaciones de Uyuni, Huancarani y Challapata.

De igual manera, la Institución aprobó un préstamo por USD 75 millones a favor el Programa de Puesta a Punto de Carreteras, cuyo objetivo es rehabilitar ocho importantes tramos carreteros de la red vial fundamental e incorporarlos al Plan Nacional de Conservación Vial. Adicionalmente, se aprobaron durante esta gestión créditos por USD 27,3 millones para el Programa Vial de la Y de Integración – Fase II. Además de USD 13,2 millones para el financiamiento del Proyecto de Construcción del Túnel de Incahuasi, ubicado en el tramo carretero Monteagudo-Ipati (proyecto en ejecución con recursos CAF) que conecta los departamentos de Chuquisaca y Santa Cruz y promoverá mejores condiciones de circulación en el tramo.

Adicionalmente, un 29% de las aprobaciones fue destinado al área de desarrollo social y ambiental (USD 117 millones). Destaca la aprobación por USD 75 millones para promover inversiones en proyectos de agua y riego

Bolivia en cifras 2011 (en millones de USD)

	2011	2007-2011
Aprobaciones	407	2.179
Riesgo Soberano	337	1.662
Riesgo No soberano	71	517
Desembolsos	266	1.376
Riesgo Soberano	241	1.179
Riesgo No soberano	25	196
Cartera	1.426	
Riesgo Soberano	1.317	
Riesgo No Soberano	110	

en 327 municipios de los 337 del país a través del Programa Más Inversiones para el Agua-Mi Agua. El programa permitirá mejorar las condiciones de vida de 15.000 familias de comunidades campesinas y coadyuvar a la soberanía alimentaria del país, a través del incremento de la capacidad productiva de pequeños y medianos productores agrícolas. Asimismo, CAF aprobó un crédito por USD 42 millones destinado a financiar el Programa de Prevención de Desastres Naturales, cuyo objetivo es no solo dar atención oportuna a las áreas afectadas por inundaciones en el territorio nacional, sino también tomar medidas estructurales de prevención con un enfoque integral en aquellas zonas más afectadas durante el período de lluvias y por el efecto de cambio climático.

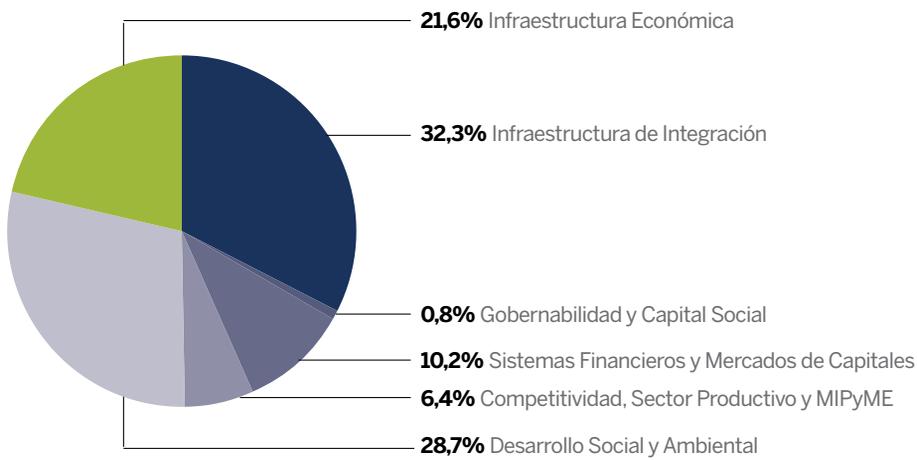
En un contexto de alta liquidez, con tasas activas históricamente reducidas y excelentes oportunidades para los emisores en la bolsa boliviana, CAF aprobó USD 68 millones para el sector privado. Los recursos se orientaron particularmente hacia los sectores productivo y financiero, de los cuales el 70% fueron canalizados hacia instituciones microfinancieras y bancos, con énfasis en el sector PyME por medio del financiamiento a operaciones de capital de trabajo e inversión. Además, se profundizó el relacionamiento con empresas y proyectos que hacen prever un incremento en el nivel de aprobaciones para 2012.

Aprobaciones en Bolivia

	Monto Total (USD millones)	Plazo (Años)
<p>Programa Vial la Y de Integración Fase II <i>Cliente/Ejecutor: Estado Plurinacional de Bolivia/ Ministerio de Planificación y Desarrollo</i> Objetivo: Mejorar e incrementar la infraestructura vial nacional, a través de la culminación de uno de los proyectos de integración de mayor relevancia en Bolivia que permitirá conectar las ciudades de Cochabamba, Santa Cruz y Potosí.</p>	27,3	18
<p>Carretera Uyuni-Cruce Huancarani-Cruce Condo K <i>Cliente/Ejecutor: Estado Plurinacional de Bolivia/Ministerio de Planificación y Desarrollo</i> Objetivo: Mejorar e incrementar la infraestructura vial del país, a través de la construcción y mejoramiento de una de las carreteras que une las ciudades de Uyuni y Oruro, aportando a la vinculación vial con la ciudad de La Paz, que representa un nexo fundamental y articulador de los corredores transoceánicos.</p>	104,3	18
<p>Proyecto Construcción del Túnel de Incahuasi <i>Cliente/Ejecutor: Estado Plurinacional de Bolivia/Ministerio de Planificación y Desarrollo</i> Objetivo: Financiar la construcción de un túnel de 1.260 metros de longitud situado entre las localidades de Monteagudo e Ipati.</p>	13,2	15
<p>Programa Puesta a Punto de Carreteras <i>Cliente/Ejecutor: Estado Plurinacional de Bolivia/Ministerio de Planificación y Desarrollo</i> Objetivo: Rehabilitar y mejorar 8 tramos de carreteras de la Red Vial Fundamental (RVF) de Bolivia que actualmente se encuentran en un acelerado estado de deterioro. Una vez rehabilitadas a un nivel óptimo de transitabilidad y seguridad, estas serán incluidas en el Programa de Conservación Vial de Carreteras de Bolivia.</p>	75	15
<p>Programa Más Inversiones para Agua – MIAGUA <i>Cliente/Ejecutor: Estado Plurinacional de Bolivia/Ministerio de Medio Ambiente y Agua</i> Objetivo: Apoyar las estrategias del Gobierno con relación a la reducción de la pobreza y logro de la soberanía alimentaria, a través de inversiones en los sectores de riego, agua potable y saneamiento.</p>	75	16
<p>Programa de Prevención de Desastres Naturales <i>Cliente/Ejecutor: Estado Plurinacional de Bolivia/Ministerio de Medio Ambiente y Agua</i> Objetivo: Preservar el área productiva y de infraestructura de las regiones afectadas por el desbordamiento de los ríos en épocas de lluvia, a través de la protección de riberas mediante el control hidráulico de cauces, labores de dragado y acciones de reforestación.</p>	42	15
<p>Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: ADM SAO, S.A.</i> Objetivo: Financiar comercio y capital trabajo.</p>	20	Varios
<p>Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Cooperativa Jesús Nazareno</i> Objetivo: Financiar comercio, capital trabajo y proyectos de inversión de la micro, pequeña y mediana empresa.</p>	1	Varios
<p>Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Banco Los Andes Procredit, Banco Solidario, Banco Unión, Banco Nacional de Bolivia y Banco FIE</i> Objetivo: Financiar comercio, capital trabajo y proyectos de inversión de la micro, pequeña y mediana empresa.</p>	41,5	Varios
<p>Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: FFP Prodem, Asociación Civil Crédito con Educación Rural-CRECER</i> Financiar comercio, capital trabajo y proyectos de inversión de la micro, pequeña y mediana empresa.</p>	5	Varios
<p>Otras Operaciones con Recursos de Cooperación <i>Varios Clientes</i></p>	3,2	Varios

USD 407,5 **Total**
Millones

Aprobaciones por área estratégica año 2011



Otras contribuciones al desarrollo sostenible de Bolivia

USD 3,2

Millones otorgados por CAF a Bolivia en calidad de fondos de cooperación técnica

Infraestructura

- Contratación de estudios a diseño final para la gestión integral de residuos sólidos en el área metropolitana del Departamento de Santa Cruz de la Sierra. La finalidad es que el proyecto conduzca a una eficiente asignación de recursos para solventar la problemática generada por la situación de los residuos sólidos y cumplir la normativa vigente.
- Contratación de estudios para la estructuración del Programa de Saneamiento Ambiental Integral de la Cuenca del Río Pirafé, cuyo objetivo es desarrollar acciones orientadas a identificar y priorizar actividades para reducir, mitigar y restaurar los impactos ambientales negativos, y así tomar las medidas preventivas y correctivas a fin de mejorar la situación ambiental de la cuenca del Río Pirafé.
- Contratación de una consultoría especializada para apoyar al Gobierno en el proceso de elaboración del Plan Nacional de Desarrollo Energético Boliviano, priorizando las iniciativas de infraestructura tanto en el área de hidrocarburos como en la de electricidad.
- Realización de dos seminarios para la construcción de centrales hidroeléctricas para abarcar los temas de modalidades de financiamiento de grandes centrales hidroeléctricas y mitigación de impactos socioambientales, respectivamente.
- Actualización del estudio de situación del sector transporte en Bolivia que incluye los sectores de transporte vial por carretera tanto de carga como de pasajeros, transporte por agua, transporte ferroviario y transporte aéreo.
- Realización de dos talleres de especialización en construcción de carreteras que abarcaron las temáticas de construcción de túneles viales y seguridad vial, respectivamente.

Gobernabilidad

- Capacitación de 594 líderes naturales en visión de país y valores cívico-democráticos, durante la séptima versión del Programa de Liderazgo para la Transformación.
- Formación de 265 gestores públicos en la décimoprimer versión del Programa de Gobernabilidad y Gerencia Política. La iniciativa se enfoca en el fortalecimiento de las capacidades de conducción y gestión pública de autoridades e individuos, cuyas actividades se orientan a la descentralización, mediante la dotación de conocimientos y herramientas técnicas.
- Realización de un diagnóstico integral a las alcaldías de Santa Cruz de la Sierra y Sacaba en el marco del Programa Regional para la Actualización y Mejora de la Gestión Local (Prameg).

Talleres de formación musical para el desarrollo social



Desarrollo Social

- Implementación del Sistema Integral de Telemedicina en el Municipio Santiago de Cotagaita, cuyo objetivo es fortalecer la atención primaria de salud en el marco de las políticas nacionales y el modelo de atención de Salud Familiar Comunitaria e Intercultural, SAFCI, propuesto por el ministerio de Salud. El proyecto busca mejorar la calidad del servicio de salud de 6.000 habitantes.
- Ayuda humanitaria para la atención de los damnificados por las fuertes lluvias en varios departamentos del país.
- Apoyo al I Congreso Latinoamericano de Salud “Determinantes Sociales y Participación Ciudadana”, el cual se constituyó en un espacio para reflexionar y profundizar sobre las condicionantes y determinantes sociales de la salud y la participación ciudadana.
- Realización de una exposición sobre proyectos que incentivan el desarrollo de nuevas soluciones de habitabilidad en el ámbito local, en la galería Artespacio de la Oficina de CAF en La Paz.
- Capacitación de 502 docentes dentro del Programa Competencias Educativas, en alianza con la Universidad del Valle.

Competitividad

- Impulso al proyecto de Implementación de la Red de Ciencia y Tecnología en el sector agroalimentario boliviano, cuyo objetivo es promover y fortalecer la incorporación de procesos de investigación e innovación en la producción, el procesamiento y la conservación de alimentos, a través del trabajo de centros e institutos de investigación, tanto públicos como privados.
- Apoyo al proyecto Rutas: Destinos de Turismo Comunitario con Calidad Sostenible, que busca el fortalecimiento de circuitos de turismo en seis comunidades bolivianas en la zona del Lago Titicaca.

Sostenibilidad Social

- Organización de la tercera versión de la Carrera La Paz 3600, la cual, por una parte, consolidó la competencia como una de las favoritas de la ciudad con la participación de alrededor de 10.000 aficionados y, por otra, contribuyó a mejorar el posicionamiento de La Paz como ciudad para practicar deporte en altura.
- Financiamiento del Proyecto Sembrando Gas en Bolivia, cuyo objetivo es dotar con una conexión de gas natural a 30 infraestructuras sociales (escuelas y hospitales) en Santa Cruz de la Sierra y Sucre, lo cual contribuye con la mejora de la calidad de vida de más de 16.500 personas.
- Continuación del Programa Acción Social por el Deporte en alianza con la Academia Tahuichi Aguilera, en busca de mejorar la situación de niñas, niños y jóvenes a través del deporte, como herramienta de prevención y rescate social. El objetivo del programa es dar enseñanza de calidad a instructores e instruidos, para beneficiar a más de 3.000 niños.

- Realización de la semana de Capacitación en Diseño Textil y Moda como un espacio de capacitación y actualización para pequeños empresarios del sector textil y confecciones de Bolivia.
- Realización de eventos para fortalecer el desarrollo empresarial, entre los que destacan el III Congreso Internacional de Tributación y el IV Congreso Bolivia Gas y Energía, así como el seminario internacional de Buenas Prácticas de Gestión para Empresas de Propiedad Estatal (EPE).
- Impulso a la exploración para el desarrollo de aglomeraciones productivas locales (APL) en la ciudad de Sucre con el objetivo de estimular al sector turismo con intervenciones en las instituciones públicas y privadas que tienen injerencia en la región.

- Realización de tres talleres de formación musical bajo el Programa Acción Social por la Música (PASM) en alianza con Banco Sol. El objetivo es apoyar la inclusión social de niños y jóvenes mediante la formación musical por parte de maestros de la Fundación para el Estado de Sistemas de Orquestas Juveniles e Infantiles de Venezuela (FESNOJIV), invitados a La Paz, El Alto, Santa Cruz de la Sierra y Tarija, quienes impartieron clases magistrales a más de 100 niños y jóvenes de dichas ciudades.

Medio Ambiente

- Apoyo al diseño y realización del Programa Amazonía sin Fuego (PASF), iniciativa compartida con las agencias de cooperación de Italia y Brasil, cuyo objetivo es reducir el número de incendios en la cuenca amazónica de Bolivia, mediante la implementación de prácticas alternativas al uso del fuego, para contribuir de esta manera a la protección del medio ambiente y al mejoramiento de las condiciones de vida de las comunidades.

PyME y Microfinanzas

- Apoyo a Doble Vía Inclusiva, proyecto que busca mejorar las capacidades productivas de al menos 600 familias de 10 comunidades ubicadas a lo largo de los 203 kilómetros de la doble vía La Paz-Oruro, actualmente en construcción con financiamiento de CAF.
- Apoyo a Programa Tecnologías para la Inclusión Financiera, el cual consiste en el uso de tecnología de georeferenciación en la gestión de cartera de microfinanzas para contribuir con la inclusión y el acceso de los microempresarios a servicios financieros.

2011

Brasil



Durante 2011, CAF aprobó operaciones a favor de Brasil por USD 1.797 millones, de las cuales un 71% (USD 1.278 millones) correspondió a operaciones de riesgo no soberano y un 29% (USD 520 millones) a operaciones de riesgo soberano.

La Institución aprobó dos operaciones al sector soberano a favor del Gobierno del Estado de Río de Janeiro que suman un total de USD 520 millones. La primera, por un monto de USD 320 millones, corresponde al Programa de Mejoras e Implementación de Infraestructura Vial del Estado de Río de Janeiro—PROVIAS que consiste en la rehabilitación, mejoramiento y expansión de la red vial para apoyar el desarrollo económico y social del Estado. El segundo, por USD 200 millones, corresponde al Programa de Obras Complementarias del Arco Metropolitano del Estado de Río de Janeiro, programa que contribuirá a convertir a la Región Metropolitana de Río de Janeiro en uno de los principales y más modernos centros logísticos de la región, ya que favorecerá la vinculación entre las industrias siderúrgica, naviera y petroquímica con el Puerto de Itaguaí.

Por otra parte, CAF destinó USD 250 millones directamente al sector corporativo. Destaca la participación de CAF en un crédito sindicado a favor de Marfrig Alimentos para financiar las exportaciones de la compañía, así como el apoyo a la constructora Odebrecht mediante la aprobación de una línea de crédito Revolvente no Comprometida para la emisión de garantías parciales de crédito y para el financiamiento de capital de trabajo a corto plazo. Con esta facilidad, CAF desempeña un rol fundamental al cubrir la necesidad de nuevos garantes para continuar la ejecución de obras de relevancia en la

Brasil en cifras 2011 (en millones de USD)

	2011	2007-2011
Aprobaciones	1.797	8.001
Riesgo Soberano	520	1.017
Riesgo No soberano	1.278	6.984
Desembolsos	963	5.041
Riesgo Soberano	126	276
Riesgo No soberano	837	4.765
Cartera	992	
Riesgo Soberano	298	
Riesgo No Soberano	694	

región, particularmente en el sector infraestructura. Por último, destacan también las inversiones patrimoniales, por un monto de USD 50 millones, que se llevaron a cabo a lo largo del año en diversos fondos de inversión.

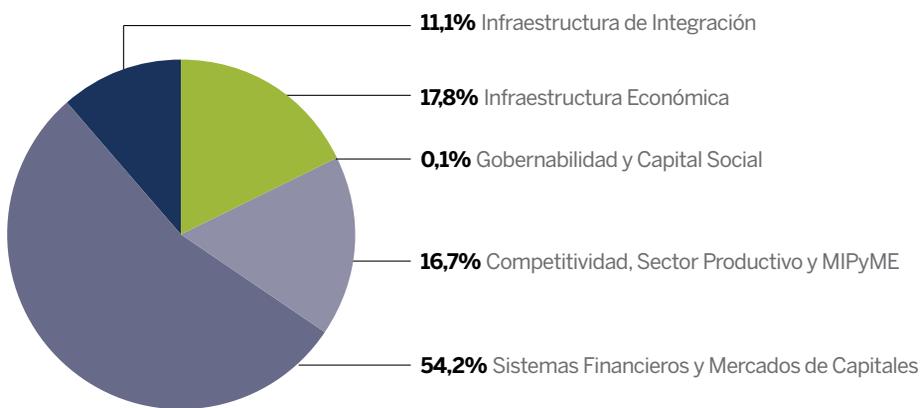
Adicionalmente, CAF otorgó líneas de crédito rotativas por USD 975 millones a través del sector financiero con el objeto de financiar proyectos de inversión, operaciones de comercio exterior y capital de trabajo del sector productivo para responder oportunamente al favorable crecimiento económico del país.

Aprobaciones en Brasil

	Monto Total (USD millones)	Plazo (Años)
Programa de Mejoras e Implementación de Infraestructura Vial del Estado de Río de Janeiro-Provias <i>Cliente/Ejecutor: Estado de Ríos de Janeiro/Secretaría de Estado de Obras (SEOBRAS)</i> Objetivo: Apoyar el desarrollo económico y social del Estado de Río de Janeiro, a través del mejoramiento de vías para promover el acceso y mayor seguridad de las carreteras, y favorecer el desarrollo económico y turístico del Estado.	320	15
Programa de Obras Complementarias del Arco Metropolitano de Río de Janeiro <i>Cliente/Ejecutor: Estado de Río de Janeiro/ Secretaría de Estado de Obras (SEOBRAS)</i> Objetivo: Construir el Arco Metropolitano de Río de Janeiro y sus obras complementarias, además de mejorar la seguridad vial y la transitabilidad en su área de influencia que contribuirá a convertir a la Región Metropolitana de Río de Janeiro en uno de los principales y más modernos centros logísticos de la región.	200	15
Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Constructora Norberto Odebrecht</i> Objetivo: Financiar capital trabajo para atender el ciclo operativo, y emitir garantías parciales de crédito sobre fianzas emitidas por la empresa aseguradora AIG.	200	Varios
Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Bradesco, Banco do Brasil, Banco Industrial y Comercial-BIC, Banco Itaú Unibanco, Banco Santander, Banco HSBC Brasil</i> Objetivo: Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.	975	Varios
Inversión Patrimonial <i>Cliente: Fundo de Investimento em Direitos Creditórios AGN Fornecedores Petrobras</i> Objetivo: Adquirir derechos crediticios de contratos adeudados por Petrobras, incluyendo contratos de servicios.	10	Varios
Inversión Patrimonial <i>Cliente: Fondo Burrill Brasil, FMIEE</i> Objetivo: Invertir en sectores como: biofarmacéutico, farmacéutico, médico, salud y bienestar, asistencia sanitaria, biotecnología, alimentación, combustibles renovables y productos químicos.	10	10
Inversión Patrimonial <i>Cliente: Stratus Capital Partners Brasil</i> Objetivo: Apoyar a las medianas empresas industriales brasileñas, caracterizadas por un mercado poco capitalizado y altamente fragmentado, dominado por empresas familiares con problemas de sucesión.	10	10
Inversión Patrimonial <i>Cliente: CRP Empreendedor</i> Objetivo: Financiar el desarrollo de pequeñas y medianas empresas de la región Sur del Brasil, donde se capturará el alto potencial de crecimiento de la economía local y la cultura emprendedora.	6	10
Préstamo Sindicado <i>Cliente: Marfrig Alimentos</i> Objetivo: Financiar exportaciones mediante capital de trabajo permanente a Marfrig Alimentos.	50	5
Inversión Patrimonial <i>Cliente: Fondo Caixa Astra Infraestructura I</i> Objetivo: Invertir en empresas públicas o privadas que desarrollen actividades o proyectos en el sector infraestructura.	15	10
Otras Operaciones con Recursos de Cooperación <i>Varios Clientes</i>	1,7	Varios

USD 1.797,4 **Total**
Millones

Aprobaciones por área estratégica año 2011



Otras contribuciones al desarrollo sostenible de Brasil

USD 1,7

Millones otorgados por CAF a Brasil en calidad de fondos de cooperación técnica

Infraestructura

- Apoyo a las acciones públicas para la prevención y mitigación de inundaciones y desastres a través de la elaboración de un Catastro Georeferenciado de la Red Municipal de Drenaje Urbano de la ciudad de Fortaleza.

Desarrollo Social

- Apoyo al Programa de Erradicación de la Extrema Pobreza del Gobierno Federal "Brasil sin Miseria", a través de cooperación con el Ministerio de Desarrollo Social para el mapeo de "bolsones de pobreza" y la identificación de familias beneficiarias.
- Apoyo al Seminario del Instituto Multidisciplinar de Desarrollo y Estrategias (MINDS), vinculado con la Ford Foundation y la Universidad Federal del Río de Janeiro (UFRJ), con el objetivo de promover la reflexión entre los sectores político, académico y empresarial sobre los efectos de la globalización en el desarrollo económico de los países.
- Cooperación con la Prefectura del Municipio de Sorocaba para el fortalecimiento del Programa Escuela en Tiempo Integral-Oficina del Saber con la formación y capacitación de profesores comunitarios.
- Apoyo al Ministerio de Ciencia y Tecnología (MCT) y al Planetary Skin Institute para el desarrollo de un sistema de monitoreo y alerta temprana de desastres naturales, concentrado en una primera etapa en Brasil pero que puede extenderse a otros países de la región.

PyME y Microfinanzas

- Aprobación de fondos de capital de riesgo para apoyar a PyME relacionadas con innovación tecnológica, especialmente aquellas vinculadas con ciencias de la vida, como biotecnología e ingeniería genética.



Resguardo de fauna en extinción

Sostenibilidad Social

- Promoción de la cadena productiva de alimentos y gastronomía de la ciudad de Aparecida de Goiania, como identidad cultural y turística del municipio, con la finalidad de que sea una opción de trabajo, entretenimiento y turismo para la población de la región.
- Ayuda humanitaria para los afectados por las inundaciones y deslaves, ocurridos en enero de 2011, en la región serrana de Río de Janeiro.
- Cooperación con el Ministerio del Trabajo y Empleo (MTE) para la realización de la I Conferencia Nacional sobre Empleo y Trabajo, con ejecución por parte de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

Medio Ambiente

- Cooperación con el municipio de Manaos para la elaboración de un plan estratégico de protección y valorización de cursos de agua del área urbana de dicha ciudad.
- Participación en las reuniones preparatorias para la Cumbre de Río+20 que se llevará a cabo en 2012, y en la Reunión Latinoamericana sobre Banca de Desarrollo e Inversiones Ambientalmente Sustentables, celebrada en Belén de Pará.

Integración Regional

- Apoyo al Burrill American Life Sciences Conference con el objetivo de promover y destacar la innovación y la competitividad de los países latinoamericanos en el sector de las ciencias de la vida.
- Apoyo a la Conferencia "Administración para el Desarrollo: Desafíos para la Implementación de Políticas de Integración Regional", con la participación de especialistas latinoamericanos y asiáticos.
- Cooperación con el Instituto de Investigación Económica Aplicada (IPEA), vinculado a la Secretaría de Asuntos Estratégicos del Gobierno Federal, para realizar la primera publicación en español del IPEA, así como para ofrecer apoyo a la II Conferencia sobre el Desarrollo (CODE). Ambos proyectos promueven la integración de América Latina.
- Apoyo al Seminario Brasil-China en el Reordenamiento de las Relaciones Internacionales: Desafíos y Oportunidades.

Acuerdos y Convenios

- Firma de un Acuerdo Marco de Cooperación con el Instituto de Investigación Económica Aplicada (IPEA), organismo vinculado a la Secretaría de Asuntos Estratégicos del Gobierno Federal, para el desarrollo de acciones de mejoramiento de la gestión y políticas públicas, que contribuyan al desarrollo sostenible inclusivo de los países.
- Firma de un Acuerdo Marco de Cooperación con el Instituto Brasil-China (IBRACH), entidad académica vinculada a la Universidad Federal de Río de Janeiro, para fortalecer el conocimiento mutuo y las relaciones entre América Latina y China. El acuerdo prevé la realización de cursos de extensión dirigidos al sector público y empresarial latinoamericano, la elaboración de estudios, entre otras actividades.
- Firma de un Acuerdo Marco de Cooperación con el Instituto Camargo Correa para apoyar iniciativas de desarrollo sostenible en países de América Latina, incluido el intercambio de experiencias para la generación de oportunidades de trabajo, ingresos, salud y mejora de la calidad de vida de las poblaciones de la región.

2011

Colombia



Durante 2011, CAF aprobó operaciones a favor de Colombia por USD 1.456 millones, de los cuales un 16% fue destinado al sector soberano y el 84% al sector no soberano, representado por empresas públicas y del sector privado financiero y corporativo.

En el área financiera y productiva CAF ha mantenido su apoyo al desarrollo del sector financiero a través de líneas de crédito, operaciones de comercio exterior y financiamiento de capital de trabajo, con aprobaciones que ascienden a USD 800 millones, las cuales representan 54,9% de las aprobaciones del año.

CAF mantuvo una importante presencia en el sector corporativo no soberano al aprobar USD 305 millones. En este sector destacan los préstamos corporativos otorgados a ISAGEN S.A., a la Sociedad Concesionaria Operadora Aeroportuaria Internacional S.A. (OPAIN) y a la Sociedad Operadora de Aeropuertos Centro Norte S.A. (Airplan). El objetivo del primero es construir una central hidroeléctrica de 820 MW, mientras que los otros dos destinarán los recursos a la construcción, modernización y operación de varios aeropuertos en el país.

Cabe destacar que para el financiamiento de PyME y entidades micro financieras, CAF aprobó USD 119 millones en beneficio del desarrollo de la pequeña y mediana industria nacional, lo que representa el 8% del total de aprobaciones. Dentro de este sector, destaca especialmente la facilidad aprobada por USD 100 millones para el Fondo Nacional de Garantías (FNG), para el reafianzamiento parcial de las garantías emitidas por el FNG a favor de instituciones financieras colombianas

Colombia en cifras 2011 (en millones de USD)

	2011	2007-2011
Aprobaciones	1.456	7.195
Riesgo Soberano	227	2.648
Riesgo No soberano	1.229	4.546
Desembolsos	1.836	6.225
Riesgo Soberano	227	646
Riesgo No soberano	1.609	5.579
Cartera	1.829	
Riesgo Soberano	1.186	
Riesgo No Soberano	643	

con la finalidad de respaldar créditos otorgados a la MIPyME.

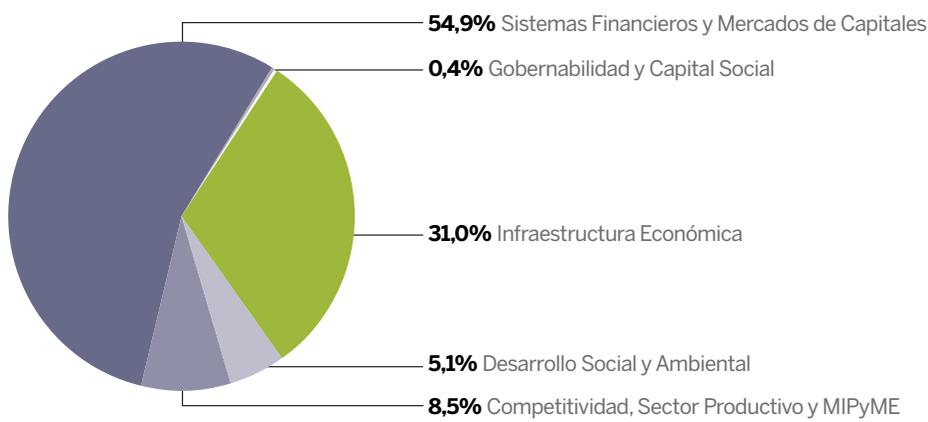
En materia de infraestructura económica y de integración CAF mantuvo su apoyo al desarrollo de los sistemas de transporte masivo, en particular aprobó USD 152 millones a través de la financiación del Programa de Transporte Urbano, en Barranquilla y Montería. Este programa busca mejorar las condiciones de movilidad de la población a partir del diseño e implementación de sistemas integrales de movilidad que se sustenten en esquemas eficientes de planeación, construcción, gestión, regulación y control, y que sean sostenibles en términos operacionales, ambientales y financieros. Adicionalmente se aprobaron USD 75 millones para un Programa Sectorial de Apoyo a la Gestión de los Recursos Hídricos en el país.

Aprobaciones en Colombia

	Monto Total (USD millones)	Plazo (Años)
<p>Programa de Transporte Urbano en Barranquilla y Montería <i>Cliente/Ejecutor: República de Colombia/Ministerio de Transporte</i> Objetivo: Financiar los sistemas de transporte de Barranquilla y Montería como una solución de transporte masivo fundamental y seguir colaborando con el país en su plan nacional para mejorar las condiciones del transporte público.</p>	152	15
<p>Programa Sectorial de Apoyo a la Gestión de Recursos Hídricos <i>Cliente/Ejecutor: República de Colombia/Ministerio de Hacienda y Crédito Público</i> Objetivo: Apoyar al Gobierno colombiano en el desarrollo de programas y proyectos sectoriales destinados a impulsar la política de gestión integrada de los recursos hídricos en el país.</p>	75	12
<p>Reafianzamiento para el Fondo Nacional de Garantías <i>Cliente: Fondo Nacional de Garantías S.A.</i> Objetivo: Apoyar a las instituciones financieras colombianas, para respaldar créditos otorgados a las MIPyME.</p>	100	2
<p>Préstamo Corporativo <i>Cliente: ISAGEN S.A. E.S.P.</i> Objetivo: Cofinanciar el proyecto hidroeléctrico Sogamoso.</p>	140	13
<p>Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: EMGESA S.A. E.S.P.</i> Objetivo: Financiar la distribución y comercialización de energía eléctrica en Bogotá y 94 municipios del departamento de Cundinamarca, Bogotá y Tolima.</p>	50	0,5
<p>Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: CODENSA S.A. E.S.P.</i> Objetivo: Financiar el proceso de generación y comercialización de energía eléctrica en Colombia.</p>	50	0,5
<p>Préstamo Corporativo <i>Cliente: Sociedad Concesionaria Operadora Aeroportuaria Internacional "OPAIN"</i> Objetivo: Financiar la modernización, expansión, administración, operación, mantenimiento y explotación comercial del área concesionada, en relación con los terminales de pasajeros y de carga, la demolición del terminal 1 y la construcción del terminal unificado del aeropuerto internacional El Dorado, en Bogotá.</p>	50	14
<p>Inversión Patrimonial <i>Cliente: Mi Plata S.A. Compañía de financiamiento</i> Objetivo: Financiar el plan de inversiones de la compañía dedicada a ofrecer servicios financieros, a través del uso de teléfono celular orientado a bancarizar masivamente a la población.</p>	5	n.a.
<p>Préstamo Corporativo <i>Cliente: Sociedad Operadora de Aeropuertos Centro Norte S.A. "Airplan"</i> Objetivo: Financiar los propósitos corporativos generales de la empresa.</p>	10	10
<p>Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Bancoldex, Bancolombia, Bancolombia Panamá, Banco de Bogotá, Banco de Bogotá Panamá, Banco Santander, Findeter, Banco Davivienda, Banco de Occidente, Citibank Colombia, BBVA Colombia</i> Objetivo: Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.</p>	800	Varios
<p>Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Fundación Mundial de la Mujer Bucaramanga</i> Objetivo: Financiar proyectos de inversión y capital trabajo para el desarrollo de la pequeña y microempresa.</p>	4	Varios
<p>Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Leasing Perú</i> Objetivo: Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.</p>	15	Varios
<p>Otras Operaciones con Recursos de Cooperación <i>Cliente/Ejecutor: Varios Clientes</i></p>	5,4	Varios

USD 1.456,4 **Total**
Millones

Aprobaciones por área estratégica año 2011



Otras contribuciones al desarrollo sostenible de Colombia

USD 5,4

Millones otorgados por CAF a Colombia en calidad de fondos de cooperación técnica

Integración

- Desarrollo del Programa Fronteras, cuyo objetivo es impulsar y apoyar el desarrollo social y económico de las poblaciones en las fronteras terrestres y marítimas del país. El apoyo de CAF está dirigido específicamente las subregiones fronterizas con Ecuador y Venezuela.
- Apoyo a la creación de un Centro de Pensamiento Estratégico en el Ministerio de Relaciones Exteriores.

PyME y Microfinanzas

- Apoyo al Congreso de Asomicrofinanzas con la finalidad de posicionar el nuevo gremio en la industria de microfinanzas del país.
- Apoyo al I Encuentro Latinoamericano de Riesgos de la Industria de Microfinanzas.
- Fortalecimiento de la negociación de facturas en la Bolsa Mercantil de Colombia (BMC).
- Promoción de los avances en la integración y crecimiento del mercado de valores a través de apoyo a un evento de mercado de capitales realizado por la Asociación Nacional de Instituciones Financieras (ANIF).
- Impulso a la integración del mercado de renta fija de Chile, Colombia y Perú, mediante un evento organizado por el Sistema de Facilitación de Competencias.

Competitividad

- Ejecución del programa Fortalecimiento integral de la cadena de artesanía en lana, para activar la generación rentable de ingresos en comunidades de Nariño, en conjunto con Artesanías de Colombia.
- Apoyo al Ministerio de Comercio, Industria y Turismo en su proceso de Planeación Estratégica 2010-2014. El proyecto definió y puso en marcha el Plan Estratégico del sector.
- Apoyo al Premio Emprender Paz 2010-2011, que apoya las mejores iniciativas ubicadas en zonas de frontera a través de la Fundación Social.
- Apoyo a la ejecución del Concurso Ventures 2010-2011, en conjunto con Corporación Ventures, cuyo objeto es ofrecer apoyo a la implementación de planes de negocio y contribuir al impulso de empresas en su proceso de consolidación en el mercado.
- Apoyo a eventos relacionados con la competitividad, como Expo gestión Caribe, el Congreso Internacional de Logística y las Ferias PyME, organizadas por la Asociación Nacional de Instituciones Financieras.

Desarrollo Social

- Promoción de una cooperativa dedicada a la fabricación semiautomatizada de bloques de mampostería. El proyecto, realizado con la Fundación Mario Santo Domingo, brindará a la comunidad un eje generador de ingresos.
- Apoyo al proyecto Computadoras para la Paz, que busca mejorar la calidad de la educación inicial de 5.000 niños y niñas en zonas de alta vulnerabilidad. Llevado a cabo en alianza con el Ministerio de Educación Nacional y la Fundación de Atención a la Niñez (FAN), se promueve en 16 municipios en siete departamentos.
- Apoyo al Programa Regional de Cooperación con Mesoamérica, impulsado por el Gobierno de Colombia con el apoyo de Empresas Públicas de Medellín, para mejorar la capacidad de gestión y operación de compañías de servicios públicos domiciliarios en América Central.

Computadoras para la Paz: alianza para una educación inicial con calidad y equidad



Infraestructura

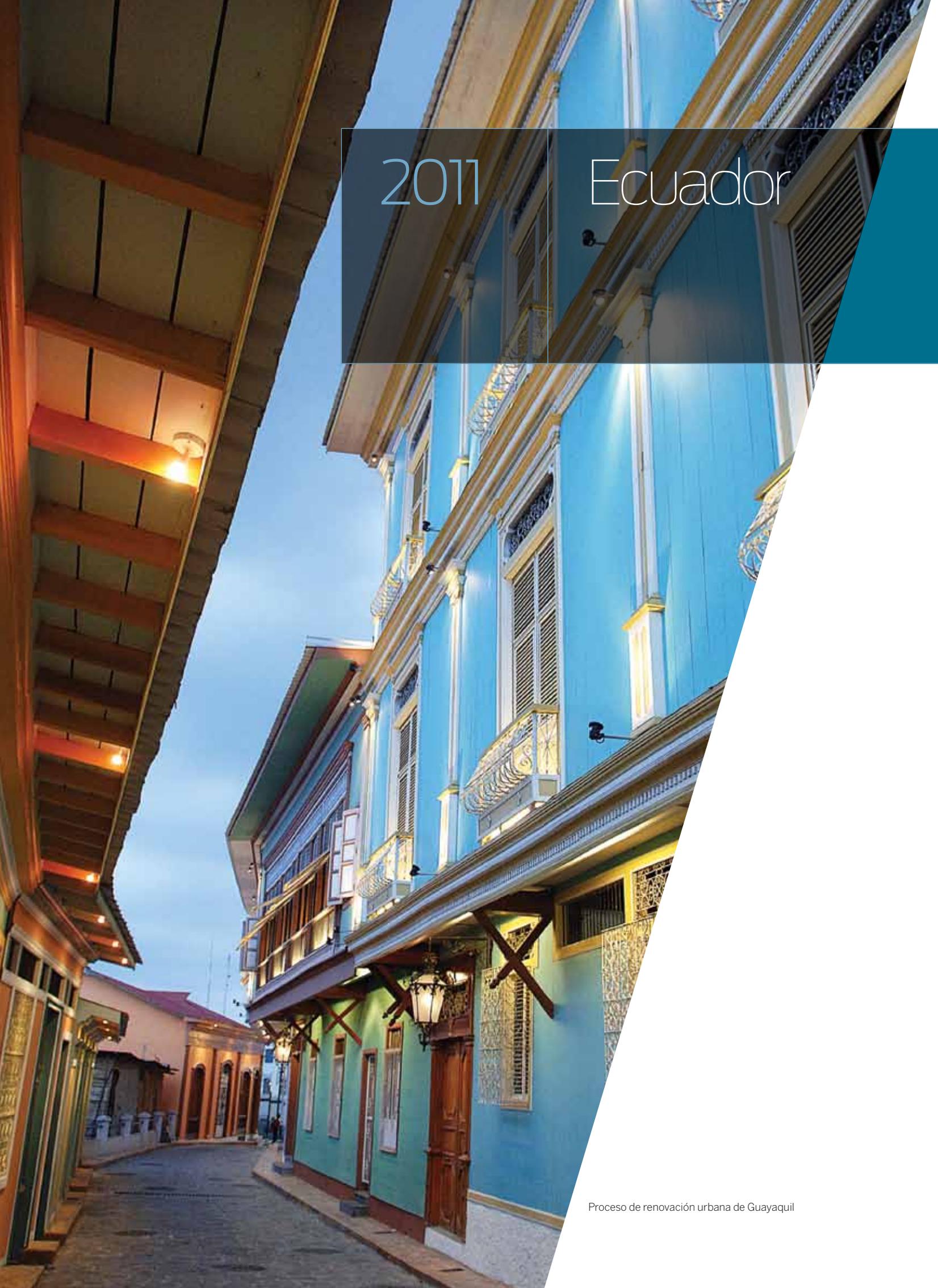
- Apoyo al proyecto “Hablemos de Competitividad”, en alianza con el Consejo Privado de Competitividad.
- Ejecución del Programa de Desarrollo de Proveedores de Autopartes: Modelo de Gestión para la Competitividad.
- Realización de proyecto de capacitación en Arbitraje Internacional.
- Ejecución del proyecto con la Bolsa de Valores de Colombia para apoyar los procesos de implementación de Códigos de Buen Gobierno en 20 empresas colombianas de los sectores público y privado.
- Ejecución de un proyecto con la Secretaría de Hacienda de Bogotá para apoyar el proceso de implementación de mejores prácticas de transparencia y buen gobierno.
- Realización del I Foro Internacional de Buen Gobierno para empresas estatales, en conjunto con la OECD y el gobierno colombiano.
- Desarrollo de aglomeraciones productivas locales en Barranquilla. Además, en dicha ciudad se realizaron talleres que permitieron realizar una evaluación para el diseño de la intervención en los sectores textiles, muebles, logística y salud.
- Definición del plan de negocio y el plan estratégico de la transformación del INCO en la nueva Agencia Nacional de Infraestructura, en conjunto con el Ministerio de Transporte y el Instituto Nacional de Concesiones, para fortalecer el marco institucional y el modelo organizacional del sector de transporte colombiano, y apoyar la definición de la estrategia y modelo operacional de la Agencia Nacional de Infraestructura.
- Apoyo al modelo de participación público-privada bajo un esquema de concesiones, mediante la financiación de estudios para determinar la viabilidad de implementar concesiones en proyectos como autopistas urbanas en Bogotá y centros penitenciarios, entre otros.
- Financiamiento de estudios para establecer la hoja de ruta y adelantar la formulación del proyecto de Renovación Urbana del Centro Administrativo Nacional.
- Apoyo a la ejecución de la actualización financiera y operacional del Sistema Integrado de Transporte Masivo de Cúcuta y su Área Metropolitana (SITM).
- Financiamiento de estudios para la construcción de un nuevo puente sobre el río Táchira, entre las ciudades de Tienditas (Venezuela) y Villa Silvania (Colombia). Se espera que este nuevo puente contribuya a mejorar los niveles de servicio para los usuarios.
- Suscripción de un convenio con la Cámara de Comercio de Bogotá, la Alcaldía Distrital y la Gobernación de Cundinamarca para ejecutar el proyecto que estructurará el Plan de Logística Regional, el cual permitirá consolidar la oferta exportable y promover la internacionalización de la región Bogotá-Cundinamarca.
- Apoyo en la ejecución de estudios sobre la situación de los pasos de frontera de Cúcuta-San Antonio-Ureña, La Fría-Guarumito-Agua Clara y Paraguachón. De la misma manera, se desarrollaron estudios de prefactibilidad para el desarrollo de acueductos asociados a las cuencas hidrológicas que comparten Colombia y Venezuela.

Gobernabilidad

- Apoyo al Programa de Gobernabilidad y Gerencia Política. En 2011 se suscribieron convenios con la Universidad Autónoma de Bucaramanga, la Universidad Francisco de Paula Santander (seccional Ocaña) y la Universidad del Rosario. Se ofreció capacitación a 178 actores del sector público local.
- Continuación del Programa Liderazgo para la Transformación en su séptimo año. En 2011 fueron capacitados 1.032 líderes.
- Ejecución del Programa Regional para la Actualización y Mejora de la Gestión Local (Prameg), en las Alcaldías de Pasto y Tulúa.
- Apoyo a la realización de foros en el período de campaña electoral, así como a la formulación de los planes de desarrollo, a través de la identificación de los principales proyectos de inversión por ejecutar durante el período 2012-2015.

Medio Ambiente

- Apoyo a la Corporación Autónoma Regional de la Guajira y gobernación del estado Zulia, Venezuela, en la zonificación de las amenazas naturales y antrópicas y el análisis de vulnerabilidad, como insumo para el diseño de las medidas de prevención y mitigación, y para la elaboración del Plan de Prevención de Riesgos y Atención de Desastres para la región de la Guajira colombo-venezolana.
- Apoyo al Segundo Encuentro de Cultura Latinoamericana-Biodiversidad.
- Apoyo a la producción orgánica de alimentos y a su comercialización para mejorar las condiciones de vida de las familias de 20 comunidades campesinas en condiciones de vulnerabilidad, localizadas en siete municipios de los departamentos de Santander y Norte de Santander.
- Recuperación de áreas críticas y de importancia ambiental, prioritarias para la sostenibilidad de la oferta hídrica en las cuencas hidrográficas de los ríos Magiriamo y Maracas en el departamento del Cesar.
- Finalización del apoyo para la definición de los componentes técnicos del Programa de Fortalecimiento de la Gestión Forestal.
- Contribución por parte del Programa PLAC⁺ al proyecto forestal en el marco del Protocolo de Kyoto por USD 4,3 millones. Adicionalmente, Colombia fue la sede del Primer Seminario Internacional de Ciudades y Cambio Climático.



2011

Ecuador

Durante 2011, CAF aprobó operaciones a favor de Ecuador por USD 772 millones, de las cuales un 68% (USD 523 millones) correspondió a operaciones de riesgo soberano y un 32% (USD 248 millones) a operaciones de riesgo no soberano.

En el sector soberano, destaca especialmente el apoyo crediticio en el área de infraestructura económica y de integración, en la cual CAF aprobó varios programas y proyectos para financiar infraestructura aeroportuaria y obras viales y civiles en los dos municipios más importantes del país como son Quito y Guayaquil, por un monto total de USD 232 millones. Entre ellos, cabe señalar el Programa de Desarrollo Vial destinado a financiar parcialmente la ejecución de 18 proyectos de construcción, rehabilitación y ampliación de diversos tramos de la red vial nacional. En el área de desarrollo social y ambiental, en 2011 se aprobaron operaciones por un monto total de USD 192 millones.

Destaca la aprobación de recursos a favor de programas de educación, salud y nutrición. En este último campo del sector social se aprobó el Proyecto para la Reducción Acelerada de la Malnutrición e Intervención Nutricional Territorial Integral, por USD 60 millones, que pretende mejorar el estado nutricional de niños menores de 5 años gracias a la provisión de servicios básicos de agua y saneamiento y de servicios de salud y nutrición a niños, madres y mujeres embarazadas. También destaca la aprobación del Programa de Inversión en Infraestructura Educativa, por USD 70 millones, cuyos propósitos son ampliar la cobertura de servicios educativos en los sectores rurales, urbanos marginales y fronterizos, así como contribuir al mejoramiento de

Ecuador en cifras 2011 (en millones de USD)

	2011	2007-2011
Aprobaciones	772	4.238
Riesgo Soberano	523	3.020
Riesgo No soberano	248	1.218
Desembolsos	566	3.437
Riesgo Soberano	319	2.395
Riesgo No soberano	247	1.043
Cartera	2.509	
Riesgo Soberano	2.392	
Riesgo No Soberano	117	

la calidad de la educación y promover la permanencia en la escuela y graduación de los estudiantes.

Adicionalmente, CAF aprobó USD 270 millones para apoyar al sector financiero, a través de la banca pública y privada, y estimular el crecimiento económico. Del total aprobado durante el año, USD 170 millones fueron destinados a la banca a través de líneas de crédito para financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital; USD 100 millones para financiar operaciones de crédito para pequeños y medianos empresarios a través de la Corporación Financiera Nacional.

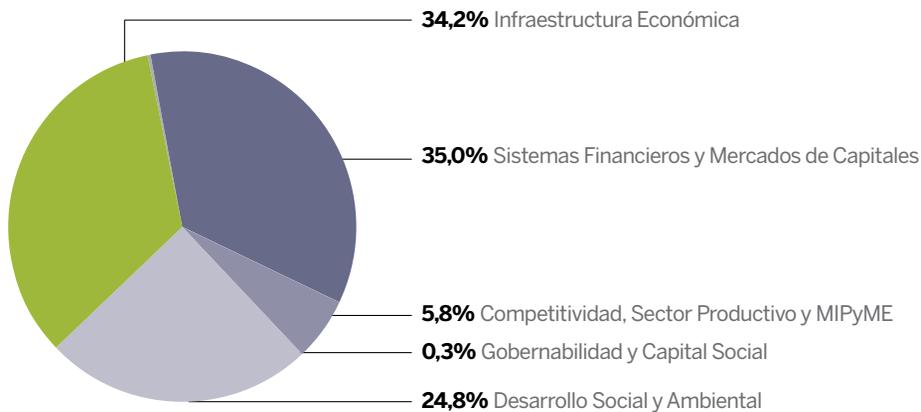
Por otra parte, la Institución otorgó recursos directamente a favor del sector corporativo por USD 76 millones con el fin de apoyar a empresas con vocación exportadora que han demostrado mayor competitividad así como a empresas líderes en el mercado local que participan en sectores de importancia estratégica para la economía del país. Cabe destacar los USD 6,7 millones destinados a la construcción de una central hidroeléctrica de 6 MW que se aprobaron a Hidroeléctrica San José de Minas, S.A. y los USD 6,6 millones aprobados para Alpiecuador.

	Monto Total (USD millones)	Plazo (Años)
<p>Programa de Desarrollo Vial <i>Cliente/Ejecutor: República del Ecuador/Ministerio de Transporte y Obras Públicas</i> Objetivo: Financiar parcialmente la ejecución de un programa de desarrollo vial compuesto por 18 proyectos que abarcan construcción, rehabilitación y ampliación de la red vial nacional.</p>	135	15
<p>Proyecto para la Reducción Acelerada de la Malnutrición e Intervención Nutricional Territorial Integral <i>Cliente/Ejecutor: República del Ecuador/Ministerio de Desarrollo Urbano y Vivienda e Instituto de la Niñez y la Familia</i> Objetivo: Mejorar el estado nutricional de niños y niñas menores de 5 años y sus familias en los territorios intervenidos.</p>	60	15
<p>Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente/Ejecutor: República del Ecuador/Corporación Financiera Nacional</i> Objetivo: Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital</p>	100	Varios
<p>Programa de Obras Viales en Zonas Densamente Pobladas de Guayaquil <i>Cliente/Ejecutor: República del Ecuador/Municipalidad de Guayaquil</i> Objetivo: Mejorar la calidad de vida de los sectores económicos de más bajos recursos de Guayaquil, dotándolos con infraestructura pública de calidad, a través de la mejora del acceso a sus hogares, puntos de comercio, trabajo, servicios públicos y comunidades del medio urbano.</p>	45,5	10
<p>Proyecto Vía de Integración de los Valles (Ruta Viva) – Fase I <i>Cliente/Ejecutor: Municipio del Distrito Metropolitano de Quito/ Empresa Pública Metropolitana de Movilidad y Obras Públicas de Quito</i> Objetivo: El proyecto es componente fundamental del Plan Vial del Distrito Metropolitano de Quito y constituirá un eje importante de acceso para los habitantes de los valles de Tumbaco y Cumbayá, satisfaciendo la demanda de transporte de las parroquias nororientales de Quito y facilitando la conexión con el nuevo aeropuerto internacional de Quito.</p>	51,4	12
<p>Programa de Inversión de Infraestructura Educativa <i>Cliente/Ejecutor: República del Ecuador/Ministerio de Educación</i> Objetivo: Apoyar al Gobierno en el financiamiento de proyectos de obras de infraestructura escolar y equipamiento en establecimientos educativos de gestión pública, con la finalidad de mejorar la cobertura, equidad y calidad del sistema.</p>	70	15
<p>Programa de Infraestructura Física, Equipamiento, Mantenimiento, Estudios y Fiscalización en Salud <i>Cliente/Ejecutor: República del Ecuador/Ministerio de Salud Pública e Instituto de Contratación de Obras</i> Objetivo: Financiar la ampliación, remodelación y rehabilitación de la infraestructura existente, así como infraestructura nueva, equipamiento y estudios.</p>	41,5	15
<p>Programa Plurianual de Estudios de Preinversión <i>Cliente/Ejecutor: República del Ecuador/Instituto Nacional de Preinversión</i> Objetivo: Fortalecer el proceso de preinversión en el país y ofrecer estudios de calidad para proyectos en sectores estratégicos del gobierno ecuatoriano.</p>	20	12
<p>Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente/Ejecutor: Banco Bolivariano, Banco de Producción, Banco Pichincha, Banco Guayaquil, Banco Internacional, Banco Procredit</i> Objetivo: Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital</p>	170	Varios
<p>Préstamo Corporativo <i>Cliente: Hidroeléctrica San José de Minas, S.A.</i> Objetivo: Financiar parcialmente la construcción de una mini central hidroeléctrica de 6MW al norte de la provincia de Pichincha.</p>	6,7	12
<p>Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Otecel</i> Objetivo: Financiar proyectos de inversión y capital trabajo para el desarrollo de la pequeña y microempresa.</p>	25	varios

USD 771,9 **Total**
Millones

	Monto Total (USD millones)	Plazo (Años)
Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Corporación Favorita C.A.</i> Objetivo: Financiar operaciones de comercio exterior y capital de trabajo.	20	Varios
Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Novopán del Ecuador S.A.</i> Objetivo: Financiar operaciones de comercio exterior y capital de trabajo.	5	Varios
Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Procesadora Nacional de Alimentos-Pronaca.</i> Objetivo: Financiar operaciones de comercio exterior y capital de trabajo.	10	Varios
Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Nirsa S.A. – Negocios Industrial Real S.A.</i> Objetivo: Financiar operaciones de comercio exterior y capital de trabajo.	3	Varios
Préstamo corporativo <i>Cliente: Alpina Productos Alimenticios – ALPIECUADOR S.A.</i> Objetivo: Financiar el plan de inversiones de la empresa.	6,6	Varios
Otras Operaciones con Recursos de Cooperación <i>Cliente/Ejecutor: Varios Clientes</i>	2,1	Varios

Aprobaciones por área estratégica año 2011



Otras contribuciones al desarrollo sostenible de Ecuador

Infraestructura

- Canalización de recursos a través de operaciones dirigidas a expandir la red vial de Ecuador, el acceso vial al nuevo aeropuerto de Quito, la infraestructura para zonas marginadas de Guayaquil y la modernización aeroportuaria.
- Apoyo a los municipios de Ibarra y Santo Domingo en el fortalecimiento de la administración y gestión municipal, levantamiento de la información catastral y territorial de los cantones, así como estudios para la ejecución de caminos vecinales en las provincias de Manabí y Esmeraldas.

Desarrollo Social

- Aprobación de estudios para el desarrollo de proyectos de agua potable y saneamiento, mejoramiento en el sistema de interconexión y red para servicios de educación y salud.
- Ejecución del Programa Competencias Educativas. En alianza con ESPOL, se capacitaron a 200 docentes de educación primaria.
- Apoyo al proyecto de modelos de centros de gestión comunitaria en alianza con la organización Chasquet y la empresa Pronaca.

USD 2,1

Millones otorgados por CAF a Ecuador en calidad de fondos de cooperación técnica



Promoción de los sectores productivos de cacao en la Provincia de Esmeraldas

Competitividad

- Suscripción de un convenio con la Fundación RUNA para el mejoramiento de la productividad de la guayusa en las Provincias de Napo y Pastaza. De esta manera, se busca mejorar las condiciones de vida de los productores, a través del incremento de su ingreso.
- Constitución del proyecto de desarrollo de Aglomeraciones Productivas Locales (APL) en la ciudad de Cuenca, con el objeto de generar ventajas competitivas y dinámicas, mediante el trabajo articulado entre gobierno nacional, local, sector privado y académico.
- Trabajo con la Fundación Alpina y el Gobierno Provincial del Carchi para promover el desarrollo productivo de la cadena láctea en la provincia, para incidir directa y positivamente en la calidad de vida de 900 familias de pequeños y medianos productores de la región.
- Articulación de los actores públicos y privados del Ecuador en el diseño de una política nacional de emprendimiento para guiar los procesos de desarrollo en el país. Con la aplicación de esa política a escala nacional se podrán generar los lineamientos necesarios para poder llevarla, posteriormente, a los territorios regionales, a través de esfuerzos y actividades específicas.
- Aprobación de un convenio con la Fundación Codespa para la creación de circuitos de Turismo Comunitario en Ecuador mediante la aplicación de un estándar de calidad conforme a la demanda del mercado, la comercialización autónoma y las alianzas público-privadas.
- Convenio para la identificación, creación y fortalecimiento de Buenas Prácticas de Gobernabilidad en la Orquesta Sinfónica Nacional del Ecuador-OSNE.
- Suscripción de convenios con cuatro empresas públicas dentro del marco del Programa de Fortalecimiento de las Buenas Prácticas de Gobierno Corporativo de las Empresas de Servicios Públicos del Estado.

Medio Ambiente

- Estudio de factibilidad para la implementación de acciones de infraestructura de desechos sólidos y de adaptación y mitigación al cambio climático en la provincia del Guayas.
- Diseño y ejecución del sistema de manejo de desechos hospitalarios en los cuatro hospitales principales de la Junta de Beneficencia de Guayaquil.
- Desarrollo de un sistema de información para el monitoreo de áreas naturales protegidas en la región andina amazónica (Ecuador-Perú) con la Universidad de Cooperación Internacional.
- Apoyo al desarrollo de políticas públicas desde la sociedad civil en el tema de seguridad en la tenencia de la tierra e incentivos para la conservación del bosque. Esta iniciativa se ha realizado en conjunto con la Corporación para Estudios Ambientales.
- Apoyo a la organización del Taller de Manejo de Áreas Protegidas Marino Costeras de Ecuador y Perú, en colaboración con Ecobiotec, el Departamento de Estado de Estados Unidos y el Fondo Mundial de la Conservación.

Sostenibilidad Social

- Aprobación de una operación de cooperación técnica a favor de la Fundación NESsT para brindar apoyo técnico a 15 actividades empresariales-sociales en la identificación de productos y servicios con valor agregado que puedan tener acogida en el mercado, y proporcionar capacitación y financiamiento a actividades empresariales sociales en la etapa de planeación y lanzamiento.

PyME y Microfinanzas

- Apoyo a la organización del XI Foro de Microfinanzas organizado por la Red Financiera Rural, llevado a cabo en Guayaquil. El evento sirvió para generar un espacio de discusión en relación con la promoción y desarrollo de las microfinanzas en la región.
- Apoyo a la Red de Finanzas Populares y Solidarias del Ecuador para analizar y debatir temas de reforma estructural relevantes para este sector de la economía.

Gobernabilidad

- Suscripción de convenios con la Pontificia Universidad Católica del Ecuador y la Universidad Católica Santiago de Guayaquil por décimo año consecutivo del Programa de Gobernabilidad y Gerencia Política. En 2011 fueron capacitados 127 actores del sector público local.
- Continuación del Programa de Liderazgo para la Transformación, ya en su quinta promoción, en alianza con la Escuela Superior Politécnica del Litoral. Fueron capacitados 571 líderes en las ciudades de Babahoyo, Latacunga, Guayaquil, Galápagos, Cuenca, Santa Cruz, Puyo y Tena.
- Ejecución del Programa Regional para la Actualización y Mejora de la Gestión Local (Prameg) en las alcaldías de Santo Domingo de los Tsáchilas e Ibarra (Manta y Riobamba).

2011

Panamá



Durante 2011, CAF aprobó operaciones a favor de Panamá por un total de USD 484 millones, de los cuales un 85% (USD 413 millones) correspondió a operaciones de riesgo soberano y un 15% (USD 71 millones) a operaciones de riesgo no soberano, destinadas a contribuir con iniciativas de alto impacto social y productivo, y a fortalecer el sistema financiero del país.

En las aprobaciones del año destaca de manera significativa el apoyo otorgado a la infraestructura de transporte del país, a través del Proyecto Metro de Panamá, por USD 400 millones, en el inicio de una futura red de transporte masivo para servir al área metropolitana de la Ciudad de Panamá. Con el apoyo a este proyecto, CAF continuó erigiéndose como un actor clave en el ambicioso proceso de modernización, transformación y desarrollo del país.

CAF destinó recursos por USD 13 millones al sector social para atender las emergencias ocasionadas por las intensas lluvias ocurridas en diciembre de 2010, como parte de la Facilidad Regional aprobada por la Institución para afrontar contingencias relacionadas con fenómenos naturales.

Por otra parte, se aprobó un total de USD 70 millones mediante líneas de crédito rotativas a diversas instituciones financieras del país para contribuir con iniciativas de alto impacto socioproductivo, a través del financiamiento de operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones de capital. El total se divide en USD 30 millones aprobados al BBVA Panamá, USD 20 millones al Global Bank Corporation, USD 10 millones a favor de Multibank y USD 10 millones al Banco La Hipotecaria.

Panamá en cifras 2011 (en millones de USD)

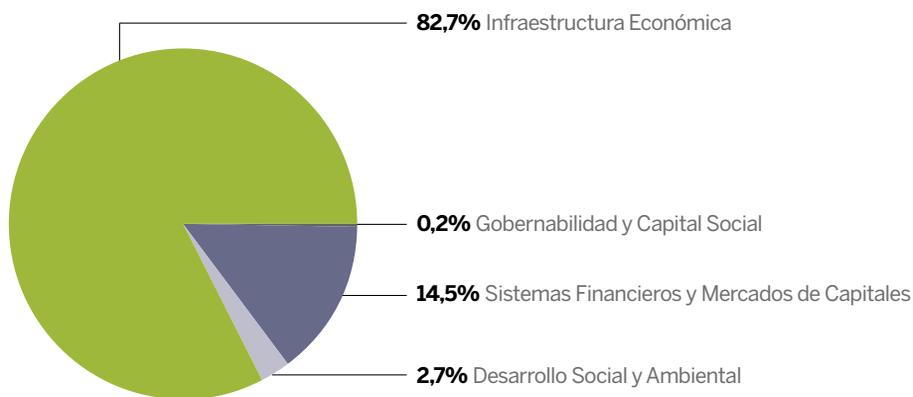
	2011	2007-2011
Aprobaciones	484	1.663
Riesgo Soberano	413	1.079
Riesgo No soberano	71	584
Desembolsos	177	260
Riesgo Soberano	156	217
Riesgo No soberano	21	44
Cartera	246	
Riesgo Soberano	216	
Riesgo No Soberano	30	

Aprobaciones en Panamá

	Monto Total (USD millones)	Plazo (Años)
<p>Proyecto Metro de Panamá <i>Cliente / Ejecutor: República de Panamá / Secretaría del Metro de Panamá</i> Objetivo: Financiar parcialmente la construcción de la primera línea de una futura red de transporte masivo para servir al área Metropolitana de la Ciudad de Panamá.</p>	400	18
<p>Facilidad Regional de Financiamiento para la Atención Inmediata de Emergencias Ocasionadas por Fenómenos Naturales <i>Cliente: República de Panamá</i> Objetivo: Financiar la atención inmediata de la emergencia ocasionada por las lluvias de diciembre de 2010.</p>	13	12
<p>Línea de crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: BBVA Panamá, Banco la Hipotecaria, Multibank, Global Bank Corporation</i> Objetivo: Financiar comercio exterior, capital de trabajo y proyectos de inversión.</p>	70	varios
<p>Otras Operaciones con Recursos de Cooperación <i>Varios Clientes</i></p>	0,9	varios

USD 483,9 **Total**
Millones

Aprobaciones por área estratégica año 2011



Otras contribuciones al desarrollo sostenible de Panamá

Competitividad

- Apoyo a la realización del VI Foro de Competitividad que lleva a cabo el Centro Nacional de Competitividad anualmente, foro de discusión, análisis y concertación del sector público y privado en Panamá para identificar los obstáculos que limitan la competitividad del país y plantear las acciones y el plan de trabajo para superarlos.
- Apoyo al evento Expocomer 2011 en el cual participaron 574 expositores de 26 países.
- Contribución al V Foro de Competitividad de las Américas, escenario donde convergen líderes del sector público y privado y se promueven iniciativas para mejorar la competitividad de los mercados e identificar nuevas oportunidades comerciales para los sectores empresarial e industrial.
- Apoyo al Taller de Formulación de Proyectos para Promover la Evaluabilidad 2011, el cual contó con la presencia de funcionarios de los distintos organismos ejecutores de programas y proyectos financiados por CAF, incluido el Ministerio de Economía y Finanzas y otras instituciones relacionadas.
- Realización del II Foro Panameño de Microfinanzas celebrado el 1 y 2 de septiembre de 2011 en Ciudad de Panamá.

USD 914.770

Otorgados por CAF a Panamá
en calidad de fondos de cooperación técnica



Concierto de la Orquesta Sinfónica, Banda y Coro Juvenil e Infantil. Promoción de las artes y el desarrollo social

Gobernabilidad

- Fortalecimiento del Programa de Gobernabilidad y Gerencia Política, realizado en conjunto con la Universidad de Panamá desde el 2001, en alianza con la George Washington University y otras universidades locales de países miembros de CAF. En 2011 ascendieron a 150 los capacitados por el programa.
- Apoyo al Ministerio de Comercio e Industrias de Panamá para impulsar el proceso de análisis e implementación del nuevo Régimen de Reestructuración Empresarial.
- Apoyo al Programa de Liderazgo para la Transformación, llevado a cabo en alianza con la IUGT Internacional, el cual ejecuta las líneas de acción para fortalecer la gobernabilidad de los países, mediante la capacitación de líderes naturales en valores cívicos democráticos, visión de país y sistema de valores, entre otros aspectos. En su segundo año de ejecución se identificaron 610 participantes, se seleccionaron y capacitaron a 550 líderes naturales procedentes de 35 entidades pertenecientes a Ciudad de Panamá, Colón, Chagres, Donoso, Portobelo y Santa Isabel.

Desarrollo Social

- Realización de un concierto de la Orquesta Sinfónica, Banda y Coro Juvenil e Infantil del Instituto Nacional de Cultura (INAC), en apoyo al Proyecto Acción Social por la Música.
- Apoyo al Programa Competencias Educativas, ejecutado en alianza con el IUGT Internacional y realizado en Ciudad de Panamá y Colón. Durante 2011 fueron formados 220 docentes de educación primaria pertenecientes a 16 municipios.

Sostenibilidad Social

- Programa de Calificación Profesional CREER, en alianza con la empresa Odebrecht en Panamá, que busca disminuir la exclusión social de jóvenes de bajos recursos a través de la formación en temas de construcción que faciliten su inserción laboral, para beneficiar aproximadamente a 2.000 personas.

Infraestructura

- Realización del curso Auditorías de Seguridad Vial, dictado por expertos internacionales a representantes del Ministerio de Obras Públicas, de la Autoridad de Tránsito y Transporte Terrestre (ATTT), de la Secretaría del Metro de Panamá, y de organismos gremiales, entre otros.

PyME y Microfinanzas

- Celebración del IV Foro de Microfinanzas de CAF, llevado a cabo en junio en Ciudad de Panamá, y en el cual se discutieron los desafíos que enfrenta el sector en la actualidad y se reflexionó sobre cómo enfrentarlos.
- CAF fue invitada por el BID-FOMIN a participar en el primer Comité Consultivo del Programa Vinculación de Pagos de Protección Social con el Ahorro.



2011

Paraguay

Durante 2011, CAF aprobó operaciones a favor de Paraguay por USD 120 millones, de las cuales un 62% (USD 75 millones) correspondió a operaciones de riesgo soberano y un 38% (USD 45 millones) a operaciones de riesgo no soberano.

En el ámbito soberano, los recursos de CAF se destinaron al apoyo crediticio en el área de infraestructura económica y de integración en la cual la Institución aprobó USD 75 millones para la Administración Nacional de Electricidad (ANDE), con el objetivo de apoyar el fortalecimiento del Sector Eléctrico Nacional, mediante la modernización de la gestión de la distribución y con inversiones en la transmisión del servicio eléctrico.

Adicionalmente, CAF otorgó líneas de crédito rotativas a varios bancos por USD 45 millones a través del sector financiero para apoyar a la micro, pequeña y mediana empresa en proyectos de inversión, operaciones de comercio exterior y capital de trabajo para responder oportunamente al favorable crecimiento económico del país.

De la misma manera, durante 2011, el proceso de afianzamiento de CAF como banco de desarrollo de América Latina se fortaleció al completarse todos los trámites necesarios para la incorporación de Paraguay como miembro pleno de CAF. Asimismo se hicieron preparativos para la apertura de la Oficina País en Asunción en 2012.

Paraguay en cifras 2011 (en millones de USD)

	2011	2007-2011
Aprobaciones	120	269
Riesgo Soberano	75	161
Riesgo No soberano	45	108
Desembolsos	43	114
Riesgo Soberano	38	101
Riesgo No soberano	5	13
Cartera	100	
Riesgo Soberano	95	
Riesgo No Soberano	5	

Otras contribuciones al desarrollo sostenible de Paraguay

La Institución apoyó la integración regional con la firma de un Convenio de Cooperación Técnica junto con el Centro Paraguayo de Estudios Internacionales (CEPEI), cuyo objetivo es desarrollar una investigación para identificar los actores y proyectos dinámicos, a nivel local, que favorezcan y promuevan el desarrollo económico y social integrado de las regiones fronterizas compartidas entre Argentina, Bolivia y Paraguay. El trabajo busca además promover mecanismos de cooperación y la creación de redes de asociación productiva y socioeconómica entre los tres países.

En el marco de la XXI Cumbre Iberoamericana, celebrada en Asunción, se aprobó una operación de cooperación técnica a favor del Gobierno de Paraguay como presidencia pro t mpore y en apoyo a la organización del encuentro. La cita promovió un debate sobre el papel del Estado como propiciador de la transformación productiva y del desarrollo de las sociedades.

Asimismo, fue aprobada una cooperación técnica a la Red de Microfinanzas del Paraguay para el auspicio de la I Cumbre Nacional de Oficiales de Microfinanzas, evento que estuvo dirigido principalmente a oficiales, asesores, promotores, analistas

de crédito, jefes de crédito y personal involucrado en el negocio de crédito provenientes de Cooperativas, ONG, bancos, entidades financieras y otras organizaciones que generan valor agregado al proceso de prestación de servicios financieros. Se espera que el evento se realice con una frecuencia anual, para desarrollar un espacio de debate sobre temas relacionados con las microfinanzas, como son: cliente, transparencia, inclusión financiera, asistencia técnica, capacitación especializada, innovación, gobernabilidad, regulación, políticas públicas, pobreza, medio ambiente, garantías, monitoreo, estadísticas, mercados y capitalización.

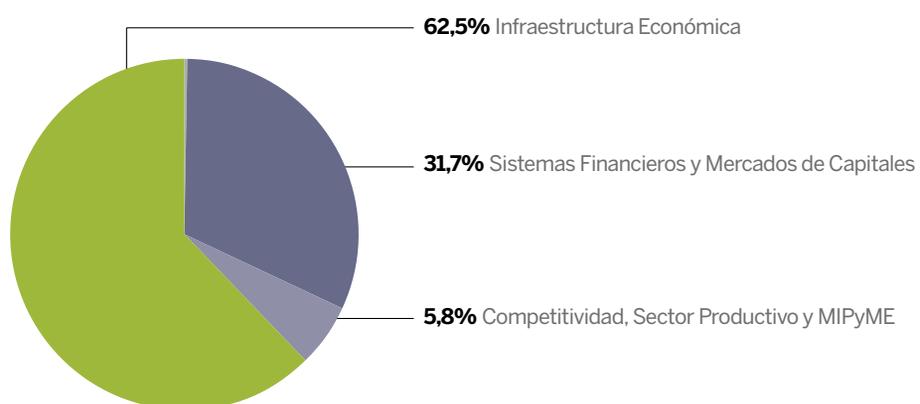
Por otra parte, se aprobó el Programa de Apoyo a la Extensión y Cualificación de la Educación en la Región Transfronteriza del Chaco para Brasil y Paraguay, como desarrollo del Convenio Marco de Colaboración entre CAF y la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI). El proyecto tiene como objetivo aumentar la oferta de educación inicial, mejorar su calidad y potenciar el carácter educativo de la región lim trophe entre Brasil y Paraguay, especialmente en el Chaco Boreal.

Aprobaciones en Paraguay

	Monto Total (USD millones)	Plazo (Años)
<p>Programa de Apoyo a la Red de Transmisión y Distribución del Sistema Interconectado Nacional <i>Cliente: Administración Nacional de Electricidad-ANDE</i> Objetivo: Financiar un conjunto de obras del Programa de Apoyo a la Red de Transmisión y Distribución del Sistema Interconectado Nacional.</p>	75	15
<p>Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Banco Paraguay, Banco Continental, Banco Regional, Banco Amambay</i> Objetivo: Financiar a la micro, pequeña y mediana empresa en proyectos de inversión, operaciones de comercio exterior y capital de trabajo.</p>	38	Varios
<p>Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Financiera Interfisa</i> Objetivo: Financiar a la micro, pequeña y mediana empresa paraguaya.</p>	2	Varios
<p>Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Visión Banco</i> Objetivo: Financiar a la micro, pequeña y mediana empresa paraguaya.</p>	5	Varios

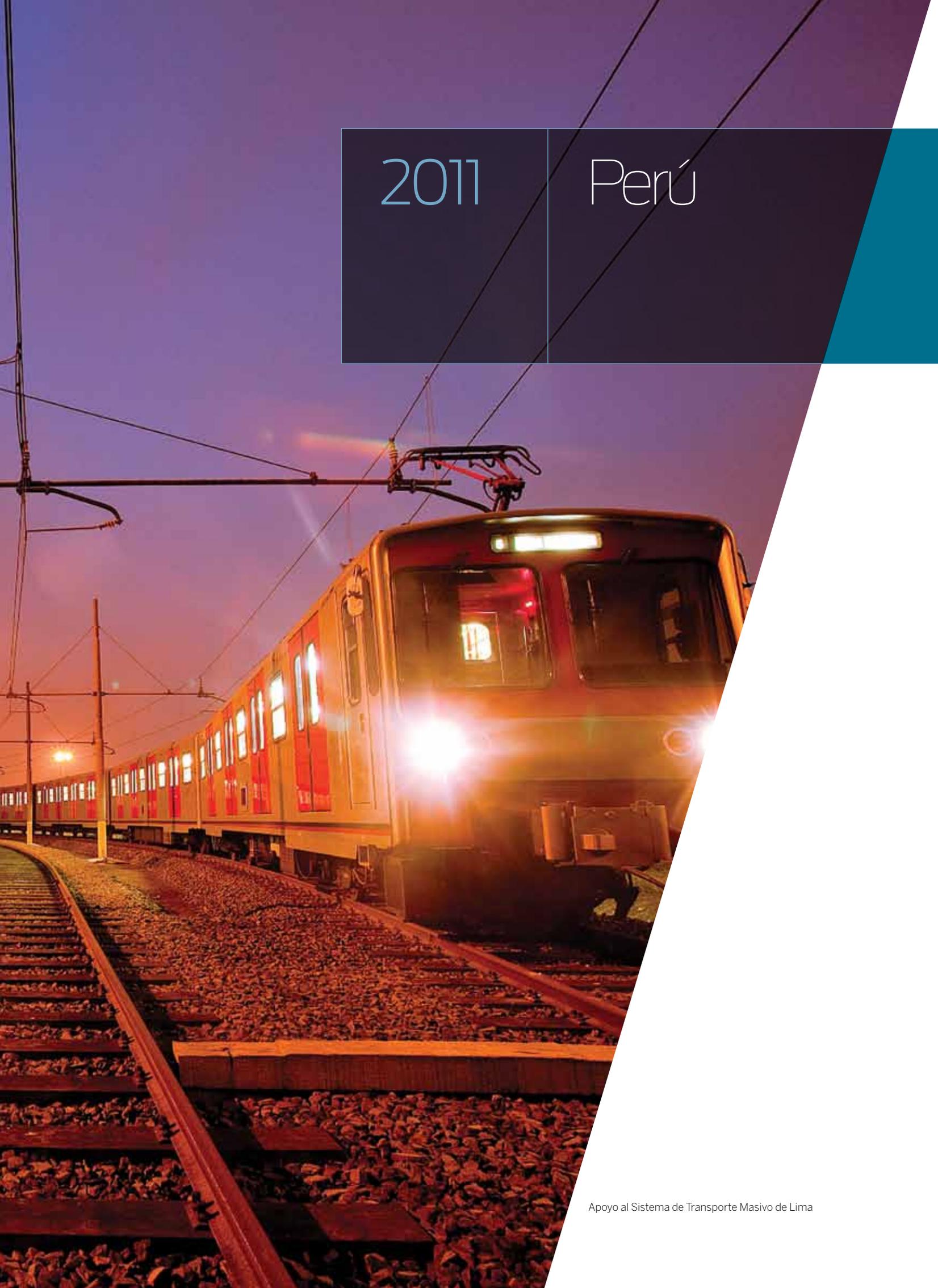
USD 120 **Total**
Millones

Aprobaciones por área estratégica año 2011



2011

Perú



Durante 2011, CAF aprobó operaciones a favor de Perú por USD 2.184 millones, de las cuales un 67% (USD 1.455 millones) correspondió a operaciones de riesgo no soberano y un 33% (USD 729 millones) a operaciones de riesgo soberano.

En el área de infraestructura económica, CAF destinó recursos principalmente al sector transporte. La Institución apoyó con USD 300 millones el financiamiento parcial del Proyecto Sistema Eléctrico de Transporte Masivo de Lima y Callao, Línea 1, Tramo 2, Avenida Grau-San Juan de Lurigancho.

Con la culminación de la Línea 1 del Tren Eléctrico se plantea lograr una mayor eficiencia en el desempeño económico del transporte urbano. La implementación de dicha línea permitirá priorizar el transporte público como sistema de movilización dentro de Lima-Callao; reducir el tiempo de viaje, principalmente en los modos públicos de transporte; reordenar el transporte urbano dentro del área de influencia del tren; renovar la flota y retirar de unidades obsoletas de transporte con la consecuente reducción de los costos de operación vehicular; reducir los accidentes de tránsito; bajar los niveles de emisiones de CO₂ y, por ende, disminuir la contaminación ambiental y las enfermedades asociadas.

Por otra parte, se renovó la vigencia de la Línea de Crédito Contingente hasta por USD 400 millones, para apoyar los esfuerzos de la República del Perú en la ejecución de su estrategia de gestión de deuda. Este instrumento preventivo de financiamiento contingente provee recursos financieros en caso de que las condiciones de acceso a los mercados de capital internacionales sean, en

Perú en cifras 2011 (en millones de USD)

	2011	2007-2011
Aprobaciones	2.184	8.802
Riesgo Soberano	729	3.611
Riesgo No soberano	1.455	5.192
Desembolsos	1.303	7.709
Riesgo Soberano	390	1.890
Riesgo No soberano	913	5.819
Cartera	2.578	
Riesgo Soberano	1.819	
Riesgo No Soberano	759	

el momento de solicitar y obtener dicho financiamiento, inconsistentes con los objetivos de la estrategia de endeudamiento público y que dicha circunstancia no tenga relación con el manejo fiscal y monetario del país.

En los sectores corporativo y financiero, CAF aprobó USD 1.452 millones de los cuales destacan las líneas de crédito para la banca de desarrollo y la banca comercial. Además, fueron aprobados USD 35 millones para una participación patrimonial en COFIDE.

En el marco del programa Propel (Programa Especial de Financiamiento de Proyectos de Energía Limpia Alternativa y eficiencia Energética), se aprobaron dos operaciones, la primera por USD 8 millones para el proyecto de la central hidroeléctrica Manta de 19,8 MW y la segunda, por 30 millones, para el proyecto de la central hidroeléctrica Pizarras de 19MW.

Por otro lado, mediante la aprobación de líneas de crédito por USD 29 millones para varias instituciones especializadas en microfinanzas, se logró ampliar el acceso a servicios financieros dirigidos tanto al sector microempresarial como a los segmentos menos favorecidos de la población.

Aprobaciones en Perú

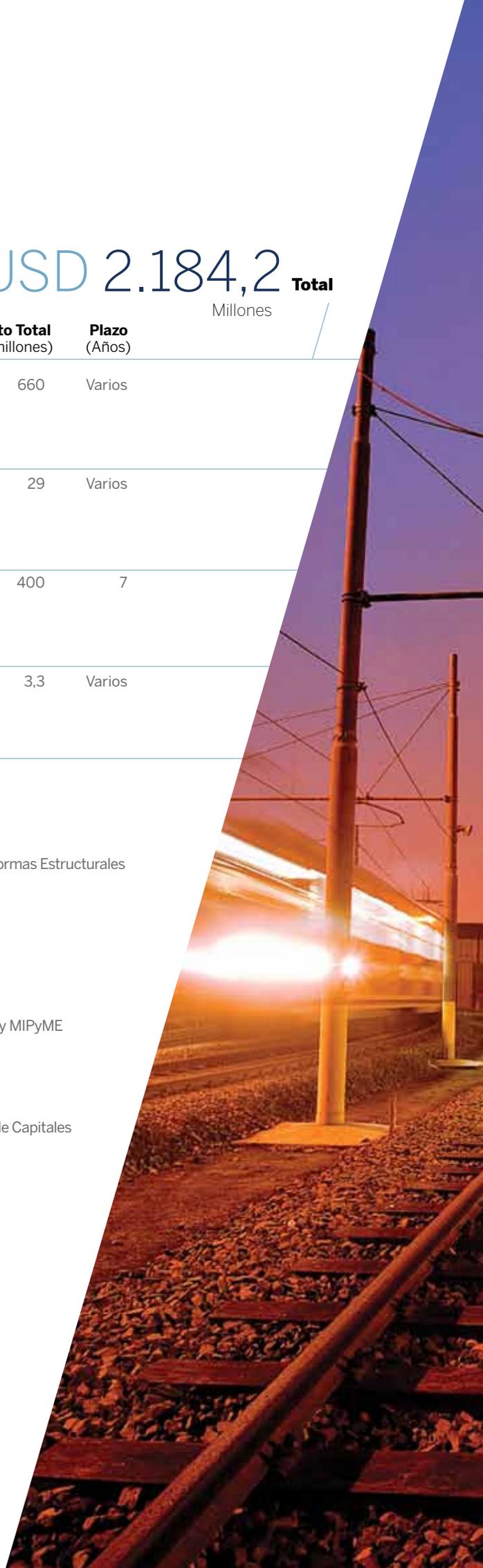
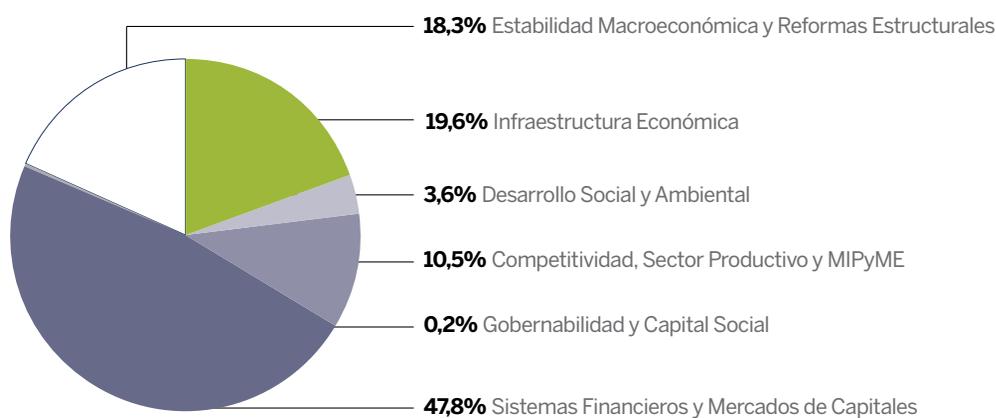
	Monto Total (USD millones)	Plazo (Años)
Sistema de Transporte Masivo de Lima <i>Cliente/Ejecutor: República del Perú/Ministerio de Transporte y Comunicaciones</i> Objetivo: Financiar parcialmente la ejecución de obras civiles, la implementación de sistemas y las pruebas de puesta en marcha de toda la infraestructura por construir del sistema eléctrico de transporte.	300	9
Programa de Desarrollo Forestal Sostenible, Inclusivo y Competitivo en la Amazonía Peruana <i>Cliente/Ejecutor: República del Perú/Ministerio de Agricultura</i> Objetivo: Recuperar y conservar los bosques amazónicos, fortaleciendo la institucionalidad pública forestal y aumentando la competitividad del sector forestal. Contribuir con la conservación de la biodiversidad que es parte importante del capital natural del Perú.	29	8
Préstamo Corporativo y Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: GyM S.A. y Subsidiarias</i> Objetivo Préstamo: Financiar el arranque temprano de proyectos en Perú. Objetivo Línea de Crédito: Emisión de cartas fianzas para garantizar las obligaciones de la empresa por conceptos como: fiel cumplimiento, adelanto de fondo de garantías, buena ejecución y adelanto de efectivo y materiales.	75	2
Garantía Parcial de Crédito <i>Cliente: H2OImos S.A.</i> Objetivo: Garantizar parcialmente la emisión de bonos en el mercado de capitales peruano, por el equivalente en nuevos soles a USD 128 millones, que será realizada por H2OImos con el objeto de financiar la construcción del proyecto de irrigación Olmos.	50	20
Garantía de Pago <i>Cliente: Termochilca S.A.</i> Objetivo: Asegurar parcialmente el cumplimiento de las obligaciones de pago a cargo de Termochilca, en virtud de dos operaciones de arrendamiento financiero y un préstamo de largo plazo a serle otorgados por Scotiabank Perú para la construcción de una planta de generación termoeléctrica denominada Santo Domingo de los Olleros en Chilca.	50	10
Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Parque Eólico Marcona S.R.L.</i> Objetivo: Incrementar el suministro de energía renovable en la zona de Marcona, al sur del Perú, para cubrir las crecientes necesidades generadas por los desarrollos mineros actuales y futuros.	40	Varios
Préstamo Corporativo PROPEL <i>Cliente: Empresa Eléctrica Río Doble S.A.</i> Objetivo: Financiar parcialmente el proyecto de construcción, puesta en marcha y otras actividades relacionadas a la mini central hidroeléctrica Las Pizarras, con una potencia instalada de 18 MW.	30	Varios
Préstamo Corporativo PROPEL <i>Cliente: Peruana de Inversiones en Energías Renovables, S.A.C.</i> Objetivo: Financiar parcialmente la construcción, puesta en marcha y otras actividades relacionadas a una mini central hidroeléctrica ubicada en la cuenca del río Manta.	8	14
Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Petróleos del Perú – PETROPERU S.A.</i> Objetivo: Financiar operaciones de comercio exterior y capital de trabajo.	75	1
Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Refinería La Pampilla S.A.A. – RELAPASA</i> Objetivo: Financiar operaciones de comercio exterior y capital de trabajo.	50	0,5
Línea de Crédito Revolvente no Comprometida, Garantía Parcial de Crédito y Participación Accionaria <i>Cliente: Corporación Financiera de Desarrollo-COFIDE</i> Objetivo: Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.	385	Varios

USD 2.184,2 **Total**

Millones

	Monto Total (USD millones)	Plazo (Años)
Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Banco de Crédito de Perú, BBVA Banco Continental, Scotiabank Perú, Banco Internacional del Perú, Banco Interamericano de Finanzas</i> Objetivo: Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.	660	Varios
Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Financiera Edyficar, Edpyme Nueva Visión, Financiera Crear Arequipa, Caja Rural de Ahorro y Crédito Nuestra Gente, Mi Banco, Financiera Confianza</i> Objetivo: Financiar comercio, capital trabajo y proyectos de inversión de la micro, pequeña y mediana empresa.	29	Varios
Línea de Crédito Contingente no Comprometida <i>Cliente/Ejecutor: República del Perú/Ministerio de Economía y Finanzas</i> Objetivo: Respaldar los esfuerzos del Gobierno Nacional en la ejecución de su estrategia de deuda pública mediante un instrumento preventivo de financiamiento.	400	7
Otras Operaciones con Recursos de Cooperación <i>Varios Clientes</i>	3,3	Varios

Aprobaciones por área estratégica año 2011



Otras contribuciones al desarrollo sostenible de Perú

Infraestructura

- Apoyo a OSITRAN (Organismo Supervisor de la Inversión en Infraestructura de Transporte de Uso Público) para fortalecer su capacidad en materia de regulación y supervisión de la Línea 1 del Metro de Lima. Además de los especialistas internacionales que acompañarán a OSITRAN durante la etapa inicial de regulación y supervisión del Metro de Lima, se desarrollarán seminarios que permitirán el análisis y reflexión sobre distintas prácticas de transporte urbano masivo en ciudades latinoamericanas y europeas.

Desarrollo Social

- Aprobación de dos operaciones de cooperación técnica a favor del Ministerio de Salud para formular estudios de preinversión tanto del proyecto Mejoramiento de la Capacidad Resolutiva del Hospital San Juan de Lurigancho, como de dos plantas de residuos biocontaminados.
- Apoyo a la gestión de CAF como coordinador del Grupo Agua de Cooperación Internacional para el año 2011.
- Apoyo a la Academia Deportiva Cantolao dentro del Programa de Acción Social por el Deporte, para la promoción de valores e inclusión social a través del fútbol.
- Auspicio para la realización del Foro Interamericano de Financiamiento Habitacional sobre Ciudades Sostenibles.

USD 3,3

Millones otorgados por CAF a Perú en calidad de fondos de cooperación técnica



Apoyo a la promoción de valores e inclusión social a través del deporte

Competitividad

- Apoyo para la implementación de buenas prácticas en los servicios que brinda el Centro de Innovación Tecnológica del Cacao en la región San Martín.
- Apoyo al emprendimiento a través del Concurso de Planes de Negocios Challenge Perú 2011, llevado a cabo junto con el Instituto Invertir, que promueve a su vez las ruedas de negocios e inversionistas ángeles para los emprendedores.
- Apoyo al Programa Rutas: Destinos de turismo comunitario con calidad sostenible en la Región del Urubamba, Cusco.
- Culminación del Proyecto de Apoyo a la Ventanilla Única de Comercio Exterior (VUCE) con el Ministerio de Comercio Exterior y Turismo y auspicio al III Encuentro Regional Latinoamericano de Ventanillas Únicas de Comercio Exterior, en el cual se dieron a conocer los avances en distintos países y el proyecto de homologación de VUCE.
- Seminario de lanzamiento de la Integración de las Bolsas de Valores de Chile, Perú y Colombia.
- Programa de Gobierno Corporativo ofrecido a través de la Bolsa de Valores de Lima para 20 empresas peruanas de sector privado, con la participación de un supervisor internacional y cuatro consultoras locales.
- Financiamiento de la Cumbre Empresarial China-América Latina.
- Proyecto de Implementación del Sistema de Información Territorial del Distrito de Lince.
- Apoyo al Ministerio de Economía y Finanzas para la modernización de la gestión del Tribunal Fiscal, dentro del objetivo de modernización del Estado.

Medio Ambiente

- Apoyo al Servicio de Áreas Naturales Protegidas (SERNANP) para la implementación de la Unidad para Áreas de Conservación Regionales y Privadas como parte de su fortalecimiento institucional.
- Apoyo a la Cámara Nacional Forestal para la realización del V Congreso Forestal Latinoamericano, dentro del impulso dado por el Gobierno al sector con la aprobación de la nueva ley forestal.
- Apoyo a Pronaturaleza para la Consolidación de la Zona de Amortiguamiento de la Reserva Nacional Tambopata, para la formalización administrativo-legal y el desarrollo de capacidades de las actividades productivas de la zona.
- Apoyo a la Autoridad Nacional del Agua (ANA) para la Modernización de la Gestión de los Recursos Hídricos en las cuencas de los ríos Chamaya, Chinchipe, Jequetepeque, Majes y Alto Apurímac, con la finalidad de completar los estudios de preinversión para un programa optimizado en la gestión de las cuencas.

Sector Financiero

- Apoyo a COFIDE para la realización de un seminario de difusión de prácticas innovadoras en el diseño de nuevos instrumentos financieros.
- Apoyo a la Universidad del Pacífico para la realización de un seminario sobre inclusión, competencia y regulación en el sistema financiero.

Gobernabilidad

- Apoyo a las Universidades Católica del Perú y San Martín de Porres para una nueva edición del Programa de Gobernabilidad y Gerencia Política. En 2011, fueron capacitados 562 participantes.
- Realización del Programa de Liderazgo para la Transformación, dentro de la iniciativa de fortalecimiento de la cultura democrática y gobernabilidad en el país, en alianza con el Instituto de Gobierno de la Universidad de San Martín de Porres (USMP). Un total de 591 líderes naturales fueron capacitados durante 2011.
- Ejecución del Programa Regional para la Actualización y Mejora de la Gestión Local (Prameg). Las Alcaldías de Cusco y Huancayo fueron elegidas para participar en la implementación del plan piloto.



2011

Uruguay

Torre Ejecutiva en Montevideo. Proyecto de mejoramiento de la infraestructura locativa del Estado

Durante 2011, CAF aprobó operaciones a favor de Uruguay por USD 648 millones, de las cuales un 98% (USD 635 millones) correspondió a operaciones de riesgo soberano y el 2% restante (USD 13 millones) a operaciones de riesgo no soberano.

Uruguay en cifras 2011 (en millones de USD)

	2011	2007-2011
Aprobaciones	648	2.074
Riesgo Soberano	635	1.973
Riesgo No soberano	13	101
Desembolsos	52	756
Riesgo Soberano	52	755
Riesgo No soberano	0	1
Cartera	352	
Riesgo Soberano	352	
Riesgo No Soberano	0	

En consonancia con la estrategia de gestión de la deuda externa del país, el Ministerio de Economía y Finanzas realizó la cancelación anticipada de los dos créditos contratados en 2009, por un total de USD 280 millones, bajo la Línea de Crédito Contingente. Asimismo, en apoyo al esfuerzo nacional en la ejecución de su estrategia preventiva para respaldar la gestión de deuda pública en el actual contexto internacional de incertidumbre, CAF renovó por tercera vez la Línea de Crédito Contingente por USD 400 millones.

En el sector soberano, destaca especialmente el apoyo crediticio en el área de infraestructura económica y de integración. En este sentido, CAF aprobó USD 180 millones para el Proyecto Central Ciclo Combinado Punta del Tigre. Este proyecto, perteneciente al sector energético, consiste en la financiación de equipos de generación, de la subestación de maniobra eléctrica, de la sala de mandos y de los edificios para equipos auxiliares, así como de un sistema de disposición de aguas industriales. Destaca el rol catalítico ejercido por CAF al haber logrado atraer recursos del fondo alemán Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) para complementar la financiación del proyecto, y la participación del BID como cofinanciador.

En el área de desarrollo social, se otorgó un préstamo por USD 5 millones a la Administración de Obras Sanitarias

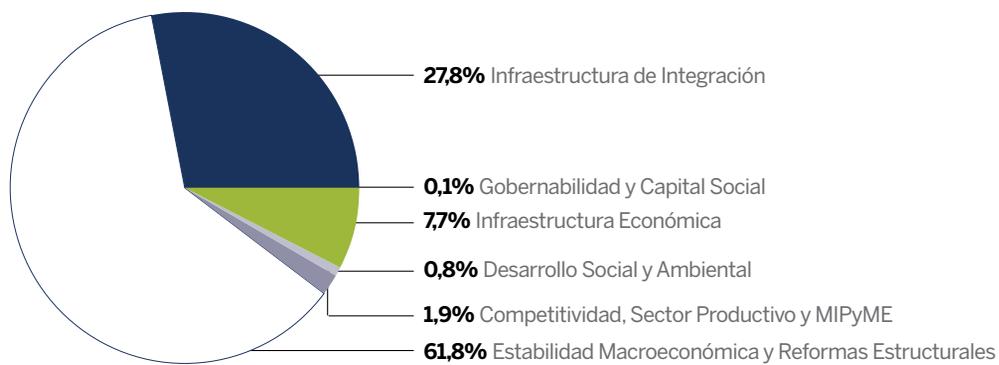
del Estado (OSE) para concluir las obras del Proyecto de Tratamiento y Disposición Final de Efluentes del Sistema Maldonado. El objetivo de esta ampliación es promover el desarrollo social, económico y turístico del departamento de Maldonado, mediante el mejoramiento de las condiciones ambientales y sanitarias de la ciudad capital y de la zona turística de Punta del Este.

Por último, la Institución otorgó recursos al sector corporativo con la aprobación de USD 12 millones a Teyma Uruguay en una línea de crédito rotativa para la emisión de garantías, fianzas y avales.

	Monto Total (USD millones)	Plazo (Años)
<p>Línea de Crédito Contingente no Comprometida <i>Cliente/Ejecutor: República Oriental del Uruguay/Ministerio de Economía y Finanzas</i> Objetivo: Respalda los esfuerzos del Gobierno Nacional en la ejecución de su estrategia de gestión de deuda pública mediante un instrumento preventivo de financiamiento que provea recursos financieros al país en caso de no tener acceso a los mercados de capitales internacionales en condiciones consistentes con dicha estrategia.</p>	400	7
<p>Proyecto Central Ciclo Combinado-Punta del Tigre <i>Cliente/Ejecutor: República Oriental del Uruguay/Administración Nacional de Usinas y Transmisiones Eléctricas-UTE</i> Objetivo: Aumentar la confiabilidad y autonomía del Sistema Eléctrico Uruguayo, dada la actual variabilidad en la oferta proveniente de fuentes tradicionales, como son la energía hidroeléctrica y la energía importada, mediante la construcción de una planta que permitirá generar hasta 520 MW de potencia.</p>	180	15
<p>Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente/Ejecutor: República Oriental del Uruguay/Administración de Usinas y Transmisiones Eléctricas-UTE</i> Objetivo: Financiamiento de operaciones de capital de trabajo.</p>	50	3
<p>Ampliación del Proyecto de Tratamiento y Disposición Final de Efluentes del Sistema Maldonado <i>Cliente/Ejecutor: República Oriental del Uruguay/Administración de las Obras Sanitarias del Estado-OSE</i> Objetivo: Financiar los costos directos, incluyendo suministros y obra civil, del sistema Maldonado.</p>	5	8
<p>Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Teyma Uruguay S.A.</i> Objetivo: Emisión de fianzas, avales y garantías ante diferentes instituciones y empresas por concepto de fiel cumplimiento, adelantos de fondos de garantía, buena ejecución, pagos a proveedores, descuento de giros, adelanto de efectivo y materiales, entre otros.</p>	12	1
<p>Otras Operaciones con Recursos de Cooperación <i>Varios Clientes</i></p>	0,6	Varios

USD 648 **Total**
Millones

Aprobaciones por área estratégica año 2011



Otras contribuciones al desarrollo sostenible de Uruguay

- Apoyo al Ministerio de Transporte y Obras Públicas para el desarrollo del Sistema de Información SIIUR, el cual está orientado a un modelo que apoye la gestión de los proyectos y obras de infraestructura física, que en la actualidad se encuentran dentro del Plan Quinquenal del Gobierno de la República Oriental del Uruguay.
- Apoyo al Centro Interdisciplinario de Estudios Sobre el Desarrollo (CIEDUR) a través de una operación de cooperación técnica para promover procesos de planificación y manejo de áreas protegidas mediante la profundización del conocimiento sobre la vulnerabilidad al Cambio Climático y las demandas de adaptación requeridas para mejorar la calidad de vida de las comunidades afectadas.
- Contribución a la consolidación del Centro de Documentación y Acervo del Museo del Carnaval, mediante una cooperación técnica a la Corporación Nacional de Desarrollo, con la finalidad de posicionar al ente como referente nacional e internacional en el rescate, conservación y difusión del patrimonio cultural.
- Operación de cooperación técnica para la culminación de la construcción del Espacio Cultural "Federico García Lorca" destinado a la promoción de las artes escénicas y a la formación de recursos humanos.

USD 614.568

Otorgados por CAF a Uruguay en calidad de fondos de cooperación técnica



Apoyo al Centro de Documentación y Acervo del Museo del Carnaval

-
- Apoyo a la formación de la Red Uruguaya de Ciudades Justas y Sustentables en el marco de la Red Latinoamericana de Ciudades Justas, Democráticas y Sustentables, con cooperación técnica para la Asociación Ciudadana por los Derechos Civiles.
 - Aporte a la Red Mercosur de Investigaciones Económicas para su consolidación y ampliación hacia otros países latinoamericanos.
 - Contribución a la recuperación, preservación y difusión de la historia y de la cultura vinculada a las artes escénicas en el Teatro Solís, principal escenario de Montevideo, mediante una operación de cooperación técnica, a favor de Fundación de Amigos del Teatro Solís.
 - Aporte a la Fundación Sistema de Orquestas Infantiles del Uruguay en apoyo al fortalecimiento del movimiento musical uruguayo.
 - Apoyo al Ministerio de Industria, Energía y Minería para impulsar la evaluación de una operación integral de apoyo a los planes sectoriales del Gobierno.
 - Aporte a la Federación Uruguaya de Ajedrez para la organización de la Segunda Copa Latinoamericana, la cual constituye la primera etapa de un programa global que busca la democratización del ajedrez y su inclusión en los planes de estudios de las escuelas y su práctica a escala comunitaria.
 - Aporte a favor de la Young Americas Business Trust de la Organización de Estados Americanos (OEA), para la realización del foro Nex Links 2011, espacio dedicado a la promoción de jóvenes emprendedores.
 - Aporte al Museo de Arte Precolombino e Indígena para la realización de una exposición del fotógrafo peruano Martín Chambi.
 - Contribución para potenciar las redes de mujeres emprendedoras vinculadas al desarrollo productivo.



2011

Venezuela

Proyecto Rehabilitación de las Unidades 1 a 6
de la Central Hidroeléctrica Simón Bolívar (Guri)

Durante 2011, CAF aprobó operaciones a favor de Venezuela por USD 531 millones, que correspondieron en su totalidad a operaciones de riesgo soberano y a operaciones de cooperación técnica.

CAF continuó acompañando los esfuerzos del Gobierno Central en la rehabilitación del Sistema Eléctrico Nacional (SEN), con la aprobación de USD 380 millones para la rehabilitación de las turbinas de la 1 a la 6 de la Casa de Máquinas N° 1 de la Central Hidroeléctrica Simón Bolívar (GURI). Este proyecto es de gran relevancia para el SEN debido a que las turbinas que serán rehabilitadas se encuentran cerca del límite de vida útil y su rehabilitación permitirá 30 años más de funcionamiento, aparte de incorporar 795 MW adicionales que se lograrán al utilizar equipos de generación más eficientes. Este proyecto consiste no solo en la rehabilitación de las turbinas sino también comprenderá el suministro e instalación de los sistemas auxiliares eléctricos y mecánicos, la adecuación de los patios de distribución de la subestación Guri "A", las líneas de transmisión asociadas a la Casa de Máquinas I y el ordenamiento arquitectónico y ambiental de sus instalaciones.

Adicionalmente, CAF aprobó USD 150 millones para la ejecución del Programa de Rehabilitación de Plantas Potabilizadoras de Agua, el cual tiene por objetivo general mejorar la oferta, la confiabilidad y la calidad del agua potable que se distribuye en Venezuela, mediante la ampliación, rehabilitación y

Venezuela en cifras 2011 (en millones de USD)

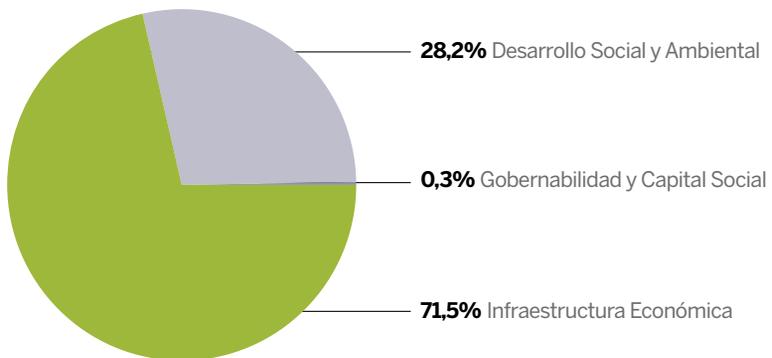
	2011	2007-2011
Aprobaciones	531	3.684
Riesgo Soberano	530	3.533
Riesgo No soberano	1	151
Desembolsos	904	2.388
Riesgo Soberano	904	2.368
Riesgo No soberano	0	20
Cartera	2.652	
Riesgo Soberano	2.652	
Riesgo No Soberano	0	

optimización de un primer grupo de plantas potabilizadoras, seleccionadas entre las mayores siete plantas de potabilización del país. Entre los objetivos específicos del proyecto están: equipar los embalses que sirven de fuentes de abastecimiento de agua a las plantas de potabilización con los equipos de medición y monitoreo necesarios para controlar la calidad del agua de entrada a las plantas; ampliar y desarrollar los sistemas de captación de las plantas potabilizadoras y los sistemas de pre-tratamiento; rehabilitar e instalar sistemas de medición en continuo de los parámetros de calidad del agua que ingresa a las plantas, con el fin de optimizar la dosificación de químicos y garantizar la calidad del agua potabilizada; construir, rehabilitar y modernizar la infraestructura y los equipos requeridos para la adecuada operación y administración de las plantas; modernizar y equipar los laboratorios de control de calidad del agua en cualquiera de sus fases; definir la organización del personal técnico y administrativo requerido para la adecuada operación y mantenimiento de cada planta; desarrollar y poner en marcha una estrategia de capacitación para el personal responsable de la operación y el mantenimiento de cada planta; e implementar procedimientos estandarizados para optimizar la operación y el mantenimiento para cada una de las plantas.

	Monto Total (USD millones)	Plazo (Años)
<p>Programa de Rehabilitación y Optimización de las Plantas Mayores de Potabilización de Agua en Venezuela <i>Cliente/Ejecutor: República Bolivariana de Venezuela/ Compañía Anónima Hidrológica Venezolana (Hidroven)</i> Objetivo: Mejorar la oferta, la confiabilidad y la calidad del agua potable que se distribuye en Venezuela, mediante la ampliación, rehabilitación y optimización de las siete plantas mayores de potabilización del país.</p>	150	15
<p>Proyecto Rehabilitación de las Unidades 1 a 6 de la Central Hidroeléctrica Simón Bolívar (Guri) <i>Cliente/Ejecutor: República Bolivariana de Venezuela/ Corporación Eléctrica Nacional (CORPOELEC)</i> Extender la vida útil, mejorar la eficiencia y aumentar la disponibilidad de la Central Hidroeléctrica Simón Bolívar (Guri), mediante la rehabilitación de las unidades de generación 1 a 6 de la Casa de Máquinas 1, para optimizar la generación del aprovechamiento hidrológico del Bajo Caroní.</p>	380	18
<p>Otras Operaciones con Recursos de Cooperación <i>Varios Clientes</i></p>	1,4	Varios

USD 531,4 **Total**
Millones

Aprobaciones por área estratégica año 2011



Otras contribuciones al desarrollo sostenible de Venezuela

USD 1,4

Millones otorgados por CAF a Venezuela en calidad de fondos de cooperación técnica

Sostenibilidad Social

- Aprobación del proyecto Centro de Telemedicina en la comunidad de El Paují en el Estado Bolívar, en coordinación con la Fundación Maniapure y Ericsson, en el marco del Programa de Desarrollo Integral Comunitario, bajo el componente de Tecnologías de Información para el Desarrollo. La iniciativa busca mejorar la calidad de vida de aproximadamente 2.000 habitantes de El Paují y zonas aledañas, a través de la mejora del sistema de salud y de los servicios de telecomunicaciones. El proyecto atiende tres problemas identificados en la zona:
 1. Acceso a salud a través de la instalación de un centro de telesalud.
 2. Acceso a sistemas de comunicación con la instalación de un sistema de voz y data con el apoyo de Movistar.
 3. Acceso a electricidad con paneles solares de energía.
- Programa Empresas en Diálogo: Expansión del Mapeo de Promotores de RSE e identificación de Buenas Prácticas para el Desarrollo, con el objetivo de promocionar la Responsabilidad Social Empresarial (RSE) en la región, a través de la creación y difusión de un espacio público donde empresas y otras instituciones latinoamericanas puedan generar sinergias con promotores de RSE. Además de Venezuela, este programa se está llevando a cabo en Argentina, Chile, Colombia, México, Bolivia, Ecuador y Uruguay.

Desarrollo Social

- Apoyo al seminario Revolución Tecnológica y la Brecha de Subdesarrollo, celebrado en Caracas, como una manera de acercar las tecnologías de la información, el conocimiento y la educación.
- Apoyo a la Universidad Simón Bolívar en el desarrollo de contenidos educativos para el proyecto PIO Docente.
- Capacitación de 261 docentes de educación primaria en el Programa Competencias Educativas, ejecutado en alianza con el Instituto Universitario de Gerencia y Tecnología, en Caracas. El 90% de los maestros capacitados pertenecen a escuelas del sector público y el 93% de los participantes son mujeres.



Proyecto de lutería para discapacitados motores

Medio Ambiente

- Elaboración del proyecto “Ecoescuela Venezuela 2011”, proyecto de corte ecológico cuyo objetivo es la educación para el desarrollo sostenible. La iniciativa contó con la elaboración de un piloto que fue aplicado en dos escuelas públicas. El modelo probó ser replicable y la intención es expandirlo al resto del país. Para este mismo proyecto también se trabajó en el apoyo y difusión para que alumnos, maestros, y representantes puedan conocer los conceptos en los que se fundamenta una Ecoescuela: Agenda 21 Escolar, Ecoescuelas en el mundo, Carta de La Tierra y el derecho de la educación para el desarrollo sostenible. De igual forma, se produjo un “Calendario Efemérides Ambientales” de Venezuela, para ser repartido en escuelas y se juramentaron brigadistas ambientales en las dos escuelas utilizadas como piloto.

Competitividad

- Promoción de la capacidad emprendedora a través del apoyo al Concurso Ideas 2011, el más importante del país en su tipo.
- Desarrollo de la cadena de valor de los cafés aromáticos en Trujillo y Portuguesa. El objetivo de este proyecto es fortalecer la articulación institucional de los principales actores; capacitar a los productores con las mejores prácticas internacionales; y apoyar la comercialización del producto bajo un esquema consolidado de marca colectiva.
- Contribución al fortalecimiento del ecosistema de emprendimiento en Venezuela, a través del auspicio al XI Seminario Internacional Red Motiva: Universidad, Emprendimiento y Responsabilidad Social y el apoyo al Lanzamiento del Ecosistema Nacional de Emprendimiento de Venezuela, que agrupa a más de 60 instituciones.
- Fomento a la competitividad del sector industrial venezolano, mediante el apoyo al Seminario El Nuevo Sistema Financiero Internacional y su Importancia para las Economías Emergentes.
- Desarrollo de una estrategia de transformación productiva orientada a la diversificación de la oferta exportadora mediante la celebración de la Exposición Comercial Venezuela Productiva 2011.

Gobernabilidad

- Capacitación a 172 participantes del Programa Gobernabilidad y Gerencia Política, en alianza con la Universidad Católica Andrés Bello (UCAB), orientado a mejorar la capacidad de gobierno en el ámbito operacional, fortalecer las instituciones democráticas y la gobernabilidad. Por octavo año consecutivo, se suscribió el convenio con la UCAB a fin de capacitar con visión integral del acto de gobierno a los actores principales de los gobiernos locales y sus equipos de apoyo.
- Implementación del Programa Regional para la Actualización y Mejora de la Gestión Local (Prameg) en las Alcaldías de Heres y San Cristóbal, las cuales fueron elegidas para ser parte del plan piloto. En los diagnósticos realizados se tomaron como marco los objetivos para llevar adelante el proceso de modernización de catastro, con el fin de obtener organizaciones más eficientes, con capacidad de planificar, gestionar, incrementar sus ingresos y coordinar sus actuaciones, para obtener recursos que aseguren una mayor eficacia en la presentación de sus servicios y en la atención de las necesidades de los ciudadanos.
- Capacitación a 551 líderes naturales provenientes de 70 municipios del Programa Liderazgo para la Transformación. Caracas, Vargas, Miranda, Portuguesa, Lara, Barinas, Bolívar y Monagas fueron las entidades atendidas durante la quinta ejecución de esta iniciativa que se enfoca en destacar y resaltar la importancia de la ética y de los valores democráticos en el proceso de desarrollo de los países. Al cierre del año, el total de líderes naturales capacitados directamente en Venezuela durante los años de ejecución asciende a 3.711 de manera directa y a 1.500 indirectamente a través del proceso de réplica del programa.



2011

Otros
países
accionistas

Chile

La relación de CAF con Chile continuó su proceso de fortalecimiento con la entrada en vigor del Convenio de Inmunidades y Privilegios suscrito entre

CAF y el Gobierno de Chile. Al entrar en vigor el Convenio, CAF puede dar inicio al desarrollo de sus operaciones de apoyo al país, tanto al sector público como al sector privado.

Costa Rica

En Costa Rica se renovó una línea de crédito al Banco Improsa, S.A. destinada a proveer financiamiento a las MIPyME en ese país.

Costa Rica en cifras 2011 (en millones de USD)

	2011	2007-2011
Aprobaciones	10	279
Riesgo Soberano	0	60
Riesgo No soberano	10	219
Desembolsos	7	124
Riesgo Soberano	0	0
Riesgo No soberano	7	124
Cartera	118	
Riesgo Soberano	0	
Riesgo No Soberano	118	

España

Durante el año 2011 CAF llevó a cabo una dinámica agenda de promoción de negocios y de atracción de la inversión hacia América Latina en una coyuntura europea difícil que potenció el interés inversor hacia la región, especialmente por parte de empresas constructoras y energéticas.

La agenda institucional continuó con la organización y participación en eventos, así como con visitas a organismos

públicos y privados y a las instituciones de la Unión Europea en Bruselas. Con ello se logró una mayor visibilidad y un mejor posicionamiento de CAF en el mercado europeo.

Finalmente, en cuanto a la agenda financiera, 2011 fue un año en el que se profundizaron las relaciones con las distintas instituciones financieras europeas mediante el establecimiento de nuevos acuerdos. Destaca el acercamiento a la Comisión Europea

(CE) gracias a la facilidad LAIF (Latin American Investment Facility), mediante la cual la CE apoya al desarrollo en la región latinoamericana con fondos no reembolsables destinados a proyectos

de desarrollo, haciendo especial énfasis en aquellas iniciativas relacionadas con el cambio climático, la disminución de la pobreza y el fomento de la inversión privada.

Jamaica

En Jamaica se inició el apoyo al proyecto West Kingston Power Partners, empresa de energía eléctrica, aprobado en 2010 por USD 10 millones, mediante desembolsos por un total de USD 4,9 millones.

México

Durante el año se aprobaron operaciones de participación accionaria en el Newgrowth Fund I LP, en el Fondo Indigo I LP, y en el Fondo Green Tek Ventures Mexico I, LLP, por un total de USD 16 millones. Asimismo, se aprobó una línea de crédito revolvente por USD 3 millones para el Consejo de Asistencia al Microemprendedor S.A. de CV Sociedad Financiera Popular, Camesa, destinada a dar financiamiento a las MIPyME. También

se renovó la línea de crédito a Banco Compartamos por USD 10 millones.

Con relación a fondos de cooperación, CAF otorgó un total de USD 203.000 para el Programa de Gobernabilidad y Gerencia Política 2011, el Estudio de Microfinanzas en México, el Fortalecimiento del Instituto Latinoamericano de Microfinanzas y la transferencia de programas sociales a través de medios electrónicos de pago.

México en cifras 2011 (en millones de USD)

	2011	2007-2011
Aprobaciones	29	140
Riesgo Soberano	0	0
Riesgo No soberano	29	140
Desembolsos	0	25
Riesgo Soberano	0	0
Riesgo No soberano	0	25
Cartera	24	
Riesgo Soberano	0	
Riesgo No Soberano	24	

Portugal

Durante 2011, la labor de CAF en Portugal se enfocó en tres áreas específicas: institucional, política y promocional. En las áreas política e institucional la acción de CAF en el país estuvo definida por la crisis fiscal, presupuestal y de deuda, que llevó a una convocatoria de elecciones y a un cambio de orientación en la

política. En este contexto, se realizaron acercamientos con los nuevos funcionarios y autoridades de Portugal.

Asimismo, en el área institucional, se estableció una importante relación con el Banco Central de Portugal para promover el intercambio en temas regulatorios y de política económica con bancos centrales latinoamericanos.

En el aspecto promocional, en alianza con la AICEP (Agencia para la Inversión y el Comercio Exterior de Portugal) y con base en un memorándum de entendimiento firmado en 2010, así como en coordinación con el Grupo de Trabajo del Mercado de las Multilaterales Financieras, se sostuvieron reuniones con el sector financiero y con empresas especialmente vinculadas con

el área de infraestructura. En noviembre de 2011, en coordinación con el GPEARI (Gabinete de Planeamento, Estratégia, Avaliação e Relações Internacionais) y la AICEP se realizó una misión empresarial, presidida por el Ministro de Relaciones Exteriores de Portugal, que visitó Venezuela y Colombia, con el objetivo de agilizar la inversión portuguesa en dichos mercados.

República Dominicana

Durante 2011 CAF aprobó una línea de crédito por USD 10 millones al Banco BHD destinada a dar financiamiento a operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.

Con relación a recursos no reembolsables de cooperación, se aprobó un total de USD 235.000, de

los cuales USD 130.000 se destinaron al fortalecimiento de las PyME en la identificación y acceso a los mercados internacionales mediante el Programa Piloto de Apoyo al Sector Exportador Dominicano, y USD 105.000 a la realización de dos importantes eventos: el V Foro de Competitividad de las Américas y la IV Reunión Ministerial de la Iniciativa Caminos a la Prosperidad en las Américas.

República Dominicana en cifras 2011 (en millones de USD)

	2011	2007-2011
Aprobaciones	10	215
Riesgo Soberano	0	155
Riesgo No soberano	10	59
Desembolsos	39	158
Riesgo Soberano	26	117
Riesgo No soberano	13	42
Cartera	158	
Riesgo Soberano	117	
Riesgo No Soberano	42	

Trinidad y Tobago

Durante 2011 se ejecutó una operación de cooperación técnica no reembolsable, aprobada en 2010 por USD 96.000, destinada al fortalecimiento institucional de la Oficina del Primer Ministro, con el objeto de mejorar la eficiencia administrativa en sus procesos de gestión pública.



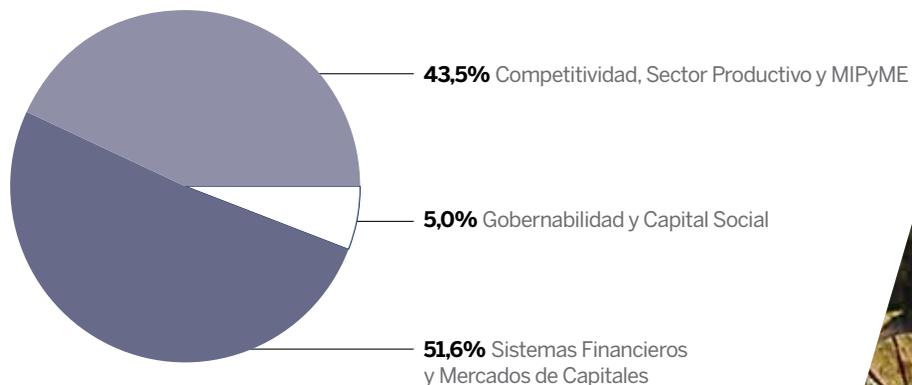
Aprobaciones
en otros
países
accionistas

	Monto Total (USD millones)	Plazo (Años)
Costa Rica		
Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Banco Improsa S.A.</i> Objetivo: Financiar a la micro, pequeña y mediana empresa en Costa Rica.	10	Varios
México		
Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Banco Compartamos, S.A.</i> Objetivo: Financiar a la micro, pequeña y mediana empresa en México.	10	Varios
Inversión Patrimonial <i>Cliente: Fondo Green TEK Ventures Mexico I L.L.P.</i> Objetivo: Apoyar las inversiones en empresas y proyectos de tecnologías limpias en México.	10	10
Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Consejo de Asistencia al Microemprendedor S.A. de CV Sociedad Financiera Popular CAMESA</i> Objetivo: Financiar proyectos de inversión y capital trabajo para el desarrollo de la pequeña y microempresa.	3	Varios
Inversión Patrimonial <i>Cliente: Fondo Newgrowth Fund I, L.P.</i> Objetivo: Adquirir participaciones en medianas y pequeñas empresas.	3	8
Inversión Patrimonial <i>Cliente: Fondo Indigo I, L.P.</i> Objetivo: Proveer financiamiento a la pequeña y mediana empresa.	3	10
Otras Operaciones con Recursos de Cooperación <i>Varios Clientes</i>	0,2	Varios
República Dominicana		
Línea de Crédito Revolvente no Comprometida <i>Cliente: Banco BHD</i> Objetivo: Financiar operaciones de comercio exterior, capital de trabajo e inversiones en bienes de capital.	10	Varios
Otras Operaciones con Recursos de Cooperación <i>Varios Clientes</i>	0,2	Varios
Multinacional		
Inversión Patrimonial <i>Cliente: Clean Tech Latin American Fund II L.P.</i> Objetivo: Invertir en proyectos de energías renovables y tecnologías limpias en América Latina y el Caribe.	10	10
Inversión Patrimonial <i>Cliente: Latin American Export Finance Fund L.P.</i> Objetivo: Financiar exportaciones de empresas pequeñas y medianas localizadas en América Latina, principalmente en Brasil, Argentina y Perú, pero también buscará originar transacciones en Colombia, Uruguay, México y Centroamérica.	15	5
Inversión Patrimonial <i>Cliente: WWB Isis Fund, L.P.</i> Objetivo: Realizar inversiones estratégicas de participación minoritaria en instituciones microfinancieras orientadas principalmente en apoyar a la mujer.	2	10

USD 320 **Total**
Millones

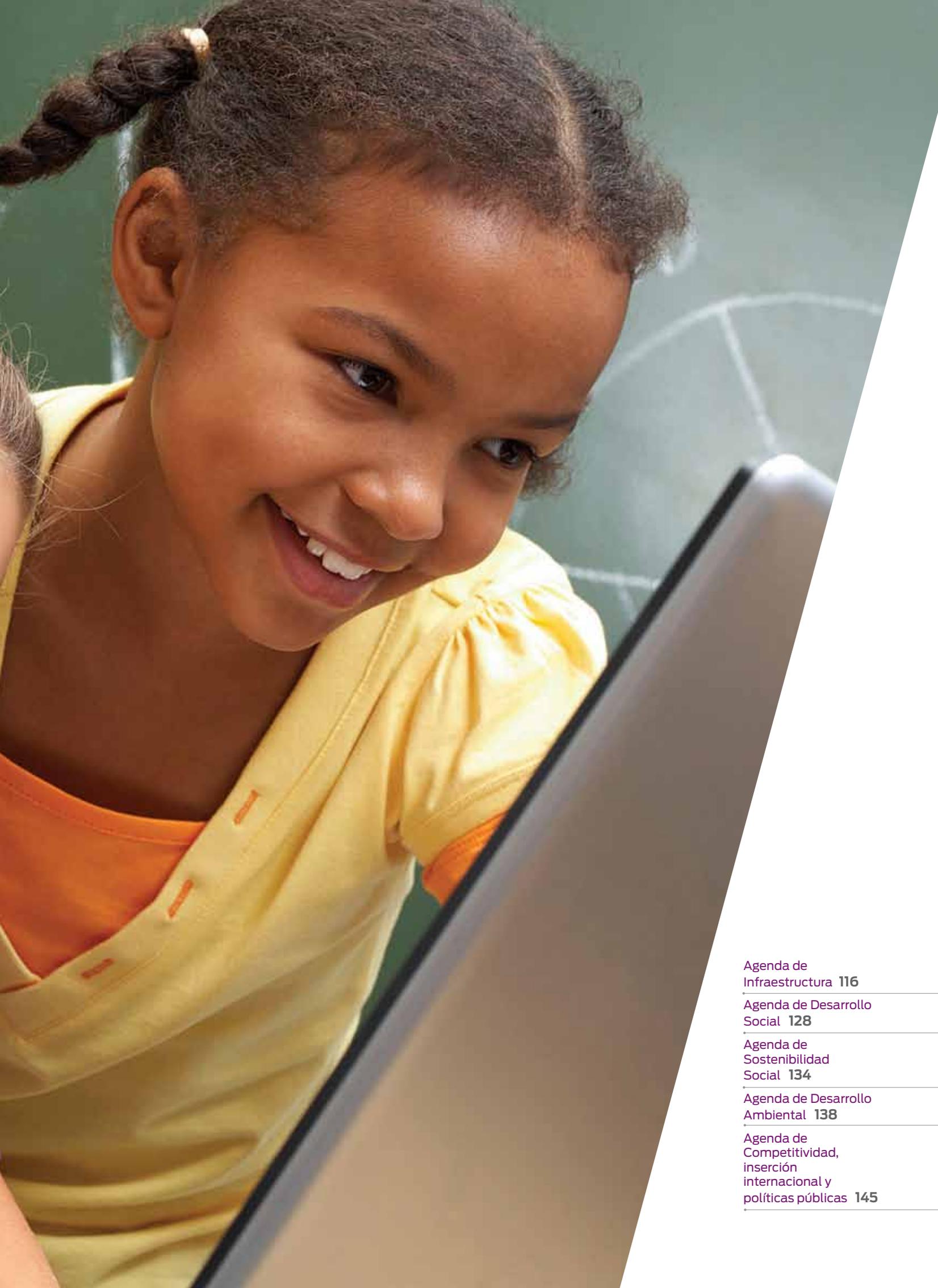
	Monto Total (USD millones)	Plazo (Años)
Multinacional		
Inversión Patrimonial <i>Cliente: Fondo Axon ICT I, F.C.R.</i> Objetivo: Adquirir participaciones en el capital de empresas españolas medianas y pequeñas, con planes de expansión en América Latina y/o el Caribe, orientadas a los sectores de tecnología de la información y de las comunicaciones (TIC).	3	8
Línea de Crédito Revolvente <i>Cliente: Banco Latinoamericano de Comercio Exterior (BLADEX); Corporación Interamericana para el Financiamiento de Infraestructura (CIFI)</i> Objetivo: Financiar operaciones de comercio exterior y proyectos de infraestructura en la región.	135	Varios
Inversión Patrimonial <i>Cliente: Próspero Microfinanzas Fund, L.P.</i> Objetivo: Invertir en empresas microfinancieras que requieran un aumento de capital para su crecimiento, principalmente aquellas cuya necesidad fue generada por la crisis financiera.	5	7
Inversión Patrimonial <i>Cliente: Agence Française de Développement (AFD)-Société de Promotion et de Participation pour la Coopération Economique-PROPARCO</i> Objetivo: Financiar proyectos corporativos.	23	Varios
Préstamo Corporativo <i>Cliente: Grupo Isolux Corsan, S.A.</i> Objetivo: Financiar la construcción de proyectos que el Grupo Isolux Corsan S. A. ejecute directamente o a través de sus empresas operativas en países miembros de CAF en América Latina.	50	10
Inversión Patrimonial <i>Cliente: SBC Latin American Housing Fund, L.P.</i> Objetivo: Invertir los recursos en proyectos en el sector inmobiliario de viviendas de mediana escala y precios asequibles, ubicados en América Latina.	7	6
Inversión Patrimonial <i>Cliente: AGF LATAM Fund, L.P.</i> Objetivo: Fondo de capital de riesgo enfocado a las pequeñas y medianas empresas del sector agroindustrial en el Cono Sur.	5	8
Otras Operaciones con Recursos de Cooperación <i>Varios Clientes</i>	15,4	Varios

Aprobaciones por área estratégica año 2011



Agenda CAF para
el Desarrollo Integral





Agenda de
Infraestructura **116**

Agenda de Desarrollo
Social **128**

Agenda de
Sostenibilidad
Social **134**

Agenda de Desarrollo
Ambiental **138**

Agenda de
Competitividad,
inserción
internacional y
políticas públicas **145**

2011

Agenda CAF para el Desarrollo Integral

Agenda de infraestructura

- Innovación y Sostenibilidad de la Infraestructura Vial
- Energía Sostenible
- Transporte Urbano
- Tecnologías de Información y Comunicaciones
- Programa de Apoyo al Desarrollo e Integración Fronteriza GeoSUR
- Logística y Competitividad Portuaria y Aeroportuaria
- Iniciativa para la Integración de la Infraestructura Regional

Agenda de Desarrollo Social

- Gestión Integrada del Agua
- Gestión Integral de Desarrollo Urbano
- Calidad Educativa
- Programa Competencias Educativas
- Fortalecimiento de la Oferta y Gestión en Salud
- Gestión Integral de Riesgo de Desastres
- Gobernabilidad:
 - Gobernabilidad y Gerencia Política
 - Liderazgo para la Transformación
 - Programa Regional para la Actualización y Mejora de la Gestión Local

Agenda de Sostenibilidad Social

- Desarrollo Integral Comunitario
- Acción Social por la Música
- Acción Social por el Deporte

Agenda de Desarrollo Ambiental

- Gestión Ambiental para el Desarrollo Sostenible
- Manejo Estratégico de Bosques
- Estrategia de Biocomercio
- Vulnerabilidad y Adaptación al Cambio Climático
- Transformación Productiva Sostenible
- Gestión Institucional Socio-Ambiental
- Programa Latinoamericano del Carbono, Energías Limpias y Alternativas (PLAC+e)

Agenda de Competitividad, Inserción Internacional y Políticas Públicas

- Programa de Apoyo a la Competitividad
- Acceso al financiamiento para las micro, pequeñas y medianas empresas
- Gobierno Corporativo
- Apoyo a la Investigación
- Regulación y Desarrollo del Sistema Financiero

**CRECIMIENTO ALTO,
SOSTENIDO Y DE CALIDAD:**

ESTABILIDAD
MACROECONÓMICA

EFICIENCIA
MICROECONÓMICA

EQUIDAD SOCIAL

EQUILIBRIO
AMBIENTAL

Inversión en todas las formas de capital

Aumento en la productividad

Inclusión social

La Agenda CAF para el Desarrollo Integral apunta al logro de un crecimiento alto, sostenido, sostenible y de calidad en América Latina: alto para corregir la brecha de desarrollo con respecto a países de altos ingresos y compensar por el crecimiento poblacional; sostenido para asegurar la continuidad del progreso económico y de las mejoras sociales en el tiempo; sostenible para asegurar la viabilidad intergeneracional del capital natural, respetar la diversidad cultural y sustentar la gobernabilidad democrática en la región; y de calidad, pues debe beneficiar a la mayor proporción de la población de una manera asimétricamente equitativa a favor de los segmentos menos favorecidos.

A su vez, la mejora de eficiencia y productividad microeconómicas debe sustentarse en una transformación de las economías de América Latina para mejorar su productividad y agregar valor a las ventajas comparativas nacionales. Ello requiere aumentar la inversión en todas las formas de capital: humano, social, natural, físico, productivo y financiero, ya que para aumentar la productividad y disminuir las brechas sociales es necesaria una mayor disponibilidad y calidad de las diversas formas de capital.

Por otra parte, los múltiples procesos de integración e inserción regional e internacional que están en marcha en América Latina y que son promovidos

por CAF, adquieren especial importancia para generar un crecimiento económico menos dependiente de las condiciones cambiantes del entorno económico internacional.

En efecto, desde inicios de la década de los noventa CAF se adelantó a los procesos más amplios de integración suramericana y latinoamericana mediante una ampliación de su accionariado, que hoy cuenta con 18 países accionistas, lo que le permite desempeñar un rol integracionista.

Los procesos de integración tienen dimensiones políticas, sociales y económicas. En lo económico tienen como propósito el logro de economías de escala que faciliten avances de eficiencia y productividad, a la vez que promuevan una inserción internacional competitiva a través del desarrollo de mercados regionales integrados que se conviertan en grandes mercados “internos” de los países latinoamericanos.

La visión integrada de CAF acerca del desarrollo sostenible es producto de un importante programa de investigación y difusión del conocimiento en temas de desarrollo y políticas públicas sustentado tanto en el esfuerzo intelectual de la propia Institución, como en los procesos de interlocución con los sectores público, privado y académico de América Latina. Los programas estratégicos que se presentan a continuación responden a esta visión.

El logro del crecimiento con calidad debe basarse en la preservación de los avances alcanzados en estabilidad macroeconómica, en la mejora de la eficiencia microeconómica, en un decidido impulso a iniciativas que promuevan la equidad y la inclusión social y el mantenimiento de un equilibrio idóneo entre el aprovechamiento sostenible y la conservación del capital natural.

01 Agenda de infraestructura

La acción de CAF en el sector está dirigida a apoyar a los países accionistas en los esfuerzos por construir y mantener infraestructura de transporte, de energía y de telecomunicaciones que sea sostenible, eficiente y moderna. La infraestructura es una condición básica para lograr las metas propuestas de competitividad económica y de inclusión social.

En la agenda se contempla mejorar las condiciones de acceso y articulación territorial en los países accionistas, así como integrar y articular los territorios de América Latina. Además, la Institución destina esfuerzos especiales al desarrollo de la plataforma de infraestructura básica en las ciudades de la región y al apoyo de iniciativas para el fortalecimiento del sector energía. De esta manera, la agenda de infraestructura forma parte tanto de la agenda de crecimiento económico e inserción internacional de los países, como de la agenda de desarrollo social y superación de la pobreza.

CAF, además, trabaja continuamente en el desarrollo y divulgación de conocimiento sobre mecanismos novedosos de financiamiento para proyectos de inversión pública y privada adaptados a las condiciones propias de la región. También destina esfuerzos al diseño y preparación de proyectos de infraestructura, mediante la facilitación a los agentes involucrados de instrumentos de asesoría técnica especializada y de recursos económicos de cooperación técnica.

A continuación se presentan las principales líneas estratégicas incluidas en la agenda de infraestructura.

Innovación y Sostenibilidad de la Infraestructura Vial

Este programa está orientado a promover y apoyar la transferencia de las mejores prácticas en la gestión e intervención de la infraestructura vial urbana e interurbana en los países de la región, con el objetivo de optimizar los recursos disponibles e impulsar su eficiente conservación. Entre los objetivos principales de la iniciativa están:

- ▶ **Apoyar la gestión del conocimiento** mediante la transferencia permanente de experiencias, para mejorar la capacidad técnica y administrativa de las instituciones públicas y privadas encargadas de la ejecución de proyectos viales.
- ▶ **Asesorar a las unidades de negocios de CAF** en la evaluación técnica de los proyectos financiados, a través de recomendaciones y propuestas de

condiciones especiales orientadas a reducir los riesgos técnicos con medidas de mitigación adecuadas.

- ▶ **Divulgar las mejores prácticas en materia de infraestructura vial** en las etapas de planificación, estudios, diseños, obra, supervisión, mantenimiento y operación, con la publicación de documentos técnicos (notas, boletines, artículos y conferencias) y la realización de eventos académicos especializados (cursos, talleres y seminarios).

Actualmente, bajo el programa se encuentran en desarrollo actividades puntuales en las siguientes áreas del conocimiento:

- ▶ **Innovación tecnológica, investigación y fomento** de mejores prácticas en diseño y construcción de obras viales.

Busca facilitar el diálogo y divulgar conocimiento en temas relacionados con innovación y desarrollo tecnológico, para la intervención de la infraestructura vial mediante el uso de nuevas tecnologías (uso de materiales y procesos de construcción alternativos). La acción se concentra en la utilización de pavimentos económicos y parámetros técnicos para el diseño de proyectos conceptualmente sostenibles y estables. También en la divulgación de tecnologías modernas de construcción mejor adaptadas a las condiciones locales en las que se ejecutan los proyectos.

► Seguridad Vial

Busca impulsar el papel de CAF en el marco de la “Década de Acción en la Seguridad Vial” en el mundo. También, promover la noción de seguridad vial en los proyectos de vialidad interurbana y urbana financiados por la Institución, mediante la inclusión en las respectivas operaciones de elementos que apoyen la acción como la ejecución de procesos de Auditorías de Seguridad Vial. A su vez, esta iniciativa incluye el desarrollo de planes de capacitación para ingenieros, urbanistas y planificadores en el diseño, construcción y operación de infraestructura de transporte segura para los usuarios.

► Mantenimiento Vial

Busca promover la ejecución de programas estructurados de mantenimiento del patrimonio vial en los países de la región, que incluyan el diseño de políticas, estrategias y planes de conservación de la red vial urbana e interurbana. Para ello, CAF apoya a las entidades responsables de la vialidad en sus procesos de ajuste institucional, con énfasis en el diseño de novedosos modelos de contratación, tales como: servicio, asignación de riesgos a largo plazo y parámetros de gestión.

Un aspecto que es impulsado con estas iniciativas es la generación de empleo rural asociado a la actividad de conservación de la infraestructura vial.

► Aplicaciones ITS (Sistemas Inteligentes de Transporte)

Reconociendo la importancia de las nuevas tecnologías en la gestión de la infraestructura vial, CAF promueve su adopción en la medida que optimicen la inversión de recursos, la seguridad vial y el control y monitoreo del tráfico vehicular. El uso de estas tecnologías es particularmente apropiado en proyectos de inversión tanto urbanos como interurbanos en los que existen elevados volúmenes de tráfico. En corredores concesionados con la utilización de tecnologías apropiadas se logra una operación más controlada que facilita el uso de peajes electrónicos, foto-multas, radares de velocidad, control de peso y control de semáforos centralizados, entre otras instalaciones orientadas a reducir la congestión.

CAF trabaja en el desarrollo y divulgación de conocimiento sobre mecanismos novedosos de financiamiento para proyectos de inversión pública y privada. También en el diseño y preparación de proyectos de inversión en infraestructura, mediante la facilitación de instrumentos de asesoría técnica especializada y de recursos económicos de cooperación técnica.



Proyectos de integración física financiados por CAF

	Aporte de la CAF	Total inversión Millones de USD	
Eje Andino			
1	Colombia: Corredor Vial Bogotá-Buenaventura	447,0	1.116,6
2	Ecuador: Enlace Amazónico con Colombia y Perú (Carretera Troncal del Oriente)	93,8	152,7
3	Ecuador: Proyecto Puente Segmental sobre el Río Babahoyo	123,0	133,9
4	Perú: Rehabilitación del Ferrocarril Huancayo-Huancavelica	14,9	18,8
5	Venezuela: Enlace ferroviario de Caracas con la Red Nacional	360,0	1.932,0
6	Venezuela: Apoyo a la navegación comercial en el Eje Fluvial Orinoco-Apure Eje del Escudo Guayanés	10,0	14,3
7	Brasil: Interconexión Vial Venezuela-Brasil	86,0	168,0
8	Brasil: Interconexión Eléctrica Venezuela-Brasil	86,0	210,9
9	Venezuela: Estudios Ferrocarril Ciudad Guayana-Maturín-Estado Sucre	2,6	2,6
10	Venezuela: Estudios Carretera Ciudad Guayana (Venezuela)-Georgetown (Guyana)	0,8	0,8
Eje del Amazonas			
11	Ecuador: Conexión Trasadina Central	33,7	54,5
12	Ecuador: Corredor Trasadino del Sur	70,0	110,2
13	Ecuador: Puerto de transferencia internacional de carga en el Ecuador en el Puerto de Manta	35,0	525,0
14	Perú: Corredor Vial Amazonas Norte	110,0	328,0
15	Perú: Preinversión región fronteriza con Ecuador	5,3	8,7
16	Perú: Corredor Amazonas Central (tramo Tingo María-Aguaytía-Pucallpa)	3,5	13,6
Eje Perú - Brasil - Bolivia			
17	Bolivia: Carretera Guayaramerín-Riberalta	42,0	45,5
18	Brasil: Programa Vial de Integración, Estado de Rondônia	56,4	134,2
19	Perú: Corredor Vial Interoceánico Sur (tramos 2, 3 y 4) y garantías para estructuración privada	1.004,5	2.091,0
Eje Interoceánico Central			
20	Bolivia: Corredor Vial de Integración Bolivia-Chile	243,2	368,2
21	Bolivia: Doble Vía La Paz – Oruro	250,0	265,1
22	Bolivia: Corredor Vial de Integración Santa Cruz-Puerto Suárez (tramos 3, 4 y 5)	280,0	585,5
23	Bolivia: Corredor Vial de Integración Bolivia-Argentina	314,0	642,0
24	Bolivia: Corredor Vial de Integración Bolivia-Paraguay	148,2	303,7
25	Bolivia: Programa vial la "Y" de Integración	97,3	141,3
26	Bolivia: Rehabilitación carretera La Guardia-Comarapa	21,0	34,7
27	Bolivia / Brasil: Gasoducto Bolivia-Brasil	215,0	2.055,0
28	Bolivia: Programa de Apoyo al Sector Transporte PAST IV	22,4	32,3
29	Bolivia: Gasoducto Transredes	88,0	262,8
30	Bolivia: Obras Viales Complementarias	70,0	73,0
31	Bolivia: Programa Sectorial de Transporte	150,0	221,2
32	Brasil: Programa de Obras Complementarias del Arco Metropolitano de Rio de Janeiro	200,0	334,0
33	Perú: Corredor Vial de Integración Bolivia-Perú	48,9	176,6
Eje Mercosur - Chile			
34	Argentina / Brasil: Centro Fronterizo Paso de los Libres-Uruguaiana	10,0	10,0
35	Argentina: Corredor Buenos Aires-Santiago (variante vial Laguna La Picasa)	10,0	10,0
36	Argentina: Corredor Buenos Aires-Santiago (variante ferroviaria Laguna La Picasa)	35,0	50,0
37	Argentina: Corredor Buenos Aires-Santiago (accesos al Paso Pehuenche, RN40 y RN 145)	106,7	188,1
38	Argentina: Interconexión Eléctrica Rincón Santa María-Rodríguez	400,0	635,0
39	Argentina: Interconexión Eléctrica Comahue-Cuyo	200,0	414,0
40	Argentina: Programa de Obras Viales de Integración entre Argentina y Paraguay	110,0	182,0
41	Argentina: Extensión Vida Útil Central Nuclear Embalse	240,0	1.026,7
42	Brasil: Programa de Integración Regional-Fase I, Estado de Santa Catarina	32,6	65,5
43	Uruguay: Megaconcesión de las principales vías de conexión con Argentina y Brasil	25,0	136,5
44	Uruguay: Programas de Infraestructura Vial	240,0	757,1
45	Uruguay: Programa de Fortalecimiento del Sistema Eléctrico Nacional	150,0	621,0
46	Uruguay: Proyecto Central Térmica y Central de Ciclo Combinado Punta del Tigre	208,0	814,4
Eje de Capricornio			
47	Argentina: Pavimentación RNB1	90,2	126,2
48	Argentina: Acceso al Paso de Jama (Argentina - Chile)	54,0	54,0
49	Argentina: Estudios para rehabilitación Ferrocarril Jujuy-La Quiaca	1,0	1,0
50	Argentina: Recuperación y Mejoramiento del Ferrocarril General Belgrano	326,0	408,0
51	Argentina: Programa de Desarrollo Vial Fase II: Ruta Nacional Nº 40	168,0	240,0
52	Bolivia: Programa Carretera Tarija-Bermejo	74,8	200,0
53	Paraguay: Rehabilitación y pavimentación de los corredores de integración RN10 y RN11 y obras complementarias	19,5	41,9
Eje de la Hidrovía Paraguay - Paraná			
54	Estudios para el mejoramiento de la navegabilidad, gestión institucional y esquema financiero de operación de la Hidrovía (Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay)	0,9	1,1
55	Argentina: Programa de obras Ferroviarias de Integración entre Argentina y Paraguay	100,0	166,0
Mesoamérica			
56	Costa Rica: Programa de Inversiones en el Corredor Atlántico	60,0	80,2
57	Panamá: Programa de rehabilitación y mejoras viales de carreteras	80,0	125,6
58	Panamá: Puente Binacional sobre el Río Sixoala	5,5	13,4
59	Panamá: Autoridad del Canal de Panamá, programa de expansión	300,0	5.250,0
	Otros	210,0	812,0
	Total	7.989,7	24.986,4



- Vialidad existente
- Vialidad proyecto CAF
- - - Gasoductos proyecto CAF
- - - Ferrocarril proyecto CAF
- - - Interconexión eléctrica proyecto CAF
- ↑ Paso de frontera proyecto CAF
- ▭ Puente
- Hidrovías
- ▲ Planta hidroeléctrica
- ▲ Central térmica
- Capital de nación
- Otras ciudades
- ⚓ Puertos
- Canal de Panamá

Este mapa ha sido elaborado por CAF con carácter exclusivamente ilustrativo. Por lo tanto, las fronteras, los colores, las denominaciones u otra información mostrada no implican ningún juicio sobre la situación jurídica de algún territorio, ni el reconocimiento de fronteras por parte de la Institución.

La Institución destina esfuerzos especiales al desarrollo de la plataforma de infraestructura básica en las ciudades de la región y al apoyo de iniciativas para el fortalecimiento del sector energía.

Energía Sostenible

El programa tiene como objetivo Identificar y promover líneas de acción estratégicas en materia energética que contribuyan de manera efectiva a la promoción del desarrollo sostenible y la integración.

Dentro de sus objetivos específicos se incluyen:

- ▶ **Promover el desarrollo de proyectos integradores**, que impulsen el fortalecimiento de ejes de desarrollo como base para constituir futuros mercados energéticos integrados.
- ▶ **Impulsar la mejora de calidad y cobertura de los servicios eléctricos** mediante el desarrollo y fomento de políticas, acciones regulatorias, estrategias comerciales y mecanismos de implementación dirigidos a ampliar la cobertura y reducir las pérdidas.
- ▶ **Apoyar la realización de estudios, evaluaciones técnicas y el desarrollo de energías alternativas** y renovables que mejoren la eficiencia energética y mitiguen los efectos del cambio climático en el sector. El resultado que CAF busca con este apoyo es la formulación de proyectos novedosos y adecuadamente estructurados, incluidos aquellos que involucran alternativas como pequeñas centrales hidroeléctricas, biocombustibles, energía eólica, entre otras. El programa busca también contribuir al desarrollo institucional en la región en materia energética y a la formulación de políticas públicas, sirviendo como plataforma para el intercambio de experiencias y conocimientos en un ámbito técnico-político, en el cual se propicie la implantación de políticas energéticas pragmáticas y cooperativas. Asimismo, se persigue estimular una planificación indicativa a escala nacional y subregional que considere el uso eficiente de los recursos disponibles y el desarrollo de la infraestructura necesaria.

- ▶ **Impulsar la articulación de redes regionales** que propicien mediante acciones específicas, la creación de conocimiento adaptado, el intercambio de experiencias, el apoyo a temas de gobierno corporativo y la cooperación para generar mayor equilibrio competitivo en el sector. Paralelamente, busca promover el desarrollo de encadenamientos institucionales en la industria como mecanismo para propiciar la innovación tecnológica en la región.

Entre las acciones puntuales del programa en materia de desarrollo del conocimiento se encuentran:

- ▶ **Articulación de redes**
Apoyo a la promoción de una Agenda Energética Compartida junto con los organismos regionales Olade, Cier, Cepal, Arpel, Aladi, entre otros, orientada al estudio integral de la situación energética en la región, y a la identificación de oportunidades de generar sinergias y acciones en temas comunes con dichas instituciones. También está orientado a la promoción de la Iniciativa Regional de Innovación, cuyo objetivo es impulsar mediante una red de investigadores, laboratorios, empresas de tecnología, gobiernos (nacional, regional y local), y comunidades beneficiarias, el desarrollo de proyectos de innovación en energías renovables y eficiencia energética.
- ▶ **Promoción de proyectos integradores**
Elaboración y publicación conjunta con la Cier de un estudio que identifique posibles nuevos proyectos de interconexión eléctrica en la región.

En este mismo campo, a solicitud de los gobiernos de Bolivia, Paraguay y Uruguay, CAF está apoyando la

elaboración del estudio de factibilidad técnica del proyecto de transporte de gas procedente de Bolivia a Paraguay y Uruguay, utilizando la tecnología de Small LNG a través de la hidrovía Paraguay-Paraná.

- ▶ **Desarrollo de proyectos de energías renovables y de eficiencia energética**
Mediante estudios especializados apoyados por CAF, se cuantificó el potencial para el desarrollo de proyectos de pequeñas centrales hidroeléctricas en Brasil, Colombia y Perú, entre otros países de la región. También, se estableció el estado de las tecnologías de energías renovables en la región y se empezó a estudiar el potencial para el desarrollo de la energía marina en América Latina.

- ▶ **Impulso a la calidad y cobertura de los servicios eléctricos**

CAF apoyó la realización de eventos técnicos de alto nivel en la región, como el Segundo Taller Latinoamericano de Operación de Sistemas Eléctricos de Potencia en Estado de Emergencia y el Foro Latinoamericano de Pequeñas Centrales Hidroeléctricas.

- ▶ **Contribución al desarrollo institucional en la región y a la formulación de políticas públicas regentes.**

Mediante la elaboración de diversos informes sectoriales eléctricos y de un diagnóstico sectorial en varios países miembros de CAF, se contribuyó a la estructuración de sus planes nacionales de desarrollo energético.

Transporte Urbano

A fin de atender el crecimiento de las zonas urbanas en la región y el incremento sostenido en la demanda de servicios de transporte público, CAF impulsa una agenda de movilidad y transporte urbano que responde al desarrollo de conocimiento y análisis sectorial y a las distintas solicitudes de renovación de los sistemas de transporte urbano planteadas por gobiernos nacionales y subnacionales de los países miembros.

Los distintos componentes de la movilidad son parte integral de la dinámica urbana, por ello, CAF busca que con su asistencia técnica y financiamiento se generen condiciones que permitan avanzar en la construcción de ciudades sostenibles en sus distintas dimensiones.

En la agenda destaca el apoyo y asistencia brindada a las fases de planificación y diseño de sistemas de transporte y a la renovación institucional. En 2011 se han apoyado con recursos de asistencia técnica 10 proyectos en varios países de la región.

El programa de trabajo para 2012 incluye el acompañamiento, seguimiento y monitoreo al desarrollo de los diseños de los sistemas BRT (*Bus Rapid Transit*) en cuatro ciudades, los sistemas tipo metro en tres ciudades, los planes maestros de transporte a nivel de área metropolitana en otras tres ciudades y un plan nacional de transporte. También se incluye la realización de dos estudios de gestión de tránsito y tres estudios sectoriales a escala regional.

En materia de financiamiento, CAF ha apoyado con recursos diversas propuestas de inversión pública principalmente para la construcción de la infraestructura de sistemas de transporte masivo (BRT y metros). Los recursos han estado dirigidos fundamentalmente a costear la obra civil, el equipamiento electromecánico y los sistemas integrales de manejo y control. En los últimos dos años, CAF ha aprobado financiamiento para siete proyectos en distintas ciudades.

Hacia el futuro, la acción de CAF en el subsector estará orientada a fortalecer los ámbitos del transporte urbano en la

región para generar soluciones racionales y sostenibles en el mediano y largo plazo, de acuerdo con las mejores prácticas del mundo. El énfasis estará en el desarrollo y consolidación de redes de sistemas de transporte masivo; una mayor integración física, operacional y tarifaria entre los sistemas; manejo y gestión del tránsito, y generación de infraestructura para la movilidad no motorizada.

Un hito de especial significación en el año ha sido la consolidación del Observatorio de Movilidad Urbana para América Latina (OMU), iniciativa que fue puesta en marcha como proyecto en 2010. El OMU reúne a una red de autoridades, especialistas y académicos con el objeto de seguir la movilidad de las ciudades mediante métodos científicos homologados.

El OMU se inició con 15 de las ciudades de mayor población de América Latina y, actualmente, alcanza un total de 21 áreas metropolitanas. La abundante información técnica generada ha sido base para el inicio de ocho estudios técnicos especializados en materias de financiamiento, economía política,

desarrollo institucional, gestión de tránsito, seguridad vial, energía y medio ambiente, cuya finalidad es profundizar el entendimiento de factores determinantes de políticas públicas en la materia.

De esta manera, el OMU ha demostrado ser un instrumento útil para el diseño de políticas públicas eficaces, la priorización de proyectos y la gestión efectiva de los sistemas de transporte. Adicionalmente, la iniciativa complementa el apoyo técnico y financiero que CAF ofrece a los gobiernos de la región en la conceptualización, diseño e implementación de proyectos de inversión de calidad en el sector transporte urbano. El conocimiento que ha aportado la información obtenida a través del OMU ha posicionado regionalmente a CAF como un actor relevante y un participante diferenciado en los principales foros internacionales que promueven la movilidad sostenible.

El OMU ha sido además punto de partida para el desarrollo de propuestas y de acciones encaminadas al fortalecimiento de políticas, programas, estadísticas y proyectos en materia de seguridad vial. En este aspecto, CAF ha avanzado en la definición de su Estrategia de Seguridad Vial, que incluye vinculación y compromiso institucional con entidades comprometidas con el tema, como la Organización Mundial de la Salud, Naciones Unidas y la OECD, entre otras.

Otras iniciativas que se está manejando dentro del Programa de Transporte Urbano involucran el desarrollo de planes para promover y apoyar el fortalecimiento de: i) aplicaciones ITS para la recolección de datos, fiscalización y regulación, mejoramiento de procesos de gestión de la demanda, entre otros, y ii) iniciativas apropiadas de respuesta al cambio climático, tanto en su fase de mitigación como en la fase de adaptación.



Tecnologías de Información y Comunicaciones (TICAF)

TICAF fue concebido bajo la premisa de que la globalización llega hasta donde llega Internet y de que la capacidad de crear riqueza en la base de la pirámide, en lo local, es posible cuando comunidades, adecuadamente organizadas y productivas, logran conectarse con los mercados globales, ávidos de nuevos productos y servicios especializados. Está orientado a promover el adecuado uso de las tecnologías de información y comunicación (TIC) como palanca fundamental para el desarrollo de la región.

La iniciativa busca, en específico, contribuir a acelerar los efectos positivos de las TIC de los países miembros. Está demostrado que el desarrollo de la infraestructura de banda ancha tiene un importante impacto sobre el crecimiento económico de los estados. En la medida en que los agentes (individuos, empresas y gobiernos) usan las TIC para realizar con mayor eficiencia y productividad sus tareas.

A través de la iniciativa, CAF dispone en la actualidad de una fotografía regional del tema de las TIC. Este fue el resultado de investigaciones en 10 países de América del Sur y América Central, así como lo fue también el desarrollo de un modelo técnico-económico del producto denominado “carreteras con fibra”, que ayuda a entender los principales desafíos que presentan estas tecnologías y a facilitar su instalación y despliegue.

El concepto de carreteras con fibra, ha sido la práctica adaptada por Colombia y Perú como políticas oficiales en el desarrollo de sus nuevas infraestructuras.

El estudio elaborado identifica las barreras existentes para el uso de las TIC. Entre todas, la desarticulación de

los sectores resultó como el mayor reto para el desarrollo. El estudio identifica que donde ha habido un desarrollo integral de las infraestructuras de telecomunicaciones –conectando las poblaciones más remotas– es donde el capital humano está más motivado para generar nuevos emprendimientos y para hacer intenso uso del conocimiento, abriendo mayores espacios para la inclusión social.

TICAF orienta sus esfuerzos en 2012 a evolucionar en cuatro dimensiones simultáneamente: i) infraestructura, ii) capital humano, iii) emprendimiento institucional y iv) economía digital con productos y servicios TIC. El objetivo es promover mejoras en el “Índice Integral de desarrollo TIC” de las naciones mediante mayores niveles de avance en estas cuatro dimensiones.

A su vez, TICAF ha desarrollado propuestas específicas *ad hoc* para abordar cada dimensión de forma coordinada, según las fortalezas y debilidades identificadas en cada país. Esta acción permitirá a CAF ofrecer a sus accionistas soluciones a la medida de sus necesidades con una visión integral.

Por otra parte, CAF ha identificado acciones concretas para que las TIC se puedan utilizar como una palanca de cambio que acelere la transición de los países miembros hacia una sociedad del conocimiento. Por este motivo, la agenda de trabajo contempla el acompañamiento a diversos países de la región en la formulación e implementación de verdaderos Planes de Convergencia Digital. A través de estos planes se desarrolla la visión integral que tiene CAF sobre las TIC en la región, a la vez que se involucran a todos los grupos de interés en torno a la oferta y demanda de servicios de tecnología, información y comunicaciones para potenciar el impacto de esta industria sobre el desarrollo.

El desarrollo de la infraestructura de banda ancha tiene un importante impacto sobre el crecimiento económico de los estados.

Programa de Apoyo al Desarrollo e Integración Fronteriza (PADIF)

CAF impulsa entre sus países accionistas una visión estratégica de la integración fronteriza que promueva la adecuada planificación y articulación de programas y proyectos para el mejor aprovechamiento del potencial de desarrollo compartido, las oportunidades de cooperación y el fortalecimiento del diálogo y la confianza mutua en las regiones de frontera común.

En la actualidad, a través del PADIF la Institución impulsa más de 35 iniciativas dirigidas al diseño y puesta en marcha

de Planes Maestro Binacionales de Desarrollo e Integración Fronteriza así como de creación de Zonas de Integración Fronteriza (ZIF). Igualmente, apoya las políticas comunitarias adoptadas por los países en el marco de la Unasur, la Comunidad Andina y del Mercosur, encaminadas a promover de manera conjunta el ordenamiento territorial, la planificación y priorización de proyectos compartidos en materia de integración física, económica y productiva, la promoción del desarrollo humano sostenible y el fortalecimiento institucional y del tejido comunitario, fomentando así la convivencia y buena vecindad en las zonas de frontera.

Proyectos del Programa de Apoyo al Desarrollo e Integración Fronteriza (PADIF)



GeoSUR

La planificación de inversiones en proyectos de infraestructura física para el desarrollo económico local y para la integración de América Latina y el Caribe requiere de un acceso adecuado a información espacial debidamente integrada, georeferenciada y estandarizada. Es necesario que la información se encuentre disponible para planificadores y tomadores de decisiones de una manera sencilla y rápida, que permita su adecuado uso y su incorporación en cada fase del proceso de planificación de proyectos de inversión. Con la finalidad de enfrentar este reto, CAF desarrolló en 2000 el sistema Cóndor, una primera herramienta informática orientada a identificar y prevenir los principales impactos ambientales y sociales asociados a grandes proyectos de infraestructura en la región andina.

A partir de 2007, como una evolución superior en esta misma línea de acción, se inicia el desarrollo del Programa GeoSUR. El proyecto, liderado por CAF y el Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH), coloca a disposición del público información geográfica de América Latina útil para planificar y analizar actividades de desarrollo. Los servicios Web desarrollados o auspiciados por GeoSUR ofrecen acceso a mapas oficiales, fotos aéreas y datos geográficos elaborados por diversos generadores de información geográfica en temas como topografía, hidrología, población, centros poblados, medio ambiente e infraestructura, entre muchos otros.

GeoSUR provee servicios geográficos en una plataforma Web que permite a los usuarios obtener, localizar, consultar, manipular y analizar información espacial sobre los países latinoamericanos. El acceso a los servicios es libre sin requerir la instalación de un *software* especial para su uso. Todos los servicios mencionados

están disponibles en www.geosur.info y han sido desarrollados con el apoyo de diversas entidades especializadas, incluido el Servicio Geológico de Estados Unidos y el Instituto Geográfico Agustín Codazzi de Colombia, además del apoyo de varios institutos geográficos de la región.

En la actualidad, el programa cuenta, entre sus logros, el desarrollo del primer portal geográfico regional para América Latina y el Caribe y la puesta en funcionamiento de un servicio de procesamiento topográfico que es el primero en su tipo a escala mundial, por su extensión geográfica y por su alta resolución. En el programa participan más de 50 instituciones regionales y nacionales. Actualmente más de 130 servicios de mapas de 30 instituciones participantes están disponibles para consulta en el portal GeoSUR, junto con más de 13.000 fichas bibliográficas descriptivas de los datos espaciales existentes.

Los datos geográficos disponibles en estos geo-servicios hacen posible el desarrollo de nuevas áreas de acción. Por ejemplo, la disponibilidad de un modelo de elevación digital de América Latina de alta resolución, combinado con el uso de datos hidrológicos de alta calidad, ha permitido a CAF efectuar una evaluación técnica detallada del potencial hidroeléctrico de algunas regiones de América del Sur, como es el caso del estado de São Paulo en Brasil.

Durante 2011, GeoSUR recibió importantes reconocimientos. El Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) ha facilitado financiamiento para evaluar los logros y el alcance del programa y estudiar su replicabilidad, como parte de la Cumbre Eye on Earth, celebrada en Abu Dhabi en diciembre de 2011. Adicionalmente, GeoSUR obtuvo el Premio a la Excelencia Geoespacial en el Primer

Actualmente más de 130 servicios de mapas de 30 instituciones participantes están disponibles para consulta en el portal GeoSUR junto con más de 13.000 fichas bibliográficas descriptivas de los datos espaciales existentes.

Foro Geoespacial de América Latina celebrado en Río de Janeiro, Brasil.

Ya consolidado en América del Sur, el programa expande ahora su ámbito

de acción hacia América Central, México y el Caribe, para sentar las bases tecnológicas en la constitución de la primera infraestructura de datos espaciales de América Latina y el Caribe.

Logística y Competitividad Portuaria y Aeroportuaria

En consideración a su importancia estratégica para el desarrollo económico y social de la región, CAF ha estudiado de manera sostenida la evolución conceptual del sector puertos y aeropuertos. Estudios realizados en 2000 por las universidades de Harvard y la Politécnica de Valencia, España, demuestran que los puertos constituyen nodos logísticos críticos para el comercio nacional e internacional, por cuyas plataformas circula más del 80% de los bienes exportados e importados.

Dicha demostración llevó a la ejecución de estudios complementarios orientados a evaluar técnicamente la calidad de los servicios prestados por los 17 mayores puertos de América del Sur por volumen de carga, al haberse constatado cómo la marcada ineficiencia de las cadenas logísticas anulaba en gran medida las ventajas competitivas de los países. La conclusión de la evaluación fue que el impulso a programas de mejora en la plataforma logística de los puertos, mediante una iniciativa adecuadamente estructurada, redundará muy significativamente en la competitividad de los países de la región.

El Programa Puertos de Primera (PDP) fue la respuesta que definió CAF para responder a tales desafíos, involucrando inicialmente a Puerto Cabello (Venezuela), Cartagena y Buenaventura (Colombia), Guayaquil (Ecuador) y El Callao (Perú). En la actualidad la iniciativa se ha extendido a puertos intermedios como Paita, Matarani y Punta Lobitos (Perú), Altamira y Lázaro Cárdenas (México) y en el futuro se

tiene planificado expandirlo para incluir puertos de otros países.

El PDP comienza por identificar a las comunidades portuarias, las cuales suelen estar conformadas por cientos de empresas y entes públicos. Seguidamente se procede a coordinar la ejecución de una auditoría técnica con evaluación de procesos y, sobre la base de los resultados obtenidos, coordina el diseño de una propuesta de reingeniería de procesos logísticos portuarios. La mejoría de los procesos lograda por el PDP en cuanto a tiempo y eficiencia impulsa los puertos involucrados a alcanzar de forma sostenida mayores niveles de calidad de servicio. La Marca de Garantía de servicios portuarios es una distinción reconocida internacionalmente que el programa otorga a aquellos puertos que demuestren haber cumplido las metas fijadas. La Asociación Latinoamericana de Calidad Portuaria (ALCP), entidad que CAF respalda, es la entidad administradora de la Marca de Garantía.

La evolución del conocimiento en materia de servicios logísticos ha llevado a CAF a involucrarse gradualmente en temas complementarios, tales como la navegación a corta distancia (las autopistas del mar), las ventanillas únicas de comercio exterior (VUCE), las interrelaciones entre puertos y ciudades y los impactos ambientales de las actividades portuarias. Durante 2011 CAF ha otorgado financiamiento para proyectos portuarios en tres países de la región y ha asesorado a la autoridad portuaria de Ecuador.

En cuanto al tema de aeropuertos, el Programa de Logística de CAF ha

definido una estrategia basada en la experiencia en el área de puertos. Las actividades comenzaron a mediados de la década con estudios sobre los aeropuertos de la subregión andina (ASAN). Posteriormente, se han apoyado diversas iniciativas sectoriales puntuales en el ámbito local y regional, orientadas a apoyar mejoras en la eficiencia de los procesos de traslado de mercaderías y de personas y a fomentar la integración económica de los países miembros.

En materia de difusión de conocimiento en temas relacionados con logística de transporte, CAF ha preparado estudios

sobre el impacto económico de desarrollos portuarios y se encuentra en proceso de editar documentos actualizados que servirán como referencia sobre las infraestructuras y políticas portuarias de América del Sur. También ha preparado estudios sobre las modalidades de financiamiento internacional estructurado para naves y aeronaves. Por otra parte, CAF actualmente coordina, junto con el Banco Mundial y la CEPAL, la ejecución de un programa para el desarrollo de asociaciones público privadas (APP) para servicios logísticos, que incluye entrenamiento y apoyo conceptual a países y regiones de América Latina.

El impulso a programas de mejora en la plataforma logística de los puertos, mediante una iniciativa adecuadamente estructurada, redundó muy significativamente en la competitividad.

Iniciativa para la integración de la infraestructura regional (IIRSA)

CAF apoya la creación y desempeño del Consejo de Infraestructura y Planificación (Cosiplan) en el marco de Unasur, entidad de la cual pasa a depender IIRSA. El cambio otorga a la Iniciativa IIRSA un soporte institucional sólido y genera una nueva y promisorio dinámica hacia el futuro. Durante el año 2011, Cosiplan avanzó en la definición de su Plan

de Acción Estratégico 2012-2022 y en la conformación de la Agenda Prioritaria de Proyectos de Infraestructura (API), subconjunto de 88 proyectos de la cartera de IIRSA, ordenados en 31 grupos de proyectos estructurados. Uno de los desafíos más importantes de IIRSA para los próximos años es contribuir a la ejecución de esta Agenda Prioritaria de Proyectos de Infraestructura.

02 Agenda de Desarrollo Social

CAF ha profundizado en los últimos años su compromiso con el desarrollo sostenible de América Latina y se ha consolidado como uno de los principales actores en el financiamiento de los sectores sociales de la región. CAF acompaña a los países en el progresivo mejoramiento de la calidad de vida de sus ciudadanos desde una perspectiva integral e inclusiva, articulada en torno a tres ejes operativos principales:

- Financiamiento de proyectos y programas de inversión de alto impacto social para el mejoramiento de las condiciones de vida de la población más vulnerable, y la reducción de la pobreza, la inequidad y la exclusión social.
- Asistencia técnica para mejorar la gobernabilidad de los sectores sociales, acompañar la planificación de políticas públicas y asegurar la efectividad y pertinencia de las intervenciones.

- Generación de conocimiento aplicable a los proyectos y programas sociales, a través de iniciativas de investigación, sistematización y difusión de las mejores prácticas.

En este sentido, CAF estructura su Agenda de Desarrollo Social en torno a una serie de lineamientos estratégicos que proponen un apoyo integral a los sectores sociales de la región de acuerdo a sus principales prioridades y necesidades.

Gestión Integrada del Agua

CAF promueve una visión integrada de la gestión de los recursos hídricos como una condición esencial para reducir la pobreza, la desigualdad y mejorar las condiciones de inclusión.

La gestión integrada de los recursos hídricos implica que cada componente del ciclo sea abordado en el marco de un proceso que incorpore la planeación, la gestión, la regulación, el manejo y la conservación de los recursos bajo un enfoque de cuencas hidrográficas. Esta visión hace énfasis en la necesidad de abordar de manera simultánea dos temáticas interconectadas: la brecha que registra la región en materia de infraestructura y su financiamiento, y la institucionalidad y gobernabilidad del agua, las cuales están relacionadas con los marcos legales, procedimientos, incentivos, así como con el estado resultante de la aplicación de ese conjunto de mecanismos y procedimientos.

En el marco descrito, CAF promueve y apoya a sus países miembros en el financiamiento y elaboración de estudios, proyectos y lineamientos de inversión que contribuyan al mejoramiento de la calidad de vida de la población, con énfasis en las necesidades particulares de cada país o región, a través de cuatro líneas de acción:

- **Manejo y protección de cuencas.** CAF promueve la implementación de acciones que permitan alcanzar un manejo sostenible de sus cuencas hidrográficas y que se orienten a la conservación y al uso sostenible del recurso agua y demás recursos asociados, a través de dos componentes: i) acciones de intervención para la preservación, conservación y restauración de las cuencas; y ii) fortalecimiento institucional.

- **Servicios de agua potable y saneamiento.** Esta estrategia se

centra en acompañar y apoyar programas y proyectos de inversión, guiados por los siguientes objetivos: i) universalización de las coberturas, a través de un incremento en la cantidad y calidad de las inversiones, la mejor utilización de la infraestructura existente, y una asignación más progresiva de los recursos públicos; ii) mejorar la calidad, confiabilidad, seguridad y continuidad de los servicios; y iii) fortalecer la institucionalidad y la gobernabilidad del sector, y mejorar la capacidad administrativa, técnica, financiera y operativa de las empresas y entidades operadoras.

➔ **Riego y desarrollo rural.** El Programa Integrado de Agua impulsa proyectos de desarrollo rural y agricultura por irrigación que permitan a productores y pobladores del campo mejorar sus condiciones de vida, la productividad y la competitividad agrícola, la producción y comercialización de productos agropecuarios, y la generación de empleo, bajo un enfoque de desarrollo territorial. En este sentido, CAF apoya y financia

proyectos de infraestructura para riego y de servicios agroalimentarios, así como el fortalecimiento de las entidades públicas encargadas de la planificación del sector.

➔ **Drenaje, control de inundaciones y adaptación al cambio climático.** La Institución apoya a los países miembros en la financiación de proyectos de inversión dirigidos a mejorar los sistemas de drenaje y de control de inundaciones, construcción y/o rehabilitación de sistemas de alcantarillado pluvial, lagunas y sistemas de regulación de crecientes, estudios hidrológicos y desarrollo de planes de mantenimiento y manejo ambiental.

Para lograr un efecto catalítico de los beneficios esperados de estas intervenciones, CAF promueve la investigación sectorial, la cooperación horizontal entre las empresas del sector; valora las alianzas estratégicas con otros organismos internacionales presentes en la región y trabaja con ellos bajo estrecha coordinación, cooperación y complementariedad.

CAF promueve y apoya a sus países miembros en el financiamiento y elaboración de estudios, proyectos y programas de inversión que contribuyan al mejoramiento de la calidad de vida de la población.

Gestión Integral de Desarrollo Urbano

CAF apoya a los países de la región en el mejoramiento de la calidad de vida y las condiciones de habitabilidad de la población menos privilegiada, con la finalidad de alcanzar un desarrollo humano integral. El Programa Integral Inclusivo de Desarrollo Urbano (PRIIDU) contempla la ejecución de programas y proyectos de inversión, estudios sectoriales, además de la generación y sistematización del conocimiento vinculado con el desarrollo integral y sostenible de las ciudades, con énfasis en la habilitación de asentamientos informales.

Los proyectos de inversión de PRIIDU buscan el mejoramiento del hábitat

a través de diseños habitacionales consistentes con la planificación y gestión urbana local; a su vez, contemplan inversiones dirigidas a la construcción de viviendas, relocalización de familias ubicadas en zonas de alto riesgo, instalaciones de agua potable, saneamiento básico, energía y comunicaciones, canalización de aguas de lluvias, pavimentación de vías de acceso, diseño y construcción de zonas públicas, y puesta en marcha de puestos de salud y centros educativos.

PRIIDU contempla también la implementación de acciones que permitan lograr una gestión integral de los desechos sólidos en el ámbito municipal, además de brindar

oportunidades de fortalecimiento institucional a las autoridades locales. En 2011, se puso en funcionamiento el portal web "Desarrollo Urbano" (www.desarrollourbano.caf.com), el cual se convertirá en una fuente con información práctica sobre proyectos

de rehabilitación de viviendas y mejoramiento del hábitat. Además, se realizó el Primer Concurso Internacional de Proyectos de Desarrollo Urbano y Social en Asentamientos Informales, con la participación de 34 propuestas de 11 países.

Calidad Educativa

Bajo la premisa de que la educación de calidad es uno de los instrumentos más eficaces para el desarrollo de capital humano, a la vez que incrementa la competitividad de los trabajadores y la equidad social, CAF promueve programas y proyectos que se centran en alternativas de educación superior técnica, tecnológica y de educación inicial, así como programas de mejoramiento de la infraestructura para la educación.

La Institución ofrece a los países miembros el fortalecimiento de la educación superior, particularmente

la técnica y tecnológica, mediante el mejoramiento de su oferta, calidad y pertinencia para responder a las nuevas demandas del sector productivo, acordes con los cambios tecnológicos y la globalización.

De manera complementaria, CAF promueve la generación y recuperación de infraestructura que responda a los nuevos requerimientos de la enseñanza y aprendizaje, y permita el desarrollo pleno de las capacidades de los actores educativos, al financiar estudios técnicos de factibilidad y apoyar diversas modalidades de financiamiento para infraestructura educativa.

Programa Competencias Educativas

En el campo de la educación primaria, el Programa Competencias Educativas busca mejorar el desempeño de los docentes mediante la dotación de herramientas y métodos prácticos que garanticen una enseñanza activa en habilidades del pensamiento, lectoescritura y aritmética.

El programa tiene como objetivo desarrollar la creatividad del docente a través de mapas mentales, gimnasia cerebral y dinámicas de proyectos de enseñanza, en un lapso de ocho meses. La capacitación se complementa con valores humanos, sociales y morales, además de formación en ejercicio del liderazgo, oratoria, comunicación estratégica y sentido de responsabilidad. En 2011 se formaron 1.300 docentes en pruebas piloto que se realizaron en Bolivia, Ecuador, Panamá y Venezuela.



Las TIC en la Agenda de Desarrollo Social de CAF

Las tecnologías de información y comunicación (TIC) habilitan la posibilidad de construir una sociedad más integrada y sostenible basada en el intercambio del conocimiento para lograr:

- ➔ Reducir la brecha de los millones de excluidos a través de la interconexión entre las comunidades más remotas y los centros de conocimiento, los servicios públicos y las redes de producción y comercialización; y lograrlo, a su vez, a un mínimo costo.
- ➔ Contribuir a la motivación y compromiso de los 145 millones de estudiantes latinoamericanos para enfrentar los desafíos presentes en la construcción de la América Latina del futuro.
- ➔ Potenciar la producción de bienes y servicios y, de esta manera, agregar valor a las materias primas, lo cual contribuye a la innovación en los mercados locales, nacionales y mundiales.
- ➔ Buscar la transparencia y la eficiencia de las administraciones públicas en sus procesos de rendición de cuentas y de acercamiento a los ciudadanos.

El objetivo de CAF en cuanto al uso de las TIC en lo social es minimizar la brecha de la inequidad para facilitar la capacitación a distancia o presencial de las competencias requeridas y, de esta manera, sustituir el paradigma de igualdad de oportunidades por el de igualdad de competencias.

Fortalecimiento de la Oferta y Gestión en Salud

El acceso a cuidados de salud de calidad como derecho fundamental de los ciudadanos es el principio rector a partir del cual CAF construye su estrategia. La Institución acompaña a los países miembros en el desarrollo de proyectos de expansión y mejoramiento de la oferta sanitaria para facilitar el acceso a mecanismos e instrumentos de financiamiento y ejecución que incluyan sinergias entre el sector público y privado. Asimismo, como parte del compromiso de mejorar la calidad de la oferta, la institución facilita la adquisición e intercambio de conocimientos que garanticen los mayores niveles de eficiencia y equidad en estas inversiones.

CAF apoya la incorporación de prácticas y herramientas innovadoras y existentes como la utilización de las tecnologías de información y comunicación en la prestación de cuidados de salud, con el fin de cerrar las brechas de acceso a servicios de calidad. El programa, a su vez, busca mejorar los niveles de nutrición, ofrecer servicios de salud de calidad al binomio conformado por madre e hijo y al niño desde su primera infancia, así como la prevención y control de enfermedades contagiosas. La Institución también busca fortalecer la gestión sanitaria como un instrumento de integración regional de los países, a través del trabajo en conjunto entre los actores de salud que comparten las fronteras y los representantes de las redes regionales de salud, entre los que destaca el Consejo de Salud de Unasur.

CAF se encuentra trabajando en diferentes iniciativas para mejorar las capacidades de prevención en zonas vulnerables ante eventos catastróficos.

Gestión Integral de Riesgo de Desastres

Los países de la región están impulsando diferentes iniciativas mediante las cuales se desarrollan acciones para atender las situaciones de emergencia causadas por fenómenos naturales. Sin embargo, queda aún mucho trabajo pendiente en cuanto a la prevención de las situaciones de emergencia mediante la identificación, caracterización y reducción de vulnerabilidades.

En este sentido, los países requieren asistencia para incluir y desarrollar acciones de prevención que permitan reducir tanto las pérdidas de vidas humanas como las generadas en el capital físico, natural y social. También necesitan apoyo para diseñar estrategias financieras más integrales que les permitan reducir su vulnerabilidad fiscal ante la ocurrencia de desastres.

CAF ha desarrollado el Programa Integral de Gestión de Riesgos de Desastre con el propósito de poner a disposición de sus países accionistas

una serie de herramientas para la prevención de emergencias, la reducción de vulnerabilidades y la atención de desastres ante eventos catastróficos.

En este marco y en respuesta a las solicitudes de algunos países miembros como Ecuador, Perú y Bolivia, CAF ha estructurado durante los últimos años facilidades de financiamiento contingente, para impulsar un financiamiento oportuno al Estado en caso de presentarse emergencias ocasionadas por fenómenos naturales. Asimismo, CAF dispone de una facilidad de financiamiento regional que permite a la Institución dar una respuesta rápida y oportuna ante solicitudes de financiamiento destinadas a la atención primaria y restitución de servicios críticos.

Por último, la Institución se encuentra trabajando en diferentes iniciativas para mejorar las capacidades de prevención en zonas vulnerables, como un mejor ordenamiento territorial y la creación de sistemas de alerta temprana.

Gobernabilidad

Durante 2011, CAF mantuvo su apoyo al fortalecimiento de la gobernabilidad democrática a través de programas que promueven instituciones sólidas y eficientes y sociedades ampliamente participativas. Las acciones CAF se sustentan en cuatro líneas de acción para: i) promover el comportamiento ético y la cultura democrática de los actores sociales, ii) promover un desarrollo institucional con reglas y procedimientos eficientes, transparentes y ágiles en dar respuesta a las demandas de la ciudadanía, iii) apoyar los procesos de descentralización y participación ciudadana, y iv) identificar y capacitar líderes naturales. Los programas en el ámbito de gobernabilidad continúan su ejecución durante 2011 para permitir su consolidación y extensión a otros países socios.

Gobernabilidad y Gerencia Política

Su ejecución se realiza en alianza con la George Washington University desde 2001 en la región andina. El programa tiene como objetivo ofrecer una visión integral de los problemas del desarrollo económico y social, y la capacidad de materializar esa visión en un marco articulado de acción que tenga en cuenta elementos técnicos, de negociación, viabilidad política, económica y social. Al cierre de 2011, el programa contaba con un total de 12.912 graduados en Argentina, Bolivia, Colombia, Ecuador, México, Panamá, Perú y Venezuela. Las actividades tienen cobertura nacional en cada país con apoyo de universidades locales. El contenido se desarrolla a través de módulos y tiene una duración total de nueve meses.

Liderazgo para la Transformación

El programa se inicia en Colombia en 2002 para profundizar la visión de país y valores cívico-democráticos de líderes naturales a través de un proceso formativo de seis meses en el que se fortalecen sus conocimientos sobre gobernabilidad democrática y construcción de ciudadanía.

La iniciativa es un ejercicio de capacitación pionero, novedoso e innovador que utiliza instrumentos de análisis y de ejercicio de liderazgo. Es ejecutado en Bolivia, Colombia, Ecuador, Panamá, Perú y Venezuela. Al cierre de 2011 fueron capacitados 22.101 líderes naturales. En los siete años de duración, han sido formados más de 50.000 participantes.

Programa Regional para la Actualización y Mejora de la Gestión Local (Prameg)

El Prameg tiene como objetivo realizar diagnósticos preliminares en organizaciones municipales para desarrollar planes de acción y

herramientas que mejoren y modernicen el sistema de catastro. El programa apunta a una eficiente planificación territorial que transmita transparencia, calidad y agilidad a los ciudadanos y que promueva el desarrollo de municipios con autonomía financiera para la ejecución de proyectos, cuya prioridad haya sido definida conjuntamente con la comunidad.

Durante 2011, el programa se ejecutó en 50 alcaldías en Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela: El Alto, Montero, Oruro, Sacaba, Santa Cruz, Sucre, Tarija, Tiquipayá, Trinidad, Torno y Warnes, en Bolivia; Armenia, Barrancabermeja, Floridablanca, Manizales, Pasto, Popayán, Tabio, Tulúa, Tunja y Zipaquirá, en Colombia; Ambato, Durán, Ibarra, Latacunga, Loja, Machala, Manta, Porto Viejo, Riobamba, Santa Rosa y Santo Domingo, en Ecuador; Arequipa, Breña, Chiclayo, Cusco, Huancayo, Jesús María, Lince, Piura, Tacna y Trujillo, en Perú; y Cedeño, El Hatillo, Girardot, Heres, Lecherías, Naguanagua, Piar, San Cristóbal y Sucre, en Venezuela.



03 Agenda de Sostenibilidad Social

La inclusión social y la igualdad de competencias debe ser una prioridad para el desarrollo de América Latina. Por eso, CAF, comprometida con la reducción de la pobreza y la inequidad de la región, desarrolla programas e invierte recursos de cooperación técnica no reembolsables en iniciativas que contribuyen a mejorar la calidad de vida de la población en situación de riesgo. Para ello diseña e implementa proyectos que favorecen el fortalecimiento de capacidades y talentos, con el fin de asegurar que los beneficiados se conviertan en agentes de su propio desarrollo.

Durante 2011, la Dirección de Sostenibilidad Social impulsó sus proyectos bajo lineamientos de i) visión integral, para promover el desarrollo productivo, social y cultural de los beneficiarios; de ii) sostenibilidad, para contar con la garantía de su continuidad en el tiempo; de iii) medición, para identificar los impactos y resultados obtenidos, y de iv) capacidad de ser replicable, para medir el potencial de los proyectos para ser adaptables en otras regiones.

Estos proyectos promovidos por CAF en el área de sostenibilidad social se concentran en tres programas: Programa de Desarrollo Integral Comunitario, Programa de Acción Social por la Música y Programa de Acción Social por el Deporte.

Desarrollo Integral Comunitario

El Programa Desarrollo Integral Comunitario apoya proyectos con enfoque de sostenibilidad para generar oportunidades de progreso, a través de la inserción productiva y el desarrollo integral del individuo. En sus líneas de acción destaca el componente productivo para mejorar la capacidad de las comunidades de escasos recursos de generar ingresos sostenibles mediante capacitación y asistencia técnica, dotación de insumos (semillas, herramientas, equipos, entre otros) y el fortalecimiento del capital social; adicionalmente se encuentra el componente social, que impulsa iniciativas en el ámbito de la salud, educación, acceso a servicios básicos e inserción laboral de jóvenes.

El camino recorrido hasta ahora, así como el análisis de la experiencia internacional, ha llevado a CAF hacia una focalización cada vez mayor de las intervenciones. Por ello a partir de 2012 se favorecerán las siguientes líneas

que garantizan en mayor medida un impacto positivo y la generación de valor agregado en materia de inclusión social:

➤ Inclusión socioproductiva rural

Fortalecimiento de las comunidades rurales de escasos recursos para mejorar su capacidad de generar ingresos de manera sostenida, al integrar sus iniciativas productivas a cadenas de valor.

➤ Inclusión socioproductiva urbana

Generación de capacidades para el trabajo y creación de oportunidades urbanas a partir del microemprendimiento, con énfasis en jóvenes, mujeres y discapacitados.

➤ Tecnologías de información y comunicaciones para la inclusión

Desarrollo a través de la telemedicina y la tele-educación.

A lo largo de 2011, fueron ejecutados diversos proyectos enfocados en los países socios. En el ámbito regional, resalta el Programa Turismo

Comunitario, creado en alianza con la Fundación Codespa de España con la finalidad de impulsar iniciativas de turismo comunitario. Esta modalidad turística es considerada un mecanismo para la generación de ingresos por parte de comunidades autóctonas y, por tanto, una importante herramienta de inclusión social. Se aprobaron cuatro proyectos denominados “Rutas: destinos de turismo comunitario con calidad sustentable”, para consolidar 14 circuitos de turismo distribuidos en Bolivia, Ecuador y Perú. Estas iniciativas se desarrollan de manera conjunta con el Programa de Apoyo a la Competitividad de CAF y buscan establecer un modelo

replicable para otras regiones en América Latina.

Por otra parte, en el ámbito de la promoción de responsabilidad social empresarial (RSE) y en alianza con la Fundación Carolina, se trabajó en la plataforma tecnológica de mapeo de promotores y de identificación de buenas prácticas para el desarrollo productivo en América Latina, con el interés de ampliar y actualizar un espacio público donde empresas y otras instituciones puedan identificar promotores de RSE que actúan en la región para generar sinergias y multiplicar esfuerzos en este ámbito.

CAF apoya proyectos con enfoque de sostenibilidad para generar oportunidades de progreso, a través de la inserción productiva y el desarrollo integral del individuo.



Acción Social por la Música

El Programa Acción Social por la Música, una de las inversiones en responsabilidad social más relevantes y de mayor reconocimiento de CAF, continuó con el desarrollo de sus actividades de inclusión social a través de la formación musical en sus componentes: Conservatorio Latino Itinerante, Voces Latinas a Coro y Formación de Formadores y Lutería.

En 2011 se logró un crecimiento importante al atender a los países andinos y ampliar su cobertura en Argentina, Brasil, Panamá, Paraguay y Uruguay. Esto permitió formar a 4.639 niños y jóvenes y capacitar a 195 maestros/multiplicadores.

En materia de fortalecimiento institucional, se suscribieron convenios con la Fundación Musical Simón Bolívar de Venezuela, socio principal del programa, y con algunas contrapartes institucionales en los países: Sinfonía por el Perú (Perú), Fundación Sistema de Orquestas Juveniles e Infantiles (Uruguay), Fundación Batuta y Corporación Coral y Orquestal (Colombia), Sistema de Orquestas Infantiles y Juveniles (Argentina) y Acao pela Musica (Brasil). Resalta la importancia de estos convenios, tanto

para CAF como para las contrapartes institucionales, pues facilitarán la captación de otros recursos y favorecerán alianzas que permitirán la expansión del radio de acción del programa dentro de cada país.

Dentro de CAF, las oficinas de representación en los países socios apoyaron las actividades de la iniciativa. Se llevaron a cabo conciertos en ocasión del cierre de los talleres de formación orquestal o coral en Ecuador, Panamá, Colombia y Bolivia. Los recitales tuvieron una destacada cobertura en medios, lo cual ayudó a posicionar a CAF como un impulsor de la inclusión social. En Bolivia continuó el patrocinio de Banco Sol para el desarrollo de algunas actividades.

Cabe destacar que en 2011 se llevó a cabo en Caracas el Encuentro Internacional de Líderes Orquestales y Corales, el cual permitió evaluar resultados e identificar lineamientos de acción a futuro. Igualmente, se realizaron dos talleres internacionales de Formación Coral, uno en Caracas y otro en Bogotá. Este último dio inicio con un concierto en el Auditorio León de Greiff en la Universidad Nacional de Bogotá, donde se rindió un homenaje a la reconocida maestra María Guinand, contraparte del programa de CAF en materia Coral.



Acción Social por el Deporte

El Programa Acción Social por el Deporte impulsa el desarrollo de proyectos de formación humana a través del deporte, con la finalidad de mejorar la calidad de vida de niños, niñas y jóvenes latinoamericanos.

El programa apoya el cumplimiento de cinco líneas de desarrollo social incluidas dentro de los Objetivos del Milenio: i) salud y prevención de enfermedades, ii) educación y habilidades para la vida, iii) equidad de género, iv) integración social, y v) inclusión de personas con discapacidad intelectual.

En 2011, el Programa Acción Social por el Deporte continuó su proceso de consolidación mediante la firma de acuerdos con dos instituciones reconocidas internacionalmente: Right to Play y Olimpíadas Especiales Latinoamérica. Estas alianzas permitirán al programa acceder al soporte técnico y humano necesario para el cumplimiento de los objetivos planteados, así como la introducción de sólidas metodologías en el uso del deporte como herramienta de inclusión social. Los acuerdos aseguran la transferencia de conocimiento técnico a la región y la estandarización de procesos, así como la participación de deportistas internacionales como embajadores de buena voluntad para la difusión del programa.

Durante el año, además, se firmaron los primeros cinco convenios con las siguientes instituciones: Academia de Fútbol Tahuichi Aguilera (Bolivia), Fundação Special Olympics Brasil-Promoção de Esportes (Brasil), Fundación Colombianitos (Colombia), Unidad Fiscomisional San Daniel Comboni (Ecuador), y Academia de Fútbol Cantolao (Perú).

La consolidación de tales alianzas ha permitido incorporar a 24.000 niños, niñas y jóvenes y 600 técnicos durante el primer año de vigencia del programa. Esta cifra equivale al 20% de la meta establecida para 2016, cuando se espera que CAF logre la atención y formación de 120.000 niños en América Latina.

En el curso del año se llevaron a cabo los trabajos de diseño, documentación y establecimiento de protocolos e instrumentos de gestión para cada una de las fases del programa, así como la integración de profesionales para la puesta en marcha de las iniciativas de difusión y promoción, y para catalizar recursos adicionales como parte de la estrategia de sostenibilidad del programa cuyo inicio se estima a partir de 2012.

CAF impulsa el desarrollo de proyectos de formación humana a través del deporte, con la finalidad de mejorar la calidad de vida de niños, niñas y jóvenes latinoamericanos.



04 Agenda de Desarrollo Ambiental

CAF ha consolidado una visión de gestión ambiental para apoyar a los países de América Latina en la estrategia internacional de construcción de desarrollo sostenible que les permita migrar a economías bajas en carbono.

Los programas estratégicos de la institución en materia medio ambiental buscan la alineación con tal estrategia y la optimización de la capacidad de respuesta a sus países accionistas.

Al mismo tiempo, buscan la sinergia con los Objetivos de Desarrollo del Milenio; el Pacto Global; las tres convenciones de la Organización de Naciones Unidas sobre desertificación, biodiversidad y cambio climático; y la Agenda 21 de Desarrollo Sostenible de la Organización de Naciones Unidas (Río+20).

Durante 2011 se creó el Fondo de Inversión de Gestión Ambiental para el Desarrollo Sostenible cuyo objetivo es preparar, estructurar, ejecutar, evaluar y hacer seguimiento de proyectos de gestión ambiental de los países accionistas.

Los campos de acción del fondo incluyen:

- Conservación y expansión de áreas protegidas.
- Reforestación y aprovechamiento sostenible de plantaciones forestales.
- Reducción de incendios y de la tala de bosques naturales.
- Medición de *stocks* y de líneas base de emisiones de carbono.

- Recuperación de áreas degradadas.
- Promoción de servicios ambientales.
- Fomento del biocomercio y de los mercados verdes.
- Transformación productiva de empresas desde la perspectiva de la producción más limpia y la certificación de los sistemas de gestión ambiental y salud ocupacional.
- Reducción de la vulnerabilidad actual y futura al cambio climático.

Gestión Ambiental para el Desarrollo Sostenible

El programa tiene como objetivos fundamentales promover la gestión estratégica de bosques, el aprovechamiento sostenible de la biodiversidad a través del apoyo al biocomercio, desarrollar programas de adaptación y vulnerabilidad al

cambio climático, y contribuir a la transformación productiva de los sectores. Está conformado por el Programa Estratégico de Bosques, el Programa Estratégico de Biocomercio, el Programa Estratégico de Vulnerabilidad y Adaptación al Cambio Climático y el Programa Estratégico de Transformación Productiva.

Manejo Estratégico de Bosques

La iniciativa se enfoca en la Reducción de Emisiones por Deforestación Evitada y Degradación de Bosques (REDD++), el impulso a los Negocios Verdes como una alternativa económica para las comunidades que conservan los bosques y utilizan los productos forestales no maderables como fuente

de ingreso, la incorporación de tierras degradadas a la productividad rural y la mejora a la productividad de las tierras agropecuarias, la rehabilitación y restauración de forma directa e indirecta de los bosques urbanos (protectores, en ladera y de manglar), y la mejora de la ecoeficiencia de la industria forestal.

Estrategia de Biocomercio

Tiene entre sus metas facilitar de manera efectiva el desarrollo de capacidades empresariales a los pueblos indígenas campesinos, artesanos y otros actores sociales para hacer un agente comercial efectivo y acceder a la cadena de comercialización de manera tal que los productores y artesanos puedan organizarse y asociarse para obtener a más bajo costo servicios de promoción y logística, un catálogo electrónico de los productos, el manejo de los trámites aduaneros de distribución y exportación, registro de propiedad intelectual y similares. Además, el programa busca impulsar

y promover desde las comunidades la generación de valor agregado y compensación certificada de los servicios ambientales y sociales que las comunidades y los ecosistemas presentan para que el biocomercio sea una solución sostenible; incentivar la producción y consumo de productos forestales no maderables como fuente de ingresos para las comunidades que realizan manejo sostenibles de los bosques, promover el uso y aprovechamiento sostenible de la biodiversidad; y propiciar la adopción de tecnologías limpias que lleven los productos hacia una diferenciación de mercados mediante ecoetiquetados, certificaciones y sellos ambientales.

CAF está comprometida con el medio ambiente en el marco de su misión institucional de promover el desarrollo sostenible y la integración regional, al generar estrategias específicas y concretar programas e iniciativas. La institución desarrolla esquemas innovadores de financiamiento que contribuyen a incrementar la inversión en medio ambiente en los países de la región.



Proyecto GEF-CAF

CAF participa en el proyecto del Global Environmental Facility (GEF), en alianza con el Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) desde 2003, con el objeto de promover en los países andinos la conservación de la biodiversidad a través de su aprovechamiento sostenible.

En febrero de 2010 el GEF y CAF suscribieron el Contrato de Cooperación del Proyecto para facilitar el financiamiento de iniciativas de negocios basadas en el uso sostenible de la biodiversidad y apoyar actividades para el desarrollo de mercados, con el fin de contribuir a la conservación del medio ambiente en la región andina. Los países beneficiarios son Colombia, Ecuador y Perú.

Una vez suscrito el Contrato de Cooperación GEF-PNUMA-CAF, se hizo necesaria la conformación de las instancias a través de las cuales se establecería la gobernabilidad del proyecto. En este sentido, en marzo de 2010 se convocó a las instituciones de los países beneficiarios contempladas en los documentos del proyecto como responsables de la implementación de actividades en línea con los productos, resultados y objetivos esperados, para la conformación de un Comité de Gestión.

El Comité está conformado por un representante de CAF, un representante de GEF-PNUMA, un representante de los Ministerios de Ambiente de cada uno de los países participantes y un representante de las Unidades Ejecutoras Nacionales (UEN), a saber, el Fondo Biocomercio en Colombia, Corpei en Ecuador y Promperú en Perú.

Aunque el proyecto tiene relativamente poco tiempo en marcha, se han logrado avances notables, entre los que destacan la obtención de la calificación “satisfactoria” en la primera revisión anual por parte del GEF.

Los principales desarrollos se perciben en la priorización del biocomercio en la normativa legal vigente, llegando a establecerse como Política de Estado en Colombia y Perú; la capacitación provista a funcionarios públicos y privados; la participación de algunas iniciativas de biocomercio en ferias internacionales especializadas; la disponibilidad de plataformas de información relacionadas con el biocomercio en los tres países participantes; y la existencia de instituciones financieras especializadas en brindar apoyo a esta actividad en Colombia y Ecuador.

El proyecto ha contribuido a la inclusión del biocomercio en la normativa nacional de Colombia y Perú; la formación y capacitación de aproximadamente 50 funcionarios públicos en biocomercio, la presentación de más de 10 nuevos productos en el mercado; el ingreso a cinco nuevos mercados; el fortalecimiento de 15 cadenas de valor; y el financiamiento de 25 PyME colombianas distintas a las provenientes del Fondo BioComercio.

Componentes del proyecto

El proyecto cuenta con siete componentes: fortalecimiento de políticas, acceso a mercados, creación de competencias, construcción de información sobre productos y mercados, apalancamiento de recursos financieros, desarrollo de proyectos piloto para negocios de la biodiversidad, y divulgación e intercambio de experiencias a nivel regional.

Componente 1: Fortalecimiento de políticas

- Inclusión del biocomercio en la normativa legal de Colombia y Perú e indirectamente en Ecuador.

- Realización de un taller de capacitación para funcionarios de las Corporaciones Autónomas Regionales en Colombia.
- Realización de un diplomado para funcionarios públicos y de una maestría en biocomercio en Perú.
- Capacitación de 76 funcionarios públicos de Colombia y Perú en aspectos legales, normativos y técnicos de biocomercio.
- Elaboración de dos documentos que identifican los aspectos normativos vinculados al biocomercio en Colombia y Perú.
- Alianza estratégica con la Cámara de Industria Cosmética y de Aseo para la elaboración de un manual fitosanitario en Colombia.

Componente 2: Acceso a mercados

- Realización de dos estudios de mercado para *Caesalpinia spinosa* (Tara) y *Plukenetia volubilis* (Sacha Inchi), además de una metodología para la identificación de nichos de mercado.
- Realización de 10 estudios de mercado para productos seleccionados.
- Publicación de Normas de Calidad para el Sacha Inchi en Perú.
- Desarrollo de la Indicación Geográfica para La Maca.
- Avances en normas técnicas para quínoa y kiwicha.
- Realización de proyectos de investigación para cinco productos priorizados y especies CITES.
- Publicación de resultados en Perú.
- Realización de un estudio para etno-turismo en la Ruta del Chimborazo y de un Plan de Manejo de Turismo Sostenible para la comunidad Calera Grande en Ecuador.
- Evaluación de 64 planes de negocio en el cumplimiento de P&C de biocomercio en Colombia y de 74 planes de turismo en aspectos de calidad y procesos en Ecuador.
- Participación de empresas en 18 ferias internacionales especializadas.

Componente 3: Fortalecimiento de capacidades en el sector privado

- Realización de un evento de innovación para 36 empresas de ingredientes naturales y de un curso de capacitación en biocomercio para empresarios de Pitalito-Huila y 10 en Bucaramanga, Colombia.
- Ejecución de 72 eventos de capacitación (1.921 personas) y de 150 programas de implementación de buenas prácticas para turismo sostenible, en Ecuador.
- Realización de dos eventos especializados en biocomercio bajo el paraguas del Miércoles del Exportador (220 personas) y de dos seminarios de acceso a mercados para productos de biocomercio (120 personas), en Perú.
- Realización de un foro de negocios de biocomercio, dos eventos paralelos en ferias especializadas y dos programas de evaluación de P&C de biocomercio, en Colombia.
- Publicación de tres ediciones del Foro PerúNatura y realización de dos Concursos Nacionales de biocomercio, en Perú.
- Negociación de acuerdos con entidades académicas para el desarrollo de programas de capacitación, en Ecuador y Perú.

Componente 4: Información de productos y mercados

- Publicación de tres portales de información comercial, técnica y de negocios en Colombia, Ecuador y Perú.
- Publicación de 12 artículos de biocomercio en revistas de circulación nacional, dos reportajes en televisión nacional y varias notas de prensa, en Colombia.
- Realización de varios eventos relacionados con el uso sostenible de la biodiversidad en Colombia, Ecuador y Perú. Difusión en medios impresos y televisión.

Componente 5: Apalancamiento de recursos financieros

- Sensibilización de seis instituciones financieras en biocomercio.
- Capacitación de 50 empresarios en aspectos financieros.
- Apoyo financiero a 25 empresas de biocomercio de fuentes distintas al Fondo BioComercio en Colombia.
- Inversión de USD 1,1 millones del Fondo Biocomercio en 25 nuevas empresas en Colombia.
- Desarrollo e implementación de un fideicomiso para desarrollo empresarial al que tienen acceso empresas de biocomercio en Ecuador.
- Desarrollo de un estudio de la oferta y la demanda de financiamiento para iniciativas de biocomercio en Perú.

Componente 6: Proyectos piloto

- Elaboración de seis documentos de soporte para la evaluación de cadenas de valor de ingredientes naturales en Colombia.
- Análisis de cinco cadenas de valor en Perú.
- Verificación de cumplimiento de principios y criterios de cinco empresas peruanas y su incorporación como miembros de la Union for Ethical Bio Trade (UEBT).
- Selección de 19 iniciativas como potenciales proyectos piloto.

Componente 7: Difusión y réplica a nivel regional

- Realización de dos reuniones del Comité de Gestión.
- Realización de cuatro talleres de difusión y promoción del proyecto.
- Suscripción de convenios con Unidades Ejecutoras Nacionales.
- Diseño e implementación del Plan de Acción del Componente Regional (C7).
- Elaboración de la estrategia de mercadeo y posicionamiento del concepto biocomercio en la región andina, incluyendo la estrategia comunicacional del proyecto.
- Elaboración de la estrategia y metodología de sistematización y difusión de información.
- Intercambio de experiencias en foros internacionales, eventos comerciales, y pasantías.

Vulnerabilidad y Adaptación al Cambio Climático

Los principales objetivos del programa son: el análisis de la vulnerabilidad y/o reducción de factores de riesgo asociados al cambio climático en América Latina, la identificación dentro de las políticas y planes

gubernamentales de los países de la región de acciones para enfrentar los efectos del cambio climático y medidas de adaptación, y la generación de condiciones cada vez más favorables para la adaptación en los países de la región, en especial aquellos más vulnerables.

Transformación Productiva Sostenible

Promueve la identificación y el desarrollo de estrategias y proyectos demostrativos para impulsar patrones sostenibles de producción y consumo en las industrias y empresas de América Latina. Con ello pretende apoyar tanto al sector

público, en su tarea de generar políticas, normas e instrumentos de gestión, como al sector privado, al proporcionar financiamiento, difundir el conocimiento y desarrollar proyectos demostrativos, entre otros.

Gestión Institucional Socio-Ambiental

La finalidad del programa es garantizar la sostenibilidad física y ambiental y la responsabilidad social de las operaciones que financia CAF y promover una cultura de sostenibilidad entre sus colaboradores. Está conformado por el Programa de Evaluación y Seguimiento Ambiental y Social de Operaciones, el Programa de Evaluación Ambiental y Social con Enfoque Estratégico, el Programa Institucional de Gestión Ambiental (PIGA) y el Programa de Promoción del Desarrollo Sostenible en Instituciones Financieras.

El Programa de Evaluación y Seguimiento Ambiental y Social de Operaciones tiene como objetivo integrar de manera sistemática los recursos técnicos, humanos, tecnológicos y financieros disponibles para la evaluación y el seguimiento de las operaciones, de manera que se internalicen las consideraciones ambientales y sociales al interior de cada una de las fases del proceso de crédito de CAF, con el fin de proporcionar herramientas y criterios para la toma de decisiones frente a la viabilidad ambiental y social de las operaciones.

A su vez, el Programa de Evaluación Ambiental y Social con Enfoque Estratégico suministra a los actores involucrados en la planificación y ejecución de proyectos de infraestructura lineal, un marco conceptual, lineamientos prácticos y una herramienta para la aplicación de evaluaciones ambientales y sociales con enfoque estratégico.

El Programa Institucional de Gestión Ambiental (PIGA) fue lanzado en 2011, con la finalidad de disminuir la huella ambiental de CAF al optimizar el desempeño ambiental en los procesos operativos y administrativos de la institución. El PIGA se enfoca en el mejoramiento de las condiciones

ambientales internas, la gestión integral de residuos sólidos, la huella de carbono, el uso eficiente y ahorro de agua y energía, y el uso responsable y ahorro de materiales de oficina.

El Programa de Promoción del Desarrollo Sostenible en Instituciones Financieras fomenta la internalización de los principios y prácticas de la gestión ambiental y social dentro de los sectores financieros de América Latina.

En 2011, el balance general de los programas reporta la realización de 55 evaluaciones ambientales y sociales: 25 en la región andina, 25 en la región Mercosur, cuatro en América Central y el Caribe y una de carácter regional. De estas, se llevaron a cabo 68 operaciones de infraestructura, desarrollo social y ambiental, y 37 operaciones industriales.



Programa Latinoamericano del Carbono, Energías Limpias y Alternativas (PLAC^{+e})

El objetivo del PLAC^{+e} es apoyar a las entidades públicas y privadas para fortalecer los mecanismos nacionales que estimulan el aprovechamiento de los diferentes mercados de gases de efecto invernadero (GEI) y los diferentes instrumentos de mitigación contemplados en las regulaciones internacionales y nacionales mediante la identificación, desarrollo y financiamiento de planes y proyectos de mitigación y energías limpias, alternativas y eficiencia energética, en América Latina.

A través del PLAC^{+e}, CAF ha fijado las siguientes líneas de trabajo en desarrollo de su misión:

- ▶ Promover y participar activamente en el desarrollo de mercados de reducción de emisiones y captura de gases de efecto invernadero (GEI).
- ▶ Apoyar la identificación, desarrollo y financiamiento de proyectos de reducción de emisiones de GEI, energías

limpias, alternativas y de eficiencia energética en América Latina.

- ▶ Fortalecer las instituciones y los mecanismos nacionales para estimular y consolidar acciones de mitigación de cambio climático, entre ellos instrumentos de mercados de reducción de emisiones de GEI, energías limpias y alternativas y regulaciones nacionales que promuevan un desarrollo bajo en carbono.

Con el objeto de responder adecuadamente a los nuevos retos en materia de cambio climático, en el segundo semestre de 2011 se llevó a cabo el desarrollo de un nuevo plan estratégico que busca orientar y preparar oportunamente a la institución para una participación más activa en el marco del nuevo régimen del cambio climático, además para los nuevos instrumentos que se avocan después del 2012, como son las Acciones Nacionales Apropriadadas de Mitigación (NAMAS, por sus siglas en inglés), los Programa de Actividades (PoA) y la Reducción de Emisiones producto de la Deforestación y Degradación ambiental (REDD+, por sus siglas en inglés), entre otros.

05 Agenda de Competitividad, Inserción Internacional y Políticas Públicas

CAF desarrolla actividades para promover el capital productivo y humano, fortalecer la competitividad de las economías nacionales, impulsar el desarrollo de la microempresa y otros sectores con limitaciones de acceso al capital, apoyar el fortalecimiento de la institucionalidad gubernamental, contribuir al logro de consensos en torno a políticas públicas, y apoyar los procesos de integración económica y de inserción económica internacional.

Programa de Apoyo a la Competitividad

Durante el año 2011, el Programa de Apoyo a la Competitividad (PAC) apoyó a los países miembros en el fortalecimiento de la productividad y en la mejora de sus indicadores de competitividad internacional. Con miras a crear ventajas competitivas, el PAC promovió la capacidad emprendedora de diversos encadenamientos productivos y el desarrollo económico local. A su vez, el programa incentivó el trabajo entre el sector público, el sector privado y la comunidad académica, mediante la identificación de factores que sustentan y limitan la productividad de diversas localidades y sectores económicos en cada país. Adicionalmente, el PAC impulsó la generación de conocimiento a través de la documentación de casos de estudio y transferencia de aprendizajes e iniciativas de alto potencial para ser replicadas en América Latina. Estos estudios permitieron la creación de un intercambio regional de experiencias a través de foros y talleres orientados a difundir mejores prácticas en temas vinculados con el desarrollo empresarial.

Parte de los recursos financieros y técnicos del PAC fueron destinados al apoyo de iniciativas orientadas al fortalecimiento de cadenas productivas competitivas con participación de pequeños productores en zonas rurales. Estos proyectos estuvieron sustentados

en esquemas de colaboración con empresas anclas de mayor tamaño, el apoyo directo para mejorar su inserción en los mercados internacionales y promover esquemas de asociatividad empresarial que garantizaran la sustentabilidad de dichas iniciativas.

En conjunto con la Agenda de Desarrollo Social, se impulsó la creación de un programa regional de turismo comunitario que permita incrementar y estabilizar los flujos turísticos regionales de diversos circuitos en Perú, Bolivia y Ecuador, en favor de las comunidades indígenas y afrodescendientes en situación de extrema pobreza.

Otro objetivo desarrollado por el PAC fue promover las capacidades institucionales para la provisión de servicios empresariales en el ámbito local. Estos proyectos estuvieron orientados a la estructuración de agendas público-privadas de apoyo empresarial, tanto para mejorar indicadores de competitividad local por medio de mejoras institucionales en ciudades intermedias, como para contribuir al fomento de agendas de transformación productiva de sectores con potencial exportador e impacto en su desarrollo económico.

La innovación y tecnologías de información son temas de amplio debate en la actualidad. Desde el PAC se fomenta el desarrollo de iniciativas empresariales de innovación, así como el apoyo a las PyME para la inserción empresarial con componentes

CAF participó en la premiación del concurso Innovadores de América llevado a cabo en Santo Domingo, República Dominicana. El premio busca reconocer los proyectos más destacados en los campos del desarrollo social, empresarial, cultural y científico en toda la región.

innovadores que les permita potenciar sus ventajas competitivas, mediante el uso de las tecnologías disponibles.

Aunado a estos proyectos sobre innovación y tecnología, CAF participó en la premiación del concurso Innovadores de América llevado a cabo en Santo Domingo, República Dominicana. El premio busca reconocer los proyectos más destacados en los campos del desarrollo social, empresarial, cultural y científico en toda la región. Proyectos latinoamericanos que, con gran creatividad y esfuerzo, transforman el mundo a mejor. Este reconocimiento se lleva a cabo cada 2 años y otorga USD 40.000 a cada ganador en las categorías antes mencionadas.

La generación de conocimiento es un aspecto importante en la realización de proyectos con alto grado de impacto. La documentación de casos y la investigación de temas de interés para los hacedores de políticas públicas, académicos y empresarios formaron parte de la estrategia del PAC durante 2011, cuando se inició el Observatorio

Latinoamericano de Políticas Públicas y Transformación Productiva. La iniciativa ha dado pie a la Serie de Políticas Públicas y Transformación Productiva, cuya primera publicación es “El Uso de las Tecnologías de Información (TIC) para la Simplificación de Barreras Administrativas a la Inversión”, que reseña casos exitosos en América Latina que permiten evaluar críticamente la situación actual de la región. El segundo número de la serie es “La economía local. La función de las agencias de desarrollo”, estudio amplio sobre diversas agencias que incentivan el desarrollo no sólo en la región sino en otros continentes.

A lo largo del año también se realizaron estudios de caso sobre cuatro agencias de desarrollo en España: Barcelona Activa, Bilbao Ría 2000, Bilbao Metropoli-30 y Madrid Global, en colaboración con la OCDE. De igual manera, se realizaron investigaciones sobre tres casos de éxito en temas de gestión empresarial en América Latina: CORFO en Chile, FINEP en Brasil y TEC de Monterrey en México.



Acceso al financiamiento para las micro, pequeñas y medianas empresas

El apoyo a la MIPyME es una actividad indispensable en la promoción de un desarrollo económico equitativo que preserve el equilibrio entre las dimensiones sociales, ambientales y económicas del progreso económico, como lo propone la Agenda Integral CAF para el Desarrollo. Las MIPyME constituyen la mayor parte del sector empresarial latinoamericano y generan más de la mitad de los empleos. Sin embargo, el crecimiento de estas empresas está limitado, entre otras cosas, por la dificultad de acceso a los servicios financieros, y en particular al crédito. Por estas razones, uno de los objetivos estratégicos de CAF es la promoción del acceso al financiamiento para estos sectores empresariales.

La acción de CAF en esta materia se lleva a cabo a través de diversas operaciones de crédito, inversiones patrimoniales y recursos de cooperación, estructuradas a la medida de las necesidades de los clientes y alineadas con las normas y políticas de cada país. Con el propósito de maximizar la efectividad y eficiencia del esfuerzo

de la Institución, se han desarrollado parámetros que permiten enfocar las actividades de la Institución relacionadas con las MIPyME:

- ▶ Las operaciones se realizan en alianza con instituciones públicas y privadas involucradas en el apoyo a las MIPyME, tales como instituciones microfinancieras, fondos de capital de riesgo, sistemas de garantía de crédito y bancos de desarrollo.
- ▶ El resultado de las operaciones debe ser un incremento en el flujo de financiamiento hacia los sectores no atendidos adecuadamente por los sistemas financieros.
- ▶ Se procura que las operaciones sean innovadoras, replicables y que tengan un efecto demostrativo.

Durante 2011, CAF atendió a 67 instituciones en 14 países accionistas y aprobó más de 30 facilidades de financiamiento entre líneas de crédito, inversiones patrimoniales directas, participaciones en fondos de inversión, reafianzamientos y fondos no reembolsables de cooperación técnica.



Líneas de acción en apoyo a la MIPyME

Financiamiento integral a instituciones microfinancieras (IMF)

Las IMF son aliadas en la canalización de créditos y otros servicios financieros hacia los micro y pequeños empresarios que no están suficientemente atendidos por los sistemas bancarios tradicionales. Las IMF son también agentes efectivos en la bancarización de las personas excluidas de las instituciones financieras comunes. CAF otorga líneas de crédito a las IMF para que éstas transfieran esos recursos a la MIPyME en forma de préstamos para el financiamiento de sus operaciones, inventarios y de sus inversiones en activos fijos. Mediante inversiones patrimoniales y préstamos subordinados a las IMF se logra su fortalecimiento patrimonial lo que les permite crecer en forma robusta y aumentar la capacidad de ofrecer diversos servicios de ahorro, crédito y procesamiento de pagos a los sectores empresariales que se quiere apoyar. En 2011, se aprobaron ocho líneas de crédito, dos inversiones en fondos regionales especializados en microfinanzas y se formalizaron dos inversiones patrimoniales.

Inversión en fondos de capital de riesgo

A pesar de que el capital de riesgo para la PyME es un recurso escaso en la región, su disponibilidad es un factor importante para el desarrollo del emprendimiento y la innovación. A través de las inversiones en fondos de capital de riesgo, CAF invierte en el patrimonio de las PyME. Las inversiones de los fondos se utilizan en la creación de nuevas empresas y financian el desarrollo de productos y servicios innovadores con valor agregado.

Apoyo a los sistemas de garantías de crédito

En la región existen distintos tipos de instituciones públicas y privadas que facilitan el acceso al crédito a la MIPyME a través de la emisión de garantías. CAF trabaja con estas instituciones al reafianzar las garantías emitidas por ellas para ampliar su capacidad de otorgamiento de garantías, lo que aumenta el flujo de crédito hacia la MIPyME. Otra modalidad de apoyo consiste en la creación de mecanismos de cofianzamiento en asociación con las instituciones con lo que también se logra que los sistemas financieros puedan aumentar sus operaciones con la MIPyME.

Desarrollo de mecanismos de financiamiento alternativos

CAF invierte en iniciativas que abren posibilidades de financiamiento no bancario para la MIPyME, tales como fondos de descuento de facturas, garantías para permitir el acceso a mercados de capitales y financiamiento a través de cadenas productivas.

Operaciones de cooperación técnica

Estos recursos no reembolsables son utilizados para el desarrollo institucional y gremial de las industrias microfinancieras y de capital de riesgo, así como para la generación de conocimiento y difusión de mejores prácticas. En tal sentido, CAF financió durante 2011 una serie de programas que apoyaron múltiples propósitos, entre los cuales destacan: la convocatoria 2011 del Programa “Tecnologías para la Inclusión Financiera” (TEC-IN), en alianza con el BID-FOMIN; el financiamiento a cinco proyectos de la convocatoria 2010 del Programa TEC-IN. CAF también financió el estudio sobre ambiente de negocios para Capital Privado y de Riesgo en Latinoamérica (Scorecard 2010) y el Programa Boulder de adiestramiento en microfinanzas.

Gobierno Corporativo

En 2011 CAF continuó su proceso de posicionamiento en temas de Gobierno Corporativo a través de seminarios, talleres y herramientas, basados en experiencias y buenas prácticas en América Latina. Mediante la iniciativa, CAF apoya a los sectores públicos y privados con el desarrollo de lineamientos para empresas del Estado, empresas de capital cerrado, PyME y empresas familiares. Este esfuerzo ha colocado a CAF en un reconocido puesto como ente de referencia en temas en este campo.

Durante el año, se realizaron talleres y seminarios en Argentina, Bolivia, Colombia, Ecuador, Panamá y Perú que contaron con la participación de altos representantes del sector público y privado, así como también de representantes de la OCDE. Internamente, se implementó el curso de Gobierno Corporativo en su modalidad *online* y presencial, el cual tuvo una primera participación de 50 funcionarios, tanto de la sede como de las oficinas de representación CAF.

El curso *online* y presencial se encuentra en revisión a fin de poder llevar su contenido a audiencias externas a partir

de 2012, de acuerdo con una estrategia conjunta entre la Vicepresidencia de Estrategias de Desarrollo y Políticas Públicas y la Vicepresidencia del Sector Corporativo y Financiero. De la misma manera, se continuará con la promoción de las buenas prácticas de Gobierno Corporativo en la región, con la finalidad de lograr su implementación en instituciones públicas y privadas y, de esta forma, mejorar los indicadores de transparencia y gestión.

Con el apoyo de recursos del Gobierno de Italia, se dedicó un especial énfasis a la promoción de las mejores prácticas en empresas estatales de servicios públicos. En este sentido, CAF presentó sus “Lineamientos de Buen Gobierno para Empresas Estatales”. La publicación ha servido como insumo para establecer estándares de Gobierno Corporativo tomando como referencia la experiencia de europea y asiática, así como la revisión de diversos casos latinoamericanos. Para difundir estos lineamientos se realizaron varios seminarios en Bolivia, Ecuador, Colombia, Panamá y Venezuela. Asimismo, se concertaron intervenciones concretas con diferentes empresas estatales de estos países.

Apoyo a la Investigación

El programa de apoyo a la investigación (PAI) de CAF busca impulsar el diseño y ejecución de políticas públicas y estrategias de desarrollo de los países de la región, a través de la generación y difusión de conocimiento. La Institución se beneficia mediante el desarrollo de temas de interés para su agenda y participa en el debate sobre asuntos relevantes relacionados con el desarrollo económico y social de América Latina.

En este sentido, durante 2011, a través del PAI se elaboraron ocho publicaciones. En primer lugar, se publicó el Reporte de Economía y Desarrollo (RED) 2011

“Servicios financieros para el desarrollo: promoviendo el Acceso en América Latina” en tres formatos diferentes: en español, en versión impresa y digital, y un resumen en inglés disponible en la página web. Además, se produjo un resumen en inglés del RED 2010: “Desarrollo local: hacia un nuevo protagonismo de las ciudades y regiones”.

Adicionalmente, se publicaron tres números de la revista *Perspectivas*: El Vol. 8 N°1, que discute el impacto de la presencia de recursos naturales sobre el desarrollo; el Vol. 8 N°2, que analiza el acceso a los sistemas financieros; y el Vol. 9 N°1 que estudia la seguridad

El programa de apoyo a la investigación de CAF busca impulsar el diseño y ejecución de políticas públicas y estrategias de desarrollo de los países de la región, a través de la generación y difusión de conocimiento.

ciudadana en América Latina. Asimismo, con la publicación sobre seguridad ciudadana se llevó a cabo un relanzamiento de la revista para convertir esta publicación en un foro de discusión multidisciplinario que asegura la conexión entre expertos y académicos con los responsables del diseño e implementación de políticas públicas.

Otra iniciativa para apoyar la difusión del conocimiento fue el lanzamiento de la primera edición del boletín semestral FOCUS. El objeto de esta publicación es dar a conocer los principales resultados del RED, la revista Perspectivas y los proyectos de investigación que componen la Serie de Documentos de Trabajo CAF.

También se llevó a cabo el Concurso Anual del Programa de Apoyo a la Investigación sobre Seguridad Ciudadana. Sus ganadores, Joana Monteiro, Daniel Mejía y Luisa Blanco, han sido contratados para realizar sus proyectos de investigación: *“Do bullets affect teachers’ trajectories? Evidence from Rio de Janeiro’s drug battles”*; *“Evaluating the effects of alcohol sales on crime: The case of Bogota”* y *“An Analysis of the Impact of Reform to the Criminal Justice System in Mexico”*, respectivamente.

Durante este año continuaron las actividades destinadas a difundir las principales conclusiones y lecciones del RED 2010 “Desarrollo local: hacia un nuevo protagonismo de las ciudades y regiones” en presentaciones realizadas en Caracas (Venezuela) y Beijing (China). Asimismo, se presentaron las principales conclusiones del RED 2011 sobre acceso a los mercados financieros, en Buenos Aires (Argentina), La Paz y Santa Cruz (Bolivia), Lima (Perú), Caracas (Venezuela), Montevideo (Uruguay), Quito (Ecuador) y Bogotá (Colombia).

Por otra parte, se avanzó en la elaboración del RED 2012, dedicado a las finanzas públicas y el desarrollo económico y social de América Latina. CAF participó activamente en la XVI Reunión Anual de la LACEA, celebrada en Santiago de Chile, foro que reúne anualmente a los principales investigadores y académicos de la región. CAF auspició dos sesiones de presentación de trabajos de investigación: uno sobre temas de economía política de los impuestos y el otro sobre seguridad ciudadana.

Adicionalmente, economistas de la Dirección de Investigaciones Socioeconómicas participaron en varias conferencias y seminarios: Programa Boulder en Español, (La Antigua, Guatemala); Segundo Congreso de la Industria de las Microfinanzas en Colombia (Santa Marta); Programa de Transferencias Monetarias Condicionadas e Inclusión Financiera, (Cusco); *The Global Borrowers & Investors Forum Euromoney*, celebrado en Londres; *The 2nd Latin America Europe Investors Forum (LA-EIF)*, organizado por LatinFinance en Zurich y la Reunión Anual del *Global Development Network “Financing Development in a Post-Crisis World: The Need for a fresh look”*, entre otros.

Otros seminarios promovidos por CAF incluyen la tercera reunión anual de la Red de Comercio Internacional y Crecimiento (TIGN) celebrada en Montevideo, Uruguay, en septiembre de 2011. La conferencia fue organizada por la Universidad de la República de Uruguay y en ella se presentaron trabajos sobre comercio internacional e integración, por parte de profesores e investigadores de América Latina. Similarmente, CAF auspició y participó activamente en los eventos académicos organizados por la nueva red de investigación aplicada sobre seguridad ciudadana, *América Latina Crime and Policy Network* (Alcapone).

Otra de las actividades de investigación realizadas en CAF durante 2011 fue la elaboración de la encuesta anual sobre acceso, calidad y percepción de satisfacción con los servicios públicos en América Latina, a la cual se le agregó

una sección adicional sobre finanzas públicas. La encuesta fue administrada a una muestra representativa de individuos en 17 ciudades de América Latina y sus resultados se utilizaron como insumo para la edición del RED 2012.

Regulación y Desarrollo del Sistema Financiero

A mediados de 2010 se aprobó el Programa de Apoyo a la Regulación y Desarrollo del Sistema Financiero, el cual consta de tres componentes: i) promover la regulación sobre el acceso a los servicios financieros de la micro, pequeña y mediana empresa y de la población en general; ii) apoyar la regulación para impulsar el desarrollo, la profundización y la integración del mercado de capitales; y iii) promover la coordinación entre los entes de regulación y supervisión de los países miembros de CAF.

En lo relacionado con el mercado de valores, el programa auspició varios eventos relacionados con la promoción de los procesos de integración del mercado de renta variable de Chile, Perú y Colombia, el evento central que tuvo lugar en Lima para el lanzamiento del Mercado Integrado Latinoamericano (MILA). Adicionalmente, CAF organizó en conjunto con el Banco Mundial una reunión de coordinación y trabajo entre los supervisores y reguladores de Perú, Chile y Colombia en la cual se discutieron los temas fundamentales de la ruta regulatoria y de supervisión asociados con el MILA. Estas actividades ayudaron a posicionar a CAF como promotor de primera línea de la integración financiera en la región. Adicionalmente, el programa participó en un encuentro entre supervisores de varios países de América Latina, realizado en Santiago de Chile, sobre supervisión transfronteriza y de los mercados integrados. En Ecuador, por

su parte, se dio un apoyo a los estudios técnicos y a los debates sobre el proyecto de ley del mercado de valores próxima a ser expedida.

En lo que se refiere a la promoción de acceso a servicios financieros, CAF ha sido un actor importante en el desarrollo de una regulación favorable a la negociación de facturas (*factoring*), con lo cual se apoya el financiamiento a menores costos para la pequeña empresa. Con este propósito se apoyó al Ministerio de Economía y Finanzas (MEF) de Perú para la revisión del proyecto de Ley de *factoring* y su respectiva reglamentación.

Además, se ha avanzado en la preparación de una operación de cooperación técnica para el desarrollo de la negociación de facturas en la Bolsa Mercantil de Colombia (BMC), país en el cual también se apoyó al desarrollo del sector de microfinanzas mediante una operación de cooperación técnica con la Superintendencia Financiera de Colombia (SFC), encaminada a fortalecer la regulación y supervisión del microcrédito. En Perú, por su parte, se auspició un evento sobre coberturas cambiarias para instituciones microfinancieras, que permitió identificar restricciones regulatorias que limitan su funcionamiento y que fueron acogidas por la Superintendencia de ese país. Finalmente, el tema de educación financiera ha estado presente en varias actividades apoyadas por el programa, dentro de las cuales se destaca la participación de CAF en un evento latinoamericano sobre dicho tema, celebrado en Paraguay.

2011

Promoción regional
y relacionamiento
internacional

Presencia en principales encuentros de integración regional 153

Proyección global 155

Presencia en principales encuentros de integración regional

A lo largo de 2011 CAF apoyó continuamente los procesos de integración regional en marcha, al tiempo que contribuyó de manera oportuna al fortalecimiento de recientes iniciativas integracionistas en la región. A través de la definición y ejecución de programas integrales de trabajo con los distintos organismos y esquemas regionales, la Institución contribuyó decididamente a la implementación de las agendas subregionales, regionales y hemisféricas de integración y concertación. De igual manera, durante el año CAF se consolidó como un importante puente para el fortalecimiento de la agenda de integración birregional entre América Latina, Europa y Asia.

La participación del Presidente Ejecutivo de CAF en cada una de las Cumbres Presidenciales regionales, así como la presencia y apoyo técnico permanente en el seguimiento de la agenda multilateral de la región, permitieron a la institución convertirse en pieza clave para consolidar proyectos prioritarios en los objetivos de integración de los países accionistas. Durante 2011, CAF promovió acciones concretas principalmente en materia de integración de la infraestructura física regional y de los mercados energéticos, integración financiera, productiva,

fortalecimiento y apoyo financiero de la MIPyME, y estímulo a la consolidación de encadenamientos productivos de valor, al tiempo que impulsó proyectos regionales específicos para el desarrollo ambiental, social, educativo y cultural, así como múltiples programas de integración y cooperación transfronteriza binacionales y subregionales, enfocados en la reducción de asimetrías.

Cabe destacar la presencia y participación activa de CAF en el Grupo de Trabajo Conjunto (GTCC) preparatorio de la Cumbre de las Américas a celebrarse en abril de 2012 en Cartagena, Colombia; las reuniones de la Cumbre de Jefes de Estado del Mercosur en Asunción, Paraguay, y Montevideo, Uruguay; en la Cumbre de Presidentes del Proyecto Mesoamérica en Mérida, México; la Cumbre de Ministros de Relaciones Exteriores y Comercio Exterior Caminos para la Prosperidad en las Américas en Santo Domingo, República Dominicana; la Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno en Asunción, Paraguay; así como en la primera Cumbre de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y del Caribe (Celac) en Caracas, Venezuela, los Consejos Ministeriales de la Unasur y los diversos encuentros de trabajo de la Comunidad Andina y del Sistema Andino de Integración.

Mediante un enfoque integral, de complementariedad y convergencia, a

lo largo de 2011 CAF puso en marcha los programas de trabajo y cooperación acordados con distintos organismos y secretarías de integración regional, entre los que cabe citar los proyectos adelantados con varios de los Consejos Ministeriales y la Secretaría General de la Unión de Naciones Suramericanas (Unasur), la Organización de Estados Americanos (OEA), la Secretaría General Iberoamericana (Segib), la Organización Iberoamericana de la Juventud, la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Secretaría General de la CAN, el Parlamento Andino, el Organismo Andino de Salud Convenio Hipólito Unanue, el Grupo del Mercado Común del Mercosur, el Foro Consultivo de Municipios, Estados Federados,

Provincias y Departamentos del Mercosur, el Instituto Social del Mercosur, la Secretaría Pro-Tempore de la Cumbre de las Américas, de la Cumbre Iberoamericana, de la Unasur, del Mercosur, del Foro de Países de la Iniciativa ARCO, del Foro Caminos para la Prosperidad en las Américas y de la Iniciativa Mesoamericana, la Asociación Latinoamericana de Integración (Aladi), el Tratado de Cooperación Amazónica, la Asociación de Estados del Caribe, la Comisión Económica para América Latina Cepal y la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (Flacso), al igual que con una importante red de instituciones multilaterales, entidades académicas y organizaciones sociales que promueven programas y proyectos en el ámbito de la integración regional.



1



2



3



4

- 1 XIII Cumbre del Mecanismo de Diálogo y Concertación de Tuxtla. Mérida, México, diciembre 5.
- 2 Cumbre de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y del Caribe (Celac). Caracas, Venezuela, diciembre 2-3.
- 3 XXI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. Asunción, Paraguay, octubre 28-29.
- 4 XLII Cumbre Presidencial del Mercosur. Montevideo, Uruguay, diciembre 20.

Proyección global

Durante 2011, CAF promovió una activa estrategia de relaciones externas, la cual le permitió una mayor proyección global en distintos ámbitos, con un enfoque directo en los temas prioritarios de su agenda para el desarrollo sostenible y la integración regional.

- ▶ **Conferencia Anual sobre Desarrollo Global: Financiando el Desarrollo en un mundo post-crisis: la necesidad de una mirada fresca.** Organizada por la Global Development Network, el evento abordó como tema central “Financiamiento del Desarrollo en un Mundo Post-Crisis: La necesidad de una mirada fresca”, a través de diversos paneles que analizaron aspectos como la nueva agenda para el financiamiento del desarrollo, las microfinanzas y la nueva filantropía. Bogotá, Colombia, enero 13–15.
- ▶ **Conferencia *Growth and Trade Opportunities in Latin America and the Effect of Rising International Currencies.*** Organizado por Canning House. El Presidente Ejecutivo de CAF, Enrique García, brindó una conferencia magistral centrada en la coyuntura económica de la región y en las oportunidades para el comercio y las inversiones generadas por la situación actual de las economías latinoamericanas. Londres, Reino Unido, enero 24.
- ▶ **LII Reunión Anual de la Asamblea de Gobernadores del BID.** CAF estuvo presente en la principal reunión anual del BID y participó en la Mesa Redonda “Frente a los desafíos de desarrollo de América Latina: ¿qué posibilidades de articulación existen entre una agencia bilateral europea de desarrollo y las instituciones multilaterales presentes en la región?”, organizada por la Agencia Francesa de Desarrollo. Calgary, Canadá, marzo 25–28.
- ▶ **IV Foro Europa–América Latina–Estados Unidos.** Organizado por la Segib, Inter-American Dialogue y Real Instituto Elcano, el encuentro promovió un diálogo abierto sobre las problemáticas cruciales que enfrentan América Latina y el Caribe, así como las políticas de Estados Unidos y la Unión Europea hacia la región. Madrid, España, abril 13–14.



I Conferencia CAF–ILAS: Desafíos para el Desarrollo Sostenible de China, América Latina y el Caribe. Beijing, China, abril 28

- **I Conferencia CAF–ILAS: Desafíos para el Desarrollo Sostenible de China, América Latina y el Caribe.** Organizada por CAF y el Instituto para América Latina de la Academia China de Ciencias Sociales. La conferencia propició un diálogo entre autoridades, empresarios y académicos de América Latina y China, que se enfocó en los ámbitos de infraestructura, desarrollo social y procesos de urbanización. Beijing, China, abril 28.

- **XLIV Reunión Anual del Banco Asiático de Desarrollo.** CAF asistió como observador a esta importante cita anual de la región asiática, en el marco del fortalecimiento de sus lazos con esta institución multilateral. Hanoi, Vietnam, mayo 3–6.

- **XX Conferencia Anual sobre Energía.** Organizada por el Institute of the Americas. Encuentro anual, clave en temas de energía en las Américas, CAF expuso su papel como catalizador del desarrollo del sector energético. La Jolla, Estados Unidos, mayo 16–18.

- **XLI Asamblea General de la Organización de Estados Americanos (OEA).** El debate de los Ministros de Relaciones Exteriores de los estados miembros de la OEA se centró en la temática de la seguridad ciudadana. San Salvador, El Salvador, junio 5–7.

- **IV Foro de Microfinanzas de CAF.** La institución impulsó la realización de una nueva edición de este foro para promover la inclusión financiera y el desarrollo de las microfinanzas. Panamá, junio 13–14.

- **The Global Borrowers & Investors Forum.** Organizado por Euromoney Conferences. CAF auspició este reconocido foro de inversionistas y lideró una sesión especial de trabajo con el propósito de atraer inversiones hacia América Latina. Londres, Reino Unido, junio 20–22.

- **The Latin America–Europe Investors Forum (LA–EIF).** Organizado por LatinFinance. Este encuentro promovió oportunidades de inversión en América Latina ante importantes actores financieros de Suiza y otros países europeos. Zurich, Suiza, junio 23–24.



IV Foro de Microfinanzas de CAF. Panamá, junio 13–14

➔ **XLI Reunión del Consejo del Mercado Común y la Cumbre de Jefes de Estado del Mercosur y de Estados Asociados.** CAF estuvo presente en esta cumbre en la que se evaluó el estado del proceso de integración subregional y se adoptaron importantes acuerdos para su profundización. Asunción, Paraguay, junio 29.

➔ **Conferencia Internacional de Estudios Económicos.** Organizada por el Fondo Latinoamericano de Reservas (FLAR), ese encuentro propició un rico intercambio de opiniones en torno a los retos de política macroeconómica para las economías emergentes y en desarrollo. Cartagena de Indias, Colombia, julio 22–23.

➔ **Congreso Mundial 2011 de la Society for International Development: Nuestro desafío común: Un mundo que avance hacia un futuro sostenible.** Este foro fue el escenario de un diálogo orientado a repensar los vínculos entre el medio ambiente y el desarrollo humano en el ámbito global. Washington D.C., Estados Unidos, julio 29–31.

➔ **Conferencia Asia 2050.** Organizada por Emerging Markets Forum, el objeto de este encuentro fue propiciar un debate entre autoridades y académicos del más alto nivel y provenientes de diversas regiones del mundo, en torno a los hallazgos del estudio “Asia 2050” sobre las perspectivas económicas de la región asiática, encomendado por el Banco Asiático de Desarrollo. Tokio, Japón, agosto 2.

➔ **I Consejo Sudamericano de Economía y Finanzas de Unasur.** CAF asistió a esta reunión en la que los Ministros de Economía y Presidentes de Bancos Centrales de los países suramericanos adoptaron un plan de acción para hacer frente a la crisis internacional y acordaron fortalecer a CAF y FLAR. Buenos Aires, Argentina, agosto 12.

➔ **Seminario Internacional sobre Acceso a los Servicios Financieros.** Organizado por CAF. En este seminario se presentó y debatió con autoridades gubernamentales, expertos internacionales y representantes del sector financiero público y privado, el Reporte de Economía y Desarrollo 2011 de CAF, que abordó el tema del acceso a los servicios financieros para el desarrollo. Montevideo, Uruguay, agosto 16.



Latin Asia Business Forum. Singapur, octubre 5

- **XV Conferencia Anual CAF.** Organizada por CAF, Diálogo Interamericano y la OEA. Líderes políticos y expertos de las Américas, Europa y Asia analizaron a profundidad el estado de las relaciones interamericanas, las principales tendencias políticas y económicas de la región, así como la proyección global de América Latina con énfasis en sus relaciones con China. Washington D.C., Estados Unidos, septiembre 7–8.

- ***The Latin America–China Investors Forum (LA–CIF).*** Organizado por LatinFinance. Empresarios, inversionistas y actores públicos acudieron a esta cita en la que se expusieron las ventajas de una vinculación más estrecha entre las economías emergentes de América Latina y China. Beijing, China, septiembre 13–14.

- **Conferencia CAF de la Costa Oeste.** Organizada por el Institute of the Americas. Este foro promovió un intercambio de ideas entre expertos y empresarios de América Latina, China y la Costa Oeste de Estados Unidos sobre las perspectivas económicas de la región Asia Pacífico. Los Ángeles, Estados Unidos, septiembre 16.

- **II Mesa Redonda América Latina: Retos para los Nuevos Líderes.** Organizado por CAF y Brookings Institution. Un selecto grupo de 40 jóvenes líderes de América Latina se reunió para reflexionar sobre los desafíos económicos, sociales y políticos de la región, junto con reconocidos académicos y líderes políticos. Washington D.C., Estados Unidos, septiembre 21.

- **Reunión Anual Banco Mundial (BM) y Fondo Monetario Mundial (FMI).** CAF estuvo presente en la cita cumbre de la banca multilateral, que abordó los problemas centrales del sistema financiero internacional. Washington D.C., Estados Unidos, septiembre 23–25.

- ***Global Meeting of the Emerging Market Forum.*** Organizado por Emerging Markets. En este espacio de diálogo para los líderes de los sectores público y privado de los mercados emergentes, se evaluó la situación de la economía mundial en el contexto de la crisis financiera internacional, la reforma del sistema monetario internacional, las perspectivas de largo plazo de Asia, los vínculos de cooperación entre América Latina y Asia, así como el impacto del cambio climático en las economías emergentes. Virginia, Estados Unidos, septiembre 26–27.

- **Latin Asia Business Forum.** Organizado por IE Singapore, este concurrido espacio de encuentro entre líderes empresariales de Asia y América Latina brindó una importante plataforma para el diálogo y la promoción de oportunidades de negocio en beneficio de ambas regiones. Singapur, octubre 5.

- **V Conferencia Italia–América Latina.** CAF acompañó a los países latinoamericanos en su encuentro bianual con Italia para fortalecer los lazos políticos y económicos de ese país con la región. Roma, octubre 5–6.

- **V Foro de Competitividad de las Américas.** CAF auspició este encuentro, uno de los más relevantes en la región en materia de discusión de métodos innovadores para la mejora de la competitividad. Santo Domingo, República Dominicana, octubre 5–7.

- **I Conferencia CAF–Sciences Po sobre los retos presentes y futuros de América Latina.** Organizada por CAF y Sciences Po. Académicos, expertos y altos funcionarios de América Latina y Europa intercambiaron opiniones sobre los principales desafíos políticos, económicos e internacionales que enfrenta la región, así como las relaciones birregionales. París, Francia, octubre 11.

- ➔ **Reunión Ministerial del Mecanismo de Diálogo y Concertación de Tuxtla.** Este encuentro permitió reforzar importantes planes y acciones de cooperación en el marco del Proyecto de Integración Mesoamericana. Chiapas, México, octubre 17.

- ➔ **XXI Cumbre Iberoamericana.** CAF participó en esta cumbre que tuvo como tema central “Transformación del Estado y desarrollo”, así como en el Encuentro Empresarial Iberoamericano. Asunción, Paraguay, octubre 28–29.

- ➔ **The Latin America – India Investors Forum (LA–INDIF).** Organizado por LatinFinance. Inversionistas y otros actores del sector financiero participaron en este foro, en el cual se dieron a conocer las oportunidades de negocio que se derivarían del fortalecimiento de las relaciones económicas y comerciales entre América Latina e India. Mumbai, India, noviembre 17–18.

- ➔ **V Cumbre Empresarial China–América Latina.** El Gobierno del Perú fue anfitrión de esta concurrida cita empresarial, la cual propició la identificación de oportunidades de comercio e inversión entre América Latina y China, en áreas de interés claves para ambas partes. Lima, Perú, noviembre 21–22.

- ➔ **Foro de Innovadores de América.** CAF patrocinó la premiación de innovadores latinoamericanos que contribuyen al desarrollo sostenible de la región. Santo Domingo, República Dominicana, noviembre 24.

- ➔ **III Cumbre de América Latina y el Caribe.** CAF estuvo presente en la histórica reunión regional que estableció la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (Celac). Caracas, Venezuela, diciembre 2–3.

- ➔ **XIII Cumbre del Mecanismo de Diálogo y Concertación de Tuxtla.** CAF participó en esta cumbre que permitió avanzar en la integración mesoamericana. Mérida, México, diciembre 5.

- ➔ **XLII Reunión del Consejo del Mercado Común y la Cumbre de Jefes de Estado del Mercosur y de Estados Asociados.** CAF estuvo presente en esta cumbre en la que se impulsó el proceso de integración subregional. Montevideo, Uruguay, diciembre 19–20.



V Cumbre Empresarial China–América Latina.
Lima, Perú, noviembre 21–22

2011

Difusión de
conocimiento

Las publicaciones de CAF apoyan la puesta en marcha de la Agenda de Desarrollo Integral que impulsa la Institución. A continuación se presentan los títulos que fueron publicados durante 2011, y que se encuentran disponibles en publicaciones.caf.com.

Perspectivas sobre el desarrollo.

Seguridad ciudadana y bienestar. Vol. 9. Nº 1

Ofrece una mirada franca a varios aspectos relevantes vinculados con la problemática de seguridad y bienestar, no solo desde la perspectiva de técnicos académicos sino también a través del diálogo con expertos que provienen de disciplinas distintas y que ofrecen su interpretación del fenómeno.

Formato: 16x23 cm
Impreso y digital
Número de páginas: 174
ISSN: 1690-6268



La economía local.

La función de las agencias de desarrollo

Serie Políticas Públicas y Transformación Productiva

Busca identificar cómo las agencias de desarrollo local están estructuradas, cuál es su papel dentro de las economías y cuáles son aquellas actividades que aportan mayor valor agregado. En este estudio se exploran tales prácticas internacionales en una variedad de países y se contextualizan y definen las funciones que las agencias de desarrollo local desempeñan en sus ciudades, así como los factores de éxito y las restricciones asociadas a sus operaciones.

Formato: 21x27 cm
Impreso y digital
Número de páginas: 60
ISBN: 978-980-6810-70-9



Microscopio Global sobre el Entorno de Negocios para las Microfinanzas 2011

Presenta los hallazgos del Economist Intelligence Unit tras analizar en profundidad el entorno de negocios para las microfinanzas en 55 países. El índice en el que se basa el informe permite comparar países y regiones en dos categorías: Marco Regulatorio y Práctica, en la que se examina las condiciones regulatorias y de ingreso a mercados, y Marco Institucional, en la que se evalúan las prácticas de negocios y de interacción con los clientes.

Formato: Digital
Número de páginas: 81



El uso de las TIC para la simplificación de barreras administrativas a la inversión. Casos exitosos en América Latina

Serie Políticas Públicas y Transformación Productiva

Documenta las mejores prácticas que diversos gobiernos nacionales y subnacionales han implementado en América Latina para mejorar su atractivo a través de la ejecución de políticas para incrementar el uso de la Tecnología de Información y Comunicación (TIC) como un vehículo para disminuir de las barreras administrativas a la inversión.

Formato: 27x21 cm.
Impreso y digital
Número de páginas: 42
ISBN: 978-980-6810-67-9



Nuevas oportunidades de interconexión eléctrica en América Latina

Propone alternativas de intercambio de energía entre países de la región, respetando políticas, institucionalidad, normas y esquemas de suministro de las naciones involucradas. La publicación recoge los aspectos más resaltantes de un estudio realizado en conjunto con la Comisión de Integración Eléctrica Regional (CIER).

Formato: 27x21 cm
Impreso y digital
Número de páginas: 54
ISBN: 978-980-6810-69-3



La Infraestructura en el Desarrollo Integral de América Latina

Presenta un panorama de la situación actual de la infraestructura en América Latina y propone una agenda para su desarrollo oportuno y eficaz, siguiendo el principio de que la infraestructura contribuye al desarrollo de los países en el campo de la inclusión social, la calidad de vida, la competitividad de la economía y la integración de los territorios.

Formato: 27x21 cm
Impreso y digital
Número de páginas: 132
ISBN: 978-980-6810-66-2



La Infraestructura en el Desarrollo Integral de América Latina Agua

Estudia la infraestructura vinculada con los temas urbanos del agua, teniendo en cuenta que la población de América Latina es mayoritariamente urbana y que se pronostica un crecimiento exponencial de la población en las ciudades. Tal incremento poblacional deberá ir acompañado de sistemas de abastecimiento adecuados.

Formato: digital
Número de páginas: 48



La Infraestructura en el Desarrollo Integral de América Latina

Energía eléctrica

Presenta una proyección de los requerimientos de inversiones necesarias en el mercado eléctrico de América Latina para satisfacer la demanda esperada en cada región. Además, se analizan los entornos en los que se desenvuelven los mercados energéticos regionales para determinar las recomendaciones sobre acciones que faciliten la satisfacción de esas necesidades de capital.

Formato: digital
Número de páginas: 76



La Infraestructura en el Desarrollo Integral de América Latina

Financiamiento

Describe las principales fuentes de financiamiento para proyectos de infraestructura en América Latina. A la vez, analiza cómo el potencial económico de la región será impulsado por tres factores estructurales: un entorno macro económico estable, la consolidación de instituciones democráticas y una transición demográfica.

Formato: digital
Número de páginas: 106



La Infraestructura en el Desarrollo Integral de América Latina

Transporte de gas natural

Estudia la situación, perspectivas y desafíos del transporte de gas natural en América Latina. El trabajo identifica las experiencias exitosas en el desarrollo de este sector, a través de la evaluación de las diversas prácticas realizadas por los países. A su vez, examina la situación de la integración regional a la luz de la realidad interna de la región y de los procesos de cambios tecnológicos.

Formato: digital
Número de páginas: 74



La Infraestructura en el Desarrollo Integral de América Latina

Telecomunicaciones

Revisa la relación entre la infraestructura de telecomunicaciones y el crecimiento económico. Esta relación, inicialmente comprobada para la telefonía fija, ha sido extendida a la telefonía móvil y a la banda ancha. El desarrollo de la tecnología impulsa la generación de empleo y actúa sobre el conjunto de la economía con efectos multiplicadores.

Formato: digital
Número de páginas: 64



La Infraestructura en el Desarrollo Integral de América Latina Transporte

Expone la situación presente y los desafíos de la infraestructura de transporte en América Latina. En el estudio se consideran tanto los desplazamientos de pasajeros como el transporte de cargas. También se analizan las operaciones de los distintos modos que integran la actividad de la región.

Formato: digital
Número de páginas: 126



Lineamientos para un Código de Buen Gobierno Corporativo para las PyME y empresas familiares

Contiene la adaptación de las mejores prácticas de Gobierno Corporativo para las PyME y empresas familiares. Estas medidas son el producto de una amplia discusión del tema en la región andina y constituyen una compilación de prácticas destinadas a consultores y a empresas, tendientes a construir un Código de Buen Gobierno para las PyME y empresas familiares, que debe servir como insumo para su implementación.

Impreso y digital
Número de páginas: 32
ISBN: 978-980-6810-65-5



Desarrollo urbano y movilidad en América Latina

Documenta la historia del desarrollo urbano y los sistemas de transporte de 15 áreas metropolitanas de América Latina que forman parte del Observatorio de Movilidad Urbana (OMU) de CAF. En el documento un grupo de expertos describen la historia y las condiciones actuales de la movilidad en dichos territorios con datos del OMU, lo que permite un análisis integrado con comparaciones entre los procesos ocurridos en la región.

Formato: 27x21 cm
Impreso y digital
Número de páginas: 326
ISBN: 978-980-6810-55-6



Servicios financieros para el desarrollo: promoviendo el acceso en América Latina. RED 2011

Analiza el papel que cumplen las finanzas en el proceso de desarrollo en América Latina. Asimismo, se enfatiza el hecho de que para entender dicho papel es importante complementar las medidas tradicionales de profundidad financiera, asociadas normalmente con la relación entre el valor de los recursos intermediados y el tamaño global de la economía en cuestión, con medidas más directas sobre el acceso a servicios financieros por parte de la población y las empresas.

Formato: 27x21 cm.
Impreso y digital
Número de páginas: 350
ISSN: 980-6810-01-5



Iniciativa CAF de bosques.

Documentos de trabajo

Plantea un panorama y evaluación de la situación de los bosques de América Latina. Asimismo expone las líneas de acción de CAF a través de su programa BioCAF. CAF, en su misión de desarrollo sostenible, considera la conservación de los bosques como uno de los aspectos más cruciales para la región por su importancia en la biodiversidad, y por su incidencia en la reducción del cambio climático.

Formato: Digital
Número de páginas: 20



Metodología de Evaluación Ambiental y Social con Enfoque Estratégico. (EASE-IIRSA)

Ofrece un instrumento metodológico que contiene conceptos, alcance y pasos de un procedimiento de evaluación ambiental y social que busca hacer operativas las acciones inscritas en la Iniciativa IIRSA, para de esta forma prevenir y gestionar los riesgos y oportunidades que se generan sobre un territorio a partir de los grupos de proyectos. Esta metodología cuenta con la validación de los países que participan en la Iniciativa IIRSA, y la misma se ha desarrollado con la colaboración de CAF y el Banco Interamericano de Desarrollo, a través de talleres realizados en Argentina, Brasil, Ecuador, Guyana y Perú.

Formato: 21x27 cm
Impreso y digital
Número de páginas: 192
ISBN: 978-980-6810-46-4





Arte y cultura

La expresión artística es un vehículo para el proceso de evolución y desarrollo integral de las sociedades. Desde sus inicios, CAF ha mantenido un profundo compromiso con la creación artística y la cultura de los países latinoamericanos. La Institución cuenta con una importante colección representativa de la diversidad cultural de nuestro continente, que incluye obras de pintores de la talla de Bastón Díaz (Argentina), Alfredo La Placa y Oscar Pantoja (Bolivia), Roberto Burle Marx (Brasil), Edgar Negret (Colombia), Oswaldo Guayasamín (Ecuador), José Luis Cuevas (México), Guillermo Trujillo (Panamá), Carlos Colombino (Paraguay), Fernando De Szyszlo (Perú), Bruno Widmann y Hugo Sartore (Uruguay), Oswaldo Vigas, Francisco Narváez, Carlos Cruz Diez y Jesús Soto (Venezuela), entre otros.

En la actualidad, CAF cuenta con dos espacios físicos de promoción artística regional: Galería CAF en la sede en Caracas, Venezuela, y Artespacio en el edificio de CAF en La Paz, Bolivia. Es de esperar que, en la medida en que se desarrollen nuevas oficinas regionales, estos espacios aumenten en el futuro.



Derrubio de Gisela Romero

Charcoal I de Carlos Chacín

Durante 2011, se llevaron a cabo en la Galería CAF las exposiciones “Entornos. Tres visiones del arte contemporáneo colombiano”, “Panorama. Artistas jóvenes venezolanos”, XIV Bienal de Miniaturas Gráficas Luisa Palacios y, en el marco de la celebración de los 40 años de CAF, se presentó la muestra “Colores y Formas de la Integración. Obras de 40 artistas plásticos iberoamericanos”. Por su parte, Artespacio ofreció al público local e internacional las muestras “Dibujos” de Fernando Montes, “Perspectivas femeninas” de Shadi Ghadirian, “Terreno”, “Los Alteños” de Patricio Crooker y Alfredo Zeballos, SIART 2011, y “Lecciones Latinoamericanas en la Habilitación de Barrios”.



Ángeles de Concierto I de Roberto Weil



Deporte e integración



CAF promueve el deporte como herramienta de desarrollo e inclusión social, en un contexto de fortalecimiento de las redes de capital social.

Enmarcada en ese objetivo y complementando su Programa de Acción Social a través del Deporte, la Institución ha organizado en años recientes el Maratón CAF-Caracas, en la ciudad Sede y la carrera La Paz 3600, una competencia de 10 kilómetros en Bolivia.

El Maratón CAF se organizó por primera vez en febrero de 2011, en el marco de la conmemoración del 40º Aniversario de la Institución.

El evento contó con el apoyo de la Federación Venezolana de Atletismo, la cual lo adoptó como Campeonato Nacional de Venezuela. La competencia también recibió el respaldo de la Asociación Iberoamericana de Atletismo –que la designó como Campeonato Iberoamericano de Maratón– y cuenta con la certificación de la Asociación Internacional de Federaciones de Atletismo (IAAF) y el aval de la Asociación de Maratones Internacionales y Carreras de Distancia (AIMS).

En su primera edición, participaron más de 3.000 deportistas de 20 países en un evento que fue también clasificatorio para los Juegos Panamericanos de Guadalajara.



Los resultados en cuanto a participación y aporte a la integración latinoamericana, venezolana y caraqueña fueron tan favorables que CAF decidió dar continuidad a este evento internacional, con una nueva edición en 2012, e institucionalizarlo como contribución a la integración regional y a la inclusión social mediante el deporte.

En noviembre de 2011, se realizó también la tercera edición de la Carrera de 10K, La Paz 3.600, en Bolivia. La justa concentró un número récord de 10.000 participantes, quienes masivamente recorrieron las calles de La Paz en una expresión de alegría deportiva y en una auténtica fiesta capitalina.



Gestión Interna

CAF dio nuevos pasos en su proceso de desconcentración con la consolidación de los Centros Operativos Regionales en Panamá y Montevideo.

Cabe destacar en el mismo sentido la aprobación de la modificación del Convenio Constitutivo, con el objeto de perfeccionar la administración de los diversos fondos con recursos propios de CAF.

Con respecto a las relaciones externas y el posicionamiento de CAF en la región y en el resto del mundo, se obtuvieron importantes logros en temas clave para la Institución. En 2011, se destacan en particular el afianzamiento de las relaciones estratégicas con instituciones de China, India, Singapur, Francia y Reino Unido.

En materia de gestión de riesgos continuó el proceso de identificación y evaluación de los riesgos operativos de crédito, de mercado y liquidez de CAF, así como la ejecución del Programa de Prevención y Detección de Lavado de Activos en todos los productos y servicios de la Institución. Asimismo, se avanzó en la implementación del Sistema de Gestión de Continuidad del Negocio para garantizar la operatividad y procesos de CAF en situaciones de crisis. En la gestión de capital humano se rediseñó el currículo formativo del Programa de Ejecutivos en Desarrollo (PRODES); se consolidaron los procesos de traslado y contratación de funcionarios en las oficinas regionales norte y sur y se definió el modelo de compensación variable como Programa de Incentivo Anual. Además, se amplió la oferta de capacitación y estudios a través de la Universidad Virtual y los programas corporativos de actualización y desarrollo de los funcionarios, con convenios con el Tecnológico de Monterrey en México y la Universidad Metropolitana en Venezuela.

Se profundizó en la estrategia de posicionamiento de la Institución mediante la reestructuración del área de Comunicación Estratégica con la creación de las unidades de gestión de información externa e interna, de marca y editorial. La estrategia apuntó a reforzar la imagen de CAF como “banco de desarrollo de América Latina”, alineada a su misión de promover el desarrollo sostenible y la integración de la región, con énfasis en la nueva dimensión latinoamericana de la Institución. A la vez, se reforzó la comunicación organizacional mediante la adopción de un nuevo canal de comunicación interna TuDEI, la nueva intranet de CAF, la cual promueve el trabajo colaborativo y facilita la gestión de la información interna.

Por otra parte, y fortaleciendo la gestión de la información externa, se reestructuró el Programa de Mejoramiento de Medios que se ejecuta anualmente con la Fundación Nuevo Periodismo Iberoamericano, la Asociación de Periodistas Europeos y el Grupo de Diarios de América, para profundizar el conocimiento de la Institución y su Agenda Integral por el desarrollo sostenible y la integración regional, en el ámbito de los principales medios de comunicación masiva en Iberoamérica.

Se realizaron ajustes en la estructura y organización de la Dirección de Operaciones y Tecnología con el fin de asegurar su contribución a la visión estratégica de CAF. Cabe destacar el énfasis en el desarrollo de una cultura de riesgo, servicio, eficiencia y control orientada al mejoramiento continuo de los procesos de negocios. Durante el año se implementaron soluciones de apoyo al negocio como el manejo de riesgo y operaciones de Tesorería, un sistema integral contable administrativo

(Agresso), la generalización de uso de la solución Portal del Negocio como herramienta corporativa y plantillas de administración de la cartera de crédito, entre otros.

En lo referente a instalaciones físicas, se inició el proyecto arquitectónico y urbanístico para la construcción de la nueva sede principal en Caracas. El proyecto, cónsono con la misión de CAF, tiene previsto un complejo cuyas características contemplan espacios de promoción cultural, ambiental y urbana. Asimismo, se completó la ampliación de las Oficinas de Argentina, Panamá y Perú, adaptándolas al crecimiento de la actividad de CAF en esos países.



Enfoque especial:
Desarrollo Urbano
y Movilidad en América Latina.
Retos y posibilidades





Expansión urbana 175

Condiciones de movilidad 176

Prioridad para el transporte colectivo, peatones y ciclistas 177

Productividad y costo del transporte colectivo 178

La contaminación del aire 179

Seguridad vial 179

La gestión del tránsito 180

Índices comparativos de movilidad por modos de transporte 180

La reglamentación de los transportes colectivos 180

Los desafíos que se enfrentan 181

Observaciones finales 182

2011

Enfoque especial:
Desarrollo Urbano
y Movilidad en
América Latina.
Retos y posibilidades

Expansión urbana

Condiciones de movilidad

Prioridad para el transporte colectivo, peatones y ciclistas

Productividad y costo del transporte colectivo

La contaminación del aire

Seguridad vial

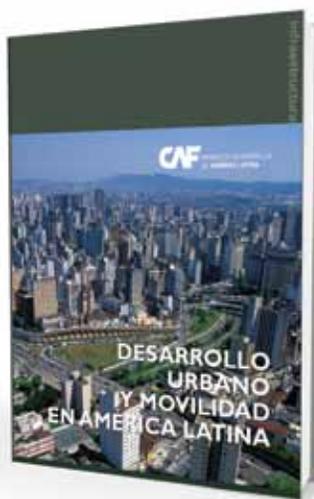
La gestión del tránsito

Índices comparativos de movilidad por modos de transporte

La reglamentación de los transportes colectivos

Los desafíos que se enfrentan

Observaciones finales



Desarrollo urbano y movilidad en América Latina

Documenta la historia del desarrollo urbano y los sistemas de transporte de 15 áreas metropolitanas de América Latina que forman parte del Observatorio de Movilidad Urbana (OMU) de CAF.

Formato: 27x21 cm
Impreso y digital
Número de páginas: 326
ISBN: 978-980-6810-55-6

El fuerte crecimiento de las principales urbes de la región ha tenido un impacto importante en el ambiente, los sistemas viales, la congestión vehicular, el estado del transporte y servicios, y en los índices de accidentes.

Las estimaciones demográficas describen un crecimiento aún mayor para las próximas décadas. Se calcula que en 2020 en los principales centros urbanos latinoamericanos habrá 90 millones de habitantes más que en el 2010. La saturación poblacional muestra también sus efectos negativos en el incremento de los niveles de pobreza y exclusión social, así como en los índices de contaminación ambiental. Siendo la habitabilidad, la sostenibilidad ambiental, la equidad y la inclusión social objetivos cruciales de su agenda integral para el desarrollo de sus países socios, CAF –banco de desarrollo de América Latina– presentó en 2011 la publicación “Desarrollo Urbano y Movilidad en América Latina”, basada en los estudios realizados desde su Observatorio de Movilidad Urbana (OMU).

A través del documento se observa una variedad de condiciones institucionales, económicas, sociales y de movilidad de las 15 áreas metropolitanas analizadas. Estas ciudades tienen una población total de 107 millones de personas, que varía entre 1,29 millones en San José, Costa Rica, y 19,2 millones en la Ciudad de México. Entre todas las urbes, hay 27 millones de vehículos de uso individual y 230.000 vehículos de transporte colectivo. Sus habitantes hacen 214 millones de viajes diariamente, la mayoría en transporte colectivo o no motorizado. En la mayoría de estas ciudades, la movilidad es de baja calidad, con sistemas de transporte colectivo deficientes, congestión, contaminación del aire y altos niveles de siniestros de tránsito.

Este documento busca constituir un aporte para lograr una mejor planificación, que permita no solo revertir los impactos negativos del desordenado crecimiento urbano, sino identificar nuevas áreas de oportunidad para mejorar las condiciones de vida de millones de latinoamericanos.

Expansión urbana

En las últimas décadas, las ciudades de América Latina han experimentado profundos cambios en sus dimensiones y su organización territorial. Como lo muestran los casos analizados, el territorio del entorno de las áreas urbanas ha sido progresivamente

ocupado sin planeación ni control, lo que ha conducido a la formación de zonas precarias desde el punto de vista urbanístico y ambiental, en la mayoría de los casos ocupadas por grupos de personas de bajos ingresos y dependientes del transporte colectivo para sus desplazamientos.

Especialmente a partir de la década de los setenta, comenzaron a surgir barrios de clase media, muchas veces en áreas aisladas, bajo el argumento de la búsqueda de mayor seguridad, lo que impulsó el proceso de segregación urbana. Detrás de estos fenómenos están las enormes disparidades sociales y económicas de las sociedades de América Latina, así como la debilidad del Estado y de las instituciones encargadas de los problemas urbanos. Estas transformaciones podrían tener un impacto significativo en los patrones de movilidad de sus habitantes. Para dar paso a las nuevas necesidades de movilidad, los sistemas de transporte colectivo y privado han experimentado grandes cambios. En la mayoría de las áreas metropolitanas de los países de habla hispana, la oferta de transporte colectivo se organiza por medio de algunos sistemas de autobuses y de una provisión atomizada en miles de proveedores individuales, que usan vehículos de reducida capacidad y poca calidad.

En Brasil, por ejemplo, se han formado grandes sistemas de autobuses, bajo reglamentación del Poder Público, aunque también han surgido formas ilegales de transporte colectivo mediante el uso

de vehículos de baja capacidad. Por su parte, desde el punto de vista privado, la propiedad de automóviles particulares ha crecido sustancialmente en todos los países. Los incrementos, entre 2000 y 2006, han sido muy relevantes en Brasil (54%), Colombia (40%), México (60%), Perú (44%) y Venezuela (42%), donde las tasas anuales de crecimiento han fluctuado entre el 4% y el 8% (CEPAL, 2007).

La estructura de empleos también ha cambiado. Como se señala en Políticas Nacionales de Desarrollo y Políticas Sectoriales de Transporte Urbano. Coherencia y contradicciones: “En lo social, durante los años 80 se produce una reducción del empleo industrial en las grandes ciudades y un importante aumento del empleo en el sector servicios (en 1990, el 48% de la población económicamente activa trabajaba en servicios, contra un 25% en 1950), donde se esconde una buena cantidad de empleo informal”. Lo que hace relevante a este fenómeno es que el patrón de movilidad de una parte importante de la población se hace muy inestable a partir de que no hay viajes cotidianos regulares, lo cual introduce, de ese modo, presiones sobre el transporte colectivo.



Condiciones de movilidad

El transporte colectivo predomina en nueve de las 15 ciudades y es superior al 50% en Bogotá, Caracas, Ciudad de México, Lima y Montevideo. El transporte individual motorizado predomina en Buenos Aires. A su vez, el transporte no motorizado es particularmente relevante en Curitiba, Guadalajara, León, Santiago y São Paulo. Cuando se clasifican los vehículos de transporte colectivo por su importancia con respecto al total de pasajeros, el autobús, el micro y minibús producen la mayor parte del transporte: todos los automotores

sobre neumáticos movilizan el 85% del total, mientras que el restante 15% corresponde al transporte sobre rieles.

A través del estudio se conoció que la movilidad promedio en las ciudades estudiadas es de dos viajes diarios por habitante, mientras que los niveles más altos de utilización de transporte colectivo por habitante corresponden a México, Santiago y Lima. En este sentido, la movilidad promedio de las urbes del OMU resulta inferior a la de las ciudades de países desarrollados y superior a la de otros países en desarrollo en Asia y África.

La importancia de este nivel de movilidad reside en que, dada la relación directa entre ingresos y movilidad, el crecimiento económico futuro de América Latina podrá requerir un aumento de la movilidad promedio de sus habitantes y, a su vez, será necesaria una oferta más amplia de medios de transporte. Al aumentar la propiedad de automóviles particulares, es predecible que se produzca un incremento del número de viajes motorizados realizados con ellos. En el caso del área metropolitana de São Paulo, cuando una familia

compra el primer automóvil, cerca del 40% de los viajes son realizados en ese vehículo. Si compran un segundo automóvil, el 70% de los viajes pasan a ser hechos con los dos vehículos (Vasconcellos, 2002). En Santiago, el aumento del número de automóviles por hogar es de 0,32 en 1977 a 0,56 en 2001, lo que aumenta el número de viajes motorizados por hogar de 4,65 a 6,66 (Sectra, 2009). Esta situación también producirá un incremento de la congestión vial, pues tal y como lo narra la experiencia en São Paulo, entre 1997 y 2008, la extensión de vías con tránsito lento crece el 57% en la mañana y el 19% en la tarde (CET, 2008). En este caso el crecimiento en la tarde ha sido más bajo debido al agotamiento total de la capacidad vial.

El aumento de la motorización también trae problemas para los países que dependen mucho de la importación de petróleo. En Chile, Uruguay y Perú, esta importación de combustible representa más del 10% del total de las importaciones país (Cepal, 2005). Además, este crecimiento aumenta el conflicto con peatones y ciclistas y genera niveles más elevados de accidentalidad.

Para dar paso a las nuevas necesidades de movilidad, los sistemas de transporte colectivo y privado han experimentado grandes cambios.

Prioridad para el transporte colectivo, peatones y ciclistas

En todas las ciudades analizadas hay una forma de preferencia en las vías para el transporte colectivo, los peatones y los ciclistas. Sin embargo, la prioridad efectiva es mínima, ya que se encuentra aplicada solamente entre el 1% y el 2% de la vialidad total. La prioridad de circulación para los autobuses suma apenas 904 km (dentro de un sistema de vías usadas por los autobuses con 42.000 km de extensión) y la de peatones y ciclistas suma apenas 996 km (dentro de un sistema de vías de 245.000 km de extensión).

Después del caso exitoso de Curitiba, con una gran red de vías preferenciales para los autobuses, creada a partir de 1974, en años recientes han sido ejecutados con gran aceptación dos sistemas de prioridad para los autobuses. El primero es el Transmilenio de Bogotá, que empezó a operar en 2000, con 60 km de extensión, estaciones especiales, embarque en el mismo nivel, modalidad de prepago y autobuses articulados. En sus inicios el sistema llegaba a transportar a 500.000 pasajeros diarios, valor que ascendió a 800.000 en seis meses, y llegó a 1,5 millones de pasajeros diarios en 2008, con 84 km de extensión. El

éxito del Transmilenio ha generado un plan nacional de ejecución de corredores similares en siete ciudades de Colombia, único en toda América Latina (CEPAL, 2008).

El segundo caso ha sido el Metrobús de Ciudad de México, construido en 2005 en la avenida Insurgentes (norte-sur) con 20 km de longitud.

El sistema transportaba en sus comienzos 260.000 pasajeros diarios. El éxito inicial (confirmado por el 80% de aprobación de los usuarios) permitió su ampliación en 2008 para llegar a 30 km y la construcción de un segundo corredor de 20 km en 2009 en el sentido oriente-poniente, con una demanda de 330.000 pasajeros diarios.

Productividad y costo del transporte colectivo

La diversidad de composición de las flotas y las características de la oferta dificultan una conclusión general sobre los sistemas de transporte colectivo. En el caso de los autobuses y microbuses (los más utilizados), el Índice de Pasajeros por Kilómetro (IPK) de recorrido presenta valores muy bajos en algunos casos (0,6 en Caracas, 1,4 en Lima y Río de Janeiro), cuando son comparados con otros (Santiago, Montevideo, San José y León con valores entre 2,5 y 3). Esto puede deberse tanto a una sobreoferta determinada por la competencia excesiva en las vías, como a una mala distribución de las líneas en el espacio urbano.

En el caso de los sistemas sobre rieles, el grado de utilización (pasajeros/km de vía/día) presenta valores muy bajos, típicos de sistemas que han perdido su importancia. Existen índices de uso de menos de 5.000 pasajeros por km de vía al día, al tiempo que los sistemas de metro de alta productividad (São Paulo y Santiago, por ejemplo) tienen valores superiores a 25.000 pasajeros diarios por km. Esto denota que hay una capacidad ociosa muy grande que debe alertar sobre qué utilización se dará a este tipo de transporte en el futuro.

En relación con el acceso de los usuarios al transporte colectivo, en términos económicos, se constata que el peso del costo de 50 tarifas (viajes) de autobuses (uso equivalente a un mes) en relación con el salario mínimo, es más alto en

las ciudades de Brasil (entre el 25% al 30%); sin embargo, los que reciben el vale-transporte del empleador (el 40% de los usuarios) gastan cerca del 12%. Si se considera que la situación adecuada sería de una proporción máxima del 6% entre el valor de 50 tarifas y el salario mínimo, es posible concluir que en la mayoría de los casos esa relación no se cumple, en detrimento de la movilidad de los usuarios. Por ejemplo, el peso actual que tiene el costo del transporte en relación con el salario mínimo es del 20,8% en Montevideo, del 18% en Guadalajara, del 13,2% en Santiago, del 11% en León y del 10,8% en Bogotá.

Es necesario enfatizar que la inestabilidad económica, el bajo ingreso de la mayoría de la población y la estructura de la oferta del transporte colectivo han transformado el tema de las tarifas en un asunto permanentemente crítico. Una de las consecuencias más importantes es el aumento del valor promedio de las tarifas con el paso del tiempo. Como aclara Figueroa, "si durante los años 70 y parte de los 80 las tarifas de transporte público se situaban, en casi todas las ciudades, en torno de los 10 centavos de dólar estadounidense, en la actualidad, la situación ha variado significativamente, multiplicándose la tarifa por tres o más" (Figueroa, 1999, p. 601).

La supervivencia de los sistemas de transporte colectivo no siempre depende únicamente de las tarifas cobradas a los usuarios. El tema de subsidios es recurrente en las

discusiones de políticas de transporte colectivo, pues tiene que ver con la distribución de los recursos de la sociedad y las consecuencias que dichos subsidios tienen en la eficiencia de los servicios. En países de Europa, estas subvenciones pueden llegar a valores muy elevados: el 69% en Bruselas, el 49% Londres y el 57% en Madrid (EMTA, 2009). En los casos de

las áreas analizadas en este trabajo, la mayoría de los subsidios está aplicada a los sistemas sobre rieles, aunque destacan cuatro sistemas de autobuses subsidiados (Buenos Aires, Montevideo, Santiago y São Paulo). El subsidio total de todos los servicios de transporte colectivo (USD 3.300 millones anuales) corresponde al 18,1% de lo recaudado y al 15% del costo total.

El crecimiento de la motorización tendrá consecuencias considerables en lo referente a la contaminación de muchas de las áreas estudiadas. Por ello, es importante el desarrollo de programas amplios y permanentes de control de emisiones y uso de formas más limpias de energía.

La contaminación del aire

El problema de la contaminación del aire no puede ser analizado en detalle dado que la mayoría de las ciudades no tienen sistemas de medición de grados de concentración de contaminantes (un indicador adoptado internacionalmente). Pero estudios específicos en grandes áreas metropolitanas como Ciudad de México, São Paulo y Santiago permiten afirmar que el problema es grave, con concentraciones de contaminantes muy superiores a los límites establecidos por la Organización Mundial de la Salud. Los datos disponibles muestran que el transporte individual (automóvil y motocicleta) es responsable de cerca del 85% de las emisiones de

contaminantes locales que perjudican la salud humana.

El crecimiento de la motorización tendrá consecuencias considerables en lo referente a la contaminación de muchas de las áreas estudiadas. Por ello, es importante el desarrollo de programas amplios y permanentes de control de emisiones y uso de formas más limpias de energía. Un ejemplo es el del área metropolitana de Santiago, donde la concentración de partículas en el aire ha disminuido en 40% para las partículas de 10 micras de diámetro y en 50% para las partículas de 2,5 micras de diámetro entre 1960 y 1990, como resultado de programas permanentes de control de la emisiones (Universidad Católica de Chile, 2008).

Seguridad vial

En general, las condiciones de seguridad vial son deficientes. Por ejemplo, el número anual de defunciones en el tránsito de las áreas metropolitanas más grandes estudiadas en el OMU (1.566 en São Paulo y 2.172 en Ciudad de México), es mayor que los valores de grandes ciudades de los países desarrollados (263 en Tokio, 271 en Nueva York y 231 en Londres, NYDOT 2008). La gravedad se verifica también por el perfil de las defunciones, en el cual cerca del 51% son peatones, lo que revela violencia en el uso del espacio público.



La gestión del tránsito

La utilización de las vías por una gran cantidad de personas a bordo de vehículos requiere la organización de acciones de gestión de tránsito, para prever y minimizar los conflictos y sus consecuencias negativas. La mayoría de las áreas analizadas no cuenta con órganos públicos

específicos de gestión de tránsito, ni con recursos humanos y materiales amplios. La excepción son las ciudades de Brasil, especialmente São Paulo y Belo Horizonte. Además, son pocos los casos de organización de operaciones especiales para maximizar el uso de la infraestructura vial, como es el caso de vías reversibles.

Índices comparativos de movilidad por modos de transporte

El análisis de los datos disponibles muestra que el patrón de ocupación física de las áreas metropolitanas analizadas, así como la oferta y el acceso a los sistemas de transporte, registra indicadores promedios de movilidad que muestran gran disparidad entre los que utilizan el transporte colectivo y el individual. El uso del transporte individual cuesta casi seis veces más por viaje que el uso del transporte colectivo.

El consumo promedio de energía por viaje en transporte individual es cuatro veces superior al consumo en transporte colectivo. Adicionalmente, la emisión promedio de contaminantes locales por viaje en transporte individual es nueve veces superior a la emisión en transporte colectivo, mientras que las emisiones de CO₂ son cuatro veces superiores. En este punto cabe la pregunta ¿cómo deben ser las políticas de transporte urbano en el futuro en la región, a la luz de los beneficios y costos de los sistemas de transporte colectivo frente al transporte individual?

La reglamentación de los transportes colectivos

Los servicios de autobús en las 15 áreas metropolitanas analizadas son predominantemente privados y ofrecidos por una gran cantidad de empresas. A pesar de que la mayoría de las áreas autoriza los servicios a través de concesiones, éstas no son el resultado necesariamente de procesos licitatorios, y aún existe un gran número de casos que se ofrecen mediante permisos, que son instrumentos legales menos fuertes. En el caso de los vehículos de menor capacidad que prestan servicio de transporte colectivo, todos son de propiedad y operación privadas, y funcionan bajo niveles bajos de reglamentación.

Existe una permanente tensión entre la operación pública y la concesión del servicio a operadores privados, así como también entre las acciones a favor o en contra de la reglamentación de los

servicios. En lo que se refiere a la oferta y a la propiedad de los servicios de transporte público urbano, en América Latina se ha pasado por dos momentos de cambios estructurales. El primero corresponde a la sustitución del sistema de tranvía por el de autobús en los años 40 y 50 del siglo XX, lo que modificó de manera drástica las políticas de transporte urbano: "La edad del autobús corresponde a la de la proliferación de organizaciones que usan tecnologías más difundidas, de propiedad nacional, compuestas por gran cantidad de pequeños propietarios, con un bajo perfil empresarial" (Figuroa, 2008, p. 21).

En un segundo momento, y desde el punto de vista organizativo, el sistema cambia y pasa de una situación con fuerte presencia del Estado a una con alta participación privada. Como lo señala Figuroa: "Hasta los años 70 existían empresas de propiedad pública en México DF, Santo Domingo, Caracas,

Lima, La Paz, Santiago, Montevideo, São Paulo y Río de Janeiro... distintos procesos fueron poniendo fin a la mayoría de ellas, en el marco de la crisis del transporte público y de la acción de reducción de la función pública" (Figueroa, 1999, p. 601).

En lo que respecta a los grados de regulación del servicio de transporte público urbano, en América Latina pueden ser claramente identificados dos modelos: el de alta reglamentación existente en Brasil y en menor grado en Costa Rica, y el de media o baja reglamentación presente en todos los demás países. En Brasil, el transporte público está definido en la Constitución Nacional como un "servicio público esencial" y las alcaldías o municipalidades son responsables de la reglamentación y el control de los servicios. En los demás países de América Latina existe un grado de control menor, presente, por ejemplo, en la licencia que se exige para conducir un vehículo de transporte colectivo y su forma de obtención, que además se encuentra diluido entre las diversas autoridades encargadas de la planificación y gestión del transporte urbano (entre

los distintos niveles territoriales y/o jurisdiccionales).

Podría concluirse que, como en los demás países en desarrollo, la tensión entre estatización, privatización y reglamentación débil o fuerte ocurre en la región bajo la forma de ciclos distintos de oferta de transporte público que se intercambian en el tiempo (Vasconcellos, 2002). Por ello, los conflictos que se presentan permanentemente en la prestación de los servicios crean inestabilidades que promueven cambios en la forma de oferta, entre formas más estatizadas o más privatizadas, más reglamentadas o menos reglamentadas. El transporte clandestino, que empieza a operar en Brasil en los años noventa, es un ejemplo del intento de cambiar el ciclo de la oferta reglamentada hacia el ciclo de competencia abierta en las calles, como en la mayoría de los países de América Latina. Por otra parte, las nuevas formas de reglamentación del transporte basadas en los sistemas *Bus Rapid Transit* (BRT), en grandes ciudades como Ciudad de México y Bogotá son, de cierta forma, intentos de salir del ciclo de competencia abierta y entrar en un ciclo de oferta reglamentada y controlada.

Como en los demás países en desarrollo, la tensión entre estatización, privatización y reglamentación débil o fuerte ocurre en la región bajo la forma de ciclos distintos de oferta de transporte público que se intercambian en el tiempo.

Los desafíos que se enfrentan

En el campo del desarrollo urbano hay mucha preocupación por el crecimiento acelerado, en algunos casos, y por la ocupación no controlada y ambientalmente negativa, en otros casos. Los planes integrados de transporte deben considerar este tema. El proyecto más ambicioso, en este sentido, parece ser el de São Paulo, con su Plan Director General, que define áreas prioritarias de densificación para optimizar el uso de la infraestructura de la ciudad. Sin embargo, también se conoce que esta visión enfrenta dificultades económicas y políticas importantes para su ejecución.

En el campo institucional, varias ciudades (São Paulo, Belo Horizonte, Bogotá, Caracas y Lima) generan preocupación por la falta, la debilidad o la ineficacia de sus sistemas públicos de planificación y gestión del transporte urbano. Algunas veces el sistema no ha podido ejecutarse, y otras veces, los entes que los constituyen no logran coordinarse de forma adecuada. En todas las áreas metropolitanas se identifica una voluntad, casi general, de crear mecanismos eficaces de coordinación institucional. Pero para la mayoría queda claro que la complejidad política de las áreas metropolitanas y los distintos problemas que enfrentan

generan obstáculos evidentes para la superación de este reto.

Otro aspecto relevante se refiere a la eficiencia y calidad del transporte colectivo. Las deficiencias de la oferta, la baja calidad de los vehículos y la inseguridad presente en su utilización son tópicos críticos. Esto genera diversas propuestas de organización de redes integradas de transporte público, capaces de superar las deficiencias de los sistemas actuales. Esta propuesta está relacionada con la garantía de una mejor coordinación institucional y con el uso de tecnologías avanzadas de gestión y control de la operación del transporte colectivo.

Asimismo, existen problemas relacionados con la demanda y la eficiencia del transporte colectivo, asociados –dentro de otros factores– al aumento del uso del automóvil y de la motocicleta. De allí se generan una gran cantidad de propuestas de modernización y ampliación de los sistemas de transporte colectivo. La propuesta más generalizada es la construcción o ampliación de corredores de autobuses tipo BRT. Hay ciudades que proponen

sus primeros BRT (por sus siglas en inglés, *Bus Rapid Transit*), como Buenos Aires, Caracas, Guadalajara, Lima y Río de Janeiro, al tiempo que se plantean la ampliación de los sistemas existentes, como es el caso de Belo Horizonte, Bogotá, Curitiba, León, Ciudad de México, Porto Alegre, Santiago y São Paulo.

Con los sistemas de ferrocarriles y metros, las urbes que poseen alguno plantean su ampliación y en dos urbes está siendo discutida la construcción de la primera línea (Bogotá y Curitiba). Existen también propuestas de modernización y ampliación de estos sistemas en Buenos Aires, Guadalajara, Porto Alegre, Río de Janeiro y São Paulo.

La ampliación de vías para el tránsito general aparece en pocos casos, y se destaca el de Guadalajara. Existen también algunas propuestas ambiciosas de creación o ampliación de la infraestructura para peatones y ciclistas, como en Santiago, Ciudad de México, León y Buenos Aires. La cooperación entre técnicos y funcionarios de las ciudades consideradas podría facilitar la forma en que la región enfrentará los desafíos presentes y futuros de la movilidad.

Observaciones finales

Los estudios realizados exponen una serie de complejidades asociadas a las externalidades del desarrollo urbano y el transporte, que se constituyen en los retos contemporáneos a superar para alcanzar una mejora en la competitividad de las ciudades y una reducción de la pobreza. Asimismo, provee información de los impactos generados por el crecimiento de la motorización individual y la precariedad de los servicios de transporte colectivo en las condiciones de circulación, que se traducen en elevados tiempos de recorrido (especialmente para usuarios de transporte colectivo), congestión, contaminación ambiental y altos niveles de accidentalidad, lo que perjudica

principalmente a los más vulnerables, como lo son los peatones.

Cada uno de los temas analizados en esta publicación sobre el desarrollo urbano y la movilidad –gestión de la demanda y el tránsito, regulación y marcos legales existente, medio ambiente y contaminación, financiación y subsidios, seguridad vial– constituye en sí un desafío superior. La estructuración de políticas públicas para lograr una movilidad sostenible deberá, sin duda, afrontar y superar estos retos para lograr una mejor calidad de vida de los habitantes. Al considerar la posibilidad de crecimiento económico en América Latina, los retos presentados se complejizan aún más, agravando las condiciones actuales de movilidad.

Se han propuesto una gran variedad de acciones que pueden cambiar estas condiciones y proveer un espacio urbano de mayor calidad y equidad para sus habitantes. Sin embargo, todo dependerá de las decisiones políticas correctas, de la definición de modelos institucionales adecuados, de la coordinación de las políticas de transporte urbano y de la garantía de recursos económicos para hacer las transformaciones necesarias. Entendiendo estas complejidades que afrontan las urbes, CAF ha venido trabajando de manera consistente y creciente en la búsqueda de soluciones integrales, a través de asistencia técnica para la preparación holística de proyectos de transporte, desarrollo urbano y movilidad, que se complementa, a su vez, con la provisión de financiación de proyectos y programas sólidos y sostenibles.

CAF espera, a través de los trabajos y de la expansión y profundización del OMU, generar un aporte para el análisis del sector, al hacer una revisión del estado actual de 15 de las ciudades más importantes de la región, a las que se irán agregando otras, para brindar información sobre los puntos críticos que merecen atención en el menor plazo posible. El análisis de las condiciones actuales de las áreas metropolitanas de América Latina y de sus tendencias y expectativas abre espacio para nuevas reflexiones sobre las acciones de apoyo que puede emprender CAF.

Así, a partir de la experiencia acumulada, es posible planificar y definir algunas actividades, para enfrentar las nuevas necesidades y retos de nuestra región, orientando las acciones de CAF hacia:

- Brindar apoyo al uso de mecanismos urbanísticos y financieros integrales para organizar un proceso más sostenible de expansión y de renovación urbana, en términos ambientales y sociales;

- Promover la organización de los sistemas de transporte público con la finalidad de impulsar la inclusión social y la accesabilidad para todos los ciudadanos, con calidad, eficiencia, seguridad y costo adecuado a la capacidad de pago de los usuarios;
- Colaborar en la definición de mecanismos variados de financiación del transporte público, que combinen los recursos públicos, privados y demás fuentes alternativas;
- Implementar el uso de técnicas y tecnologías de control de las externalidades negativas asociadas a la expansión urbana y al uso creciente de vehículos motorizados, especialmente la contaminación del aire, la seguridad vial y el cambio climático;
- Promover el uso de técnicas nuevas para gestionar y controlar el tránsito en las grandes ciudades, con el objeto de elevar la eficiencia y la seguridad de los desplazamientos;
- Fortalecer el desarrollo y consolidación de instituciones técnicamente sólidas con el respaldo

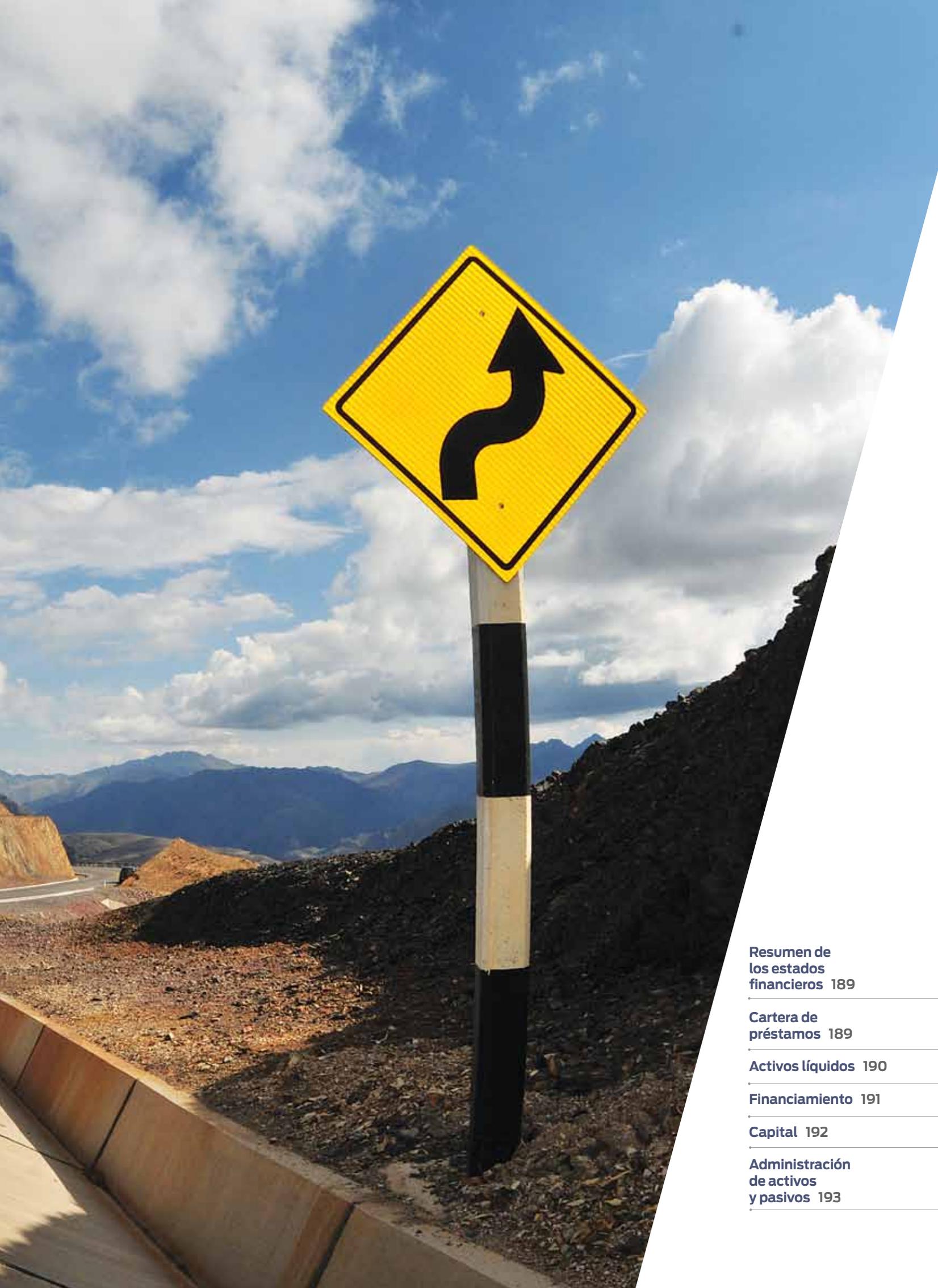
de marcos jurídicos que promuevan la planificación, regulación e implementación de políticas públicas, programas y proyectos que mejoren la calidad de vida de los habitantes.

Con los retos identificados, y las líneas estratégicas de acción programadas, CAF continúa generando espacios para analizar la situación de la urbanización en América Latina y estructurar mejores políticas públicas que contribuyan al desarrollo y mejora en la competitividad, la sostenibilidad, la equidad y la inclusión social en la región.



Comentario
de la administración
sobre la evolución financiera





Resumen de los estados financieros 189

Cartera de préstamos 189

Activos líquidos 190

Financiamiento 191

Capital 192

Administración de activos y pasivos 193

2011

Comentario de
la administración
sobre la
evolución
financiera

Resumen de los estados financieros

Cartera de préstamos

Activos líquidos

Financiamiento

Capital

Administración de activos y pasivos

USD 21.535 millones
Activos totales 

USD 5.656 millones
Activos líquidos 

USD 15.093 millones
Cartera de préstamos e inversiones 

USD 6.351 millones
Patrimonio 

En 2011, CAF se reafirmó nuevamente como la principal fuente de financiamiento multilateral para sus países fundadores y como un importante proveedor de financiamiento a sus países accionistas de América Latina y el Caribe, al aprobar un monto de operaciones por USD 10.066 millones y realizar desembolsos por USD 7.168 millones, principalmente destinados al financiamiento de proyectos a mediano y largo plazo.

Uno de los hechos más resaltantes del año 2011 fue la aprobación por parte del Directorio de CAF, de manera unánime y en tiempo récord, de un nuevo aumento de USD 2.000 millones de capital pagado de la Institución a ser contribuido entre los años 2013 y 2016. Este incremento fortalece el patrimonio del organismo y potencia la capacidad de CAF para apoyar el desarrollo de la región a través del financiamiento de proyectos de largo plazo, en particular dada la amenaza que representa la actual crisis mundial para tal financiamiento. Este nuevo aumento, aunado a los USD 2.500 millones del año 2009 y USD 1.500 millones del año 2007, que ya se encuentran en proceso de aportación, implica un total de USD 6.000 millones de aportes de capital que CAF recibirá durante el transcurso de los próximos años y que permitirán el crecimiento sostenido de las operaciones crediticias, manteniendo la solvencia de la Institución.

Durante 2011, finalizó el proceso de conversión en miembro pleno de Paraguay, para completar la lista de cinco países que se encontraban en este proceso (Argentina, Brasil, Panamá, Paraguay y Uruguay). Asimismo, durante el ejercicio 2011, CAF recibió un total de USD 539 millones correspondientes al pago de los aportes de capital comprometidos por parte de sus países accionistas.

En 2011, la utilidad de CAF mantuvo un comportamiento similar al experimentado durante los años recientes, registrando niveles cónsonos con los valores referenciales establecidos. La utilidad neta del ejercicio fue USD 152,6 millones, representando una leve disminución con respecto al resultado observado en 2010, en parte como consecuencia de la disminución de la tasa LIBOR que ha venido ocurriendo en los últimos años. Sin embargo, los resultados a nivel de ingresos por intereses netos muestran una ligera recuperación en relación con la gestión pasada, debido al incremento experimentado en la cartera de préstamos. Como resultado de lo anterior, el principal indicador de rentabilidad, Retorno sobre Patrimonio (ROE), alcanzó 2,5%.

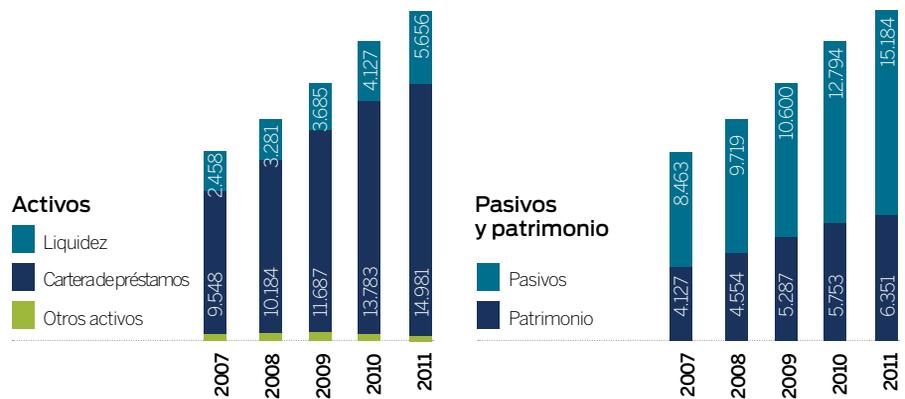
En cuanto a emisiones de bonos en los mercados internacionales, en el año 2011 CAF realizó colocaciones por aproximadamente USD 1.400 millones, habiéndose emitido títulos en los mercados estadounidense, suizo, japonés y europeo. En América Latina, se realizó la primera emisión de una institución multilateral en Panamá y una colocación

en México a 10 años que representa la emisión con mayor plazo en ese mercado realizada por CAF.

En lo que respecta a financiamiento de corto plazo, los depósitos a plazo recibidos representaron la principal fuente de recursos, con un saldo al

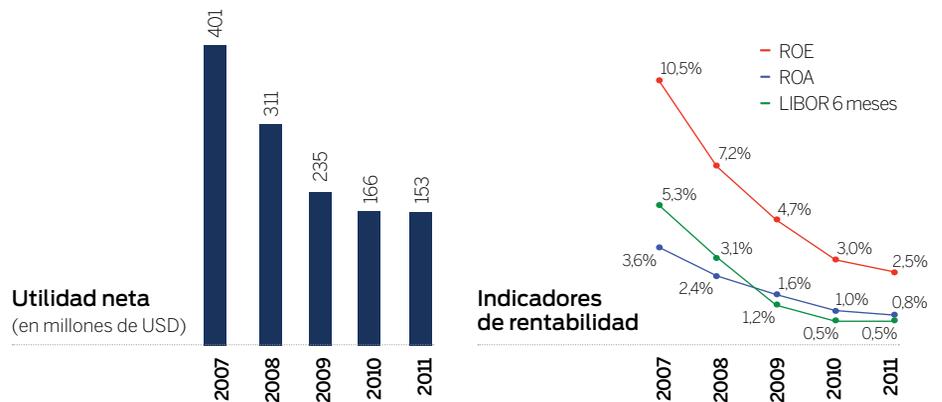
cierre de aproximadamente USD 3.672 millones. Asimismo, CAF ha mantenido la presencia en los mercados estadounidense y europeo de Papeles Comerciales, logrando un monto récord en captaciones superior a los USD 11.000 millones durante 2011.

GRÁFICO 1. **Balance general** al 31 de diciembre de cada año (en millones de USD)



USD 21.535 millones
Activos totales

GRÁFICO 2. **Utilidad neta y rentabilidad** para el periodo finalizado al 31 de diciembre de cada año



Finalmente, las agencias de calificación mantuvieron su reconocimiento a la calidad crediticia y a la relevancia que ha adquirido CAF como uno de los principales organismos multilaterales en la región. En este sentido, Fitch Ratings, Japan Credit Ratings, Moody's Investors Service y Standard & Poor's,

ratificaron las calificaciones de CAF para su deuda de corto y largo plazo, como se puede observar en el Cuadro 1. Cabe destacar, que en junio de 2011 Standard & Poor's ratificó la perspectiva "positiva" de la calificación de la deuda de largo plazo de la Institución.

Las decisiones de estas agencias ratifican a CAF como el emisor frecuente latinoamericano con las mejores calificaciones de riesgo. Ello responde a la solidez y estabilidad de sus resultados operativos, la

prudencia en el manejo de sus políticas financieras y de crédito, la independencia con que desarrolla sus operaciones y el apoyo que siempre le han brindado sus países accionistas.

CUADRO 1. Calificaciones de riesgo

	Largo plazo	Corto plazo	Perspectiva
Fitch Ratings	A+	F1	Estable
Japan Credit Rating Agency	AA-	-	Estable
Moody's Investors Service	A1	P-1	Estable
Standard & Poor's	A+	A-1	Positiva

Resumen de los estados financieros

Durante la gestión 2011, el total de activos de CAF alcanzó USD 21.535 millones, lo que representó un aumento del 16% con respecto al año anterior (Gráfico 1). Este incremento se debió tanto al aumento de la cartera de préstamos, que cerró en USD 14.981 millones, 9% superior al año anterior, como al crecimiento de la liquidez, la cual totalizó USD 5.656 millones, 37% superior a la anterior gestión y equivalente al 26,3% del total de activos y al 38,1% del total de endeudamiento.

Al 31 de diciembre de 2011, el patrimonio total de CAF alcanzó USD 6.351 millones, con un capital pagado de USD 3.229 millones, un superávit de capital de USD 740 millones y USD 2.382 millones entre reservas y utilidades retenidas. Al cierre de 2011, el patrimonio total representó 29,5% del total de activos y 38,7% de los activos ponderados por riesgo, según la metodología establecida en el Acuerdo de Basilea.

Los ingresos por intereses netos en 2011, a pesar del comportamiento

decreciente registrado por la tasa LIBOR en la mayor parte de la gestión, muestran una ligera recuperación con relación a la gestión pasada, lo cual se debe a que el efecto del crecimiento de la cartera de préstamos fue mayor al registrado por la disminución de la tasa LIBOR. Vale recordar que la tasa LIBOR es la referencia principal para la fijación de las tasas de interés de los activos y pasivos de CAF y, dada la alta capitalización de la Institución, existe una correlación positiva entre los ingresos netos y los movimientos de dicha tasa.

La utilidad neta y el Retorno sobre Patrimonio (ROE) se mantuvieron, al igual que en años anteriores, en línea con los niveles referenciales establecidos. La utilidad neta alcanzó USD 152,6 millones en 2011 y el ROE fue 2,5%, mientras que el rendimiento promedio de los bonos del tesoro estadounidense de 10 años se ubicó en 2,76% y la tasa LIBOR promedio a seis meses fue 0,51% (Gráfico 2). Asimismo, el Retorno sobre Activos (ROA) para el año fue de 0,8%.

Cartera de préstamos

La cartera de préstamos alcanzó USD 14.981 millones al cierre de 2011, lo cual representa un incremento de 9% con respecto a los USD 13.783 millones registrados el año anterior.

La distribución del portafolio de préstamos mantuvo una mayor concentración en el financiamiento de proyectos en el sector público, el cual representó 84% del total de la cartera al 31 de diciembre de 2011.

Desde la perspectiva de distribución de la cartera por países, Venezuela tuvo la mayor exposición con 17,7% del total del portafolio de préstamos, seguido por Perú con 17,2%, Ecuador con 16,8%, Argentina con 12,8%, Colombia con 12,1%, Bolivia con 9,5%, Brasil con 6,6%, Uruguay con 2,3% y Panamá con 2,1%. La creciente participación de los accionistas convertidos recientemente en miembros plenos contribuye en forma favorable con la mayor diversificación de la cartera de préstamos. En este sentido, los nuevos miembros plenos al cierre del año 2011 constituían el 24,5% de la cartera de préstamos. El límite establecido en las políticas de CAF es de una exposición máxima de 30% de la cartera total en un país individual.

El financiamiento de proyectos de infraestructura y de desarrollo social y ambiental continúa constituyendo una de las principales actividades de CAF y al cierre de 2011 representaron conjuntamente el 81,4% de la cartera de préstamos.

Asimismo, el portafolio de préstamos mantuvo su excelente calidad crediticia (Cuadro 2). Al cierre de 2011, se reportaba un solo crédito en situación de No-Acumulación de Ingresos, representando tan sólo el 0,05% de la cartera total, mientras que la previsión para posibles pérdidas de cartera alcanzó USD 131 millones o 0,87% del portafolio de créditos. Durante el año 2011 no hubo préstamos castigados.

CUADRO 2. **Calidad de cartera** (en millones de USD)

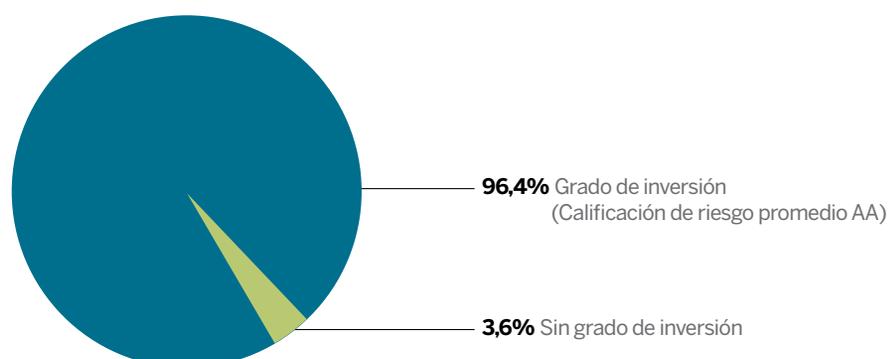
	2007	2008	2009	2010	2011
Préstamos en mora	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0
Préstamos en no-acumulación de ingresos	0.0	0.0	0.0	0.0	8.2
Previsión para posibles pérdidas de cartera	168,3	143,2	143,9	141,4	130,6
Mora como porcentaje de la cartera de préstamos	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%
No-acumulación de ingresos como porcentaje de la cartera de préstamos	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.05%
Previsión como porcentaje de la cartera de préstamos	1.76%	1.41%	1.23%	1.03%	0.87%

Activos líquidos

Al 31 de diciembre de 2011, los activos líquidos totalizaron USD 5.656 millones, monto equivalente al 26,3% de los activos totales y al 38,1% del endeudamiento de la Institución. El portafolio de inversiones se caracterizó por su corta duración –la cual promedió 0,39 años– y su excelente calidad crediticia (Gráfico 3): 96,4% de

este portafolio estaba calificado como grado de inversión, con una calificación promedio de AA/Aa2, y tan solo 3,6% no poseía grado de inversión. Las políticas de CAF requieren que al menos 80% de los activos líquidos se mantengan en instrumentos con grado de inversión y con calificaciones de crédito de al menos A-/A3.

GRÁFICO 3. **Activos líquidos** al 31 de diciembre de 2011



Financiamiento

Para el cierre del año 2011, el total de pasivos financieros fue de USD 14.860 millones, mientras que los pasivos totales alcanzaron 15.184 millones.

En lo que respecta a emisiones de bonos en los mercados internacionales, en 2011 CAF realizó transacciones por aproximadamente USD 1.400 millones, entre las que se destacan una colocación en el mercado estadounidense por USD 500 millones, una emisión en el mercado europeo por EUR 250 millones (USD 344 millones aproximadamente), dos emisiones en el mercado suizo por un total de CHF 255 millones (aproximadamente USD 275 millones) y una emisión de JPY 10.000 millones (aproximadamente USD 125 millones) en el mercado japonés. Adicionalmente, CAF realizó dos transacciones, una en Panamá por USD 40 millones y otra en México por MXN 1.317 millones (aproximadamente USD 98 millones), continuando con su estrategia de colocaciones en los mercados locales de sus países accionistas.

Por su parte, los programas de papeles comerciales que mantiene CAF en los mercados estadounidense y europeo han aumentado su importancia como fuente de recursos, alcanzando una cifra récord en captaciones que superó los USD 11.000 millones durante 2011. Cabe destacar que los márgenes de captación se han mantenido en niveles competitivos y que aumentó el programa de Papeles Comerciales en Estados Unidos, pasando de USD 1.500 a USD 2.000 millones, lo que ha permitido a la Institución acceder a una nueva y más amplia base de inversionistas.

Los depósitos a plazo recibidos representaron en 2011 la principal fuente de financiamiento de corto plazo, alcanzando una cifra superior a los USD 3.600 millones al cierre del año. De esta forma, tales instrumentos han mantenido su importancia como una fuente estable y competitiva de recursos.

En lo que respecta a préstamos de mediano y largo plazo, se suscribieron dos líneas de crédito a largo plazo con AFD y JBIC por un total de USD 560 millones para financiar proyectos de infraestructura. Asimismo, se obtuvieron préstamos por USD 318 millones con otras instituciones de primera línea y se continuó con el programa de préstamos en monedas locales para instituciones microfinancieras, entre otros.

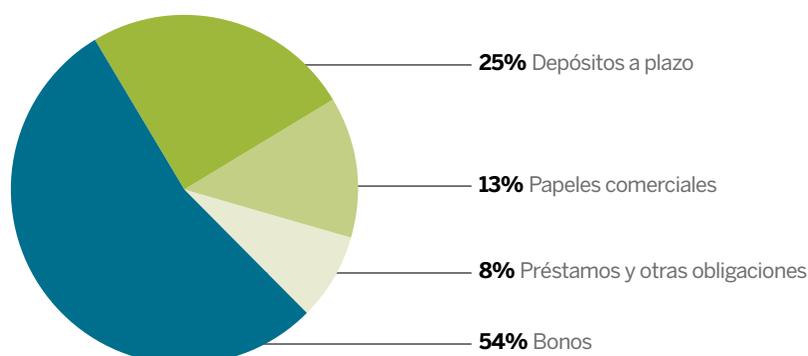
Al 31 de diciembre de 2011, 67% del endeudamiento de CAF provino de los mercados internacionales de capital. Las emisiones de bonos representaban la principal fuente de recursos con 54% del financiamiento (Gráfico 4). Adicionalmente, los depósitos recibidos de inversionistas institucionales de la región representaban el 25% del total del endeudamiento, seguido por papeles comerciales con 13% y por otros préstamos y líneas de crédito a mediano y largo plazo con 8%. CAF mantiene relaciones de larga data con los más importantes bancos internacionales, con instituciones oficiales de todo el mundo y con otras instituciones financieras multilaterales.

El detalle de las emisiones de 2011 puede ser observado en el Cuadro 3.

USD 15.093 millones
Cartera de préstamos e inversiones



GRÁFICO 4. **Composición del pasivo financiero** al 31 de diciembre de 2011



CUADRO 3. **Colocación de títulos en 2011**

Fecha	Mercado	Monto en moneda original (en millones)	Equivalente en millones de USD
Emisiones de bonos			
Enero	Suizo	CHF 130	135
Febrero	Euro	EUR 250	344
Mayo	Panamá	USD 40	40
Junio	Samurai	JPY 10.000	125
Julio	Yankee	USD 500	500
Noviembre	Suizo	CHF 125	140
Octubre	México	MXN 1.317	98
Sub-total 2011			1.382
Total 1993-2011			13.888
Programas de emisión de corto plazo			
Papeles comerciales (USA)		USD 2.000	2.000
Papeles comerciales (Europa)		USD 2.000	2.000

USD 6.351 millones
Patrimonio



Capital

Durante 2011, CAF recibió nuevos aportes de capital de sus países accionistas por USD 539 millones. Una parte importante de estos aportes se deriva de los nuevos aumentos de capital suscritos desde 2007 por parte de los cinco países accionistas Serie C que estaban en proceso de convertirse en miembros plenos de CAF (Argentina, Brasil, Panamá, Paraguay y Uruguay), por un total de USD 1.500 millones. Cabe destacar, que durante el ejercicio 2011, Paraguay se convirtió en miembro pleno, con lo cual se completó el proceso para todos los países que suscribieron convenios para tal efecto. Los restantes

aportes correspondieron al aumento de capital aprobado en 2009 por USD 2.500 millones, que tiene un cronograma de aportes hasta el año 2017.

Al cierre del año, el patrimonio ascendía a USD 6.351 millones, 10% superior al monto registrado al cierre de 2010, fortalecido por el ingreso de los aportes comprometidos por los países accionistas y por las utilidades retenidas.

Favorecidos por el incremento en el patrimonio, los indicadores de capitalización se mantienen por encima de los niveles establecidos en las políticas de la Institución (Cuadro 4).

CUADRO 4. Indicadores de capitalización

	2007	2008	2009	2010	2011
Cartera/Patrimonio (veces) ¹	2,4	2,3	2,3	2,5	2,4
Deuda/Patrimonio (veces) ²	2,0	2,1	2,0	2,2	2,3
Capital/Activos ajustados por riesgo (BIS) ³	36,3%*	38,4%*	41,7%*	37,2%*	38,7%*

1 Según el Convenio Constitutivo de la CAF, el límite de exposición deberá ser menor o igual a 4,0.

2 Según el Convenio Constitutivo de la CAF, el límite de endeudamiento deberá ser menor o igual a 3,5.

3 Según políticas del Directorio de la CAF, el nivel de capitalización deberá ser mayor o igual a 30%.

* Índice calculado de acuerdo a la metodología según Basilea II.

Administración de activos y pasivos

Tanto las actividades crediticias como las de financiamiento que realiza CAF en el desempeño de sus funciones se ejecutan principalmente en dólares estadounidenses y con tasas flotantes, con lo que se mitigan los riesgos cambiario y de tasas de interés. Al 31 de diciembre de 2011, el 99,7% de los activos y el 98,8% de los pasivos estaban denominados en dólares estadounidenses después de *swaps*, mientras que 99,4% de los préstamos y 99,0% de los pasivos financieros se encontraban basados en la tasa LIBOR de seis meses después de *swaps*. Las transacciones que no están denominadas en dólares estadounidenses ni basadas en la tasa LIBOR de seis meses se convierten mediante *swaps* a estos términos. El libro de *swaps* alcanzó USD 7.819 millones al cierre de 2011. Las políticas de CAF establecen que las contrapartes de *swaps* estén calificadas al menos A+/A1 o que se cuente con un acuerdo

de colateral. Adicionalmente, CAF realiza Acuerdos de Colateral (CSA por sus iniciales en inglés) con sus principales contrapartes. Esto permite disminuir el riesgo de crédito ya que se realiza una valoración de acuerdo con el mercado (*mark-to-market*) y la parte deudora debe colocar el colateral correspondiente de acuerdo con ciertos parámetros predeterminados. CAF no realiza actividades de intermediación de instrumentos derivados. Dichos instrumentos son utilizados únicamente para propósitos de cobertura.

CAF busca mantener una relación conservadora entre el plazo promedio de sus activos y pasivos. Al 31 de diciembre de 2011, la vida promedio de sus activos fue de 4,7 años y la de sus pasivos de 3,3 años. Este último valor no incluye la porción correspondiente al patrimonio, que constituye un alto porcentaje del financiamiento de CAF y que favorece el perfil de vencimiento del pasivo.

2011

Estados
Financieros
Auditados



Estados Financieros

Informe de la Gerencia acerca de la Efectividad del control Interno sobre la Información Financiera **197**

Informe de los Contadores Públicos Independientes sobre la Declaración de la Gerencia acerca de la Efectividad del Control Interno sobre la Información Financiera **198**

Informe de los Contadores Públicos Independientes **199**

Informe de la Gerencia acerca de la Efectividad del Control Interno sobre la Información Financiera

La Gerencia de Corporación Andina de Fomento (CAF) tiene la responsabilidad de establecer y mantener controles internos efectivos sobre la información financiera en CAF. La gerencia ha evaluado el control interno de CAF sobre la información financiera al 31 de diciembre de 2011 con base en los criterios para un control interno efectivo determinados en el Marco Conceptual Integrado de Control Interno emitido por el *Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission* (“COSO”).

El control interno sobre la información financiera de CAF es un proceso efectuado por aquellos encargados del gobierno corporativo, la gerencia, y otro personal, diseñado para proveer una seguridad razonable sobre la preparación de estados financieros confiables de acuerdo con principios de contabilidad de aceptación general en los Estados Unidos de América. El control interno sobre la información financiera de una entidad incluye aquellas políticas y procedimientos que (1) se refieren al mantenimiento de los registros que, razonablemente, reflejan de manera precisa y apropiada, las transacciones y la disposición de los activos de la entidad; (2) proporcionan una seguridad razonable que las transacciones son registradas para permitir la preparación de estados financieros de acuerdo con principios de contabilidad de aceptación general en los Estados Unidos de América, y que los ingresos y los gastos de la entidad se están realizando solamente con la autorización de la gerencia y de aquellos encargados del gobierno corporativo; y (3) ofrecen una seguridad razonable en materia de prevención y oportuna detección y corrección de adquisiciones, uso o disposición no autorizados de los activos de la entidad que podrían tener un efecto material sobre los estados financieros.

La Gerencia ha evaluado la eficacia del control interno de CAF sobre la información financiera al 31 de diciembre de 2011. Con base en dicha evaluación, la Gerencia de CAF ha concluido que el control interno de CAF sobre la información financiera al 31 de diciembre de 2011 es efectivo.

Existen limitaciones inherentes a la eficacia de cualquier sistema de control interno, incluyendo la posibilidad de error humano y engaño o caso omiso de controles. En este sentido, incluso un sistema de control interno eficaz puede proporcionar únicamente seguridad razonable con respecto a la preparación de los estados financieros. Además, debido a cambios en condiciones, la eficacia del control interno puede variar con el tiempo.

Los estados financieros de CAF al 31 de diciembre de 2011 fueron auditados por una firma de contadores públicos independientes, la cual también emitió un informe de certificación sobre la Declaración de la Gerencia Acerca de la Efectividad del Control Interno de CAF sobre la información financiera. El informe de certificación, incluido en este documento, expresa una opinión sin salvedades sobre la declaración de la gerencia acerca de la efectividad del control interno de CAF sobre la información financiera al 31 de diciembre de 2011.

L. Enrique García
Presidente Ejecutivo

Hugo Sarmiento K.
Vicepresidente Corporativo
de Finanzas

Marcos Subía G.
Director, Contabilidad y
Presupuesto

27 de enero de 2012

Informe de los Contadores Públicos Independientes sobre la Declaración de la Gerencia acerca de la Efectividad del Control Interno Sobre la Información Financiera

Deloitte.

A los Accionistas y Directorio de
Corporación Andina de Fomento (CAF):

Lara Marambio & Asociados.

RIF J-00327665-0

Torre Corp Banca, piso 21
Av. Blandin, La Castellana
Caracas 1060 - Venezuela

Tel: +58 (212) 206 8501

Fax: +58 (212) 206 8870

www.deloitte.com/ve

Hemos examinado la declaración de la Gerencia, incluida en el *Informe de la Gerencia acerca de la Efectividad del Control Interno sobre la Información Financiera* que se acompaña, que expresa que la Corporación Andina de Fomento (CAF) mantuvo un control interno efectivo sobre la información financiera al 31 de diciembre de 2011, con base en los criterios establecidos según el *Marco Conceptual Integrado de Control Interno, emitido por el Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission (COSO)*. La Gerencia de CAF es responsable de mantener un control interno efectivo sobre la información financiera, y por su declaración acerca de la efectividad del control interno sobre la información financiera, incluida en el *Informe de la Gerencia acerca de la Efectividad del Control Interno Sobre la Información Financiera* que se acompaña. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre la declaración de la Gerencia, basada en nuestro examen.

Nuestro examen fue realizado de conformidad con las normas de auditoría establecidas por el *American Institute of Certified Public Accountants (AICPA)*. Dichas normas requieren que planifiquemos y realicemos un examen para obtener una seguridad razonable de que se mantuvo un control interno efectivo sobre la información financiera fue mantenido en todos sus aspectos substanciales. Nuestro examen incluye obtener un entendimiento del control interno sobre la información financiera, evaluar el riesgo de que una debilidad material exista, y probar y evaluar el diseño y la efectividad operacional del control interno basada en los riesgos evaluados. Nuestro examen también incluyó la realización de aquellos procedimientos que consideramos necesarios según las circunstancias. Consideramos que nuestro examen ofrece una base razonable para nuestra opinión.

El control interno sobre la información financiera de una entidad es un proceso efectuado por aquellos encargados del gobierno corporativo, la gerencia, y otro personal, diseñado para proveer una seguridad razonable sobre la preparación de estados financieros confiables, de acuerdo con principios de contabilidad de aceptación general en los Estados Unidos de América. El control interno sobre la información financiera de una entidad incluye aquellas políticas y procedimientos que (1) se refieren al mantenimiento de los registros que, razonablemente, reflejan de manera precisa y apropiada, las transacciones y la disposición de los activos de la entidad; (2) proporcionan una seguridad razonable que las transacciones son registradas para permitir la preparación de estados financieros, de acuerdo con principios de contabilidad de aceptación general en los Estados Unidos de América, y que los ingresos y los gastos de la entidad se están realizando solamente con la autorización de la gerencia y de aquellos encargados del gobierno corporativo; y (3) ofrecen una seguridad razonable en materia de prevención y oportuna detección y corrección de adquisiciones, uso o disposición no autorizados de los activos de la entidad que podrían tener un efecto material sobre los estados financieros.

Debido a las limitaciones inherentes, el control interno sobre la información financiera puede no prevenir, o detectar y corregir errores. Además, las proyecciones de cualquier evaluación de control interno sobre la información financiera a períodos futuros están sujetas al riesgo de que el control interno pueda tornarse inadecuado debido a los cambios en las condiciones, o que el grado de cumplimiento con las políticas o procedimientos pudiera deteriorarse.

En nuestra opinión, la declaración de la gerencia de que CAF mantuvo un control interno efectivo sobre la información financiera al 31 de diciembre de 2011 está razonablemente expresada, en todos sus aspectos substanciales, con base en los criterios establecidos en el *Marco Conceptual Integrado de Control Interno, emitido por el Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission (COSO)*.

También hemos efectuado las auditorías, de conformidad con normas de auditoría de aceptación general en los Estados Unidos de América, de los balances generales de CAF al 31 de diciembre de 2011 y 2010, y de los estados conexos de ganancias y pérdidas, de movimiento en las cuentas de patrimonio y de flujos del efectivo por los años entonces terminados y nuestro dictamen de fecha 27 de enero de 2012 expresó una opinión sin salvedades sobre dichos estados financieros.

27 de enero de 2012
Caracas – Venezuela

Lara Marambio & Asociados. Firma miembro de Deloitte Touche Tohmatsu Limited.

Deloitte se refiere a una o más firmas miembros de Deloitte Touche Tohmatsu Limited, una compañía privada del Reino Unido, limitada por garantía, y su red de firmas miembros, cada una separada legalmente como entidades independientes. Por favor visite www.deloitte.com/about para una descripción más detallada de la estructura legal de Deloitte Touche Tohmatsu Limited y sus firmas miembros.

A los Accionistas y Directorio de
Corporación Andina de Fomento (CAF):

Hemos efectuado las auditorías de los balances generales de la Corporación Andina de Fomento (CAF) al 31 de diciembre de 2011 y 2010 y de los estados conexos de ganancias y pérdidas, de movimiento en las cuentas de patrimonio y de flujos del efectivo por los años entonces terminados. Estos estados financieros son responsabilidad de la Gerencia de CAF. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre esos estados financieros con base en nuestras auditorías.

Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con normas de auditoría de aceptación general en los Estados Unidos de América. Dichas normas requieren que planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener una seguridad razonable de que los estados financieros no contengan errores significativos. Una auditoría incluye el examen, con base en pruebas selectivas, de las evidencias que respaldan los montos y revelaciones en los estados financieros. También, una auditoría incluye la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones contables significativas hechas por la gerencia, así como la evaluación de la completa presentación de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proporcionan una base razonable para sustentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los estados financieros antes mencionados presentan razonablemente, en todos sus aspectos substanciales, la situación financiera de la Corporación Andina de Fomento (CAF) al 31 de diciembre de 2011 y 2010, los resultados de sus operaciones y sus flujos del efectivo por los años entonces terminados, de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general en los Estados Unidos de América.

Igualmente, hemos revisado, de conformidad con las normas del *American Institute of Certified Public Accountants*, la declaración de la gerencia de que CAF mantuvo un control interno efectivo sobre la información financiera al 31 de diciembre de 2011, con base en los criterios determinados según el *Marco Conceptual Integrado de Control Interno, emitido por el Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission (COSO)*, y por consiguiente, nuestro dictamen de fecha 27 de enero de 2012 expresó una opinión sin salvedades sobre el mismo.



27 de enero de 2012
Caracas – Venezuela

Lara Marambio & Asociados.

RIF J-00327665-0

Torre Corp Banca, piso 21
Av. Blandin, La Castellana
Caracas 1060 - Venezuela

Tel: +58 (212) 206 8501

Fax: +58 (212) 206 8870

www.deloitte.com/ve

Lara Marambio & Asociados. Firma miembro de Deloitte Touche Tohmatsu Limited.

Deloitte se refiere a una o más firmas miembros de Deloitte Touche Tohmatsu Limited, una compañía privada del Reino Unido, limitada por garantía, y su red de firmas miembros, cada una separada legalmente como entidades independientes. Por favor visite www.deloitte.com/about para una descripción más detallada de la estructura legal de Deloitte Touche Tohmatsu Limited y sus firmas miembros.

CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO (CAF)

Balances Generales

al 31 de diciembre de 2011 y 2010

(Expresados en miles de dólares estadounidenses)

ACTIVO	NOTAS	2011	2010
Efectivo en caja y bancos		256.797	119.834
Depósitos en bancos	2	1.543.885	1.403.443
Valores negociables:			
Comercializables	3 y 18	3.760.325	2.456.745
Otras inversiones	2	95.211	146.852
Cartera de créditos (US\$ 64.811 y US\$ 67.678 a valor razonable al 31 de diciembre de 2011 y 2010)	4 y 18	14.980.744	13.783.043
Menos comisiones por cartera de créditos, netas de costos de originación		77.033	70.129
Menos previsión para posibles pérdidas	4	130.636	141.364
Cartera de créditos, neta		14.773.075	13.571.550
Intereses y comisiones por cobrar		196.316	159.559
Inversiones de capital	5	111.889	94.721
Instrumentos derivados	17 y 18	703.264	524.989
Propiedades y equipos, neto	6	36.840	29.901
Otros activos	7	57.748	39.281
Total activo		21.535.350	18.546.875
PASIVO Y PATRIMONIO			
PASIVO			
Depósitos recibidos	8	3.672.063	2.739.497
Papeles comerciales	9	1.977.050	1.524.285
Préstamos (US\$ 356.851 y US\$ 347.310 a valor razonable al 31 de diciembre de 2011 y 2010)	10 y 18	1.138.450	998.089
Bonos (US\$ 7.947.340 y US\$ 7.089.124 a valor razonable al 31 de diciembre de 2011 y 2010)	11 y 18	8.072.328	7.212.812
Intereses por pagar		163.561	120.001
Instrumentos derivados	17 y 18	93.869	132.887
Gastos acumulados por pagar y otros pasivos	12	66.776	66.117
Total pasivo		15.184.097	12.793.688
PATRIMONIO	14		
Capital suscrito y pagado (capital autorizado US\$10.000 millones)		3.229.365	2.813.940
Superávit de capital		739.733	616.171
Reservas		2.229.576	2.156.937
Utilidades retenidas		152.579	166.139
Total patrimonio		6.351.253	5.753.187
Total pasivo y patrimonio		21.535.350	18.546.875

Ver notas a los estados financieros

CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO (CAF)

Estados de Ganancias y Pérdidas

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2011 y 2010

(Expresados en miles de dólares estadounidenses)

	NOTAS	2011	2010
Ingresos por intereses			
Cartera de créditos	1(g)	363.260	320.068
Inversiones y depósitos en bancos	1(f), 2 y 3	26.849	33.965
Comisiones sobre cartera de créditos	1(g)	38.910	31.522
Total ingresos por intereses		<u>429.019</u>	<u>385.555</u>
Gastos por intereses			
Depósitos recibidos		14.082	9.255
Papeles comerciales		9.350	9.771
Avances		163	-
Bonos		166.977	136.651
Préstamos		10.986	10.057
Comisiones		11.470	7.481
Total gastos por intereses		<u>213.028</u>	<u>173.215</u>
Ingresos por intereses, neto		215.991	212.340
Crédito a la provisión para posibles pérdidas de cartera de créditos	4	(11.771)	(2.990)
Ingresos por intereses, neto después de crédito a la provisión		<u>227.762</u>	<u>215.330</u>
Ingresos no financieros			
Otras comisiones		8.405	3.798
Dividendos y participaciones patrimoniales		(6.244)	3.301
Otros ingresos		2.404	801
Total ingresos no financieros		<u>4.565</u>	<u>7.900</u>
Gastos no financieros			
Gastos administrativos		81.006	69.735
Otros gastos		3.565	1.069
Total gastos no financieros		<u>84.571</u>	<u>70.804</u>
Utilidad neta antes de cambios no realizados en el valor razonable de los instrumentos financieros		147.756	152.426
Cambios no realizados en el valor razonable de los instrumentos financieros		4.823	13.713
Utilidad neta		<u><u>152.579</u></u>	<u><u>166.139</u></u>

Ver notas a los estados financieros

CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO (CAF)

Estados de Movimiento en las Cuentas de Patrimonio

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2011 y 2010

(Expresados en miles de dólares estadounidenses)

	NOTAS	Capital suscrito y pagado	Superávit de capital	Reservas		Total reservas	Utilidades retenidas	Total patrimonio
				General	Artículo N° 42 del Convenio Constitutivo			
Saldos al 31 de diciembre de 2009		2.485.645	539.222	1.668.515	358.713	2.027.228	234.709	5.286.804
Aumento de capital	14	150.835	254.409	-	-	-	-	405.244
Capitalización de superávit de capital	14	177.460	(177.460)	-	-	-	-	-
Utilidad neta	14	-	-	-	-	-	166.139	166.139
Apartado para la reserva general	14	-	-	106.238	-	106.238	(106.238)	-
Apartado para la reserva Artículo N° 42 del Convenio Constitutivo	14	-	-	-	23.471	23.471	(23.471)	-
Distribución a los fondos de los accionistas	15	-	-	-	-	-	(105.000)	(105.000)
Saldos al 31 de diciembre de 2010		2.813.940	616.171	1.774.753	382.184	2.156.937	166.139	5.753.187
Aumento de capital	14	199.045	339.942	-	-	-	-	538.987
Capitalización de superávit de capital	14	216.380	(216.380)	-	-	-	-	-
Utilidad neta	14	-	-	-	-	-	152.579	152.579
Apartado para la reserva general	14	-	-	55.989	-	55.989	(55.989)	-
Apartado para la reserva Artículo N° 42 del Convenio Constitutivo	14	-	-	-	16.650	16.650	(16.650)	-
Distribución a los fondos de los accionistas	15	-	-	-	-	-	(93.500)	(93.500)
Saldos al 31 de diciembre de 2011		3.229.365	739.733	1.830.742	398.834	2.229.576	152.579	6.351.253

Ver notas a los estados financieros

CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO (CAF)

Estados de Flujos del Efectivo

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2011 y 2010

(Expresados en miles de dólares estadounidenses)

	NOTAS	2011	2010
Flujo de efectivo por actividades operativas			
Utilidad neta		152.579	166.139
Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto usado en actividades operativas-	3	(1.883)	4.209
(Ganancia) pérdida no realizada en valores comercializables			
Amortización de comisiones por cartera de créditos, neta de costos de originación		(12.845)	(11.943)
Crédito a la provisión para posibles pérdidas de cartera de créditos	4	(11.771)	(2.990)
Cargo por deterioro de las inversiones de capital		1	-
Participaciones patrimoniales		10.527	(678)
Amortización de cargos diferidos		2.077	2.297
Depreciación de propiedades y equipos	6	2.957	2.224
Provisión para indemnizaciones laborales		7.977	7.812
Fondo de provisión para el personal		1.317	1.334
Cambios no realizados en el valor razonable de los instrumentos financieros		(4.823)	(13.713)
Cambios netos en activos y pasivos operativos-			
Pagos o anticipos de indemnizaciones laborales		(7.144)	(3.973)
Anticipos o pagos sobre el fondo de provisión para el personal		(1.545)	(31)
Valores negociables comercializables, neto	3	(1.301.697)	(246.700)
Intereses y comisiones por cobrar		(36.757)	(23.854)
Otros activos		(20.544)	(12.552)
Intereses por pagar		43.560	21.908
Gastos acumulados por pagar y otros pasivos		54	7.748
Total ajustes y cambios netos en activos y pasivos operativos		<u>(1.330.539)</u>	<u>(268.902)</u>
Efectivo neto usado en actividades operativas		<u>(1.177.960)</u>	<u>(102.763)</u>
Flujo de efectivo por actividades de inversión			
Adquisiciones de otras inversiones	2	(186.308)	(273.927)
Vencimientos de otras inversiones	2	237.949	330.436
Desembolsos de cartera de créditos y cobros de capital, neto	4	(1.177.631)	(2.070.844)
Inversiones de capital	5	(27.696)	(8.561)
Adquisiciones de propiedades y equipos	6	(9.896)	(4.051)
Efectivo neto usado en actividades de inversión		<u>(1.163.582)</u>	<u>(2.026.947)</u>
Van,		<u>(2.341.542)</u>	<u>(2.129.710)</u>

Ver notas a los estados financieros

CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO (CAF)

Estados de Flujos del Efectivo

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2011 y 2010
(Expresados en miles de dólares estadounidenses)

	NOTAS	2011	2010
Vienen,		(2.341.542)	(2.129.710)
Flujo de efectivo por actividades de financiamiento			
Aumento neto en depósitos recibidos		932.566	88.791
Aumento neto en papeles comerciales		452.765	258.868
Contratación de avances		50.000	-
Cancelación de avances		(50.000)	-
Emisiones de bonos	11	1.447.991	1.986.056
Cancelación de bonos	11	(790.682)	(448.608)
Contratación de préstamos	10	288.971	337.008
Cancelación de préstamos	10	(158.151)	(137.141)
Distribución a los fondos de los accionistas	15	(93.500)	(105.000)
Emisión de acciones	14	538.987	405.244
Efectivo neto provisto por actividades de financiamiento		<u>2.618.947</u>	<u>2.385.218</u>
Aumento neto en efectivo y equivalentes de efectivo		277.405	255.508
Efectivo y equivalentes de efectivo al inicio del año		<u>1.523.277</u>	<u>1.267.769</u>
Efectivo y equivalentes de efectivo al final del año		<u><u>1.800.682</u></u>	<u><u>1.523.277</u></u>
Representado por			
Efectivo en caja y bancos		256.797	119.834
Depósitos en bancos		<u>1.543.885</u>	<u>1.403.443</u>
		<u><u>1.800.682</u></u>	<u><u>1.523.277</u></u>
Revelación suplementaria			
Intereses pagados durante el año		<u>159.749</u>	<u>143.237</u>
Actividades financieras que no generaron movimientos de efectivo			
Cambios en instrumentos derivados activos		178.275	88.244
Cambios en instrumentos derivados pasivos		<u>(39.018)</u>	<u>87.751</u>

Ver notas a los estados financieros

CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO (CAF)

Notas a los Estados Financieros

Por los años terminados el 31 de diciembre de 2011 y 2010
(Expresados en miles de dólares estadounidenses)

1. Políticas contables significativas

a. Descripción del negocio – La Corporación Andina de Fomento (“CAF”) inició sus operaciones el 8 de junio de 1970, establecida bajo derecho internacional público que se rige por las disposiciones de su Convenio Constitutivo. Los países accionistas Series “A” y “B” son: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Los países accionistas Serie “C” son: Costa Rica, Chile, España, Jamaica, México, Portugal, República Dominicana y Trinidad y Tobago. Además, existen 14 bancos comerciales, los cuales son accionistas Serie “B”. CAF tiene su sede principal en la ciudad de Caracas, Venezuela.

El objetivo de CAF es respaldar el desarrollo sostenible y la integración económica en Latinoamérica y el Caribe, ayudando a los países accionistas a diversificar sus economías haciéndolas más competitivas y orientadas hacia las necesidades de la sociedad.

CAF ofrece servicios financieros y afines a los gobiernos, instituciones públicas y privadas, corporaciones y asociaciones en participación de los países accionistas. La principal actividad de CAF es otorgar créditos a corto, mediano y largo plazo para la ejecución de proyectos, capital de trabajo, actividades de comercio y llevar a cabo estudios de viabilidad de oportunidades de inversión en sus países accionistas. Adicionalmente, CAF maneja y supervisa fondos de cooperación de otros países y organizaciones, generalmente no reembolsables, destinados al financiamiento de programas acordados con organizaciones donantes, lo cual está en línea con las políticas y estrategias de CAF.

CAF obtiene recursos para financiar sus operaciones dentro y fuera de los países accionistas.

b. Presentación de los estados financieros – Los estados financieros han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad de aceptación general en los Estados Unidos de América y la moneda funcional es el dólar de los Estados Unidos de América.

c. Uso de estimados – La preparación de los estados financieros de conformidad con principios de contabilidad de aceptación general en los Estados Unidos de América requiere que la gerencia haga estimaciones y supuestos que afectan los montos presentados para los activos y pasivos a la fecha del balance general, así como los montos presentados como ingresos y gastos durante el período correspondiente. Los estimados más importantes relacionados con la preparación de los estados financieros de CAF se refieren al reconocimiento de ingresos, valuación y clasificación de los instrumentos financieros al valor razonable, la previsión para posibles pérdidas en la cartera de créditos, entre otros. La gerencia considera que estos estimados son adecuados. Los resultados reales pudieran diferir de dichos estimados.

d. Transacciones en otras monedas – Las transacciones en monedas distintas al dólar estadounidense se presentan a los tipos de cambio en el mercado internacional, vigentes a las fechas de las operaciones. Los saldos en otras monedas distintas al dólar estadounidense se actualizan según el tipo de cambio vigente al cierre del ejercicio. Las ganancias o pérdidas en cambio de operaciones denominadas en monedas distintas al dólar estadounidense, junto con los correspondientes efectos de cobertura relacionadas, se incluyen en el estado de ganancias y pérdidas.

e. Efectivo y equivalentes de efectivo – Los equivalentes de efectivo son definidos como efectivo en caja y bancos y depósitos a corto plazo en bancos, con vencimiento original de tres meses o menos.

f. Valores negociables – CAF, de acuerdo con la intención de la gerencia, clasifica sus inversiones en una de las siguientes dos categorías: valores negociables comercializables y valores negociables mantenidos hasta su vencimiento. Los comercializables son adquiridos y mantenidos principalmente con el propósito de venderlos en el corto plazo. Las inversiones clasificadas como mantenidas hasta su vencimiento son aquellos valores en los que CAF tiene la capacidad e intención de mantenerlos hasta su vencimiento.

Los valores comercializables se presentan a su valor razonable. Las ganancias y pérdidas de los valores comercializables se incluyen en ingresos por intereses de inversiones y depósitos en bancos en el estado de ganancias y pérdidas.

Los valores mantenidos hasta su vencimiento se presentan a su costo amortizado, ajustado por la amortización de primas o el reconocimiento de los descuentos. La disminución en el valor de mercado de cualquier inversión mantenida hasta su vencimiento, por debajo de su costo, que no tenga un efecto temporal, resulta en una reducción del valor en libros. El deterioro es cargado a los resultados y se establece una nueva base de costo para la inversión. Las primas son amortizadas y los descuentos reconocidos con base en la vigencia del valor negociable mantenido hasta su vencimiento, como un ajuste al rendimiento mediante el uso del método de interés efectivo.

Los dividendos e intereses son reconocidos como ingresos cuando se cobran y se devengan, respectivamente.

g. Cartera de créditos – CAF concede préstamos a corto, mediano y largo plazo para financiar proyectos, capital de trabajo, actividades de comercio y para elaborar estudios de factibilidad de oportunidades de inversión, tanto para entidades públicas y privadas, para programas de desarrollo e inversión y proyectos en los países accionistas.

CAF clasifica su portafolio para propósitos de riesgo crediticio en soberano y no-soberano.

Los créditos soberanos incluyen aquellos créditos otorgados a los gobiernos nacionales, regionales o locales, instituciones descentralizadas y otros créditos garantizados en su totalidad por los gobiernos nacionales.

Los créditos no soberanos incluyen aquellos créditos otorgados a los sectores corporativo y financiero, entre otros, los cuales no son garantizados por los gobiernos nacionales.

Los créditos son presentados al monto del capital pendiente de pago, menos los castigos efectuados, la previsión para posibles pérdidas y las comisiones de cartera de créditos, netos de costos de originación. Los intereses son acumulados sobre el capital pendiente de pago. Las comisiones de cartera de créditos, neta de ciertos costos directos de originación, son diferidas y reconocidas como parte del rendimiento del crédito, mediante el uso del método de interés y son presentadas como comisiones sobre cartera de créditos en los estados de ganancias y pérdidas.

La acumulación de intereses sobre cartera de créditos se discontinúa cuando existe una mora de más de 90 días para clientes del sector privado (180 días para clientes del sector público), a menos que el crédito esté garantizado y en proceso de cobro.

Los intereses acumulados pero no cobrados por cartera de créditos en situación de no acumulación o castigados se reversan contra ingresos por intereses. El interés sobre estos créditos se registra sobre la base del efectivo, hasta que reúna las condiciones para ser contabilizado nuevamente sobre la base de acumulación de ingresos. Los créditos son reclasificados a la condición de acumulación de ingresos cuando el capital e intereses adeudados, de acuerdo con el contrato, son cancelados y se garantiza de manera razonable su cancelación futura.

Los créditos en situación de no acumulación se consideran como deteriorados. Los factores considerados por la gerencia en la determinación del deterioro incluyen el estado del pago y la probabilidad de cobrar pagos de capital e intereses programados a la fecha de su vencimiento.

CAF mantiene políticas de exposición de riesgos para evitar concentrar su cartera de créditos en un solo país o grupos económicos específicos que puedan verse afectados por situaciones del mercado u otras circunstancias. Debido a ello, CAF utiliza ciertos parámetros de medición, tales como: patrimonio neto de CAF, total de la cartera de créditos, grupos económicos de sectores público y privado, entre otros.

h. Previsión para posibles pérdidas de cartera de créditos – La previsión para posibles pérdidas de cartera de créditos es mantenida a un nivel que CAF considera adecuado, para absorber las pérdidas probables inherentes a la cartera de créditos a la fecha de los estados financieros. La previsión para posibles pérdidas de cartera de créditos es establecida por CAF con base en la calificación de riesgo individual de los países prestatarios para su deuda en otras monedas a largo plazo, considerando el promedio ponderado de la calificación de riesgo de tres reconocidas agencias internacionales a la fecha de elaboración de los estados financieros. Esta calificación de riesgo país considera una probabilidad de incumplimiento (“default”). Debido a la condición de acreedor preferente de CAF, y teniendo en cuenta los privilegios e inmunidades concedidos por sus países accionistas, los cuales están establecidos en las disposiciones de su Convenio Constitutivo y en otros acuerdos similares, se utiliza un factor que refleja una menor probabilidad de incumplimiento – usualmente equivalente a una mejor calificación de riesgo.

Una previsión específica es establecida por CAF para aquellos créditos que presentan deterioro. Se considera que un crédito está deteriorado cuando, basado en la información y eventos actuales, existe la probabilidad de que CAF no pueda recuperar el monto total del capital e intereses acorde con los términos contractuales del préstamo. El deterioro de los créditos se determina de manera individual, a través del método del valor presente de los flujos de efectivo futuros esperados, descontados a la tasa efectiva de interés del crédito.

Los castigos de la cartera de créditos se cargan contra la previsión cuando la gerencia considera incobrable el monto pendiente de un crédito. Las recuperaciones subsiguientes, si las hubiese, son acreditadas a la previsión.

- i. Inversiones de capital* – CAF participa con inversiones de capital en compañías y fondos de inversión en sectores estratégicos, con el propósito de promover el desarrollo de dichas compañías y su participación en los mercados de valores, y actuar como agente catalítico en la atracción de recursos a los países accionistas.

Las inversiones de capital se registran por el método de participación patrimonial o al costo. Si CAF tiene la posibilidad de ejercer una influencia significativa sobre las políticas operativas y financieras de la entidad, la cual generalmente se presume que existe cuando se posee entre el 20%-50% del capital, estas inversiones de capital se registran por el método de participación patrimonial. Según este método, el valor de la inversión de capital se ajusta con base en la participación proporcional de CAF en las ganancias o pérdidas, dividendos recibidos y ciertas transacciones de la entidad. Estas inversiones no tienen valores razonables fácilmente determinables.

La disminución en el valor de mercado de cualquier inversión de capital contabilizada al costo, que no tenga un efecto temporal, resulta en una reducción de su valor. Estas inversiones son evaluadas y cualquier deterioro es cargado a los resultados y se establece una nueva base de costo para la inversión.

- j. Propiedades y equipos –neto* – Propiedades y equipos son presentados al costo menos la depreciación acumulada. Los gastos de mantenimiento y reparación se imputan a los resultados en la medida en que se incurren, las mejoras y remodelaciones son capitalizadas. La depreciación se calcula mediante el método de línea recta y se carga a resultados durante la vida útil estimada de los activos.

Los activos se clasifican de acuerdo con su vida útil de la siguiente manera:

Edificios	30 años
Mejoras a edificios	15 años
Mobiliario y equipos	2 a 10 años
Vehículos	5 años

- k. Otros activos* – Los otros activos incluyen los activos intangibles, los cuales son registrados al costo menos la amortización acumulada. La amortización se calcula de conformidad con el método de línea recta durante la vida útil estimada por CAF. La vida útil estimada de estos activos es de 2 a 5 años.

l. Depósitos, papeles comerciales y préstamos – Los depósitos, papeles comerciales y préstamos se registran al costo amortizado. Los préstamos incluyen aquellas obligaciones con instituciones financieras locales o extranjeras.

m. Bonos – Las emisiones de deuda a mediano y largo plazo, cuyo objetivo es proporcionar recursos financieros necesarios para financiar las operaciones de CAF, se registran en la cuenta de Bonos. Los bonos se registran de la siguiente forma:

- Los bonos denominados en otras monedas se reconocen a su valor razonable, como se establece en ASC 825-10-25 “La Opción del Valor Razonable”. Las ganancias o pérdidas que resulten de los cambios en el valor razonable de estos bonos, así como los costos iniciales y cargos relacionados con estos instrumentos se reconocen en el estado de ganancias y pérdidas cuando ocurren. CAF contrata swaps de tasa de interés y moneda como una cobertura económica de los riesgos de tasa de interés y monedas relacionadas con estos bonos.
- Los bonos denominados en dólares estadounidenses son cubiertos por el riesgo de tasa de interés usando swaps de tasa de interés, y son registrados utilizando contabilidad de cobertura de valor razonable, asumiendo que no existe ineffectividad en dicha cobertura (método abreviado o “short cut method”), como se establece en ASC 815-20-25-102. Los costos iniciales y cargos relacionados con estos bonos son diferidos y amortizados durante su vigencia.

Las transacciones relacionadas con la recompra parcial de bonos emitidos son dadas de baja del correspondiente pasivo. La diferencia entre el precio de recompra y el costo neto registrado en libros de la deuda se reconoce en los resultados del período.

n. Indemnizaciones laborales – La acumulación para prestaciones por antigüedad comprende todos los pasivos relacionados con los derechos adquiridos por los empleados, según las políticas de CAF y la Ley Orgánica del Trabajo de la República Bolivariana de Venezuela.

De acuerdo con la Ley Orgánica del Trabajo vigente, el trabajador tiene derecho a una prestación equivalente a cinco días de salario por mes hasta un total de sesenta días por año de servicio. Esta prestación se considera devengada a partir del tercer mes de servicio ininterrumpido. A partir del segundo año de servicio, el trabajador tiene derecho a dos días de salario adicionales por año de servicio (o fracción de año mayor a seis meses), acumulativos hasta un máximo de treinta días de salario. Las indemnizaciones laborales se registran en los libros contables de CAF y los intereses generados por los importes adeudados a los empleados son cancelados. En caso de despido injustificado, el trabajador tiene derecho a una indemnización adicional de un mes de salario por cada año de servicio, hasta un máximo de ciento cincuenta días del salario actual.

o. Plan de pensiones – CAF estableció en marzo de 2005 un plan de pensiones de beneficios definidos, obligatorio para todos los empleados nuevos a la fecha de implementación del plan y opcional para los otros empleados. El plan es contributivo y los beneficios son determinados de acuerdo con los años de servicio y con base en el salario promedio en los tres años consecutivos de servicio con el salario más alto. CAF revisa estas contribuciones periódicamente con base en supuestos actuariales.

p. Instrumentos derivados y actividades de cobertura – Todos los derivados son reconocidos en el balance general a sus valores razonables. En la fecha en que se celebra el contrato derivado, para el cual se aplicaría la contabilización de cobertura, CAF designa el derivado como una cobertura del valor razonable de un activo o pasivo reconocido, o como un compromiso firme no reconocido (cobertura del “valor razonable”), una cobertura para una transacción proyectada o la variabilidad de flujos de efectivo a ser recibidos o pagados relacionados a un activo o pasivo reconocido (cobertura del “flujo de efectivo”). CAF documenta de manera formal todas las relaciones entre instrumentos de cobertura e instrumentos cubiertos, así como sus objetivos de administración de riesgos y estrategias de la gerencia, al asumir diversas transacciones de cobertura. Este proceso incluye unir todos los derivados que están designados como coberturas de valor razonable o de flujos de efectivo a activos y pasivos específicos en el balance general o a compromisos firmes específicos o transacciones proyectadas. De igual manera, CAF evalúa tanto al comienzo de la cobertura como periódicamente, si los derivados que son utilizados en las transacciones de cobertura son altamente efectivos en compensar los cambios en los valores razonables o flujos de efectivo para los instrumentos cubiertos.

Los cambios en el valor razonable de un instrumento derivado altamente efectivo, designado y calificado como una cobertura de valor razonable, conjuntamente con las pérdidas o ganancias en el activo o pasivo cubierto o el compromiso firme no reconocido del instrumento cubierto imputable al riesgo de cobertura, son registrados en los resultados. Los cambios en el valor razonable de un instrumento derivado altamente efectivo, designado y calificado como una cobertura de flujos de efectivo, son registrados en otros resultados integrales, hasta que dicho resultado sea afectado por la variabilidad en los flujos de efectivo del instrumento designado cubierto.

CAF discontinúa la contabilidad de cobertura cuando se ha determinado que el instrumento derivado ya no es efectivo en lograr compensar los cambios en el valor razonable o flujos de efectivo del instrumento cubierto, el instrumento derivado vence o es vendido, eliminado o utilizado; el instrumento derivado deja de ser designado como instrumento de cobertura porque es poco probable que una transacción proyectada ocurra, un compromiso firme de cobertura ya no cumple con esa definición, o la gerencia determina que la designación del instrumento derivado como instrumento de cobertura ya no es apropiada.

Cuando la contabilidad de cobertura es discontinuada en virtud de haberse determinado que el derivado ya no califica como cobertura efectiva de valor razonable, CAF continúa presentando el instrumento derivado en el balance general a su valor razonable, y no ajusta el activo o pasivo cubierto por los cambios en el valor razonable. El ajuste del monto registrado del activo o pasivo cubierto es contabilizado de la misma forma que otros componentes del monto registrado de dicho activo o pasivo. Cuando la contabilidad de cobertura es discontinuada porque el instrumento cubierto ya no califica como un compromiso firme, CAF continúa llevando el derivado en el balance general a su valor razonable, elimina cualquier activo o pasivo registrado por el reconocimiento del compromiso firme en el balance y reconoce una ganancia o pérdida en los resultados. Cuando la contabilización de cobertura es discontinuada debido a que es probable que una transacción proyectada no ocurra, CAF continúa presentando el derivado en el balance general a su valor razonable, y las ganancias y pérdidas que fueron

acumuladas en los otros ingresos integrales son reconocidas inmediatamente en los resultados. En todas las situaciones en las que la contabilización de cobertura es descontinuada, CAF continúa presentando el derivado a su valor razonable en el balance general y reconoce cualquier cambio en su valor razonable en los resultados.

q. Garantías – CAF proporciona garantías para préstamos otorgados por terceros con el fin de respaldar proyectos en un país miembro asumidos por entidades públicas y privadas. CAF puede ofrecer garantías de acuerdos de crédito privados o garantías públicas de obligaciones de los títulos valores de otros emisores. Por lo general, CAF ofrece garantías de crédito parciales con la intención de que los prestamistas privados o los tenedores de los títulos valores compartan el riesgo inherente. Usualmente, la responsabilidad de CAF se limita al pago de la totalidad del monto de la garantía en caso de incumplimiento del cliente. El ingreso por comisión de la garantía se difiere y es reconocido por el período de vigencia de la transacción.

r. Pronunciamientos contables recientes y aplicables

- *ASU 2011-01, Diferimiento de la Fecha de Entrada en Vigencia de las Revelaciones sobre las Reestructuraciones de Créditos Vencidos en la Actualización No. 2010-20*

El 20 de enero de 2011, el Consejo de Normas de Contabilidad Financiera (FASB) emitió el ASU 2011-01, el cual difiere temporalmente la fecha de entrada en vigencia de ASU 2010-20 para revelaciones de acreedores del sector público, en relación con las reestructuraciones de créditos vencidos (TDRs) hasta que el Consejo finalice su proyecto de determinar que representa un TDR para los acreedores. La fecha de entrada en vigencia de las nuevas regulaciones sobre reestructuraciones de créditos vencidos para las entidades públicas y los lineamientos para determinar que constituye una reestructuración de los créditos vencidos será coordinada posteriormente. Actualmente, se espera que esos lineamientos entren en vigencia para los períodos preliminares o anuales terminados con fecha posterior al 15 de junio de 2011. Esta declaración será considerada para períodos futuros, en caso de que aplique.

- *ASU 2011-03, Transferencias y Servicios (Tópico 860): Reconsideración del Control Efectivo para Operaciones de Reporto*

El 29 de abril de 2011, el Consejo de Normas de Contabilidad Financiera (FASB) emitió ASU 2011-03, el cual elimina de los U.S. GAAP el requerimiento para que las entidades consideren si un cedente (es decir, vendedor) tiene la capacidad de recomprar activos financieros a través de un contrato de recompra (“repo”), aún en caso de incumplimiento por parte del cesionario. La eliminación de este requerimiento podría conducir a más conclusiones que indiquen que una operación de reporto podría ser registrada más como un préstamo garantizado que como una venta. Los lineamientos en el ASU entran en vigencia prospectivamente para transacciones o modificaciones de las transacciones existentes, que ocurran durante o después del primer período preliminar o anual que comience el 15 de diciembre de 2011 o en una fecha posterior. Esta declaración no ha afectado los resultados financieros de CAF.

- *ASU 2011-04, Medición del Valor Razonable (Tópico 820): Modificaciones para Obtener Requerimientos Comunes de Revelación y Medición del Valor Razonable en U.S. GAAP y NIIFs*

El ASU es el resultado de los esfuerzos conjuntos del Consejo de Normas de Contabilidad Financiera (FASB) y el Consejo de Normas Internacionales de Contabilidad (IASB) para desarrollar un marco de trabajo único y de convergencia con respecto al valor razonable sobre como (no cuando) medir el valor razonable y sobre cuales revelaciones proveer acerca de la medición del valor razonable. Las modificaciones de esta Actualización aplican a todas las entidades de reporte que son requeridas o están autorizadas para medir o revelar el valor razonable de un activo, un pasivo o un instrumento clasificado en el patrimonio de una entidad de reporte en sus estados financieros. Algunas de esas revelaciones requeridas por las modificaciones de esta Actualización no son aplicables para entidades no públicas. Estas revelaciones incluyen lo siguiente:

1. Información sobre transferencia entre el Nivel 1 y Nivel 2 de la jerarquía del valor razonable.
2. Información sobre la sensibilidad de la medición del valor razonable categorizado dentro del Nivel 3 de la jerarquía del valor razonable para cambios en los registros no observables y cualquier interrelación entre dichos registros no observables.
3. La categorización por nivel de la jerarquía del valor razonable para las partidas que no son medidas al valor razonable en el balance general, pero para las cuales se requiere la revelación de su valor razonable. Las modificaciones de esta Actualización serán aplicadas de manera prospectiva.

Para las entidades públicas, las modificaciones entrarán en vigencia durante los períodos preliminares y anuales que comienzan el 15 de diciembre de 2011. Para las entidades no públicas, las modificaciones entrarán en vigencia para los períodos que comienzan luego del 15 de diciembre de 2011. La aplicación anticipada no está permitida para las entidades públicas. Las entidades no públicas pudieran aplicar anticipadamente las modificaciones de esta Actualización, pero no antes de los períodos preliminares que comienzan luego del 15 de diciembre de 2011. Esta declaración será considerada por CAF en ejercicios futuros.

- *ASU 2011-05, Resultado Integral (Tópico 220): Presentación del Resultado Integral Complementario*

El Consejo de Normas de Contabilidad (FASB) emitió el ASU 2011-05, el cual revisa la manera en la cual las entidades presentan el resultado integral en sus estados financieros. Los recientes lineamientos eliminan las opciones de presentación en ASC 220 y requieren que las entidades reporten los componentes del resultado integral, bien sea en (1) un estado continuo de resultado integral o (2) en dos estados separados pero consecutivos. El ASU no modifica las partidas que deben ser reportadas en otro resultado integral.

Para las entidades públicas, las modificaciones en ASU 2011-05 entrarán en vigencia para los años fiscales, y períodos preliminares dentro de esos

años, que comiencen luego del 15 de diciembre de 2011. Para las entidades no públicas, las modificaciones entrarán en vigencia para los años fiscales terminados luego del 15 de diciembre de 2012, y los períodos preliminares y anuales terminados con posterioridad a esa fecha. La adopción anticipada está permitida y las modificaciones no requieren revelación de transición.

El 23 de diciembre de 2011, el Consejo de Normas de Contabilidad Financiera (FASB) emitió el ASU 2011-12, el cual difiere de manera indefinida las disposiciones del ASU 2011-05, Presentación del Estado de Ingresos Integrales, relacionadas con la presentación de los ajustes de reclasificación. Entre otras disposiciones, ASU 2011-05 requirió que las entidades presenten los ajustes de reclasificación fuera del otro resultado integral acumulado, a través de un componente en ambos, el estado en el cual se presenta el ingreso neto y el estado en el cual se presenta el Otro Ingreso Integral (tanto para los estados financieros preliminares como para los anuales). De acuerdo a esto, ASU 2011-12 difiere únicamente este aspecto del ASU 2011-05. Durante el período de diferimiento, las entidades deberán seguir cumpliendo con los requerimientos existentes de las U.S. GAAP para la presentación de los ajustes de reclasificación. Esta declaración será considerada por CAF en ejercicios futuros.

- *2011-11, Balance General (Tópico 210): Revelaciones sobre Compensación de Activos y Pasivos*

El Consejo de Normas de Contabilidad (FASB) emitió ASU 2011-11, el cual crea nuevos requerimientos de revelación sobre la naturaleza de los derechos de una entidad de compensar activos y pasivos, así como los acuerdos relacionados asociados con sus instrumentos financieros e instrumentos derivados. Las modificaciones de esta Actualización ampliarán las revelaciones requeridas por U.S. GAAP, requiriendo mayor información sobre los instrumentos financieros e instrumentos derivados que son (1) compensados de conformidad con la Sección 210-20-45 o Sección 815-10-45 ó (2) sujetos a un acuerdo principal de compensación de créditos o acuerdo similar, independientemente de si son compensados de conformidad con la Sección 210-20-45 o Sección 815-10-45. Esta información le permitirá a los usuarios de los estados financieros de una entidad evaluar el efecto o el efecto potencial de los acuerdos de compensación de créditos sobre la posición financiera de una entidad, incluyendo el efecto o el efecto potencial de los derechos de compensación asociados con ciertos instrumentos financieros e instrumentos derivados en el alcance de esta Actualización. Los requerimientos de revelación serán efectivos para los períodos de reporte anual que comiencen el 1 de enero de 2013 o en fecha posterior, y períodos preliminares dentro del mismo, requiriendo su aplicación retrospectiva. Las nuevas revelaciones son diseñadas para que los estados financieros preparados de conformidad con U.S. GAAP sean más comparables con aquellos preparados bajo Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF). Esta declaración será considerada para períodos futuros, en caso de que aplique.

2. Depósitos en bancos y otras inversiones

Los depósitos en bancos vencen en tres meses o menos e incluyen lo siguiente:

	31 de diciembre	
	2011	2010
Dólares estadounidenses	1.533.316	1.403.230
Otras monedas	10.569	213
	<u>1.543.885</u>	<u>1.403.443</u>

Al 31 de Diciembre de 2011 y 2010, los depósitos con vencimientos superiores a 90 días (vencimiento original) se presentan en los balances generales como otras inversiones.

3. Valores negociables

Comercializables

A continuación se presenta un resumen de los valores comercializables:

	31 de diciembre			
	2011		2010	
	Monto	Vencimiento promedio (años)	Monto	Vencimiento promedio (años)
Notas del Tesoro de Estados Unidos	7.117	1.51	45.011	1.77
Bonos de entidades gubernamentales y no gubernamentales fuera de EE. UU.	995.483	0.74	258.673	2.23
Títulos valores emitidos por Instituciones financieras y entidades privadas:				
Papeles comerciales	1.442.343		882.529	
Certificados de depósitos	428.609		340.711	
Bonos	620.495		666.388	
Otros	266.278		263.433	
	<u>2.757.725</u>	<u>0.49</u>	<u>2.153.061</u>	<u>0.46</u>
	<u>3.760.325</u>	<u>0.56</u>	<u>2.456.745</u>	<u>0.68</u>

Los valores comercializables incluyen pérdidas y ganancias netas no realizadas por US\$ 1.883 y US\$ 4.209 al 31 de diciembre de 2011 y 2010, respectivamente.

Las ganancias netas realizadas por valores comercializables de US\$ 4.084 y US\$ 11.781 al 31 de diciembre de 2011 y 2010, respectivamente, se incluyen en el estado de ganancias y pérdidas en la cuenta Ingresos por intereses - Inversiones y depósitos en bancos.

CAF coloca sus inversiones a corto plazo en diferentes instituciones financieras y limita el monto del riesgo de crédito. Al 31 de diciembre de 2011 y 2010, CAF no tiene concentraciones significativas de riesgo de crédito. Al 31 de diciembre de 2011 y 2010, los valores comercializables en otras monedas incluyen el equivalente de US\$ 158.893 y US\$ 97.485, respectivamente.

4. Cartera de créditos

La cartera de créditos incluye créditos a corto, mediano y largo plazo para la ejecución de proyectos, capital de trabajo y actividades de comercio internacional. La mayoría de los contratos de préstamos han sido suscritos con los países accionistas Series "A" y "B", o con instituciones o empresas privadas de estos países.

A continuación se presenta un resumen de la cartera de créditos por país:

País accionista	31 de diciembre	
	2011	2010
Argentina	1.913.325	1.395.137
Bolivia	1.417.564	1.301.123
Brasil	989.489	1.115.992
Colombia	1.816.515	1.965.880
Costa Rica	149.346	152.388
Ecuador	2.508.673	2.436.631
Jamaica	5.607	-
México	18.776	19.466
Panamá	321.489	139.604
Paraguay	100.448	66.049
Perú	2.573.155	2.181.681
República Dominicana	158.276	119.722
Uruguay	351.725	656.678
Venezuela	2.652.070	2.227.613
Cartera de créditos	14.976.458	13.777.964
Ajustes al valor razonable	4.286	5.079
Valor en libros de la cartera de créditos	14.980.744	13.783.043

Los ajustes de valor razonable registrados en libros de la cartera de créditos representan ajustes a aquellas transacciones designadas a valor razonable.

Al 31 de diciembre de 2011 y 2010 se han otorgado créditos en otras monedas por un equivalente de US\$ 41.793 y US\$ 34.506, respectivamente, principalmente en Bolivianos de Bolivia, Nuevos Soles Peruanos y Pesos Colombianos. Al 31 de diciembre de 2011 y 2010, existen créditos a una tasa fija de interés por US\$ 89.469 y US\$ 38.286, respectivamente.

El detalle de la cartera de créditos clasificada por prestatarios del sector público y privado es el siguiente:

	31 de diciembre	
	2011	2010
Sector público	12.613.728	11.050.387
Sector privado	2.362.730	2.727.577
	14.976.458	13.777.964

El rendimiento promedio de la cartera de créditos se muestra a continuación:

	31 de diciembre			
	2011		2010	
	Monto	Rendimiento promedio (%)	Monto	Rendimiento promedio (%)
Cartera de créditos	14.976.458	2,70	13.777.964	2,44

El detalle de la cartera de créditos por segmento de industria es el siguiente:

	31 de diciembre			
	2011	%	2010	%
Agricultura, caza y silvicultura	34.053	-	40.454	-
Explotación de minas y canteras	50.000	1	66.000	1
Industria manufacturera	280.763	2	199.896	1
Suministro de electricidad, gas y agua	5.013.277	34	4.089.458	30
Transporte, almacenamiento y comunicaciones	5.316.619	34	4.362.460	32
Banca comercial	1.076.707	7	1.698.488	12
Banca de desarrollo	250.351	2	253.993	2
Programas de infraestructura social y otros	2.954.688	20	3.067.215	22
	14.976.458	100	13.777.964	100

El vencimiento de la cartera de créditos es el siguiente:

	31 de diciembre	
	2011	2010
Plazos de vencimiento -		
Menos de un año	2.211.155	2.328.806
Entre uno y dos años	1.640.247	1.635.890
Entre dos y tres años	1.349.666	1.377.283
Entre tres y cuatro años	1.333.411	1.240.399
Entre cuatro y cinco años	1.201.470	1.102.446
Más de cinco años	7.240.509	6.093.140
	14.976.458	13.777.964

La cartera de créditos se clasifica con base en el tipo de riesgo crediticio, de la siguiente manera:

	31 de diciembre	
	2011	2010
Garantía soberana	12.065.730	10.512.483
Garantía no soberana	2.910.728	3.265.481
	14.976.458	13.777.964

CAF mantiene un sistema de clasificación de riesgo interno para evaluar la calidad de la cartera, el cual permite identificar, a través de una clasificación estandarizada y parámetros de revisión, aquellos riesgos relacionados con las transacciones crediticias.

La calidad crediticia del portafolio al 31 de diciembre de 2011 y 2010, tal como se presenta a través de la clasificación de riesgo crediticio interno, es la siguiente:

	31 de diciembre	
	2011	2010
Clasificación de riesgo		
Satisfactorio	14.932.028	13.757.964
Mención especial	36.276	20.000
Dudoso	8.154	-
	<u>14.976.458</u>	<u>13.777.964</u>

Calidad de la cartera

Los indicadores de calidad de la cartera de créditos se presentan a continuación:

	31 de diciembre	
	2011	2010
Créditos vencidos	0	0
Créditos en situación de no acumulación de ingresos	8.154	0
Créditos deteriorados	8.154	0
Castigo de créditos	0	0
Porcentaje de créditos vencidos	0%	0%
Porcentaje de créditos en situación de no acumulación sobre la cartera de créditos	0,05%	0%
Porcentaje de provisión para posibles pérdidas en la cartera de créditos	0,87%	1,03%

Al 31 de diciembre de 2011, todos los créditos estaban vigentes, excepto por créditos de un cliente privado por US\$ 8.154, los cuales fueron clasificados como deteriorados y se encontraban en situación de no acumulación de ingresos. Durante 2010, no hubo créditos en estado de no acumulación.

Compra de cartera de créditos

Durante 2011, CAF realizó operaciones relacionadas con la adquisición de créditos por un monto de US\$75.000. Durante 2010, CAF no realizó este tipo de operaciones.

Préstamos A/B

CAF administra los préstamos vendidos y asume el riesgo de crédito sólo por la porción del préstamo otorgado por CAF. Al cierre de 2011 y 2010, CAF administró préstamos bajo esta modalidad, en donde otras instituciones financieras aportaron US\$ 1.396.404 y US\$ 1.002.034, respectivamente.

Reestructuración de créditos vencidos

Durante 2011 y 2010, no se efectuaron reestructuraciones de créditos.

Provisión para posibles pérdidas de cartera de créditos

El movimiento de la provisión para posibles pérdidas de cartera de créditos es el siguiente:

	31 de diciembre	
	2011	2010
Saldos al inicio del año	141.364	143.911
Crédito a resultados	(11.771)	(2.990)
Recuperaciones	1.043	443
Castigos	-	-
Saldos al final del año	<u>130.636</u>	<u>141.364</u>

5. Inversiones de capital

El detalle de las inversiones de capital sin valor de mercado es el siguiente:

	31 de diciembre	
	2011	2010
Inversiones directas en compañías contabilizadas bajo el método de participación patrimonial	7.318	30.466
Fondos de inversión contabilizados bajo el método de participación patrimonial	12.323	23.034
Inversiones directas en compañías contabilizadas al costo	27.442	9.674
Fondos de inversión contabilizados al costo	64.806	31.547
	<u>111.889</u>	<u>94.721</u>

6. Propiedades y equipos - neto

Las propiedades y equipos se componen de lo siguiente:

	31 de diciembre	
	2011	2010
Terrenos	17.820	16.650
Edificaciones	23.662	20.412
Mejoras a edificaciones	19.024	17.058
Mobiliario y equipos	13.789	13.641
Vehículos	785	752
	<u>75.080</u>	<u>68.513</u>
Menos depreciación acumulada	<u>38.240</u>	<u>38.612</u>
	<u>36.840</u>	<u>29.901</u>

Al 31 de diciembre de 2011 y 2010, se incluyen en el estado de ganancias y pérdidas, gastos de depreciación de propiedades y equipos por US\$ 2.957 y US\$ 2.224, respectivamente.

7. Otros activos

El detalle de otros activos es el siguiente:

	31 de diciembre	
	2011	2010
Activos intangibles, neto	10.253	7.858
Cargos diferidos, neto	22.482	26.820
Otros activos	25.013	4.603
	<u>57.748</u>	<u>39.281</u>

8. Depósitos recibidos

	31 de diciembre	
	2011	2010
A la vista	105.855	430.367
Depósitos a plazo fijo:		
Menores a un año	3.566.208	2.309.130
	<u>3.672.063</u>	<u>2.739.497</u>

Al 31 de diciembre de 2011 y 2010, las tasas de interés sobre los depósitos recibidos oscilan entre 0,10% y 1,86% y entre 0,01% y 1,35%, respectivamente. Los depósitos son emitidos por montos no menores a US\$ 100. Al 31 de diciembre de 2011 y 2010, el total de depósitos recibidos en otras monedas incluyen US\$ 169.168 y US\$136.180.

9. Papeles comerciales

Los papeles comerciales de CAF por US\$ 1.977.050 al 31 de diciembre de 2011 vencen en 2012 (US\$ 1.524.285 al 31 de diciembre de 2010, con vencimiento en 2011). Al 31 de diciembre de 2011 y 2010, las tasas de interés sobre papeles comerciales oscilan entre 0,16% y 1,02% y entre 0,26% y 1,16%, respectivamente.

10. Préstamos

Los préstamos se resumen a continuación:

	31 de diciembre	
	2011	2010
Dólares Estadounidenses	1.107.857	977.147
Nuevos Soles Peruanos	10.351	10.575
Otras monedas	3.391	3.057
	<u>1.121.599</u>	<u>990.779</u>
Ajustes al valor razonable	16.851	7.310
Valor en libros de los préstamos	<u>1.138.450</u>	<u>998.089</u>

Al 31 de diciembre de 2011 y 2010, existen préstamos remunerados a tasas fijas de interés por US\$ 155.655 y US\$ 155.113, respectivamente.

Los vencimientos de los préstamos se resumen a continuación:

	31 de diciembre	
	2011	2010
Plazos de vencimiento -		
Menos de un año	131.527	143.618
Entre uno y dos años	101.886	130.822
Entre dos y tres años	362.241	148.869
Entre tres y cuatro años	195.588	233.505
Entre cuatro y cinco años	63.921	107.590
Más de cinco años	266.436	226.375
	<u>1.121.599</u>	<u>990.779</u>

Algunos acuerdos de préstamos contienen cláusulas que condicionan el uso de los fondos para propósitos o proyectos específicos.

Al 31 de diciembre de 2011 y 2010, CAF mantiene líneas de crédito no utilizadas por un monto de US\$ 804.882 y US\$ 172.000, respectivamente.

11. Bonos

El detalle de los bonos es como sigue:

	31 de diciembre					
	2011			2010		
	Capital en circulación			Capital en circulación		
	A la tasa de cambio original	A la tasa de cambio actual	Costo promedio ponderado después de swaps (%) (al final del año)	A la tasa de cambio original	A la tasa de cambio actual	Costo promedio ponderado después de swaps (%) (al final del año)
Dólares Estadounidenses	4.545.954	4.545.954	2,56	4.300.007	4.300.007	2,42
Euros	1.013.806	973.722	2,46	1.043.647	1.046.260	1,86
Yen	591.917	640.394	2,12	417.384	483.554	2,40
Pesos Colombianos	205.352	249.128	3,35	205.352	243.221	3,38
Bolívaros Venezolanos	109.302	54.651	(1,44)	209.302	104.651	(0,63)
Franco Suizos	730.380	752.160	2,40	455.616	478.062	2,30
Pesos Mexicanos	166.915	148.184	2,21	68.807	60.618	1,14
Nuevos Soles Peruanos	119.546	137.872	1,17	125.748	139.882	1,21
	<u>7.483.172</u>	<u>7.502.065</u>		<u>6.825.863</u>	<u>6.856.255</u>	
Ajustes al valor razonable		<u>570.263</u>			<u>356.557</u>	
Valor en libras de los bonos		<u>8.072.328</u>			<u>7.212.812</u>	

El detalle de los bonos emitidos por vencimientos es el siguiente:

	31 de diciembre	
	2011	2010
Plazos de vencimientos -		
Menos de un año	738.314	767.225
Entre uno y dos años	748.641	738.123
Entre dos y tres años	548.299	748.476
Entre tres y cuatro años	957.546	498.119
Entre cuatro y cinco años	1.138.400	698.107
Más de cinco años	<u>3.351.972</u>	<u>3.375.813</u>
	<u>7.483.172</u>	<u>6.825.863</u>

Al 31 de diciembre de 2011 y 2010, existen bonos a tasas fijas de interés por un monto total de US\$ 7.032.177 y US\$ 5.906.811, respectivamente, de los cuales el equivalente a US\$ 2.627.507 y US\$ 1.742.141, respectivamente, están denominados en Yenes, Euros, Franco Suizos, Pesos Colombianos, Pesos Mexicanos y Nuevos Soles Peruanos.

Durante los años terminados el 31 de diciembre de 2011 y 2010, no se efectuaron recompras de bonos.

12. Gastos acumulados y otros pasivos

El detalle de los gastos acumulados y otros pasivos es el siguiente:

	31 de diciembre	
	2011	2010
Indemnizaciones laborales, beneficios y Fondos de previsión	56.614	54.317
Otros pasivos	<u>10.162</u>	<u>11.800</u>
	<u>66.776</u>	<u>66.117</u>

13. Plan de pensiones

CAF estableció en marzo de 2005 un plan de pensiones de beneficios definidos (el Plan), el cual es obligatorio para los nuevos empleados que ingresen después de la vigencia del Plan, y voluntario para los demás. El Plan es contributivo y los beneficios son determinados de acuerdo con los años de servicio y el salario promedio percibido en los tres años consecutivos en los cuales el participante devengó el salario más alto. Los empleados realizan contribuciones mensuales al Plan equivalentes al 7% de su salario. Todas las contribuciones son en efectivo. Los participantes voluntarios deben contribuir al Plan con ciertos beneficios. Al 31 de Diciembre de 2011, el Plan tiene 300 participantes.

La fecha utilizada para determinar los beneficios del Plan es el 31 de diciembre de cada año.

Las obligaciones y los activos del Plan al 31 de diciembre de 2011 y 2010 son los siguientes:

	31 de diciembre	
	2011	2010
Obligaciones del Plan	4.871	3.388
Activos del Plan	4.493	3.121
Pérdidas actuariales no reconocidas, netas	378	267

Los activos netos del Plan al 31 de diciembre de 2011 y 2010 son los siguientes:

	31 de diciembre	
	2011	2010
Activos netos:		
Efectivo	-	-
Dépositos en bancos	4.493	3.121
Intereses acumulados	-	-
	4.493	3.121

La siguiente tabla resume la evolución del costo periódico de los beneficios proyectados relacionados con el Plan, para los años terminados el 31 de diciembre de 2011 y 2010:

	31 de diciembre	
	2011	2010
Costo de los servicios	719	574
Costo por intereses	148	35
Tasa de retorno esperada por los activos del plan	(138)	(35)
	729	574

A continuación se presenta un resumen del costo neto proyectado para el año 2012:

Costos por servicios:	
Contribuciones al plan	815
Beneficio garantizado	96
	911
Costo por intereses	213
Tasa de retorno esperada por los activos del plan	(80)
	1.044

Los supuestos actuariales determinados en promedios ponderados utilizados para establecer el costo del beneficio neto desde el inicio del Plan hasta el 31 de diciembre de 2011 y 2010 son:

Tasa de descuento	4%
Tasa de retorno esperada a largo plazo sobre los activos del Plan	4%
Tasa de incremento salarial	3%

14. Patrimonio

Capital autorizado

El capital autorizado de CAF al 31 de diciembre de 2011 y 2010 es de US\$10.000.000, distribuido entre acciones de las series "A", "B" y "C".

Capital suscrito de garantía

El pago del capital suscrito de garantía se efectuará cuando sea requerido, previa aprobación del Directorio, cuando se necesite para satisfacer aquellas obligaciones financieras de CAF, en caso de que la Institución no estuviese en capacidad de cumplir con sus propios recursos.

Acciones

Las acciones de CAF están clasificadas de la siguiente manera:

Acciones serie "A": Han sido suscritas por los gobiernos o instituciones públicas, semipúblicas o de derecho privado con finalidad social o pública de: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Cada acción confiere el derecho de representación en el Directorio de CAF de un director principal y su respectivo suplente. Las acciones serie "A" tienen un valor nominal de US\$ 1.200.

Acciones serie "B": Han sido suscritas por los gobiernos o instituciones públicas, semipúblicas o privadas y bancos comerciales privados de: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Estas acciones confieren el derecho de representación en el Directorio de CAF de un director principal y un suplente para cada uno de los siguientes países: Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela. Adicionalmente, los bancos comerciales privados que actualmente mantienen acciones de CAF tienen derecho conjuntamente a un director principal y su respectivo suplente. Las acciones serie "B" tienen un valor nominal de US\$ 5.

Acciones serie "C": Han sido suscritas por personas jurídicas o naturales pertenecientes a países distintos a Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Estas acciones confieren el derecho de representación en el Directorio de CAF de dos directores principales y sus suplentes, los cuales son elegidos por los tenedores de estas acciones. Las acciones serie "C" tienen un valor nominal de US\$ 5.

Un detalle del movimiento del capital suscrito y pagado durante los años terminados el 31 de diciembre de 2011 y 2010 es el siguiente:

	Número de acciones			Monto			Total
	Serie "A"	Serie "B"	Serie "C"	Serie "A"	Serie "B"	Serie "C"	
Al 31 de diciembre de 2009	5	382.826	113.103	6.000	1.914.130	565.515	2.485.645
Capitalización de superávit de capital	-	30.403	5.089	-	152.015	25.445	177.460
Transferencias de acciones	-	50.695	(50.695)	-	253.475	(253.475)	-
Pagos de acciones en efectivo	3	12.858	16.589	3.600	64.290	82.945	150.835
Al 31 de diciembre 2010	8	476.782	84.086	9.600	2.383.910	420.430	2.813.940
Capitalización de superávit de capital	-	40.237	3.039	-	201.185	15.195	216.380
Transferencias de acciones	-	63.106	(63.106)	-	315.530	(315.530)	-
Pagos de acciones en efectivo	2	19.891	19.438	2.400	99.455	97.190	199.045
Al 31 de diciembre de 2011	10	600.016	43.457	12.000	3.000.080	217.285	3.229.365

Durante 2011, Argentina y Paraguay se convirtieron en accionistas Serie "A" y en el 2010, Brasil, Panamá y Uruguay.

Al 31 de diciembre de 2011, la distribución por accionista del capital suscrito y pagado es como sigue:

Accionista	Número de acciones			Montos			Total
	Serie "A"	Serie "B"	Serie "C"	Serie "A"	Serie "B"	Serie "C"	
Argentina	1	57.989	-	1.200	289.945	-	291.145
Bolivia	1	35.533	-	1.200	177.665	-	178.865
Brasil	1	52.988	-	1.200	264.940	-	266.140
Colombia	1	126.340	-	1.200	631.700	-	632.900
Ecuador	1	35.815	-	1.200	179.075	-	180.275
Panamá	1	11.593	-	1.200	57.965	-	59.165
Paraguay	1	9.246	-	1.200	46.230	-	47.430
Perú	1	126.743	-	1.200	633.715	-	634.915
Uruguay	1	16.676	-	1.200	83.380	-	84.580
Venezuela	1	126.742	-	1.200	633.710	-	634.910
Costa Rica	-	-	3.056	-	-	15.280	15.280
Chile	-	-	5.146	-	-	25.730	25.730
España	-	-	24.072	-	-	120.360	120.360
Jamaica	-	-	169	-	-	845	845
México	-	-	4.379	-	-	21.895	21.895
Portugal	-	-	709	-	-	3.545	3.545
República Dominicana	-	-	5.421	-	-	27.105	27.105
Trinidad & Tobago	-	-	505	-	-	2.525	2.525
Bancos comerciales	-	351	-	-	1.755	-	1.755
	10	600.016	43.457	12.000	3.000.080	217.285	3.229.365

Al 31 de diciembre de 2011, la distribución por accionista del capital suscrito no pagado y el capital suscrito de garantía es la siguiente:

Accionista	Capital suscrito no pagado				Capital suscrito de garantía			
	Serie "B"		Serie "C"		Serie "B"		Serie "C"	
	Número de acciones	Monto	Número de acciones	Monto	Número de acciones	Monto	Número de acciones	Monto
Argentina	12.676	63.380	-	-	25.200	126.000	-	-
Bolivia	6.690	33.450	-	-	14.400	72.000	-	-
Brasil	14.680	73.400	-	-	25.200	126.000	-	-
Colombia	9.154	45.770	-	-	50.400	252.000	-	-
Ecuador	6.690	33.450	-	-	14.400	72.000	-	-
Panamá	7.903	39.515	-	-	7.200	36.000	-	-
Paraguay	9.951	49.755	-	-	7.200	36.000	-	-
Perú	23.944	119.720	-	-	50.400	252.000	-	-
Uruguay	3.662	18.310	-	-	7.200	36.000	-	-
Venezuela	23.944	119.720	-	-	50.400	252.000	-	-
Chile	-	-	-	-	-	-	800	4.000
España	-	-	13.816	69.080	-	-	40.000	200.000
México	-	-	-	-	-	-	1.600	8.000
Portugal	-	-	718	3.590	-	-	16.164	80.820
Trinidad & Tobago	-	-	142	710	-	-	-	-
Bancos comerciales	10	50	-	-	-	-	-	-
	<u>119.304</u>	<u>596.520</u>	<u>14.676</u>	<u>73.380</u>	<u>252.000</u>	<u>1.260.000</u>	<u>58.564</u>	<u>292.820</u>

Al 31 de diciembre de 2010, la distribución por accionista del capital suscrito pagado es la siguiente:

Accionista	Número de acciones			Montos			Total
	Serie "A"	Serie "B"	Serie "C"	Serie "A"	Serie "B"	Serie "C"	
Bolivia	1	32.652	-	1.200	163.260	-	164.460
Brasil	1	39.888	-	1.200	199.440	-	200.640
Colombia	1	116.123	-	1.200	580.615	-	581.815
Ecuador	1	32.914	-	1.200	164.570	-	165.770
Panamá	1	8.912	-	1.200	44.560	-	45.760
Uruguay	1	116.367	-	1.200	581.835	-	583.035
Perú	1	13.232	-	1.200	66.160	-	67.360
Venezuela	1	116.365	-	1.200	581.825	-	583.025
Argentina	-	-	44.542	-	-	222.710	222.710
Costa Rica	-	-	2.838	-	-	14.190	14.190
Chile	-	-	4.779	-	-	23.895	23.895
España	-	-	18.076	-	-	90.380	90.380
Jamaica	-	-	157	-	-	785	785
México	-	-	4.067	-	-	20.335	20.335
Paraguay	-	-	4.124	-	-	20.620	20.620
República Dominicana	-	-	5.034	-	-	25.170	25.170
Trinidad & Tobago	-	-	469	-	-	2.345	2.345
Bancos comerciales	-	329	-	-	1.645	-	1.645
	<u>8</u>	<u>476.782</u>	<u>84.086</u>	<u>9.600</u>	<u>2.383.910</u>	<u>420.430</u>	<u>2.813.940</u>

Al 31 de diciembre de 2010, la distribución por accionista del capital suscrito no pagado y el capital suscrito de garantía es la siguiente:

Accionista	Capital suscrito no pagado				Capital suscrito de Garantía			
	Serie "B"		Serie "C"		Serie "B"		Serie "C"	
	Número de acciones	Monto	Número de acciones	Monto	Número de acciones	Monto	Número de acciones	Monto
Bolivia	7.042	35.210	-	-	14.400	72.000	-	-
Brasil	11.314	56.570	-	-	25.200	126.000	-	-
Colombia	10.421	52.105	-	-	50.400	252.000	-	-
Ecuador	7.042	35.210	-	-	14.400	72.000	-	-
Panamá	9.880	49.400	-	-	7.200	36.000	-	-
Perú	25.352	126.760	-	-	50.400	252.000	-	-
Uruguay	6.070	30.350	-	-	7.200	36.000	-	-
Venezuela	25.352	126.760	-	-	50.400	252.000	-	-
Argentina	-	-	9.318	46.590	-	-	25.200	126.000
Chile	-	-	-	-	-	-	800	4.000
España	-	-	18.422	92.110	-	-	40.000	200.000
México	-	-	-	-	-	-	1.600	8.000
Paraguay	-	-	10.883	54.415	-	-	-	-
Trinidad & Tobago	-	-	142	710	-	-	-	-
Bancos comerciales	4	20	-	-	-	-	-	-
	<u>102.477</u>	<u>512.385</u>	<u>38.765</u>	<u>193.825</u>	<u>219.600</u>	<u>1.098.000</u>	<u>67.600</u>	<u>338.000</u>

Reserva General

CAF mantiene una reserva general aprobada por la Asamblea de Accionistas, la cual es considerada una reserva patrimonial. Durante los años terminados el 31 de diciembre de 2011 y 2010, los accionistas decidieron incrementar la reserva en US\$ 55.989 y US\$ 106.238, respectivamente.

Reserva Artículo N° 42 del Convenio Constitutivo

El Convenio Constitutivo de CAF establece que de la utilidad neta del año se destinará como mínimo, un 10% para un fondo de reserva, hasta que alcance una suma no inferior a 50% del capital suscrito. Adicionalmente, la Asamblea de Accionistas podrá decidir cada año un aporte adicional a esta reserva. De acuerdo con este procedimiento, en las Asambleas de Accionistas celebradas en marzo de 2011 y 2010, se decidió efectuar aportes a esta reserva de US\$ 16.650 y US\$ 23.471, con cargo a la utilidades netas de los años terminados el 31 de diciembre de 2010 y 2009, respectivamente.

Superávit de Capital

En las asambleas de accionistas celebradas en marzo de 2011 y 2010, se autorizó la capitalización a través de dividendos en acciones de US\$ 216.380 y US\$ 177.460, proveniente de la cuenta superávit de capital, respectivamente.

15. Distribución de utilidades a los fondos de los accionistas

Los Accionistas de CAF pueden distribuir una porción de las ganancias retenidas a fondos especiales creados para promover la cooperación técnica y financiera, el desarrollo humano sustentable y el manejo de fondos para el alivio de la pobreza en los países accionistas.

En marzo de 2011 y 2010, los Accionistas acordaron distribuir a los fondos especiales con cargo a las utilidades retenidas de los ejercicios finalizados el 31 de diciembre de 2010 y 2009, US\$ 93.500 y US\$ 105.000, respectivamente.

16. Exenciones tributarias

CAF está exenta de toda clase de gravámenes tributarios sobre sus ingresos, bienes y otros activos. También está exenta de toda responsabilidad relacionada con el pago, retención o recaudación de cualquier impuesto, contribución o derecho.

17. Instrumentos derivados y actividades de cobertura

CAF utiliza instrumentos financieros derivados para reducir su exposición al riesgo de la tasa de interés y al riesgo del tipo de cambio. CAF no mantiene o utiliza instrumentos financieros derivados para comercializar o con propósitos especulativos.

Al utilizar instrumentos financieros derivados para cubrir exposiciones a los cambios en las tasas de interés y tipos de cambio, CAF se expone al riesgo de crédito y riesgo de mercado. El riesgo de crédito representa el incumplimiento de la contraparte con los términos establecidos en el contrato derivado. Cuando el valor razonable de un contrato es positivo, la contraparte adeuda a CAF, situación que representa un riesgo de crédito para CAF. Cuando el valor razonable de un contrato derivado es negativo, CAF adeuda a la contraparte; y por lo tanto, dicha situación no representa un riesgo de crédito. CAF minimiza el riesgo de crédito en instrumentos derivados realizando transacciones con contrapartes de alta calidad, cuya calificación de riesgo es "A" o superior.

El riesgo de mercado, asociado con el riesgo de la tasa de interés y el riesgo de los tipos de cambio, es manejado mediante acuerdos de permutas financieras de préstamos y endeudamientos sujetos a una tasa de interés fijas y denominadas en otras monedas, por instrumentos sujetos a una tasa de interés flotante y denominado en dólares estadounidenses. CAF contrata instrumentos derivados con características de riesgo de mercado, que se espera cambien de una manera que compensen el cambio económico en el valor de créditos específicamente identificados, bonos y préstamos y otras obligaciones. Los contratos derivados mantenidos por CAF consisten en cobertura de tasa de interés y monedas y se designan como coberturas de valor razonable de créditos específicamente identificados, bonos y préstamos y otras obligaciones con tasas fijas de interés o con exposición a monedas diferentes al dólar de los Estados Unidos de América.

CAF monitorea el riesgo de crédito asociado con las transacciones con derivados. El riesgo de crédito es manejado estableciendo límites de exposición con base en la clasificación crediticia y la magnitud de la contraparte de manera individual, entre otros factores. Para reducir aún más el riesgo de crédito en los derivados, CAF suscribe acuerdos de apoyo crediticio con sus principales contrapartes, lo cual ofrece una mitigación del riesgo, ya que las transacciones de permuta son por lo general ajustadas al valor de mercado y la parte que funge como el deudor neto debe incorporar una garantía, cuando la exposición ajustada al valor de mercado excede ciertos umbrales predeterminados, lo cual disminuye en la medida en que se deteriora la clasificación crediticia de la contraparte. Este colateral puede ser en efectivo o en títulos valores gubernamentales líquidos y de alta calidad. CAF compensa el valor razonable reconocido para los instrumentos derivados y el importe del valor razonable reconocido por el colateral, bien sea entregado o recibido, bajo acuerdos principales de compensación suscritos con la misma contraparte, de conformidad con ASC 815-10-45-5.

El monto reconocido por el colateral recibido o la obligación del colateral entregado, que han sido compensados, al cierre de 2011 ascendió a US\$ 202.585 recibido, y al cierre de 2010, US\$ 17.530 recibido y US\$ 29.401 entregado.

La tabla que se presenta a continuación, muestra el valor nominal y el valor razonable de los acuerdos de cobertura financiera (swaps) de tasa de interés y moneda, así como los instrumentos con cobertura subyacente, al 31 de diciembre de 2011 y 2010:

	Valor nominal de acuerdos de cobertura financiera		Valor razonable	
	De tasa de interés	De moneda	Activos derivados	Pasivos derivados
Al 31 de diciembre de 2011 -				
Cartera de créditos	-	29.525	-	6.035
Cartera de créditos	31.000	-	-	821
Préstamos	340.000	-	16.851	-
Bonos	4.416.318	-	411.582	-
Bonos	-	2.941.867	274.831	87.013
	<u>4.787.318</u>	<u>2.971.392</u>	<u>703.264</u>	<u>93.869</u>
Al 31 de diciembre de 2010 -				
Cartera de créditos	-	22.499	-	7.532
Cartera de créditos	40.100	-	907	-
Préstamos	340.000	-	5.970	(1.340)
Bonos	4.176.318	-	260.030	-
Bonos	-	2.525.857	258.082	126.695
	<u>4.556.418</u>	<u>2.548.356</u>	<u>524.989</u>	<u>132.887</u>

Para los años terminados el 31 de diciembre de 2011 y 2010, todos los derivados de CAF que han sido designados como cobertura fueron considerados a valor razonable. Los cambios en el valor razonable de este tipo de instrumentos derivados y los cambios en el valor razonable de partidas cubiertas imputables al riesgo objeto de cobertura, están incluidos en el estado de ganancias y pérdidas.

18. Medición del valor razonable

La ASC 820 "Mediciones y revelaciones del valor razonable" define el valor razonable, incrementa los requerimientos de revelación que rodean al valor razonable y especifica una jerarquía de técnicas de valuación, con base en si los datos de esas técnicas son observables o no observables. Los datos observables reflejan la información de mercado obtenida de las fuentes independientes, mientras que los datos no observables reflejan las presunciones de mercado de CAF para determinar el mejor precio de estos instrumentos. Estos dos tipos de datos crean la siguiente jerarquía de valor razonable:

- **Nivel 1:** Precios cotizados para instrumentos idénticos en mercados activos.
- **Nivel 2:** Precios cotizados para instrumentos similares en mercados activos; precios cotizados para instrumentos idénticos o similares en mercados que no están activos; un modelo de valoración en el cual todos los valores significativos sean observables en mercados activos.
- **Nivel 3:** Valuaciones derivadas de técnicas desarrolladas internamente, en las cuales uno o más valores significativos no son observables.

Determinación del valor razonable

A continuación se describen los métodos de valoración utilizados por CAF para medir distintos instrumentos financieros a valor razonable, incluyendo una indicación del nivel en la jerarquía de valor razonable en el que cada instrumento es generalmente clasificado. Cuando proceda, la descripción incluye detalles de los modelos de valoración, la información clave de estos modelos de valoración, así como también cualquier supuesto significativo.

CAF utiliza los precios de cotización en el mercado, cuando están disponibles, para determinar el valor razonable, y clasifica estas transacciones en el Nivel 1. Cuando el precio de mercado no está disponible, CAF puede usar prácticas aceptables de valoración (tales como la matriz de fijación de precios) para calcular el valor razonable, en cuyo caso, los instrumentos son clasificados en el Nivel 2.

Si los precios de cotización no están disponibles en el mercado, el valor razonable está basado en modelos de valoración desarrollados internamente, los cuales usan, siempre que sea posible, precios basados en el mercado actual o parámetros provistos por el mercado de fuentes independientes, tales como: tasas de interés, tipos de cambio, entre otros. Los instrumentos valorados utilizando modelos de valoración desarrollados internamente se clasifican de acuerdo con el nivel más bajo de jerarquía o de valor que sea significativo para la valoración. Por lo tanto, un instrumento puede ser clasificado en el Nivel 3, aunque puede haber algunos datos significativos que sean fácilmente observables.

CAF puede también hacer uso de precios de cotización de las últimas transacciones realizadas en instrumentos con iguales o similares características al que se está valorando, cuando están disponibles. La frecuencia y el tamaño de las operaciones y el importe del margen entre los precios de compra-venta se encuentran entre los factores considerados en la determinación de la liquidez de los mercados y la importancia de los precios observados. Si precios relevantes y observables están disponibles, aquellas valuaciones podrían ser clasificadas como Nivel 2. Si los precios no están disponibles, otras técnicas de valoraciones podrían ser utilizadas y el instrumento podría ser clasificado como Nivel 3.

Los siguientes métodos fueron utilizados por CAF para determinar los niveles de jerarquía sobre los activos y pasivos financieros:

- *Valores negociables:* CAF utiliza los precios de cotización en el mercado para determinar el valor razonable de los valores comercializables y aquellas transacciones son clasificadas en el Nivel 1 de la jerarquía de valor razonable.
- *Cartera de créditos:* El valor razonable de los créditos a tasa fija de interés, los cuales son cubiertos a través de transacciones derivadas, se determinan utilizando el tipo de interés variable actual para créditos similares. Las transacciones de crédito se clasifican en el Nivel 2 de la jerarquía de valor razonable.
- *Activos y pasivos derivados:* Operaciones de derivados contratados y designados por CAF como cobertura de los riesgos relacionados con la tasa de interés, el tipo de cambio o de ambos tipos de riesgo para transacciones registradas como activos o pasivos financieros, se presentan también a su valor razonable. En estos casos, el valor razonable es calculado utilizando los precios de mercado facilitados por las contrapartes. Las operaciones de derivados se clasifican en el Nivel 2 de la jerarquía del valor razonable.
- *Bonos y préstamos:* Para los bonos emitidos y préstamos a mediano y largo plazo de CAF, el valor razonable es determinado utilizando modelos de valoración desarrollados internamente, tales como el descuento de los flujos de caja esperados, usando una tasa de descuento apropiada aplicable según su vencimiento, reflejando la fluctuación de las variables, tales como tasa de interés y tipos de cambio. Aquellas transacciones son clasificadas generalmente en el Nivel 2 de la jerarquía del valor razonable, dependiendo de la observabilidad de la información significativa del modelo.

Instrumentos medidos al valor razonable sobre una base recurrente

A continuación se presenta para cada nivel de la jerarquía del valor razonable, los activos y pasivos de CAF que son medidos a su valor razonable sobre una base recurrente, al 31 de diciembre de 2011 y 2010:

	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Saldo neto
Al 31 de diciembre de 2011-				
Activos-				
Valores negociables:				
Notas del Tesoro de Estados Unidos	7.117	-	-	7.117
Bonos de entidades gubernamentales y no gubernamentales fuera de Estados Unidos	995.483	-	-	995.483
Títulos valores emitidos por Instituciones Financieras y entidades privadas:				
Papeles comerciales	1.442.343	-	-	1.442.343
Certificados de depósitos	428.609	-	-	428.609
Bonos	620.495	-	-	620.495
Otros	266.278	-	-	266.278
	<u>2.757.725</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>2.757.725</u>
	<u>3.760.325</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>3.760.325</u>
Cartera de créditos	-	64.811	-	64.811
Instrumentos derivados:				
Cobertura financiera de tasa de interés	-	428.433	-	428.433
Cobertura financiera de moneda	-	274.831	-	274.831
	<u>-</u>	<u>703.264</u>	<u>-</u>	<u>703.264</u>
	<u>3.760.325</u>	<u>768.075</u>	<u>-</u>	<u>4.528.400</u>
Pasivos -				
Bonos	-	7.947.340	-	7.947.340
Préstamos	-	356.851	-	356.851
Instrumentos derivados:				
Cobertura financiera de tasa de interés	-	821	-	821
Cobertura financiera de moneda	-	93.048	-	93.048
	<u>-</u>	<u>93.869</u>	<u>-</u>	<u>93.869</u>
	<u>-</u>	<u>8.398.060</u>	<u>-</u>	<u>8.398.060</u>
Al 31 de diciembre de 2010 -				
Activos -				
Valores negociables:				
Notas del Tesoro de Estados Unidos	45.011	-	-	45.011
Bonos de entidades gubernamentales y no gubernamentales fuera de Estados Unidos	258.673	-	-	258.673
Títulos valores emitidos por Instituciones Financieras y entidades privadas:				
Papeles comerciales	882.529	-	-	882.529
Certificados de depósitos	340.711	-	-	340.711
Bonos	666.388	-	-	666.388
Otros	263.433	-	-	263.433
	<u>2.153.061</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>2.153.061</u>
	<u>2.456.745</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>2.456.745</u>
Préstamos	-	67.678	-	67.678
Instrumentos derivados:				
Cobertura financiera de tasa de interés	-	266.907	-	266.907
Cobertura financiera de moneda	-	258.082	-	258.082
	<u>-</u>	<u>524.989</u>	<u>-</u>	<u>524.989</u>
	<u>2.456.745</u>	<u>592.667</u>	<u>-</u>	<u>3.049.412</u>
Pasivos -				
Bonos	-	7.089.124	-	7.089.124
Préstamos	-	347.310	-	347.310
Instrumentos derivados:				
Cobertura financiera de tasa de interés	-	-	-	-
Cobertura financiera de moneda	-	132.887	-	132.887
	<u>-</u>	<u>132.887</u>	<u>-</u>	<u>132.887</u>
	<u>-</u>	<u>7.569.321</u>	<u>-</u>	<u>7.569.321</u>

19. Valor razonable de los instrumentos financieros

De conformidad con ASC 825 Instrumentos Financieros, CAF también determina el valor razonable de todos los instrumentos financieros de su balance general; incluyendo aquellos instrumentos financieros registrados al costo. Las estimaciones del valor razonable, los métodos y los supuestos que se exponen a continuación para los instrumentos financieros de CAF, son realizados solamente para cumplir con los requisitos de ASC 820 Mediciones y Revelaciones de Valor Razonable y deberían ser leídos conjuntamente con los estados financieros.

El siguiente es un resumen del valor en libros y el valor razonable estimado de los instrumentos financieros de CAF al 31 de diciembre de 2011 y 2010:

	31 de diciembre			
	2011		2010	
	Importe en libros	Valor razonable estimado	Importe en libros	Valor razonable estimado
Activos financieros				
Efectivo en caja y bancos	256.797	256.797	119.834	119.834
Depósitos en bancos	1.543.885	1.543.885	1.403.443	1.403.443
Otras inversiones	95.211	95.211	146.852	146.852
Cartera de créditos, neta	14.915.933	14.917.736	13.715.365	13.718.781
Inversiones de capital (método del costo)	92.248	92.248	41.221	41.221
Intereses y comisiones por cobrar	196.316	196.316	159.559	159.559
Pasivos financieros				
Depósitos recibidos	3.672.063	3.672.063	2.739.497	2.739.497
Papeles comerciales	1.977.050	1.977.050	1.524.285	1.524.285
Préstamos	781.599	781.836	650.779	651.159
Bonos	124.988	127.167	123.688	126.057
Intereses por pagar	163.561	163.561	120.001	120.001

Los siguientes métodos y supuestos fueron utilizados para calcular el valor razonable de cada clase de instrumento financiero, exceptuando aquellos registrados a valor razonable, según ASC 820 Mediciones y Revelaciones de Valor Razonable:

- Efectivo en caja y bancos, depósitos en bancos, intereses y comisiones por cobrar, otras inversiones, depósitos recibidos e intereses por pagar: Los montos registrados se aproximan al valor razonable debido a su naturaleza de corto plazo.
- Cartera de créditos: CAF es una de las pocas instituciones que ofrecen créditos para el desarrollo en los países accionistas. No existe un mercado secundario para el tipo de créditos concedidos por CAF. Debido a que la tasa en los créditos a tasa de interés variable y compromisos de crédito se actualiza sobre una base semestral; el valor registrado ajustado por riesgo de crédito es determinado como la mejor estimación del valor razonable. El valor razonable de los créditos a tasas fijas de interés se determina utilizando la tasa de interés variable actual para créditos similares.
- Inversiones de capital: El valor razonable de las inversiones de capital registrado al costo se determina sobre la base de un análisis financiero de la situación de las mismas.

- Para información adicional acerca de la determinación del valor razonable, incluidos los instrumentos contabilizados a valor razonable, de acuerdo con ASC 820 Mediciones y Revelaciones de Valor Razonable, véase la nota 18.

20. Opción de valor razonable

ASC 825-10-25 “Opción de valor razonable” permite elegir la medición de los activos y pasivos financieros al valor razonable. Una vez que se haya escogido la opción del valor razonable para un instrumento, esta elección no puede ser revertida. Los cambios en el valor razonable sobre estos activos y pasivos financieros deben ser registrados en el estado de ganancias y pérdidas.

La gerencia de CAF decidió medir al valor razonable aquellos activos y pasivos financieros denominados en monedas distintas al dólar estadounidense, para los cuales ha contratado un instrumento derivado como una cobertura económica para los riesgos de otras monedas y de tasas de interés.

Los resultados registrados en el estado de ganancias y pérdidas, producto de los flujos de efectivo periódicos y de cambios no realizados en el valor razonable al 31 de diciembre de 2011 y 2010, para instrumentos registrados bajo la opción del valor razonable, así como, para aquellos instrumentos derivados usados como coberturas económicas, son los siguientes:

	31 de diciembre	
	2011	2010
Bonos	5.777	16.897
Cartera de créditos	(954)	(3.184)
	<u>4.823</u>	<u>13.713</u>

21. Compromisos y contingencias

Los compromisos y contingencias existentes son los siguientes:

	31 de diciembre	
	2011	2010
Contratos de crédito suscritos	5.759.730	6.371.035
Líneas de crédito	3.823.830	2.735.226
Cartas de crédito	155.110	195.327
Garantías	<u>251.895</u>	<u>225.973</u>

Dichos compromisos y contingencias resultan del curso normal de las operaciones de CAF y corresponden, principalmente, a montos de créditos aprobados o comprometidos para desembolsos.

En el curso normal de los negocios, CAF ha suscrito acuerdos o compromisos para extender créditos. Tales instrumentos se reflejan como compromisos cuando se firma el contrato correspondiente y se registran en los estados financieros cuando se efectúa el desembolso.

Los contratos de créditos tienen una fecha de vencimiento establecida y en algunos casos vencen sin efectuarse los desembolsos. Adicionalmente, por experiencia, parte de los desembolsos se realizan hasta dos años después de la firma del contrato. Por tal motivo, el total de los compromisos no representa, necesariamente, requerimientos futuros de flujos de efectivo.

Los vencimientos de las garantías son los siguientes:

Plazos de vencimientos -	31 de diciembre	
	2011	2010
Menos de un año	38.456	54.715
Entre uno y dos años	-	62
Más de cinco años	213.439	171.196
	<u>251.895</u>	<u>225.973</u>

De acuerdo con la gerencia, CAF no se encuentra involucrada en ningún litigio que sea significativo o que pudiera tener un efecto adverso en el negocio, en su condición financiera o en el resultado de sus operaciones.

22. Activos de terceros bajo administración

CAF, como una institución financiera multilateral, actúa como administrador de diversos fondos constituidos por terceros y los propios accionistas de CAF. Los Fondos de los accionistas son financiados a través de distribuciones aprobadas cada año en Asamblea de Accionistas, sobre las utilidades netas del año anterior.

Con respecto a las operaciones realizadas por los Fondos, la responsabilidad financiera de CAF se limita al activo neto del fondo, menos los compromisos contraídos. En vista de que CAF no mantiene interés residual en estos fondos, no espera que se generen beneficios económicos para ser distribuidos a futuro. Estos fondos no forman parte de las cuentas de CAF.

Al 31 de diciembre de 2011 y 2010, los activos netos de los fondos administrados ascienden a US\$ 466.173 y US\$ 426.461, respectivamente:

	31 de diciembre	
	2011	2010
Fondo de Financiamiento Compensatorio (FFC) (1)	289.856	256.961
Fondo de Inversión y Desarrollo Empresarial para la Pequeña y Mediana Empresa (FIDE)	43.407	35.233
Fondo de Promoción de Proyectos de Infraestructura Sostenible (PROINFRA)	27.344	29.257
Fondo de Cooperación Técnica (FCT)	23.271	24.079
Fondo para el Desarrollo Humano (FONDESHU)	20.241	20.001
Programa Latinoamericano del Carbono (PLAC)	8.268	8.260
Fondo de Cooperación e Integración Fronteriza (COPIF)	3.049	3.160
Otros	50.737	49.510
	<u>466.173</u>	<u>426.461</u>

(1) Este fondo fue creado por los accionistas de CAF para propósitos de compensar una porción de los costos por intereses de ciertos créditos otorgados por CAF para financiar proyectos de infraestructura económica y social.

23. Información por segmentos

La gerencia ha determinado que CAF tiene un solo segmento operativo, ya que no administra sus operaciones asignando sus recursos en base a la contribución de operaciones individuales a los ingresos netos de la Institución. CAF no diferencia entre la naturaleza de los productos o servicios prestados, el proceso de preparación, o el método de prestar los servicios entre los países. Para los períodos terminados el 31 de diciembre de 2011 y 2010, los créditos otorgados o garantizados por seis países generaron individualmente ingresos por encima del 10 por ciento de los ingresos por cartera de créditos, antes de swaps, de la siguiente manera:

	31 de diciembre	
	2011	2010
Argentina	40.721	30.065
Bolivia	35.625	34.376
Colombia	49.931	45.512
Ecuador	60.059	54.300
Perú	64.798	55.270
Venezuela	63.371	57.004
	<u>314.505</u>	<u>276.527</u>

24. Eventos subsecuentes

La gerencia ha evaluado los eventos subsecuentes hasta el 27 de enero de 2012, fecha de emisión de los estados financieros. Como resultado de esta evaluación, no hay eventos subsecuentes, como se define, que requieran una revelación en los estados financieros de CAF al 31 de diciembre de 2011, excepto por lo siguiente:

- El 20 de enero de 2012, CAF emitió Bonos denominados en Euros por EUR 82.000, a una tasa de 4,25%, con vencimiento en 2027.

Órganos colegiados y altas autoridades Corporación Andina de Fomento

Asamblea de Accionistas¹

La Asamblea de Accionistas es el órgano supremo de CAF y puede reunirse en sesión Ordinaria –una vez al año, dentro de los noventa días siguientes a la terminación del ejercicio anual– o Extraordinaria, según la materia sometida a su consideración. La Asamblea está compuesta por los accionistas de las series A, B y C. La Asamblea aprueba el informe anual del Directorio, los estados financieros debidamente auditados y determina el destino de las utilidades percibidas por CAF. Adicionalmente, elige a los miembros del Directorio de acuerdo con las normas previstas en el Convenio Constitutivo, designa a los auditores externos y conoce de cualquier otro asunto que le sea expresamente sometido.

Directorio²

El Directorio está compuesto por los representantes de los accionistas de las series A, B y C. Establece las políticas de CAF, nombra al Presidente Ejecutivo, aprueba las operaciones crediticias, el presupuesto anual de gastos, el otorgamiento de garantías o inversiones y cualquier otra operación que se encuentre dentro de los objetivos de CAF. La aprobación de ciertas operaciones es delegada al Comité Ejecutivo o al Presidente Ejecutivo, de conformidad con los parámetros establecidos por el Directorio.

Comité Ejecutivo

El Comité Ejecutivo fue establecido por el Directorio en 1971. Está integrado por directores designados por los accionistas de las series A, B y C y presidido por el Presidente Ejecutivo. Le corresponde resolver la aprobación de las operaciones financieras que no excedan los límites establecidos por el Directorio.

Comité de Auditoría³

El Comité de Auditoría fue establecido por el Directorio en julio de 1996. Lo integran el Presidente del Directorio, quien lo preside, así como directores elegidos por el Directorio para un período de dos años, y el Presidente Ejecutivo de CAF. Le corresponde a este Comité recomendar la selección y contratación de los auditores externos; conocer su plan anual de trabajo; revisar el informe anual y los estados financieros de la Institución, con el correspondiente dictamen de los auditores externos, antes de que sean presentados al Directorio y a la Asamblea de Accionistas; conocer los informes que presenta la Auditoría Interna sobre los principales asuntos relacionados con la vigencia de la estructura del sistema de control interno y conocer el programa anual para la administración y control de riesgo de cartera e inversiones, y el informe anual de ejecución de dicho programa.

Presidente Ejecutivo

El Presidente Ejecutivo es el representante legal de CAF. Ejerce la dirección general y la administración de la Institución y tiene a su cargo todo asunto que no esté específicamente encomendado a algún otro órgano. Además, es el encargado de aprobar los planes estratégicos para países y sectores, las estructuras y los procesos institucionales que correspondan a su nivel de autoridad y las operaciones financieras que realice CAF por aquellos montos que se encuentren dentro del límite que el Directorio le haya delegado. Cuenta con un Consejo Consultivo integrado por expertos de la comunidad económica, financiera y de negocios de la región, cuya principal función es la de apoyar al Presidente Ejecutivo en el análisis de los objetivos estratégicos de CAF. Dura en sus funciones cinco años, pudiendo ser reelegido.

1 El 15 de marzo de 2011 se celebró la XLII reunión de la Asamblea Ordinaria de Accionistas y la XIV Asamblea Extraordinaria de Accionistas.

2 Durante 2011 se celebraron cuatro reuniones del Directorio: 15 de marzo (CXLI Directorio); 28 de junio (Reunión Extraordinaria del Directorio), 28 de junio (CXLII Directorio) y 29 de noviembre (CXLIII Directorio).

3 El 14 de marzo de 2011 se celebró el XVIII Comité de Auditoría.

Composición del Directorio

(Al 31 de diciembre de 2011)

Presidente del Directorio (Período 2010-2011)

Juan Carlos Echeverry (al 31 de diciembre de 2011)

Ministro de Hacienda y Crédito Público de Colombia¹

Acciones Serie A (período 2011-2014)

ARGENTINA

Titular: Amado Boudou

Ministro de Economía y Finanzas Públicas

Suplente: Julio Miguel De Vido

Ministro de Planificación Federal,

Inversión Pública y Servicios

COLOMBIA

Titular: Juan Carlos Echeverry

Ministro de Hacienda y Crédito Público

Presidente del Directorio período 2011 – 2012

Suplente: Sergio Díaz-Granados Guida

Ministro de Comercio, Industria y Turismo

PERÚ

Titular: Luis Miguel Castilla Rubio

Ministro de Economía y Finanzas

Suplente: Carlos Augusto Oliva Neyra

Viceministro de Hacienda

BOLIVIA

Titular: Elba Viviana Caro Hinojosa

Ministra de Planificación del Desarrollo

Suplente: Harley Rodríguez Téllez

Viceministro de Inversión Pública y

Financiamiento Externo

ECUADOR

Titular: Camilo Samán Salem

Presidente del Directorio

Corporación Financiera Nacional

Suplente: Jorge Wated Reshuan

Gerente General, Corporación

Financiera Nacional

URUGUAY

Titular: Fernando Lorenzo

Ministro de Economía y Finanzas

Suplente: Mario Bergara

Presidente del Banco Central del Uruguay

BRASIL

Titular: Miriam Belchior

Ministra de Planeamiento, Presupuesto y

Gestión

Suplente: Carlos Augusto Vidotto

Secretario de Asuntos Internacionales,

Ministerio de Planeamiento, Presupuesto

y Gestión

PANAMÁ

Titular: Frank De Lima

Ministro de Economía y Finanzas

Suplente: Mahesh Khemlani

Viceministro de Finanzas

VENEZUELA

Titular: Jorge Giordani

Ministro del Poder Popular de

Planificación y Finanzas

Suplente: Eyilde Margarita Gracia

Viceministra de Planificación

Acciones Serie B

BOLIVIA

Titular: Luis Alberto Arce

Ministro de Economía y Finanzas Públicas

Suplente: Roger Edwin Rojas Ulo

Viceministro de Tesoro y Crédito Público

ECUADOR

Titular: Patricio Rivera

Ministro de Finanzas

Suplente: Pedro Delgado Campaña

Presidente del Directorio Banco

Central del Ecuador

VENEZUELA

Titular: Edmée Betancourt de García

Presidenta del Banco de Desarrollo

Económico y Social de Venezuela (BANDES)

Suplente: Gustavo Hernández

Viceministro de Hacienda

COLOMBIA

Titular: José Darío Uribe

Gerente General del Banco de la República

Suplente: Hernando José Gómez

Director General, Departamento Nacional

de Planeación

PERÚ

Titular: Alfonso Zárate Rivas

Presidente del Directorio Corporación

Financiera de Desarrollo (COFIDE)

Suplente: Laura Berta Calderón Regio

Viceministra de Economía

BANCA PRIVADA

Titular: Carlos González-Taboada

Vicepresidente del Directorio y Gerente

General Scotiabank Perú

Suplente: Miguel Ignacio Purroy

Presidente del Banco del Caribe Banco

Universal (BANCARIBE) Venezuela

Acciones Serie C (período 2010-2012)

ESPAÑA

Titular: Elena Salgado

Vicepresidenta Segunda de Gobierno y

Ministra de Economía y Hacienda

CHILE

Suplente: Matías Acevedo

Gerente Corporativo de

CORFO

TRINIDAD Y TOBAGO

Suplente: Winston Dookeran

Ministro de Finanzas

¹ Hasta el 31 de marzo de 2011, el Directorio fue presidido por Luis Alberto Arce, Ministro de Economía y Finanzas Públicas de Bolivia.

Personal directivo

(Al 31 de diciembre de 2011)

Presidente Ejecutivo L. Enrique García
Vicepresidente Ejecutivo Luis Enrique Berrizbeitia
Asesor General Luis Sánchez Masi
Consultor Jurídico Ricardo Sigwald

Contralor Corporativo Marcelo Zalles
Directora, Control de Riesgo Marcia Arliani
Directora, Auditoría Interna Martha Diez
Director Corporativo, Administración de Crédito Stephen Foley
Director, Activos Especiales Renny López

Director Corporativo, Capital Humano José Bellido
Directora, Operaciones de Capital Humano Corina Arroyo
Director, Planificación de Capital Humano Leopoldo Gómez

Director Corporativo, Operaciones y Tecnología Germán Alzate
Director, Control de Operaciones Renato Castellanos
Director, Tecnología de Información Diego Grillo

Secretario Corporativo Andrés Rugeles
Directora, Comunicación Estratégica Mara Rubiños

Vicepresidente Corporativo, Estrategias de Desarrollo y Políticas Públicas Leonardo Villar
Director, Políticas Públicas y Competitividad Michael Penfold
Director, Investigaciones Socioeconómicas Pablo Sanguinetti
Director, Promoción de PyME y Microempresas Manuel Malaret

Vicepresidente Corporativo, Programas de Países Lilliana Canale
Director, Programas de Países Alexis Gómez
Directora, Gobernabilidad y Cooperación Técnica Elvira Lupo
Director-Representante, Argentina Álvaro García
Director-Representante, Bolivia Emilio Uquillas
Directora-Representante, Brasil Moira Paz Estenssoro
Director-Representante, Colombia Víctor Traverso
Director-Representante, Ecuador Hermann Krützfeldt
Director-Representante, España Germán Jaramillo
Director-Representante, Panamá Rubén Ramírez
Directora-Representante, Perú Eleonora Silva
Directora-Representante, Uruguay Gladis Genua

Vicepresidente Corporativo, Infraestructura Antonio Juan Sosa
Director Senior, Infraestructura Manuel Llosa
Directora, Proyectos Región Norte Lucía Meza
Director, Proyectos Región Sur Rolando Terrazas

Vicepresidente Corporativo, Sectores Productivo y Financiero Peter Vonk
Director Corporativo, Sectores Productivo y Financiero Carlos Sanz
Director, Sectores Productivo y Financiero Región Norte Víctor Loero
Director, Sectores Productivo y Financiero Región Sur Félix Bergel
Directora, Financiamiento Estructurado Carmen Elena Carbonell
Director, Asesoramiento Financiero Ignacio Fombona

Vicepresidente Corporativo, Desarrollo Social y Ambiental José Carrera
Director, Desarrollo Social Bernardo Requena
Directora, Medio Ambiente Ligia Castro
Directora, Sostenibilidad Social Silvia De Oteyza

Vicepresidente Corporativo, Finanzas Hugo Sarmiento
Director, Políticas Financieras y Emisiones Internacionales Gabriel Felpeto

Directora, Recursos Financieros Institucionales Carolina España
Director, Tesorería Alfonso Machado
Director, Contabilidad y Presupuesto Marcos Subía

Director, Logística y Servicios Administrativos Jaime Caycedo

Productos y servicios

Las actividades de CAF están dirigidas a apoyar el desarrollo sostenible y la integración regional de sus países accionistas. Como fuente multilateral de recursos financieros, la Institución atrae fondos desde los mercados internacionales hacia América Latina con el fin de promover la inversión y las oportunidades comerciales en la región.

Asimismo, aporta recursos, generalmente no reembolsables, para la ejecución de programas especiales que apoyan su misión en el marco de su Agenda de Desarrollo Integral. Dichos fondos son destinados al desarrollo socio-económico de sus países accionistas, a través del financiamiento de operaciones que contribuyan a mejorar la competitividad de sus economías, desarrollar infraestructuras, apoyar la integración física, promover la PyME, fortalecer los mercados financieros, desarrollar el capital humano y fomentar la reforma y modernización de los Estados.

La Institución ofrece productos y servicios financieros a los Estados accionistas y a empresas públicas, privadas y mixtas, domiciliadas en los países miembros.

Los productos y servicios ofrecidos por CAF están fundamentalmente dirigidos a apoyar la ejecución de la Agenda para el Desarrollo Integral y sus programas estratégicos. Entre ellos, se incluye una serie de instrumentos financieros, diseñados de acuerdo a los requerimientos de sus clientes y a las oportunidades del mercado bajo las siguientes modalidades operativas.

Préstamos

Los préstamos constituyen el principal instrumento de financiamiento de CAF. Esta figura es utilizada para apoyar proyectos de inversión y actividades alineadas con la misión de la Institución.

Préstamos para el financiamiento de proyectos

Los préstamos para el financiamiento de proyectos son destinados al desarrollo y ejecución de iniciativas de vialidad, transporte, telecomunicaciones, energía, agua y saneamiento ambiental, y a la integración física y el desarrollo fronterizo de los países accionistas. CAF financia también proyectos corporativos en el área industrial para ampliar y modernizar la capacidad productiva y la inserción de las empresas en los mercados regionales y mundiales.

Líneas de crédito

Las líneas de crédito constituyen una modalidad bajo la cual la Institución ofrece a un cliente una cantidad máxima de recursos por un período determinado, sin que ello implique necesariamente un compromiso.

Estructuración y financiamiento de proyectos

CAF participa activamente en el financiamiento de proyectos estructurados con garantías limitadas (*limited recourse lending*). Esta categoría se utiliza principalmente para financiar proyectos de tipo *Build, Operate and Own* (BOO) relacionados con el sector infraestructura, generalmente derivados de contratos de concesión otorgados por los gobiernos o destinados a financiar proyectos de minería, energía y explotación de petróleo y gas.

Cofinanciamiento

El cofinanciamiento constituye una modalidad de préstamo que complementa los recursos financieros de CAF, al tiempo que atrae fuentes de capital externas a la región. A través de estos instrumentos, la Institución otorga la porción A del préstamo con recursos propios y distribuye la porción B entre los bancos internacionales o inversionistas institucionales. Adicionalmente, CAF cofinancia operaciones con otros organismos multilaterales, tales como el Banco Interamericano de Desarrollo, el Banco Mundial, la Corporación Interamericana de Inversiones, el Banco Nórdico de Inversiones, la Corporación Financiera Internacional y el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola, así como con organismos oficiales y con la banca privada local e internacional.

Apoyo al sector privado

El sector privado tiene un impacto directo como creador de riqueza, generador de empleo y promotor del comercio y de los mercados. Las empresas tienen, asimismo, un rol clave y multiplicador en la educación, el conocimiento y la transferencia tecnológica. CAF promueve la participación del sector privado en proyectos de inversión de los sectores productivos de sus países accionistas. Adicionalmente, estructura proyectos de integración física para incluir la participación de este sector, debido a las grandes inversiones de capital que significa el desarrollo de infraestructura en los países de América Latina. CAF ofrece asistencia en forma directa a través de préstamos – preferiblemente a largo plazo –, o indirecta, mediante garantías de cobertura parcial a las obligaciones de los gobiernos en las transacciones subyacentes o a una parte del financiamiento.

Asimismo, ofrece asesoría en materia de gobernabilidad, gobierno corporativo y en el fomento de conductas de responsabilidad social corporativa, que requieren también de la participación activa del sector.

Avales y garantías

Los avales y garantías son utilizados por CAF para respaldar operaciones de crédito otorgadas por otras fuentes a gobiernos, empresas e instituciones financieras.

Garantías Parciales de Crédito

Las Garantías Parciales de Crédito (GPC) constituyen una de las modalidades de avales y garantías en virtud de la cual se garantiza a un tercero parte del riesgo crediticio de una obligación a cargo de un cliente. A través de este instrumento, CAF busca atraer nuevos recursos a la región y estimular las fuentes de financiamiento privadas bajo condiciones que de otra manera no estarían disponibles.

Asesoría financiera

La Institución brinda asesoría financiera a clientes de los sectores público, privado y mixto. Entre otros servicios, CAF ofrece asistencia en: i) la definición y estructuración de planes de financiamiento de proyectos y compañías; ii) el diseño y ejecución de procesos de licitación pública para delegar al sector privado la construcción, operación y administración de obras de infraestructura o servicios públicos, tales como participaciones público-privadas y concesiones; iii) la preparación de ofertas del sector privado para participar en procesos de licitación pública; iv) fusiones y adquisiciones; y v) valoración de empresas.

Participaciones Público-Privadas

CAF participa activamente en la estructuración de operaciones de financiamiento con el sector privado con el objeto de superar la escasez de fondos disponibles para financiar proyectos de infraestructura.

A través de estas participaciones, contribuye al proceso de ingeniería financiera necesario para estructurar este tipo de operaciones, ofrece asesoría a las partes involucradas, y favorece el desarrollo y fortalecimiento de los mercados de capital. En algunos casos, la Institución participa en el financiamiento de la operación.

Servicios de tesorería

Los servicios de tesorería incluyen la captación de depósitos a través de la mesa de dinero, desde plazos muy cortos (*overnight*) hasta un año. Estos servicios son ofrecidos por CAF a sus países accionistas.

Participaciones accionarias

Las participaciones accionarias constituyen inversiones de capital utilizadas por CAF para apoyar el desarrollo y crecimiento de empresas en los países accionistas y su acceso a los mercados de valores, así como para atraer recursos a la región.

Fondos de cooperación

Los fondos de cooperación son utilizados por CAF para financiar operaciones especializadas que complementan la capacidad técnica existente en los países accionistas con el fin de impulsar programas especiales que contribuyen al desarrollo sostenible y la integración regional. Estos fondos pueden ser reembolsables, no reembolsables o de recuperación contingente, dependiendo de la naturaleza y propósitos de la operación. Los fondos de cooperación están principalmente orientados a apoyar las reformas relacionadas con los procesos de modernización de los Estados tales como descentralización administrativa y fortalecimiento institucional. Asimismo, estos recursos promueven la oferta exportable y de inversiones, el desarrollo e integración de los mercados financieros y de capitales de la región, la transferencia y adaptación tecnológica, la protección del medio ambiente, el desarrollo social y las actividades de responsabilidad social de la Institución.

Adicionalmente, CAF administra y supervisa fondos de otros países y entidades, generalmente de carácter no reembolsable, destinados a financiar programas acordados con entidades donantes que estén en línea con las políticas y estrategias de la Institución.

Oficinas

Sede Venezuela

Av. Luis Roche, Torre CAF, Altamira, Caracas
Teléfono: +58 (212) 209.2111 (master)
Fax: +58 (212) 209.2444
E-mail: infocaf@caf.com

Argentina

Av. Eduardo Madero, No. 900
Edificio Catalinas Plaza, piso 15, C1106ACV
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Teléfono: +54 (11) 4310.1111 (master)
Fax +54 (11) 4310.1100
Email: argentina@caf.com

Bolivia

Ave. Arce Nº 2915, Zona San Jorge, La Paz
Teléfono: + 591 (2) 264.8111 (master)
Fax: + 591 (2) 243.3304
Email: bolivia@caf.com

Brasil

SAF/SUL Quadra 2, Lote 4, Bloco D, Edifício Via Esplanada,
Sala 404 CEP
70070-600 Brasilia - DF
Teléfono: +55 (61) 3226.8414
Fax: +55 (61) 3225.0633
Email: brasil@caf.com

Colombia

Carrera 9a. Nº 76-49
Edificio ING, Piso 7
Bogotá
Teléfono: +57 (1) 744.9444 (master)
Fax: +57 (1) 313.2721 / 313.2787
Email: colombia@caf.com

Ecuador

Av. 12 de Octubre N 24 - 562 y Cordero
Edificio World Trade Center, Torre A, Piso 13 Quito
Teléfono +593 (2) 398.8411 (master)
Fax +593 (2) 222.2107
Email: ecuador@caf.com

España

Plaza Pablo Ruiz Picasso Nº1
Torre Picasso, planta 24
28020, Madrid
Teléfono: +34 (91) 597.3894 (master)
Fax: +34 (91) 597.4927
Email: espana@caf.com

Panamá

Calle 50 y Calle Santo Domingo
Edificio Global Bank, Piso 40, Oficina 4001
Código Postal 0832, Ciudad de Panamá
Teléfono: +507 297.5311
Fax: +507 297.5301
Email: panama@caf.com

Perú

Av. Enrique Carnaval y Moreyra No. 380
Edificio Torre Siglo XXI, Piso 13
San Isidro Lima 27
Teléfono: +51 (1) 710.8511
Fax: + 51 (1) 716.9885
Email: peru@caf.com

Uruguay

Plaza Independencia 710
Torre Ejecutiva, Piso 9
Montevideo
Teléfono: +598.2917 82 11
Fax: + 598 2917.8201
Email: uruguay@caf.com

Informe Anual 2011

@2011 Corporación Andina de Fomento

Todos los derechos reservados

ISSN 1315-9394

Edición: CAF

Este informe es coordinado por la Dirección de Comunicación Estratégica de CAF

Diseño gráfico: Gatos Gemelos Comunicaciones

Fotografía:

Aldo Arocena (pp. 117, 184)

Banco de imágenes CAF (pp. 30, 58, 64, 66, 72, 82, 88, 92, 100, 133, 137, 139, 146, 147, 155, 156, 157, 159, 183)

Fran Beaufrand (p. 9)

Cortesía FAN (p. 70)

Cortesía Ministerio del Poder Popular para las Obras Públicas y Vivienda (MOPVI) (pp. 122, 172)

Cortesía Presidencia de la República de Chile (p. 154)

Patricio Crooker (pp. 54, 84, 169)

Iván Franco (pp. 94, 98)

Valentina Gamero (pp. 76, 130, 135, 136, 171)

Iván Kashinsky (pp. 46, 179)

Ramón Lepage/Orinoquiaphoto (p. 104)

Photononstop/Rosine Mazin (p. 106)

Carlos Ramírez (p. 169)

Thinkstock (pp. 48, 52, 60, 78, 112, 143, 176)

Sergio Trujillo (p. 12)

Alejandro van Schermbeek (p. 168)

Impresión: Panamericana Formas e Impresos, S.A.

Bogotá, Colombia

Mayo 2012

www.caf.com

Informe Anual 2011

